

GRAPHITE

- PL KOSIARKA ELEKTRYCZNA
- EN ELECTRIC LAWN MOWER
- DE ELEKTORASENMÄHER
- RU ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ГАЗОНОКОСИЛКА
- UA ГАЗОНОКОСАРКА ЕЛЕКТРИЧНА
- HU ELEKTROMOS FÜNYÍRÓ
- RO COSITOARE ELECTRICĂ
- CZ ELEKTRICKÁ SEKAČKA
- SK ELEKTRICKÁ KOSAČKA
- SL ELEKTRIČNA KOSILNICA
- LT ELEKTRINĖ ŽOLIAPJUVĖ
- LV ELEKTRISKĀIS ZĀLES PĻĀVĒJS
- EE ELEKTRILINE MURUNIIDUK
- BG ЕЛЕКТРИЧЕСКА КОСАЧКА
- HR ELEKTRIČNA KOSILICA
- SR ELEKTRIČNA KOSILICA
- GR ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ
- ES CORTACÉSPED ELÉCTRICO
- IT TAGLIAERBA ELETTRICO
- PT ELEKTRISCHE GRASMAAIER
- FR TONDEUSE ÉLECTRIQUE DE RÉSEAU
- NL BENZINE GRASMAAIER



10*
LAT
DOSTĘPNOŚCI
CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Sprawdź dostępność
części zamiennych
do tego produktu

skanując kod QR
lub wchodząc na
gtxservice.pl

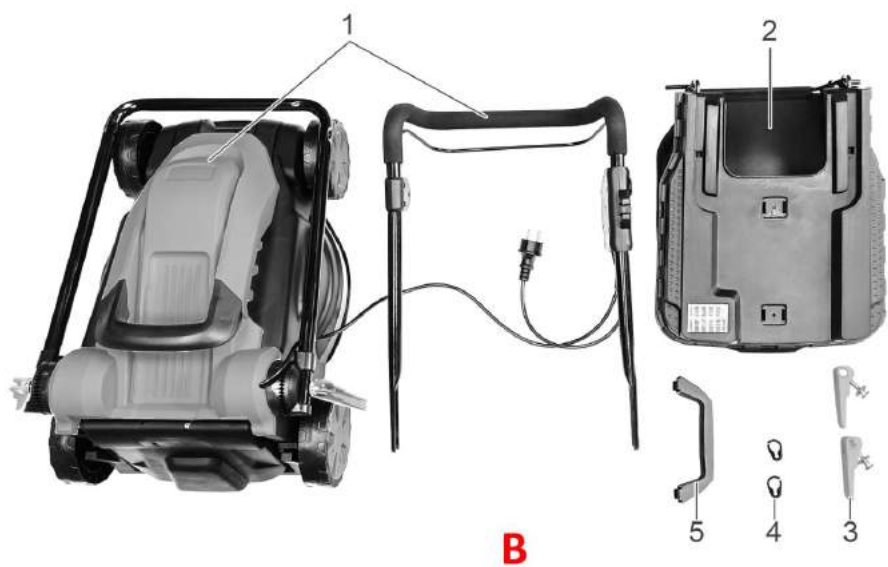
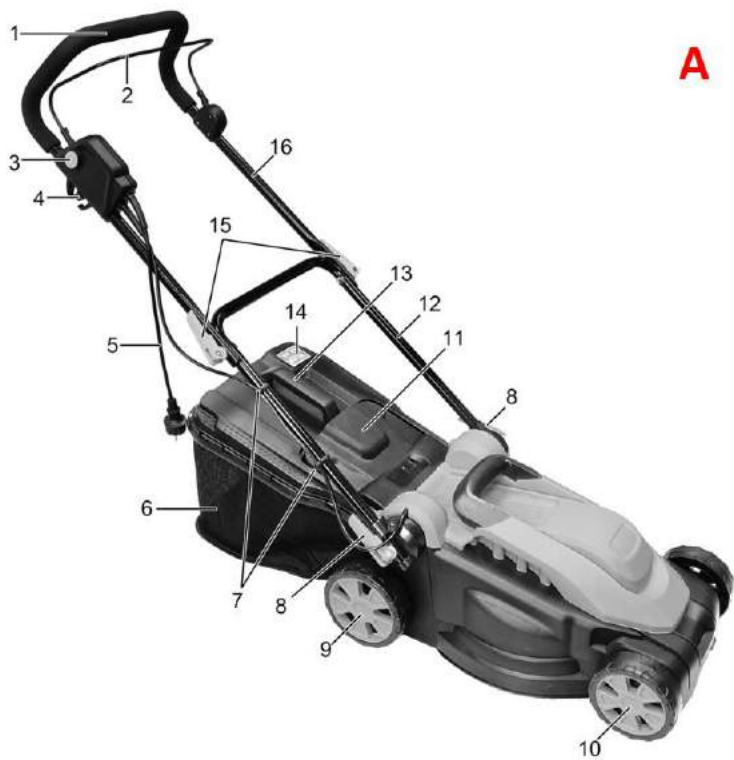


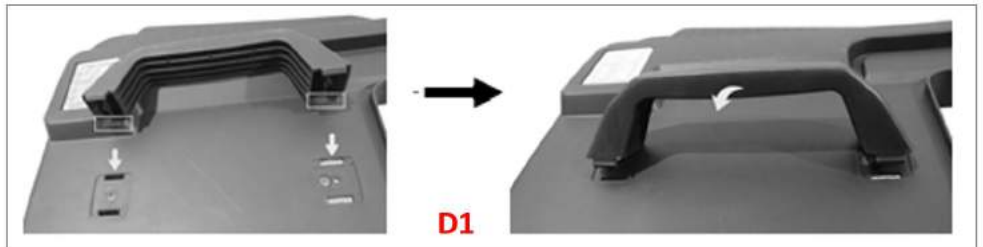
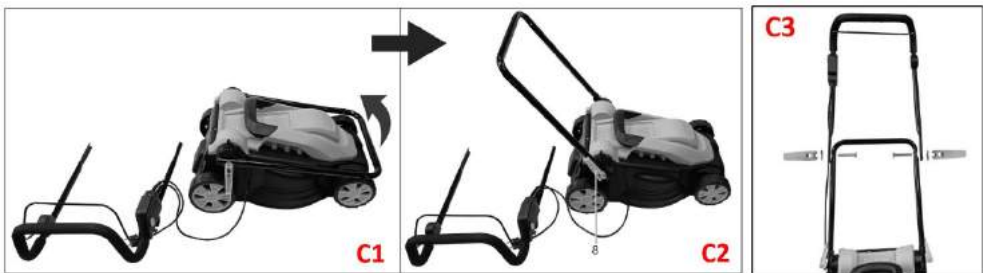
59G474



* Części zamienne do tego produktu kupisz w gtxservice.pl przez min. 10 lat od jego zakupu.

Sklep gtxservice.pl realizuje min. 95% zamówień w skali roku.





PL	INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)	5
EN	ORIGINAL (OPERATING) MANUAL	8
DE	ORIGINAL (BETRIEBS-)HANDBUCH	11
RU	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ (ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)	14
UA	ОРИГИНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ (З ЕКСПЛУАТАЦІЇ)	18
HU	EREDETI (KEZELESI) UTASITÁS	21
RO	MANUAL ORIGINAL (DE OPERARE)	24
CZ	PŮVODNÍ (PROVOZNÍ) PŘÍRUČKA	27
SK	PŮVODNÁ (PREVÁDZKOVÁ) PRÍRUČKA	30
SL	ORIGINALNI (OPERATIVNI) PRIROČNIK	33
LT	ORIGINALUS (NAUDOJIMO) VADOVAS	36
LV	ORIGINĀLĀ (EKSPLUATĀCIJAS) ROKASGRĀMATA	39
EE	ORIGINAAL (KASUTUSJUHEND)	42
BG	ОРИГИНАЛНО (ЕКСПЛОАТАЦИОННО) РЪКОВОДСТВО	45
HR	IZVORNI (RADNI) PRIRUČNIK	48
SR	ОРИГИНАЛНИ (РАДНИ) ПРИРУЧНИК	51
GR	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ	54
ES	MANUAL ORIGINAL (OPERATIVO)	57
IT	MANUALE (OPERATIVO) ORIGINALE	61
NL	ORIGINELE (GEBRUIKS)HANDLEIDING	64
FR	MANUEL (D'UTILISATION) D'ORIGINE	67

**Instrukcja oryginalna (obsługi)
Kosiarka elektryczna sieciowa
59G474**

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAGAŃNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

**SZCZEGÓLWNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA KOSIAREK
TRAWNIKOWYCH**

Bezpieczeństwo użytkowania kosiarek zasilanych z sieci w praktyce

1. Instruktaż

- Przeczytaj dokładnie instrukcje. Zapoznaj się z układami sterowniczymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- Nigdy nie pozwalaj na obsługę urządzenia przez dzieci i osoby nie zapoznane z instrukcjami obsługi urządzenia. Przepisy krajowe mogą określać dokładnie wiek operatora.
- Nigdy nie koś, gdy inne osoby, szczególnie dzieci lub zwierzęta domowe, są w pobliżu.
- Pamiętaj, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadek lub występujące zagrożenia wobec innych osób lub otoczenia.

2. Przygotowanie

- Podczas koszenia zawsze noś solidne obuwie i długie spodnie. Nie obsługuj urządzenia z bosą stopą lub w odkrytych sandałach. Unikaj zniszczonego ubrania, które jest zbyt luźne lub które ma zwisające paski lub tasienki.
- Sprawdź dokładnie teren, na którym urządzenie będzie pracować i usuń wszystkie przedmioty, które mogłyby dostać się do urządzenia.
- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy noże, śruby i wyposażenie zespołu noży nie są zużyte lub uszkodzone. Wymień zużyte lub uszkodzone części w zestawach, w celu zachowania wyważenia. Zastąp uszkodzone lub nieczytelne tabliczki.
- Przed użyciem sprawdź przewód zasilający i przedłużacz pod kątem uszkodzenia lub zużycia. Jeżeli przewód został uszkodzony podczas użytkowania, odłącz go od bezpośredniego zasilania. **NIE DOTYKAJ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.** Nie używaj urządzenia, jeżeli przewód jest uszkodzony lub zniszczony.

3. Użytkowanie

- Koś tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Unikaj koszenia mokrej trawy.
- Zawsze upewnij się, że twoje nogi na pochyłości stoją pewnie.
- Chodź, nigdy nie biegaj.
- Koś w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół.
- Zachowaj szczególną ostrożność przy zmianie kierunku jazdy na zboczach.
- Nie koś na nadmiernie pochyłych zboczach.
- Zwracaj szczególną uwagę przy cofaniu lub ciągnięciu urządzenia do siebie.
- Wyłącz napęd elementu(-w) tnącego(-y), jeżeli urządzenie należy przechylić podczas przemieszczania go po innych niż trawiaste powierzchniach i gdy jest transportowane do miejsca koszenia i z powrotem.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub obudowami oraz bez urządzenia zabezpieczającego, np. dołączonych osłon i/lub pojemników na trawę.
- Włączaj silnik ostrożnie zgodnie z instrukcją, zwracając uwagę czy stopy są z dala od elementu (-w) tnącego(-y).
- Nie przechylaj urządzenia podczas włączania silnika, z wyjątkiem sytuacji, gdy wymaga ono przechylenia podczas uruchomienia. W tym przypadku nie przechylaj więcej, niż to jest konieczne i podnoś tylko tę część, która jest z dala od operatora.
- Nie uruchamiaj urządzenia, stojąc przed otworem wyrzutowym.
- Nie trzymaj rąk i stop w pobliżu obracających się części. Pilnuj, aby otwór wyrzutowy przez cały czas nie był zapchany.
- Nie przenoś urządzenia z włączonym silnikiem.
- Zatrzymaj urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazda. Upewnij się, że wszystkie części ruchome nie są w ruchu

- za każdym razem, gdy odchodzisz od urządzenia,
- przed czyszczeniem lub przepychaniem wylotu,
- przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub naprawą urządzenia,
- po uderzeniu obcym przedmiotem. Sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone i jeżeli jest to konieczne, dokonaj naprawy przed ponownym uruchomieniem i pracą urządzenia, jeżeli urządzenie zaczyna nadmiernie drgać (natychmiast sprawdź)
- sprawdź pod kątem uszkodzenia,
- wymień lub napraw każdą uszkodzoną część,
- sprawdź i dokręć poluzowane części.

4. Konserwacja i przechowywanie

- Utrzymuj w należytym stanie wszystkie nakrętki, śruby i wkrety, aby być pewnym, że urządzenie będzie pracowało bezpiecznie.
- Sprawdź często pojemnik na trawę, czy nie jest zużyty lub uszkodzony.
- W przypadku urządzeń wielonożowych uważaj, gdyż obrót jednego elementu tnącego może spowodować obrót innych noży.
- Zachowaj ostrożność podczas regulacji urządzenia, aby uniknąć dostania się palców między poruszającą się nożem a stałe części urządzenia.
- Zawsze pozostaw urządzenie w celu ochłodzenia przed następnym uruchomieniem.
- Podczas obsługi noży zachowaj ostrożność, mimo że napęd jest wyłączony, ponieważ noże mogą ciągle się obracać.
- Wymieniaj, w celu zachowania bezpieczeństwa, zużyte lub uszkodzone części. Używaj tylko oryginalnych części zamiennych i wyposażenia.

5. Zalecenia dla urządzeń klasy II

Urządzenie należy zasilać przez urządzenie różnicowoprądowe (RCD) z prądem zadziałania nie większym niż 30 mA.

Objaśnienie zastosowanych piktogramów



- OSTRZEŻENIE Przeczytaj instrukcję obsługi
- Utrzymuj osoby postronne w odpowiedniej odległości
- Uważaj na ostre krawędzie noży. Noże obracają się po wyłączeniu silnika – Wyciągnij wtyczkę z gniazda sieciowego przed konserwacją lub gdy przewód zasilający jest uszkodzony
- Utrzymuj giętki przewód zasilający z dala od elementu tnącego
- Klasa ochronności IPX4
- Druga klasa ochronności
- Używaj środki ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu)
- Używaj odzieży ochronnej
- Nie dopuszczaj dzieci do narzędzia
- Chroń urządzenie przed wilgocią
- Recykling
- Maksymalne nachylenie stoku na jakim można pracować

BUDOWA I ZASTOSOWANIE

Kosiarka elektryczna jest urządzeniem z izolacją klasy II. Jest ona napędzana jednofazowym silnikiem komutatorowym prądu przemiennego. Kosiarka przeznaczona jest do koszenia trawników w ogrodzie przydomowym. Należy stosować wyłącznie akcesoria odpowiednie dla tego urządzenia i przestrzegać wskazówek podanych w instrukcji obsługi. Trawę należy kosić równymi pasami. Kosiarkę można pchać lub ciągnąć. Kosiarka jest przeznaczona wyłącznie do zastosowań amatorskich.

Nie wolno stosować urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

OPIS STRON GRAFICZNYCH RYS. A

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

- Uchwyt prowadnicy górnej
- Dźwignia przełącznika
- Przycisk bezpieczeństwa
- Uchwyt na przewód elektryczny
- Przewód zasilający
- Zbiornik trawy

7. Klipsy przewodu elektrycznego
8. Pokrętko mocowania prowadnicy
9. Tyłne koło
10. Przednie koło
11. Osłona wylotu trawy
12. Dolna prowadnica
13. Rękojeść zbiornika trawy
14. Wskaźnik wypełnienia zbiornika trawy
15. Pokrętko mocowania prowadnicy
16. Górny uchwyty prowadnicy

* Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem.

OPIS UŻYTYCH ZNAKÓW GRAFICZNYCH

 **UWAGA**

 **OSTRZEŻENIE**

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA RYS. B

1. Kosiarka z prowadnicami
2. Kosz na trawę
3. Pokrętko mocowania prowadnicy
4. Klipsy do zamocowania przewodu
5. Rękojeść zbiornika na trawę

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Montaż prowadnicy

Dopasuj dolną prowadnicę

- Podnieś dolną kierownicę do żądanej pozycji **rys. C1**, a następnie zabezpiecz ją na miejscu za pomocą pokrętła mocowania prowadnicy
- Zwolnij pokrętkę blokującą (1) **rys. B** i obróć dolną kierownicę (2) do odpowiedniej pozycji a następnie zablokuj pokrętkę, aby zamocować dolny uchwyt na miejscu. Zmontuj górną prowadnicę do dolnej prowadnicy za pomocą pokrętła i podkładki zabezpieczającej prowadnicę (**Rys. C**)

Montaż zbiornika na trawę

- Zmontuj uchwyt: Umieść górną część zbiornika na płaskiej powierzchni, wóź wypustki uchwyty do otworów, a następnie dociśnij uchwyt, aby go zablokować. **Rys.D1**
- Następnie zamontuj część dolną siatkową, umieść wsikając w szczelinę w części górnej sztywnej zbiornika upewnij się, że obręcz jest zablokowana przez zatrzaski.
- Następnie naciśnij część dolną zbiornika (siatkową) na metalową obejmę za pomocą zacisków znajdujących się na siatce.
- Aby umieścić zbiornik na trawę w kosiarce należy podnieść osłonę wyrzutu trawy z kosiarki i umieścić w zaczepach kosiarki (b) zbiornik na wypustkach znajdujących się na metalowej obejmie (a) **rys. D2**. Prawidłowo zainstalowany kosz przedstawiony jest na **rys. D3**

Podłączanie zasilania

Napięcie sieciowe musi być zgodne ze wskazanym na tabliczce znamionowej (230-240V). Zabezpieczenie prądowe sieci musi wynosić min. 10A

- Zabezpiecz przewód zasilający kosiarki jak na **rys. E1**
- Włóż wtyczkę kosiarki do gniazda połączeniowego przedłużacza **rys. E2**. Zabezpiecz przedłużacz przed wypadnięciem i rozłączeniem w uchwycie znajdującym się poniżej włącznika **rys. E2**

PRACA / USTAWIENIA

 **OSTRZEŻENIE!**


- Nie włączaj urządzenia, dopóki nie zostanie całkowicie zmontowane. Przed włączeniem urządzenia należy zawsze sprawdzić przedłużacz pod kątem oznak uszkodzenia, można korzystać tylko z nieuszkodzonego przedłużacza.

Uwaga: Uszkodzony przedłużacz może być bardzo niebezpieczny! Stwarza zagrożenie dla życia i zdrowia użytkownika


- W czasie próby uruchomienia kosiarki w wysokiej trawie, silnik może się przegrzać i ulec uszkodzeniu.

Włączanie kosiarki:

1. Aby uruchomić kosiarkę należy nacisnąć i przytrzymać przycisk bezpieczeństwa (3) w sposób przedstawiony na **rys. E3**, pociągnąć dźwignię przełącznika (2), w kierunku kierownicy. Po wykonaniu czynności w kolejności przedstawionej wcześniej kosiarka zostanie uruchomiona.
2. Aby wyłączyć kosiarkę, zwolnij dźwignię przełącznika (2).

 **Uwaga:** Nie ma potrzeby naciskania ani przytrzymywania przycisku bezpieczeństwa (3) po uruchomieniu urządzenia.

Ustawianie wysokości koszenia

 **Ostrzeżenie!** Wyłącz kosiarkę zwalniając dźwignię przełącznika i poczekaj, aż silnik i ostrze zatrzyma się przed regulacją wysokości koszenia, ostrza nadal obracają się przez kilka sekund po wyłączeniu maszyny, obracające się ostrze może spowodować obrażenia.

W przypadku pierwszego cięcia sezonu lub po długim czasie od ostatniego koszenia należy wybrać wysoką regulację cięcia.

Wskazówki: W przypadku długiej trawy zacznij kosić z najwyższym ustawieniem, a następnie stopniowo zmniejszaj wysokość cięcia.

Kiedy i jak zakładać i zdejmować zbiornik na trawę

Przed pracą kosiarką należy przymocować zbiornik na trawę, szczególnie informacje na temat instalacji kosza na trawę powyżej. Gdy kosiarka pracuje, podmuch powietrza od wirującego ostrza wypycha pokrywę wskaźnika trawy **rys. G1**. Gdy kosz na skoszoną trawę jest wypełniony, kłapka wskaźnika będzie spoczywała płasko **rys. G2**

Odcłacanie zbiornika trawy

Uwaga: Opróżnij zbiornik, gdy jest pełny, aby uniknąć blokowania otworu wylotowego i niepotrzebnego przeciążania silnika.

Odcłóż zbiornik na trawę, wykonując następujące czynności:

1. Podnieś tyłne zabezpieczenie wylotu trawy będące na wierzchu zbiornika trawy,
2. Podnieś zbiornik trawy w górę, aby odłączyć go korpusu kosiarki.
3. Opuść tyłne zabezpieczenie wylotu trawy w dół.

Uwaga: Podczas koszenia bezpiecznie położyć przedłużacza na chodniku, ścieżce lub na obszarach, które zostały już skoszone.

 **OSTRZEŻENIE!**

Po wyłączeniu silnika ostrze kontynuuje obroty przez kilka sekund, dlatego nie dotykaj spodu kosiarki, dopóki ostrze się nie zatrzyma!

Ostrzeżenie! Podczas koszenia nie pozwól, aby silnik pracował z przeciążeniem. Gdy następuje przeciążenie silnika, prędkość obrotów silnika spada i usłyszysz zmianę dźwięku pracy silnika, gdy to nastąpi, przestań kosić, zwolnij dźwignię przełącznika i podnieś wysokość cięcia. Awaria może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Wybierz wysokość koszenia, która będzie odpowiednia do żądanej wysokości trawy. Jeśli to konieczne, należy kosić w kilku przejściach tak, aby maksymalna wysokość cięcia trawy w jednym przejściu wynosiła 4 cm.

W czasie koszenia upewnij się, że unikasz miejsc, które mogłyby utrudnić swobodny ruch przedłużacza.

Ostrze

Zawsze odłączaj kosiarkę przed sprawdzeniem ostrza w jakikolwiek sposób. Po zatrzymaniu silnika pamiętaj, że ostrze będzie nadal działać przez kilka sekund, zanim się zatrzyma. Nigdy nie próbuj zatrzymać ostrza. Sprawdzaj w regularnych odstępach czasu, czy ostrze jest prawidłowo zamocowane, czy jest w dobrym stanie i czy jest dobrze naostrzone. W razie potrzeby wymień je.

Jeśli obracające się ostrze uderzy w jakikolwiek przedmiot, zatrzymaj kosiarkę i poczekaj, aż ostrze całkowicie się zatrzyma. Następnie sprawdź stan ostrza i uchwyty ostrza. Natychmiast wymień ostrze, jeśli zostało uszkodzone.

OBŚLUGA I KONSERWACJA

 **Ostrzeżenie!** Zatrzymaj kosiarkę i wyjmij wtyczkę z zasilacza przed wyjęciem zbiornika trawy.

Przed wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub czyszczących zawsze wyciągaj wtyczkę sieci!

Uwaga: Aby zapewnić długą i niezawodną obsługę, regularnie przeprowadzaj następujące czynności konserwacyjne:

- Sprawdź, czy nie ma oczywistych wad, takich jak luźne, wypiętne lub uszkodzone ostrze, luźne mocowania oraz zużyte lub uszkodzone elementy kosiarki.
- Sprawdź, czy pokrywy i osłony są nieuszkodzone i prawidłowo przymocowane do kosiarki.
- Przeprowadź niezbędną konserwację/przegląd lub naprawy przed rozpoczęciem eksploatacji kosiarki.

Ostrzeżenie: Pamiętaj, aby zwrócić się do profesjonalnej agencji konserwacyjnej podczas wymiany ostrza.

Ostrzeżenie: Nigdy nie przeprowadzaj żadnych operacji montażowych ani regulacji z zasilaniem podłączonym do kosiarki. Zawsze upewnij się, że przycisk zasilania znajduje się w pozycji wyłącznej i że wtyczka zasilania jest odłączona od przedłużacza.

Czyszczenie:

- Nie spryskiwać urządzenia wodą. Wnikanie wody może zniszczyć takie elementy jak przełącznik/wtyczka i silnik elektryczny.
- Wyczyść urządzenie szmatką, szczotką ręczną itp.

Wymagana jest konsultacja z Serwisem:

- Jeśli kosiarka uderzy w obiekt.
 - Jeśli silnik nagle się zatrzyma
 - Jeśli ostrze jest wygięte (nie wyrównu!)
 - Jeśli wał silnika jest wygięty (nie wyrównu!)
- Zalecana jest wymiana ostrza koszącego na koniec sezonu koszenia. Zawsze należy wymienić ostrze koszące w autoryzowanym serwisie (wymaga pomiaru wyważenia ostrza).

⚠ Niewyważone ostrze powodują gwałtowne wibracje kosiarki oraz ryzyko wypadku!

Kontrola zbiornika na trawę i wszelkich uszkodzonych części

Sprawdź zbiornik trawy pod kątem oznak zużycia w częstszych odstępach czasu.

Wymień wszelkie zużyte lub uszkodzone części.

Używaj tylko oryginalnych części zamiennych do konserwacji.

Elementem narażonym na najcięższe zużycie jest ostrze. Sprawdzaj stan ostrza i jego oprawy w regularnych odstępach czasu. Gdy ostrze jest zużyte, należy je wymienić. Jeśli wystąpią nadmierne wibracje kosiarki, jest to oznaka niewłaściwego wyważenia ostrza lub deformacji w wyniku uderzenia. W takim przypadku wymień ostrze.

Przechowywanie kosiarki:

- Odcłącz przewód zasilający.
- Pozostaw silnik do ostygnięcia na około 30 minut.
- Sprawdź, napraw lub wymień przewód zasilający, który wykazuje oznaki zużycia lub uszkodzenia.
- Dokręć lub wymień zużyte, luźne lub uszkodzone części, i dokładnie je wyczyść.
- Dokładnie wyczyść zewnętrzną część urządzenia za pomocą miękkiej szcztotki i szmatki. Nie używaj wody, rozpuszczalników ani past. Usuń całą trawę i zanieczyszczenia, szczególnie z otworów wentylacyjnych.
- Obróć urządzenie na bok i wyczyść ostrze oraz jego osłonę. Jeśli żółbła trawy znajdują się na ostrzu lub w jego okolicach, usuń je za pomocą drewnianego lub plastikowego narzędzia aby chronić ostrze.
- Aby chronić kosiarkę przed rdzą, przetrzyj wszystkie narażone metalowe części szmatką nasączoną olejem lub spryskaj lekkim smarem.
- Trzymaj kosiarkę oraz przedłużacz w zamkniętym, suchym miejscu, w którym jest ono poza zasięgiem dzieci, aby zapobiec nieautoryzowanemu użyciu lub uszkodzeniu.
- Przykryj luźno plandeką, aby zapewnić dodatkową ochronę.
- W przypadku transportu, pamiętaj, aby prawidłowo przymocować urządzenie do pojazdu.
- Aby zmniejszyć przestrzeń przechowywania kosiarki, górny uchwyt można złożyć, jak na rys. B.

⚠ Uwaga: Nie przyciskaj przewodu elektrycznego podczas składania uchwyty. Upewnij się, że nie utknął ani nie zaplątał się podczas składania lub rozkładania górnej rękojeści.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

⚠ Przed wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub czyszczących zawsze wyciągnij wtyczkę sieciową i poczekaj, aż ostrze się zatrzyma.

Objaw	Możliwy problem	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Zasilanie wyłączone	Włącz zasilanie
	Gniazdo zasilania uszkodzone	Użyj sprawne gniazdo zasilania
	Przedłużacz uszkodzony	Sprawdź, wymień, jeśli jest uszkodzony.
	Zbyt wysoka trawa	Zwiększ wysokość cięcia
	Zabezpieczenie bezpieczeństwa/przeci- ażeniowe zostało aktywowane	Pozostawić do ostygnięcia na kilka minut i zwiększyć wysokość cięcia W tej chwili nie należy obsługiwać dźwigni przełącznika, ponieważ wydłuży to czas resetowania zabezpieczenia bezpieczeństwa
	Przedłużacz uszkodzony	Sprawdź, wymień w przypadku uszkodzenia

Kosiarka pracuje z przerwami	Pojemnik z trawą jest pełny.	Opróżnij pojemnik z trawą.
	Wewnętrzne okablowanie kosiarki jest uszkodzone	Skontaktuj się z serwisem
Kosiarka nie działa poprawnie	Zbyt niska wysokość cięcia	Zwiększ wysokość cięcia
	Ostrze tnące szarpie trawę lub nie tnie	Wymień ostrze
	Spód maszyny mocno zatłakany	Wyczyść urządzenie
Ostrze tnące nie obraca się	Ostrze zamontowane do góry nogami	Zamocować ostrze we właściwej pozycji
	Ostrze tnące zablokowane	Poważne uszkodzenie zalecany kontakt z serwisem
Nadmierne wibracje/hałas	Nakrętka ostrza/śruba luźna.	Dokręć nakrętkę/śrubę ostrza
	Ostrze tnące uszkodzone	Wymień ostrze

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

Kosiarka elektryczna 59G474	
Parametr	Wartość
Napięcie zasilania	230 V AC
Częstotliwość zasilania	50 Hz
Moc znamionowa	1500 W
Prędkość obrotowa wrzeciona bez obciążenia	3500 min ⁻¹
Stopień ochrony	IPX4
Średnica koszenia	360 mm
Zakres wysokości koszenia	20/35/50 mm
Pojemność kosza na trawę	35 l
Klasa ochronności	II
Masa	11 kg
Rok produkcji	
59G474 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny	

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego	$L_{pA} = 82,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 94,4 \text{ dB(A)}$ $K = 1,89 \text{ dB(A)}$
Wartość przyspieszeń drgań	$a_h = 3,44 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziom emitowanego hałasu przez urządzenie opisano poprzez: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Drgania emitowane przez urządzenie opisano poprzez wartość przyspieszeń drgań a_h (gdzie K oznacza niepewność pomiaru).

Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA} , poziom mocy akustycznej L_{WA} oraz wartość przyspieszeń drgań a_h zostały zmierzone zgodnie z EN 60335-2-77. Podany poziom drgań a_h może zostać użyty do porównywania urządzeń oraz do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny jedynie dla podstawowych zastosowań urządzenia. Jeżeli urządzenie zostanie użyte do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, poziom drgań może ulec zmianie. Na wyższy poziom drgań będzie wpływać niewystarczająca czy zbyt rzadka konserwacja urządzenia. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.

Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy kiedy urządzenie jest wyłączone lub kiedy jest włączone ale nie jest używane do pracy. Po dokładnym oszacowaniu wszystkich czynników łączna ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak: cykliczna konserwacja urządzenia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk oraz właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Kartce Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl

Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl

GTX SERVICE



EN

Original (operating) manual
Chain Electric Lawnmower
59G474

CAUTION: READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE POWER TOOL AND KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

SPECIFIC SAFETY PROVISIONS

SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE OF LAWMOWERS

Safety in practice for mains-powered mowers

1. instruction

- Read the instructions carefully. Familiarize yourself with the controls and proper use of the unit.
- Never allow children or anyone not familiar with the unit's operating instructions to operate the unit. National regulations may specify the exact age of the operator.
- Never mow when other people, especially children or pets, are around.
- Remember that the operator or user is responsible for accidents or hazards that occur to other people or the environment.

2. preparation

- Always wear sturdy shoes and long pants when mowing. Do not operate the machine with bare feet or in open sandals. Avoid worn clothing that is too loose or that has dangling straps or ribbons.
- Carefully inspect the area where the unit will be operated and remove all objects that could get into the unit.
- Always inspect knives, bolts, and knife assembly hardware for wear or damage before use. Replace worn or damaged parts in assemblies to maintain balance. Replace damaged or illegible plates.
- Inspect the power cord and extension cord for damage or wear before use. If the cord has been damaged during use, disconnect it from the direct power supply.

DO NOT TOUCH THE CABLE BEFORE DISCONNECTING THE POWER. Do not use the device if the cable is damaged or destroyed.

3 Use

- Bark only in daylight or with good artificial lighting.
- Avoid mowing wet grass.
- Always make sure your feet are standing firmly on an incline.
- Come on, never run.
- Mow across the slope, never up or down.
- Use extreme caution when changing direction on a slope.
- Do not mow on excessively sloping hillsides.
- Pay special attention when reversing or pulling the unit towards you.
- Disengage the drive of the cutting element(s) if the unit must be tilted when moving it over non-grass surfaces and when being transported to and from the mowing area.
- Do not use the unit with damaged covers or housings or without a safety device, such as the enclosed covers and/or grass bins.
- Start engine carefully as instructed, making sure feet are away from cutting piece(s).
- Do not tilt the machine when starting the engine, except when it needs to be tilted during start-up. In this case, do not tilt more than necessary and lift only that part which is away from the operator.
- Do not operate the unit while standing in front of the discharge opening.
- Do not keep hands or feet near rotating parts. Watch that the ejection port is not clogged at all times.
- Do not carry the unit with the engine running.
- Stop the unit and pull the plug out of the socket. Make sure that all moving parts are not in motion
 - every time you walk away from the device,
 - before cleaning or pushing the outlet,
 - before inspecting, cleaning, or repairing the unit,
 - after being struck by a foreign object. Check the unit for damage and, if necessary, make repairs before restarting and operating the unit if the unit begins to vibrate excessively (check immediately)
- check for damage,
- Replace or repair any defective part,
- Check and tighten any loose parts.

4 Maintenance and storage

- Maintain all nuts, bolts, and screws in good condition to be sure the unit will operate safely.
- Check the grass container frequently for wear or damage.
- On multi-blade units, be careful as rotation of one cutting element may cause rotation of other blades.
- Be careful when adjusting the unit to avoid getting your fingers between the moving blades and the fixed parts of the unit.
- Always leave the unit to cool down before the next start-up.
- Use caution when operating the knives even though the drive is off, as the knives may still be rotating.
- Replace, for safety reasons, worn or damaged parts. Use only original spare parts and equipment.

5. recommendations for class II equipment

The device must be powered by a residual current device (RCD) with a tripping current of no more than 30 mA.

Explanation of pictograms used



- WARNING** Read this manual
Keep bystanders at an adequate distance
- be careful of the sharp edges of the knives. The knives rotate when the motor is switched off - Pull the plug out of the mains socket before maintenance or if the power cord is damaged
- Keep the flexible power cord away from the cutting element
Protection class IPX4
- Second class protection
Wear personal protective equipment (safety goggles, ear defenders)
- use protective clothing
- keep children away from the tool
- protect the unit from moisture
- recycling
- Maximum slope you can work on

CONSTRUCTION AND APPLICATION

The electric lawnmower is a class II insulated machine. It is driven by a single-phase AC commutator motor. The mower is designed for mowing lawns in the home garden. Only use accessories suitable for this machine

and follow the instructions in the operating manual. Cut the grass in even strips. The mower can be pushed or pulled. The mower is designed for amateur use only.

Do not misuse the device.

DESCRIPTION OF THE GRAPHICAL PAGES FIG. A

The following numbering refers to the device components shown on the graphic pages of this manual.

1. Top guide handle
2. Switch lever
3. Safety button
4. Electrical cable holder
5. Power cord
6. Grass tank
7. Electrical cable clips
8. Guide bar clamp knob
9. Rear wheel
10. Front wheel
11. Grass outlet cover
12. Bottom guide
13. Grass container handle
14. Grass tank level indicator
15. Guide bar clamp knob
16. Top guide handle

* There may be differences between the drawing and the product.

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC SYMBOLS USED

 **NOTE**

 **WARNING**

EQUIPMENT AND ACCESSORIES FIG. B

1. Mower with guides
2. Grass catcher
3. Guide bar clamp knob
4. Clips for attaching the cable
5. Grass catcher handle

GETTING READY

Mounting the slide

Adjust the bottom guide

- Raise the lower handlebar to the desired position **fig. C1** and then secure it in place with the guide bar clamping knob
- Release the lock knob **(1) fig. B** and rotate the lower handlebar **(2)** to the correct position and then lock the knob to secure the lower handlebar in place. Assemble the upper guide to the lower guide with the knob and guide lock washer **(Fig. C)**

Grass container installation

- Assemble the holder: Place the top of the tank on a flat surface, insert the tabs of the holder into the holes, and then press the holder down to lock it in place. **Fig.D1**
- Then install the lower mesh part, place it into the slot in the upper rigid tank part make sure the rim is locked by the latches.
- Next, press the bottom (mesh) part of the tank onto the metal clamp using the clamps on the mesh.
- To place the grass catcher on the mower, lift the grass ejection guard off the mower and place the catcher on the tabs located on the metal bracket **(b) of the mower (a) fig. D2**. A properly installed hopper is shown in **fig. D3**

Connecting the power supply

The mains voltage must be as specified on the rating plate (230-240V). The current protection of the mains must be min. 10A

- Secure the power cord of the mower as shown in **figure E1**
- Insert the plug of the mower into the connection socket of the extension cable **fig. E2**. Secure the extension cable against dropping and disconnecting in the holder below the switch **fig. E2**

OPERATION / SETTINGS

 **WARNING!**


- Do not switch on the appliance until it is fully assembled. Always check the extension cord for signs of damage before turning on the unit, only use an undamaged extension cord.

Caution: A damaged extension cord can be very dangerous! Danger to life and health of the user


- When attempting to run the mower in tall grass, the engine may overheat and become damaged.

Switching on the mower:

1. To start the mower, press and hold the safety button **(3)** as shown in **figure E3**, pull the switch lever **(2)**, towards the handlebar. After following the steps in the sequence shown previously, the mower will start.
2. To turn off the mower, release the switch lever **(2)**.

 **Note:** It is not necessary to press or hold the safety button **(3)** after the device has been started.

Setting the mowing height

 **Warning!** Turn off the mower by releasing the switch lever and wait for the motor and blade to stop before adjusting the cutting height, blades continue to rotate for several seconds after the machine is turned off, a rotating blade can cause injury.

For the first cut of the season or after a long time since the last mowing, select a high cut adjustment.

Tips: For long grass, start mowing with the highest setting and then gradually reduce the cutting height.

When and how to set up and take down a grass catch basin

Attach the grass catcher before operating the mower, see above for details on grass catcher installation. When the mower is running, a blast of air from the spinning blade will push out the grass indicator flap **fig G1**. When the grass catcher is full, the indicator flap will rest flat **fig. G2**

Switching off the grass box

Note: Empty the tank when it is full to avoid blocking the exhaust port and unnecessarily overloading the engine.

Disconnect the grass hopper by doing the following:

1. Lift the rear grass outlet guard that is on top of the grass tank,
2. Lift the grass hopper up to detach it from the mower body.
3. Lower the rear grass outlet guard down.

Note: When mowing, safely place the extension cord on a sidewalk, path or areas that have already been mowed.

 **WARNING!**

When the engine is turned off, the blade continues to spin for a few seconds, so do not touch the underside of the mower until the blade stops!

Warning! When mowing, do not let the engine run under overload.

When an engine overload occurs, the engine speed slows down and you will hear a change in engine sound, when this happens, stop mowing, release the switch lever and raise the cutting height. Failure can cause damage to the machine.

Select a cutting height that is suitable for the desired grass height. If necessary, mow in several passes so that the maximum grass cutting height per pass is 4 cm.


When mowing, make sure you avoid areas that could impede the free movement of the extension cord.

Blade

Always disconnect the mower before checking the blade in any way. After stopping the engine, remember that the blade will continue to run for a few seconds before it stops. Never try to stop the blade. Check at regular intervals that the blade is properly attached, is in good condition, and is sharpened properly. Replace it if necessary.

If the rotating blade strikes any object, stop the mower and wait until the blade comes to a complete stop. Then check the condition of the blade and the blade holder. Replace the blade immediately if it has been damaged.

OPERATION AND MAINTENANCE

 **Warning!** Stop the mower and unplug the power adapter before removing the grass catcher.

Always pull the mains plug before carrying out any maintenance or cleaning work!

Note: To ensure long and reliable service, perform the following maintenance regularly:

- Check for obvious defects such as a loose, dislodged or damaged blade, loose attachments and worn or damaged mower components.
- Check that the covers and guards are undamaged and properly attached to the mower.
- Perform necessary maintenance/inspection or repairs before operating the mower.

Warning: Remember to contact a professional maintenance agency when replacing the blade.

Warning: Never perform any assembly or adjustment operations with power connected to the mower. Always ensure that the power button is in the off position and that the power plug is disconnected from the extension cord.

Cleaning:

Do not spray water on the unit. Water ingress may damage components such as the switch/plug and the electric motor.

Clean the unit with a cloth, hand brush, etc.

Consultation with Service is required:

- a) If the mower strikes an object.
- b) If the engine stops suddenly
- c) If the blade is bent (do not align!)
- d) If the motor shaft is bent (do not align!)

It is recommended that the mower blade be replaced at the end of the mowing season. Always have the mower blade replaced by an authorized service center (requires blade balance measurement).

⚠ An unbalanced blade causes violent vibration of the mower and a risk of accident!

Checking the grass catcher box and any damaged parts

Check the grass tank for signs of wear at more frequent intervals.

Replace any worn or damaged parts.

Use only original spare parts for maintenance.

The component subject to the heaviest wear is the blade. Check the condition of the blade and its holder at regular intervals. When the blade is worn, replace it. If there is excessive vibration of the mower, it is a sign of improper blade balance or deformation due to impact. In this case, replace the blade.

Storing the mower:

- Disconnect the power cord.
- Allow the engine to cool for about 30 minutes.
- Check, repair, or replace any power cord that shows signs of wear or damage.
- Tighten or replace worn, loose or damaged parts, and clean them thoroughly.
- Clean the outside of the unit thoroughly with a soft brush and cloth. Do not use water, solvents or polishes. Remove all grass and debris, especially from the vents.
- Turn the unit on its side and clean the blade and blade guard. If grass blades are on or near the blade, remove them with a wooden or plastic tool to protect the blade.
- To protect your mower from rust, wipe all exposed metal parts with an oil-soaked cloth or spray with a light grease.
- Keep the mower and extension cord in a locked, dry place out of the reach of children to prevent unauthorized use or damage.
- Cover loosely with a tarp for extra protection.
- If transporting, be sure to properly secure the unit to the vehicle.
- To reduce the storage space of the mower, the upper handle can be folded as shown in Figure B.

⚠ Note: Do not pinch the electrical cord when folding the handle. Make sure it does not get stuck or entangled when folding or unfolding the top handle.

PROBLEM SOLVING

⚠ Always pull the mains plug and wait for the blade to stop before carrying out any maintenance or cleaning work.

Symptom	Possible problem	Solution
The device is not working	Power off	Turn on the power
	Power socket damaged	Use a working power outlet
	Damaged extension cord	Check, replace if damaged.
	The grass is too high	Increase the cutting height
The mower works intermittently	Safety / overload protection has been activated	Allow to cool for a few minutes and increase the cutting height Do not operate the switch lever at this time as it will extend the safety safety reset time
	Damaged extension cord	Check, replace if damaged
The mower works intermittently	The grass bin is full.	Empty the grass collector.
	The mower's internal wiring is damaged	contact service
	Cutting height too low	Increase the cutting height

The mower is not working properly	The cutter blade tears the grass or does not cut	Replace the blade
	Machine underside badly clogged	Clean the device
	Blade mounted upside down	Fix the blade in the correct position
The cutter blade does not rotate	Cutting blade blocked	Serious damage, contact the service center
	Blade nut / bolt loose.	Tighten the blade nut / bolt
Excessive vibration / noise	Blade nut / bolt loose	Tighten the blade nut / bolt
	Cutting blade damaged	Replace the blade

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Electric mower 59G474	
Parameter	Value
Supply voltage	230 V AC
Power frequency	50 Hz
Rated power	1500 W
Spindle speed no load	3500 min-1
Degree of protection	IPX4
Mowing diameter	360 mm
Mowing height range	20/35/50 mm
Grass catcher capacity	35 l
Protection class	II
Mass	11 kg
Year of production	
59G474 indicates both the type and the machine designation	

NOISE AND VIBRATION DATA

Sound pressure level	LpA= 82,6 dB(A) K= 3 dB(A)
Sound power level	LWA= 94,4 dB(A) K= 1,89 dB(A)
Vibration acceleration values	ah= 3,44 m/s ² K= 1,5 m/s ²

Information on noise and vibration

The noise level emitted by the equipment is described by: the emitted sound pressure level LpA and the sound power level LWA (where K denotes measurement uncertainty). The vibrations emitted by the equipment are described by the vibration acceleration value ah (where K is the measurement uncertainty).


The sound pressure level LpA, the sound power level LWA and the vibration acceleration value ah specified in these instructions were measured in accordance with EN 60335-2-77.

The vibration level indicated is representative of the basic use of the device only. If the machine is used for other applications or with other working tools, the vibration level may change. A higher vibration level will be caused by insufficient or infrequent maintenance of the machine. The reasons given above may result in an increased vibration exposure during the entire service life.

In order to accurately estimate vibration exposure, it is necessary to take into account periods when the unit is switched off or when it is switched on but not used for work. When all factors are accurately estimated, the total vibration exposure may be much lower.

In order to protect the user from the effects of vibrations, additional safety measures should be implemented, such as: cyclical maintenance of the device and working tools, securing proper hand temperature and proper work organization.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically powered products should not be disposed of with household waste, but recycled at an appropriate disposal facility. Please consult your product dealer or local authority for disposal information. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not harmful to the environment. Equipment which is not recycled poses a potential hazard to the environment and human health.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with headquarters in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "Grupa Topex") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including among others. its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to Grupa Topex and are subject to legal protection under the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (ie Journal of

Laws 2006 No. 90 pos. 631 as amended). Copying, processing, publishing, modification for commercial purposes of the entire Manual, as well as its individual components, without the consent of Grupa Topex expressed in writing, is strictly prohibited, and may result in civil and criminal liability.

WARRANTY AND SERVICE

Warranty terms and conditions and a description of the complaint procedure are contained in the enclosed Warranty Card.

Central Service GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna Street tel. +48 22 364 53 50

02-285 Warszawa-e-mail bok@qtxservice.com

Network of Service Points for warranty and post-warranty repairs available at gtxservice.pl internet platform

Scan the QR code and go to gtxservice.pl



DE

Original (Betriebs-)Handbuch Elektrischer Kettensenmäher 59G474

ACHTUNG: LESEN SIE DIESES HANDBUCH VOR DER VERWENDUNG DES ELEKTROWERKZEUGS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

BESONDERE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE BENUTZUNG VON RASENMÄHERN

Sicherheit in der Praxis für netzbetriebene Rasenmäher

1. Anweisung

- Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Geräts vertraut.
- Lassen Sie niemals Kinder oder Personen, die nicht mit der Bedienungsanleitung des Geräts vertraut sind, das Gerät bedienen. Nationale Vorschriften können das genaue Alter des Bedieners vorschreiben.
- Mähen Sie niemals, wenn andere Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, in der Nähe sind.
- Denken Sie daran, dass der Betreiber oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder die Umwelt verantwortlich ist.

2. Vorbereitung

- Tragen Sie beim Mähen immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Bedienen Sie die Maschine nicht mit bloßen Füßen oder in offenen Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen von zu lockerer Kleidung oder von Kleidung mit baumelnden Trägern oder Bändern.
- Untersuchen Sie den Bereich, in dem das Gerät betrieben wird, sorgfältig und entfernen Sie alle Gegenstände, die in das Gerät gelangen könnten.
- Überprüfen Sie Messer, Bolzen und Teile der Messerbaugruppe vor der Verwendung stets auf Verschleiß oder Beschädigung. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile in den Baugruppen, um das Gleichgewicht zu erhalten. Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Schilder.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel vor der Verwendung auf Schäden oder Verschleiß. Wenn das Kabel während des Gebrauchs beschädigt wurde, trennen Sie es von der direkten Stromversorgung.

BERÜHREN SIE DAS KABEL NICHT, BEVOR SIE ES VOM STROMNETZ GETRENNT HABEN. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt oder zerstört ist.

3 Verwendung

- Bellen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Vermeiden Sie das Mähen von nassem Gras.
- Achten Sie immer darauf, dass Ihre Füße fest auf einer Schräge stehen.
- Komm schon, lauf niemals weg.
- Mähen Sie quer zum Hang, niemals bergauf oder bergab.
- Seien Sie bei Richtungswechseln an einem Hang äußerst vorsichtig.
- Mähen Sie nicht an zu stark geneigten Hängen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät rückwärts fahren oder zu sich heranziehen.

i. Schalten Sie den Antrieb der Schneidelemente aus, wenn das Gerät gekippt werden muss, wenn Sie es über nicht grasbewachsene Flächen bewegen und wenn es zum und vom Mähbereich transportiert wird.

j. Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigten Abdeckungen oder Gehäusen oder ohne eine Sicherheitsvorrichtung, wie z. B. die geschlossenen Abdeckungen und/oder Grasfangkörbe.

k. Starten Sie den Motor vorsichtig gemäß den Anweisungen und achten Sie darauf, dass die Füße nicht in der Nähe des/der Schneideteile(s) sind.

l. Kippen Sie die Maschine nicht, wenn Sie den Motor anlassen, es sei denn, sie muss während des Anfahrens gekippt werden. In diesem Fall nicht mehr als nötig kippen und nur den Teil anheben, der vom Bediener entfernt ist.

m. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Sie vor der Ausblasöffnung stehen.

n. Halten Sie Hände und Füße nicht in die Nähe rotierender Teile. Achten Sie stets darauf, dass die Auswurföffnung nicht verstopft ist.

o. Tragen Sie das Gerät nicht mit laufendem Motor.

p. Halten Sie das Gerät an und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile nicht in Bewegung sind

- jedes Mal, wenn Sie sich von dem Gerät entfernen,

- bevor Sie den Auslass reinigen oder drücken,

- bevor Sie das Gerät inspizieren, reinigen oder reparieren,

- nachdem es von einem Fremdkörper getroffen wurde. Überprüfen Sie das Gerät auf Schäden und führen Sie ggf. Reparaturen durch, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen, wenn das Gerät übermäßig zu vibrieren beginnt (sofort überprüfen)

- auf Schäden überprüfen,

- Ersetzen oder reparieren Sie jedes defekte Teil,

- Überprüfen Sie alle losen Teile und ziehen Sie sie fest.

4 Wartung und Lagerung

a. Halten Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben in gutem Zustand, um einen sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

b. Kontrollieren Sie den Grasbehälter regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigung.

c. Bei Geräten mit mehreren Messern ist Vorsicht geboten, da die Drehung eines Schneidelements die Drehung der anderen Messer verursachen kann.

d. Achten Sie beim Einstellen des Geräts darauf, dass Sie nicht mit den Fingern zwischen die beweglichen Flügel und die festen Teile des Geräts geraten.

e. Lassen Sie das Gerät vor der nächsten Inbetriebnahme immer abkühlen.

f. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Messer bedienen, obwohl der Antrieb ausgeschaltet ist, da sich die Messer noch drehen können.

g. Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen verschlissene oder beschädigte Teile. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und -ausrüstung.

5. Empfehlungen für Geräte der Klasse II

Das Gerät muss von einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA gespeist werden.

Erläuterung der verwendeten Piktogramme



1. WARNUNG Lesen Sie dieses Handbuch

Halten Sie Unbetriebligte in angemessenem Abstand

3. Achten Sie auf die scharfen Kanten der Messer. Die Messer rotieren, wenn der Motor ausgeschaltet ist - Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder wenn das Netzkabel beschädigt ist.

Halten Sie das flexible Netzkabel vom Schneidelement fern Schutzklasse IPX4

6 Schutz zweiter Klasse

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz)

8. Schutzkleidung verwenden

9. Kinder vom Werkzeug fernhalten

10. das Gerät vor Feuchtigkeit schützen

11. Recycling

Maximale Steigung, an der Sie arbeiten können

KONSTRUKTION UND ANWENDUNG

Der Elektrorasensmäher ist ein isoliertes Gerät der Klasse II. Er wird von einem Einphasen-Wechselstromkommutatormotor angetrieben. Der

Mäher ist für das Mähen von Rasenflächen im Hausgarten bestimmt. Verwenden Sie nur für dieses Gerät geeignetes Zubehör und beachten Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Schneiden Sie das Gras in gleichmäßigen Streifen. Der Mäher kann geschoben oder gezogen werden. Der Mäher ist nur für den Hobbygebrauch bestimmt. **Verwenden Sie das Gerät nicht falsch.**

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN SEITEN ABB. A

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die auf den Grafiken dieses Handbuchs dargestellten GerätekompONENTEN.

1. Oberer Führungsgriff
2. Umschalthebel
3. Sicherheitstaste
4. Elektrischer Kabelhalter
5. Netzkabel
6. Gras-Tank
7. Elektrische Kabelschellen
8. Knauf der Führungsstangenklemme
9. Hinterrad
10. Vorderrad
11. Abdeckung des Grasauslaufs
12. Unterer Leitfaden
13. Griff für Grasbehälter
14. Füllstandsanzeige des Gras-Tanks
15. Knauf der Führungsstangenklemme
16. Oberer Führungsgriff

Es kann zu Abweichungen zwischen der Zeichnung und dem Produkt kommen.

BESCHREIBUNG DER VERWENDETEN GRAFISCHEN SYMBOLE



ANMERKUNG



WARNUNG

AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR ABB. B

1. Mäher mit Führungen
2. Grasfresser
3. Knauf der Führungsstangenklemme
4. Clips zum Befestigen des Kabels
5. Stiel des Grasfängers

BEREITSCHAFTEN

Montage der Rutsche

Einstellen der unteren Führung

- Heben Sie den unteren Lenker in die gewünschte Position, **Abb. C1** und befestigen Sie ihn dann mit dem Klemmkopf der Führungsstange
- Lösen Sie den Verriegelungsknopf (**1**) **Abb. B** und drehen Sie den unteren Lenker (**2**) in die richtige Position und schließen Sie dann den Knopf, um den unteren Lenker zu sichern. Montieren Sie die obere Führung an der unteren Führung mit dem Knopf und der Sicherungsscheibe der Führung (**Abb. C**)

Installation eines Grasbehälters

- Montieren Sie die Halterung: Legen Sie die Oberseite des Tanks auf eine ebene Fläche, setzen Sie die Laschen des Halters in die Löcher ein und drücken Sie dann den Halter nach unten, um ihn zu verriegeln. **Abb.D1**
- Setzen Sie dann das untere Netzteil in den Schlitz des oberen starren Tankteils ein und vergewissern Sie sich, dass der Rand durch die Verriegelungen verschlossen ist.
- Als Nächstes drücken Sie den unteren Teil des Tanks (Netz) mit den Klammern am Netz auf die Metallklammer.
- Um den Grasfangkorb auf das Mähwerk zu setzen, heben Sie den Grasauswurfschutz vom Mähwerk ab und setzen den Korb auf die Laschen an der Metallhalterung (**b**) des Mähwerks (**a**) **Abb. D2**. Ein korrekt installierter Fangkorb ist in **Abb. D3** dargestellt. **D3**

Anschließen des Netzteils

Die Netzspannung muss den Angaben auf dem Typenschild entsprechen (230-240V). Der Stromschutz des Netzes muss min. 10A betragen

- Befestigen Sie das Netzkabel des Mähers wie in **Abbildung E1** gezeigt.
- Stecken Sie den Stecker des Mähers in die Anschlussbuchse des Verlängerungskabels **Abb. E2**. Sichern Sie das Verlängerungskabel in der Halterung unterhalb des Schalters gegen Herunterfallen und Aushängen **Abb. E2**



WARNUNG!

- Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es vollständig montiert ist. Überprüfen Sie das Verlängerungskabel immer auf Anzeichen von Beschädigungen, bevor Sie das Gerät einschalten, verwenden Sie nur ein unbeschädigtes Verlängerungskabel.

Vorsicht! Ein beschädigtes Verlängerungskabel kann sehr gefährlich sein! Gefahr für Leben und Gesundheit des Benutzers

- Wenn Sie versuchen, den Mäher in hohem Gras laufen zu lassen, kann der Motor überhitzen und beschädigt werden.

Einschalten des Mähers:

1. Um den Mäher zu starten, halten Sie den Sicherheitsknopf (**3**) gedrückt, wie in **Abbildung E3** gezeigt, und ziehen Sie den Schalthebel (**2**) zum Lenker. Nachdem Sie die Schritte in der zuvor gezeigten Reihenfolge ausgeführt haben, wird der Mäher angelassen.
2. Um den Mäher auszuschalten, lassen Sie den Schalthebel (**2**) los.

Hinweis: Es ist nicht notwendig, die Sicherheitstaste (**3**) nach dem Einschalten des Geräts zu drücken oder zu halten.

Einstellung der Mähhöhe

⚠ Achtung! Schalten Sie den Mäher aus, indem Sie den Schalthebel loslassen, und warten Sie, bis der Motor und die Klinge zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie die Schnitthöhe einstellen; die Klängen drehen sich nach dem Ausschalten der Maschine noch einige Sekunden lang weiter, und eine rotierende Klinge kann Verletzungen verursachen. Für den ersten Schnitt der Saison oder wenn das letzte Mähen lange zurückliegt, wählen Sie eine hohe Schnitteinstellung.

Tipp: Beginnen Sie bei langem Gras mit der höchsten Einstellung und verringern Sie dann schrittweise die Schnitthöhe.

Wann und wie man eine Grasauffangwanne auf- und abbaut

Bringen Sie den Grasfangkorb an, bevor Sie den Mäher in Betrieb nehmen, siehe oben für Einzelheiten zur Installation des Grasfangkorbs. Wenn der Mäher läuft, drückt ein Luftstoß des sich drehenden Messers die Grasanzeigeklappe heraus, **Abb. G1**. Wenn der Grasfangkorb voll ist, liegt die Anzeigeklappe flach auf **Abb. G2**

Ausschalen der Grasbox

Hinweis: Entleeren Sie den Tank, wenn er voll ist, um zu vermeiden, dass die Auslassöffnung blockiert und der Motor unnötig überlastet wird.

Trennen Sie den Grasfangkorb wie folgt ab:

1. Heben Sie den hinteren Grasauslassschutz an, der sich oben auf dem Grasbehälter befindet,
2. Heben Sie den Grasfangkorb an, um ihn vom Mähwerkgehäuse zu lösen.
3. Klappen Sie den hinteren Grasauswurfschutz nach unten.

Hinweis: Legen Sie das Verlängerungskabel beim Mähen sicher auf einen Gehweg, einen Pfad oder auf bereits gemähte Flächen.

⚠ WARNUNG!

Wenn der Motor abgestellt wird, dreht sich das Messer noch einige Sekunden weiter. Berühren Sie daher nicht die Unterseite des Mähers, bis das Messer zum Stillstand kommt!

Warnung! Lassen Sie den Motor beim Mähen nicht unter Überlast laufen. Wenn eine Überlastung des Motors auftritt, verlangsamt sich die Motordrehzahl und Sie hören eine Veränderung des Motorgeräuschs; wenn dies geschieht, hören Sie auf zu mähen, lassen Sie den Schalthebel los und heben Sie die Schnitthöhe an. Andernfalls kann es zu Schäden an der Maschine kommen.

Wählen Sie eine Schnitthöhe, die für die gewünschte Grashöhe geeignet ist. Mähen Sie bei Bedarf in mehreren Durchgängen, so dass die maximale Schnitthöhe pro Durchgang 4 cm beträgt.

Achten Sie beim Mähen darauf, dass Sie Bereiche vermeiden, die den freien Lauf des Verlängerungskabels behindern könnten.

Klinge

Schalten Sie den Mäher immer aus, bevor Sie das Messer in irgendeiner Weise überprüfen. Denken Sie daran, dass das Messer nach dem Abstellen des Motors noch einige Sekunden lang weiterläuft, bevor es anhält. Versuchen Sie niemals, das Messer anzuhalten. Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen, ob das Messer richtig befestigt, in gutem Zustand und richtig geschärft ist. Tauschen Sie es bei Bedarf aus.

Wenn das rotierende Messer auf einen Gegenstand trifft, halten Sie den Mäher an und warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist. Überprüfen Sie dann den Zustand des Messers und des Messerhalters. Tauschen Sie die Klinge sofort aus, wenn sie beschädigt ist.

BETRIEB UND WARTUNG

⚠ Achtung! Halten Sie den Mäher an und ziehen Sie den Netzadapter ab, bevor Sie die Grasfangeinrichtung entfernen.

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen!

Hinweis: Um einen langen und zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten, sollten Sie die folgenden Wartungsarbeiten regelmäßig durchführen:

- Überprüfen Sie den Mäher auf offensichtliche Mängel, wie z. B. ein loses, verrutschtes oder beschädigtes Messer, lose Anbaugeräte und verschlissene oder beschädigte Mähwerksteile.
- Überprüfen Sie, ob die Abdeckungen und Schutzvorrichtungen unbeschädigt und ordnungsgemäß am Mäher angebracht sind.
- Führen Sie vor dem Einsatz des Mähers die erforderlichen Wartungs-/Inspektions- oder Reparaturarbeiten durch.

Achtung! Denken Sie daran, sich beim Auswechseln des Messers an eine professionelle Wartungsfirma zu wenden.

Warnung: Führen Sie niemals Montage- oder Einstellarbeiten durch, wenn der Mäher an das Stromnetz angeschlossen ist. Vergewissern Sie sich immer, dass der Netzschalter ausgeschaltet ist und der Netzstecker vom Verlängerungskabel abgezogen ist.

Reinigung:

Spritzen Sie kein Wasser auf das Gerät. Eingedrungenes Wasser kann Bauteile wie den Schalter/Stecker und den Elektromotor beschädigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem Tuch, einer Handbürste usw.

Eine Rücksprache mit dem Dienst ist erforderlich:

- Wenn der Mäher auf einen Gegenstand trifft.
- Wenn der Motor plötzlich stehen bleibt
- Wenn die Klinge verbogen ist (nicht ausrichten!)
- Wenn die Motorwelle verbogen ist (nicht ausrichten!)

Es wird empfohlen, das Mähmesser am Ende der Mähseason auszutauschen. Lassen Sie das Mähmesser immer von einem autorisierten Servicecenter austauschen (erfordert eine Auswuchtmessung des Messers).

⚠ Ein nicht ausgewuchtetes Messer verursacht starke Vibrationen des Mähers und birgt Unfallgefahr!

Kontrolle des Grasfangkorbs und eventueller beschädigter Teile

Kontrollieren Sie den Grasbehälter in kürzeren Abständen auf Verschleißerscheinungen.

Ersetzen Sie alle abgenutzten oder beschädigten Teile.

Verwenden Sie für die Wartung nur Originalersatzteile.

Das am stärksten beanspruchte Bauteil ist die Klinge. Überprüfen Sie den Zustand des Messers und seiner Halterung in regelmäßigen Abständen. Wenn die Klinge verschlissen ist, ersetzen Sie sie. Wenn der Mäher übermäßig vibriert, ist dies ein Zeichen für eine falsche Auswuchtung des Messers oder eine Verformung durch einen Aufprall. Tauschen Sie in diesem Fall die Klinge aus.

Aufbewahrung des Mähers:

- Ziehen Sie das Netzkabel ab.
- Lassen Sie den Motor etwa 30 Minuten lang abkühlen.
- Überprüfen, reparieren oder ersetzen Sie jedes Netzkabel, das Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung aufweist.
- Ziehen Sie verschlissene, lose oder beschädigte Teile fest oder ersetzen Sie sie und reinigen Sie sie gründlich.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts gründlich mit einer weichen Bürste und einem Tuch. Verwenden Sie kein Wasser, Lösungsmittel oder Polituren. Entfernen Sie alles Gras und alle Verschmutzungen, insbesondere von den Lüftungsöffnungen.
- Drehen Sie das Gerät auf die Seite und reinigen Sie das Messer und den Messerschutz. Wenn sich Grashalme auf oder neben dem Messer befinden, entfernen Sie sie mit einem Holz- oder Kunststoffwerkzeug, um das Messer zu schützen.
- Um Ihren Mäher vor Rost zu schützen, wischen Sie alle freiliegenden Metallteile mit einem ölgetränkten Tuch ab oder sprühen Sie sie mit einem leichten Fett ein.
- Bewahren Sie den Mäher und das Verlängerungskabel an einem verschlossenen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um eine unbefugte Benutzung oder Beschädigung zu verhindern.
- Decken Sie sie locker mit einer Plane ab, um sie zusätzlich zu schützen.
- Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät ordnungsgemäß am Fahrzeug befestigt ist.

- Um den Stauraum des Mähers zu verringern, kann der obere Griff wie in Abbildung B gezeigt eingeklappt werden.

⚠ Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Stromkabel beim Zusammenklappen des Griffs nicht eingeklemmt wird. Achten Sie darauf, dass es sich beim Ein- und Ausklappen des oberen Griffs nicht einklemmt oder verheddert.

PROBLEMBEHEBUNG

⚠ Ziehen Sie immer den Netzstecker und warten Sie den Stillstand des Messers ab, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

Symptom	Mögliches Problem	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Ausschalten	Schalte den Strom an
	Steckdose beschädigt	Verwenden Sie eine funktionierende Steckdose
	Beschädigtes Verlängerungskabel	Prüfen, bei Beschädigung ersetzen.
	Das Gras ist zu hoch	Erhöhen Sie die Schnitthöhe
Der Mäher arbeitet intermittierend	Sicherheits-/Überlastschutz wurde aktiviert	Einige Minuten abkühlen lassen und Schnitthöhe erhöhen Betätigen Sie den Schallhebel zu diesem Zeitpunkt nicht, da dies die Sicherheitsrückstellzeit verlängert
	Beschädigtes Verlängerungskabel Der Grasbehälter ist voll.	Prüfen, bei Beschädigung ersetzen Entleeren Sie den Grasfangkorb.
Der Mäher funktioniert nicht richtig	Die interne Verkabelung des Mähers ist beschädigt	Kontaktservice
	Schnitthöhe zu niedrig	Erhöhen Sie die Schnitthöhe
Die Schneidklinge dreht sich nicht	Die Schneidklinge reißt das Gras oder schneidet nicht	Ersetzen Sie die Klinge
	Maschinenunterseite stark verstopft	Reinigen Sie das Gerät
Übermäßige Vibration / Lärm	Klinge verkehrt herum montiert	Fixieren Sie die Klinge in der richtigen Position
	Schneidmesser blockiert	Schwerer Schaden, wenden Sie sich an das Service-Center
Die Schneidklinge dreht sich nicht	Blattmutter / Schraube locker.	Ziehen Sie die Messermutter / -schraube fest
	Blattmutter / Schraube locker	Ziehen Sie die Messermutter / -schraube fest
Übermäßige Vibration / Lärm	Schneidmesser beschädigt	Ersetzen Sie die Klinge

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Elektrischer Rasenmäher 59G474	
Parameter	Wert
Versorgungsspannung	230 V AC
Netzfrequenz	50 Hz
Nennleistung	1500 W
Spindeldrehzahl ohne Last	3500 min ⁻¹
Grad des Schutzes	IPX4
Mähdurchmesser	360 mm
Bereich Mähhöhe	20/35/50 mm
Fassungsvermögen des Grasfängers	35 l
Schutzklasse	II
Masse	11 kg
Jahr der Herstellung	
59G474 gibt sowohl den Typ als auch die Maschinenbezeichnung an	

LÄRM- UND VIBRATIONSDATEN

Schalldruckpegel	LpA= 82,6 dB(A) K= 3 dB(A)
Schalleistungspegel	LwA= 94,4 dB(A) K= 1,89 dB(A)
Werte der Schwingungsbeschleunigung	ah= 3,44 m/s ² K= 1,5 m/s ²

Informationen über Lärm und Vibrationen

Der von der Maschine ausgehende Geräuschpegel wird beschrieben durch: den emittierten Schalldruckpegel LpA und den

Schalleistungspegel LwA (wobei K die Messunsicherheit bezeichnet). Die von der Maschine ausgehenden Schwingungen werden durch den Schwingungsbeschleunigungswert ah beschrieben (wobei K die Messunsicherheit bedeutet).

Der Schalldruckpegel LpA, der Schalleistungspegel LwA und der in dieser Anleitung angegebene Schwingungsbeschleunigungswert ah wurden gemäß EN 60335-2-77 gemessen.

Das angegebene Vibrationsniveau ist nur für den Grundgebrauch des Geräts repräsentativ. Wird die Maschine für andere Anwendungen oder mit anderen Arbeitsgeräten verwendet, kann sich der Vibrationspegel ändern. Ein höheres Vibrationsniveau wird durch unzureichende oder unregelmäßige Wartung der Maschine verursacht. Die oben genannten Gründe können zu einer erhöhten Vibrationsbelastung während der gesamten Nutzungsdauer führen.

Um die Vibrationsexposition genau abzuschätzen, müssen die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder wenn es zwar eingeschaltet ist, aber nicht für die Arbeit verwendet wird. Wenn alle Faktoren genau abgeschätzt werden, kann die Gesamtvibrationsexposition viel niedriger sein.

Um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden, wie z. B. die zyklische Wartung des Geräts und der Arbeitswerkzeuge, die Sicherstellung einer angemessenen Handtemperatur und eine angemessene Arbeitsorganisation.

СHУТЪ ДЕР УМВЕТЪ



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen in einer geeigneten Entsorgungsanlage recycelt werden. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Substanzen, die für die Umwelt unbedenklich sind. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "Grupa Topex") teilt mit, dass alle Urheberrechte an dem Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich u.a.: Der Text, die Fotografien, die Diagramme, die Zeichnungen sowie die Zusammensetzung des Handbuchs gehören ausschließlich der Grupa Topex und sind durch das Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d.h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Pos. 631 mit Änderungen) geschützt. Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichung und Verändern des gesamten Handbuchs sowie seiner einzelnen Bestandteile für kommerziellen Zwecken ist ohne die schriftliche Zustimmung von Grupa Topex strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Konsequenzen nach sich ziehen.

ГАРАНТИЕ И СЕРВИС

Die Garantiebedingungen und eine Beschreibung des Reklamationsverfahrens sind in der beiliegenden Garantiekarte enthalten. Zentraler Dienst GTX Service Sp. z o.o. Sp.k. 2/4 Pograniczna Straße Tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa-mail bok@gtxservice.com Netz von Servicestellen für Garantie- und Nachgarantiereparaturen auf der Internetplattform gtxservice.pl Scannen Sie den QR-Code und gehen Sie zu gtxservice.pl

**GTX
SERVICE**



RU

Оригинальная инструкция (по эксплуатации)
Сетевая электрическая газонокосилка

59G474

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ГАЗОКОСИЛОК

Практическая безопасность использования газонокосилок с электропитанием от сети

1. Инструктаж

а. Внимательно прочитайте инструкцию. Ознакомьтесь с системами управления и правильным использованием устройства.

б. Никогда не позволяйте работать с устройством детям или лицам, которые не ознакомлены с инструкциями по эксплуатации устройства. Национальные правила могут точно определять работу оператора.

с. Никогда не косите, когда рядом находятся другие люди, особенно дети или домашние животные.

д. Помните, что оператор или пользователь отвечает за несчастные случаи либо возникающие угрозы по отношению к другим лицам или окружению.

2. Подготовка

а. Во время кошения всегда надевайте твердую обувь и длинные брюки. Не работайте с устройством с босыми ногами либо в открытых сандалиях. Не используйте поврежденную одежду, которая слишком свободна либо на ней имеются свисающие ремни или ленты.

б. Тщательно проверьте территорию, на которой будет работать устройство и уберите все предметы, которые могли бы попасть в устройство.

с. Перед использованием всегда проверяйте, чтобы ножи, болты и оборудование комплекта ножей не были изношены или повреждены. Замените изношенные или поврежденные детали в комплекте для сохранения балансировки. Замените поврежденные или нечитабельные таблички.

д. Перед использованием проверьте кабель питания и удлинитель на наличие повреждений или износа. Если кабель питания был поврежден во время использования, отключите его от непосредственного источника питания.

НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К КАБЕЛЮ ПЕРЕД ОТКЛЮЧЕНИЕМ ПИТАНИЯ. Не используйте устройство, если кабель поврежден или уничтожен.

3. Использование

а. Косите только при дневном освещении либо при хорошем искусственном освещении.

б. Не косите мокрую траву.

с. Всегда убедитесь в том, что ваши ноги стоят уверенно на наклоне.

д. Ходите, никогда не бегайте.

е. Косите поперек склона, никогда не косите по направлению вверх или вниз.

ф. Будьте особо осторожны при изменении направления движения на склоне.

ж. Не косите на склонах со слишком большим углом наклона.

з. Обращайте особое внимание, когда вы передвигаетесь назад или тянете устройство к себе.

и. Выключите привод режущего(их) элемента(ов), если устройство необходимо наклонить во время его перемещения по поверхностям, отличным от травянистых, и во время транспортировки к месту кошения и назад.

й. Не используйте устройство с поврежденными крышками или корпусами, а также без защитного устройства, например, крышек или контейнеров для травы, которые устанавливаются в комплекте.

к. Включайте двигатель осторожно, в соответствии с инструкцией, обращая внимание на то, чтобы стопы находились вдали от режущего(их) элемента(ов).

л. Не наклоняйте устройство во время включения двигателя, за исключением ситуации, когда требуется его наклонить во время запуска. В этом случае не наклоняйте больше, чем это необходимо, и поднимайте только ту часть, которая находится вдали от оператора.

н. Не запускайте устройство, находясь перед отверстием для выбрасывания.

о. Не держите руки и ноги рядом с вращающимися деталями. Следите, чтобы отверстие для выбрасывания все время не было забито.

п. Не переносите устройство с включенным двигателем.

р. Остановите устройство и выньте вилку из розетки. Убедитесь, что все движущиеся детали не находятся в движении – всегда, когда вы отходите от устройства,

- перед очисткой или прочисткой выходного отверстия,
- перед проверкой, очисткой или ремонтом устройства,
- после удара о посторонний предмет. Проверьте, чтобы устройство не было повреждено и если необходимо, выполните ремонт перед следующим запуском и работой устройства, если оно начинает излишне вибрировать (немедленно проверьте)
- проверьте на наличие повреждений,
- замените или отремонтируйте каждую поврежденную деталь,
- проверьте и закрутите свободные детали.

4. Техобслуживание и хранение

- Поддерживайте в соответствующем состоянии все гайки, болты и гайки, чтобы гарантировать, устройство будет работать безопасно.
- Часто проверяйте контейнер для травы, чтобы он не был изношен или поврежден.
- Для устройств с несколькими ножами, будьте внимательны, поскольку вращение одного режущего элемента может привести к вращению других ножей.
- Будьте осторожными во время регулировки устройства во избежание попадания пальцев между движущимися ножами и неподвижными деталями устройства.
- Всегда давайте устройству остыть перед следующим запуском.
- Во время обслуживания ножей будьте осторожными, даже если привод отключен, поскольку ножи могут все еще постоянно вращаться.
- Для обеспечения безопасности заменяйте изношенные или поврежденные детали. Используйте только оригинальные запасные части и оборудование.

5. Рекомендации для устройств II класса

Устройство должно получать питание от устройства с защитой от остаточного тока (RCD) с током срабатывания не более 30 мА.

Объяснение используемых пиктограмм



1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочитайте руководство по эксплуатации
2. Держите посторонних людей на соответствующем расстоянии
3. Обращайте внимание на острые края ножей. Ножи вращаются после выключения двигателя - выньте вилку из сетевой розетки перед обслуживанием или когда кабель питания поврежден
4. Держите гибкий кабель питания вдали от режущего элемента
5. Класс защиты IPX4
6. Второй класс защиты
7. Используйте средства индивидуальной защиты (защитные очки, защитные средства для слуха).
8. Используйте защитную одежду.
9. Не подпускайте детей к инструменту.
10. Предохраняйте устройство от влаги.
11. Вторичное использование
12. Максимальный наклон склона, на котором можно работать

УСТРОЙСТВО И ПРИМЕНЕНИЕ

Электрическая газонокосилка является устройством с изоляцией II класса. Она приводится в движение однофазным коллекторным двигателем переменного тока. Газонокосилка предназначена для кошения травы в домашнем саду. Необходимо применять исключительно аксессуары, подходящие для этого устройства, и соблюдать указания, приведенные в инструкции по эксплуатации. Траву следует косить ровными полосами. Газонокосилку можно толкать или тянуть. Газонокосилка предназначена только для любительского использования.

Не используйте устройство не по назначению.

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ РИС. А

Приведенная ниже нумерация относится к элементам устройства, представленным на графических страницах данного руководства.

1. Держатель верхней направляющей
2. Рычаг переключателя
3. Кнопка безопасности
4. Держатель для электрического провода
5. Кабель питания
6. Контейнер для травы
7. Зажимы электрического кабеля
8. Поворотная ручка крепления направляющей шины
9. Заднее колесо

10. Переднее колесо
 11. Крышка выходного отверстия для травы
 12. Нижняя направляющая
 13. Рукоятка контейнера для травы
 14. Указатель заполнения контейнера для травы
 15. Поворотная ручка крепления направляющей шины
 16. Верхний держатель направляющей
- * Между рисунком и изделием могут быть различия.

ОПИСАНИЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ГРАФИЧЕСКИХ ЗНАКОВ



ВНИМАНИЕ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ОСНАЩЕНИЕ И АКСЕССУАРЫ РИС. В

1. Косилка с направляющими
2. Корзина для травы
3. Поворотная ручка крепления направляющей шины
4. Зажимы для крепления кабеля
5. Рукоятка контейнера для травы

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Монтаж направляющей

Приготовьте нижнюю направляющую

- Поднимите нижнюю направляющую до необходимого положения, **рис. С1**, а после этого зафиксируйте ее на месте при помощи поворотной ручки крепления направляющей шины
- Освободите блокирующую поворотную ручку (**1**) **рис. В** и поверните нижний руль (**2**) до соответствующего положения, а потом заблокируйте поворотную ручку, чтобы закрепить нижний держатель на месте. Прикрепите верхнюю направляющую к нижней при помощи поворотной ручки и фиксирующей шайбы направляющей (**рис. С**)

Установка контейнера для травы

- Установите держатель: Поместите верхнюю часть контейнера на плоской поверхности, вставьте фиксаторы держателя в отверстие, а затем прижмите держатель, чтобы его заблокировать. **рис. D1**
- После этого установите нижнюю часть с сеткой, разместите ее, прижимая в щели в верхней жесткой части контейнера, убедитесь, что обруч заблокирован защелками.
- После этого нажмите на нижнюю часть контейнера (с сеткой) на металлическую обойму при помощи защелок, которые находятся на сетке.
- Чтобы поместить контейнер на траве в косилке, следует поднять крышку выбрасывания травы из косилки и поместить в зацепления косилки (**b**) контейнер на фиксаторах, которые находятся на металлической обойме (**a**) **рис. D2**. Правильно установленная корзина представлена на **рис. D3**

Подключение питания

- Сетевое питание должно соответствовать указанному на заводской табличке (230-240 В). Защита по току сети должна быть мин. 10 А
- Зафиксируйте кабель питания косилки как на **рис. E1**
 - Вставьте вилку косилки в гнездо подключения удлинителя, **рис. E2**. Зафиксируйте удлинитель от выпадения и отключения в держателе, который находится ниже выключателя, **рис. E2**

РАБОТА / НАСТРОЙКИ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Не включайте устройство до тех пор, пока оно не будет полностью собрано. Перед включением устройства всегда следует проверять удлинитель на наличие признаков повреждения, можно пользоваться исключительно неповрежденным удлинителем.

Внимание: Поврежденный удлинитель может быть очень опасным! Он представляет собой угрозу для жизни и здоровья пользователя

- При попытке запуска косилки в высокой траве, двигатель может перегреться и повредиться.

Выключение косилки:

1. Чтобы запустить косилку, необходимо нажать и удерживать кнопку безопасности (**3**) так, как показано на **рис. E3**, потянув рычаг переключателя (**2**) в направлении руля. После выполнения операций в представленной ранее последовательности косилка будет запущена.

2. Для выключения косилки освободите рычаг переключателя (2).



Внимание: Не нужно ни нажимать, ни придерживать кнопку безопасности (3) после запуска устройства.

Установка высоты кошения



Предостережение! Выключите косилку, освободив рычаг переключателя, и подождите, чтоб двигатель и лезвие остановились, перед регулировкой высоты кошения, лезвие все-еще вращается в течение нескольких секунд после выключения машины, вращающееся лезвие может привести к травмам.

В случае первого среза в сезоне либо через долгий промежуток времени с момента последнего кошения, следует выбрать высокую регулировку среза.

Индикаторы: В случае длинной травы начните косить с самой высокой установкой, а затем постепенно уменьшайте высоту среза.

Коса и как устанавливать и снимать контейнер для травы

Перед началом работы газонокосилкой необходимо закрепить контейнер для травы, детальною информацию на тему установки корзины на траве см. выше. Когда косилка работает, порыв воздуха от вращающегося лезвия выталкивает крышку индикатора травы **рис. G1**. Когда корзина для скошенной травы заполнена, заслонка индикатора будет свободно плоско лежать **рис. G2**

Отсоединение контейнера для травы

Внимание: Опорожните контейнер, если он заполнен, чтобы не допустить блокировку выходного отверстия и ненужной перегрузки двигателя.

- Отсоедините контейнер для травы, выполняя следующие операции:
1. Поднимите задний защитный элемент для выбрасывания травы в верхней части контейнера для травы,
 2. Поднимите контейнер для травы вверх, чтобы отсоединить его от корпуса косилки.
 3. Опустите задний защитный элемент для выбрасывания травы вниз.

Внимание: Во время кошения безопасно положите удлинитель на землю, дорожку или в места, которые уже были покосены.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

После выключения двигателя лезвие продолжает вращаться несколько секунд, поэтому не прикасайтесь к нижней части косилки, пока лезвие не остановится!

Предостережение! Во время кошения не допускайте, чтобы двигатель работал с перегрузкой. Когда происходит перегрузка двигателя, скорость вращения двигателя падает, и вы звук двигателя изменится. Когда это произойдет, прекратите косить, освободите рычаг переключателя и поднимите высоту среза. Авария может привести к повреждению устройства.

Выберите высоту кошения, которая будет отвечать заданной высоте травы. Если необходимо, следует косить в несколько проходов таким образом, чтобы максимальная высота среза травы за один проход составляла 4 см.

В период кошения избегайте мест, которые могли бы затруднить свободное перемещение удлипителя.

Лезвие

Всегда отключайте косилку перед проверкой лезвия любым способом. После остановки двигателя помните, что лезвие будет все-еще вращаться несколько секунд, перед тем как остановится. Никогда не пробуйте остановить лезвие. Проверяйте через регулярные промежутки времени, чтобы лезвие было правильно закреплено, что оно в хорошем состоянии и хорошо заточено. В случае необходимости замените его.

Если вращающееся лезвие ударится о какой-либо предмет, остановите косилку и подождите, чтобы лезвие полностью остановилось. После этого проверьте состояние лезвия и его держателя. Немедленно замените лезвие, если оно повреждено.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА



Предостережение! Остановите косилку и выньте вилку из источника питания перед тем, как вынуть контейнер для травы.

Перед тем, как выполнить какие-либо работы по обслуживанию или очистке, всегда вынимайте вилку из сети!

Внимание: Чтобы обеспечить долгую и надежную работу, регулярно выполняйте следующие операции по обслуживанию:

- Проверьте, нет ли явных дефектов, таких как свободные, вытолкнутые или поврежденные лезвия, свободные крепления и изношенные или поврежденные элементы косилки.
- Проверьте, чтобы крышки и защиты не были повреждены и были правильно прикреплены к косилке.
- Выполните необходимое обслуживание/осмотр или ремонт перед началом эксплуатации косилки.

Предостережение: Не забывайте обращаться в профессиональную сервисную службу во время замены лезвия.

Предостережение: Никогда не выполняйте никаких монтажных операций и регулировок, если на косилку подается электропитание. Всегда убедитесь, что кнопка питания находится в выключенном положении и что вилка питания отключена от удлинителя.

Очистка:

1. Не сбрызгивать устройство водой. Попадание воды может уничтожить такие элементы, как переключатель/вилка и электрический двигатель.
2. Почистите устройство тканью, ручной щеткой и др.

Необходима консультация с сервисной службой:

- a) Если косилка ударяется о предмет.
 - b) Если двигатель резко останавливается
 - v) Если лезвие выгнуто (не выравнивайте!)
 - г) Если вал двигателя выгнут (не выравнивайте!)
- Рекомендуется замена лезвия для скашивания в конце сезона кошения. Всегда следует заменять лезвие для скашивания в полномочном сервисе (требуется измерение балансировки лезвия).



Несбалансированное лезвие приводит к резким вибрациям косилки и риску несчастного случая!

Контроль контейнера для травы и любых поврежденных деталей

Проверяйте контейнер для травы на наличие признаков износа через небольшие промежутки времени.

Заменяйте любые изношенные и поврежденные детали.

Используйте только оригинальные запасные части для обслуживания.

Элементом, который чаще всего изнашивается, является лезвие. Регулярно проверяйте состояние лезвия и его крепления. Когда лезвие изношено, следует его заменить. Если происходят избыточные вибрации косилки, это является признаком неправильной балансировки лезвия или его деформации в результате удара. В этом случае замените лезвие.

Хранение газонокосилки:

- Отключите кабель питания.
- Дайте двигателю охладиться в течение около 30 минут.
- Проверьте, отрегулировали ли вы замену кабель питания, на котором есть признаки износа или повреждения.
- Закрутите или замените изношенные, свободные или поврежденные детали и тщательно их вычистите.
- Тщательно почистите внешнюю часть устройства при помощи мягкой щетки и ткани. Не используйте воду, растворители и пасты. Удалите всю траву и загрязнения, особенно из вентиляционных отверстий.
- Поверните устройство на бок и почистите лезвие и его защиту. Если комки травы находятся на лезвии или рядом с ним, удалите их при помощи деревянного или пластикового инструмента, чтобы защитить лезвие.
- Чтобы защитить косилку от ржавчины, протрите все подверженные ее воздействию металлические детали тканью, пропитанной маслом, или побрызгайте на них легкой смазкой.
- Держите косилку и удлинитель в закрытом сухом месте, в котором оно недоступно для детей, чтобы предотвратить несанкционированное использование или повреждение.
- Неплотно накройте брезентом, чтобы обеспечить дополнительную защиту.
- При транспортировке не забывайте правильно прикреплять устройство к транспортному средству.
- Чтобы уменьшить пространство для хранения газонокосилки, верхний держатель можно сложить, как на рис.В.



Внимание: Не прижимайте электрический кабель во время складывания держателя. Убедитесь, что он не застрял и не запутался во время складывания или раскладывания верхней рукоятки.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ



Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию или очистки всегда вынимайте сетевую вилку и подождите, чтобы лезвие остановилось.

Признак	Возможная проблема	Решение
Устройство не работает	Питание выключено	Включить питание
	Розетка питания повреждена	Используйте исправную розетку питания
	Удлинитель поврежден	Проверьте, замените, если он поврежден.
	Слишком высокая трава	Увеличьте высоту срезания
Косилка работает с перерывами	Удлинитель поврежден	Проверьте, замените в случае повреждения
	Контейнер для травы заполнен.	Опорожните контейнер для травы.
Косилка не работает правильно	Внешние провода косилки повреждены	Свяжитесь с сервисной службой
	Слишком низкая высота срезания	Увеличьте высоту срезания
	Режущее лезвие рвет траву или не режет	Заменить лезвие
	Нижняя часть машины сильно забита	Почистить устройство
Режущее лезвие не вращается	Лезвие закреплено вверх ногами	Закрепить лезвие в правильном положении
	Режущее лезвие заблокировано	Серьезное повреждение - рекомендуется связаться с сервисной службой
Чрезмерные вибрации/шум	Гайка лезвия/болт свободен.	Закрутите гайку/болт лезвия
	Режущее лезвие повреждено	Заменить лезвие

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НОМИНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Электрическая газонокосилка 59G474	
Параметр	Значение
Напряжение питания	230 В перем.т.
Частота питания	50 Гц
Номинальная мощность	1500 Вт
Скорость вращения шпинделя без нагрузки	3500 мин ⁻¹
Степень защиты	IPX4
Диаметр кошения	360 мм
Диапазон регулировки высоты кошения	20/35/50 мм
Объем корзины для травы	35 л
Класс защиты	II
Вес	11 кг
Год выпуска	
59G474 означает и тип, и вид машины	

ДАННЫЕ, КАСАЮЩИЕСЯ ШУМА И ВИБРАЦИИ

Уровень звукового давления	$L_{pA} = 82,6 \text{ дБ(А)}$ $K = 3 \text{ дБ(А)}$
Уровень звуковой мощности	$L_{WA} = 94,4 \text{ дБ(А)}$ $K = 1,89 \text{ дБ(А)}$
Величина ускорений вибрации	$a_{h1} = 3,44 \text{ м/с}^2$ $K = 1,5 \text{ м/с}^2$

Информация о шуме и вибрации

Уровень шума, создаваемого инструментом описан: уровнем звукового давления L_{pA} и уровнем звуковой мощности L_{WA} (где K обозначает погрешность измерения). Вибрация, создаваемая инструментом, описывается величиной ускорения вибрации a_h (где K обозначает погрешность измерения).

Указанные в данном руководстве: уровень звукового давления L_{pA} , уровень звуковой мощности L_{WA} и величина ускорения вибрации a_h были измерены в соответствии с EN 60335-2-77. Указанный уровень вибрации a_h можно использовать для сравнения устройств и для предварительной оценки воздействия вибрации.

Указанный уровень вибрации является репрезентативным только для основных применений устройства. Если устройство используется для других целей или с другими рабочими инструментами, уровень вибрации может измениться. Более высокий уровень вибрации будет зависеть от недостаточного или слишком редкого техобслуживания устройства. Приведенные выше причины могут привести к увеличению воздействия вибрации в течение всего периода работы.

Чтобы точно оценить воздействие вибрации, учитывайте периоды, когда устройство выключено или когда оно включено, но не используется для работы. После тщательной оценки всех факторов общее воздействие вибрации может оказаться значительно ниже.

Для защиты пользователя от последствий вибрации необходимо ввести дополнительные меры безопасности, такие как: периодическое техническое обслуживание устройства и рабочих инструментов, обеспечение надлежащей температуры рук и правильная организация работы.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электроприводом не следует выкидывать вместе с бытовыми отходами, их необходимо утилизировать в соответствующих предприятиях. Информация об утилизации предоставляется продавцом изделия или местными властями. Изношенное электрическое и электронное оборудование содержит вещества, которые являются вредными для окружающей среды. Не утилизированное оборудование представляет собой потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

«Группа Торех Общество с ограниченной ответственностью» Командитное общество со штаб-квартирой в Варшаве, ул. Погранична, 2/4, (далее: «Группа Торех») информирует, что все авторские права на содержание данной инструкции (далее: «Инструкция»), включая ее текст, размещенные фотографии, схемы, чертежи, а также их композиции, принадлежат исключительно Группе Торех и подлежат правовой защите в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года, об авторском праве и смежных правах (т.е. Вестник законодательных документов, Dz. U. 2006 № 90 Полз 631 с последующими изм.). Копирование, обработка, публикация, модификация с коммерческими целями всей инструкции, а также и отдельных ее элементов, без письменного разрешения Группы Торех, строго запрещены и могут привести к привлечению к гражданской и уголовной ответственности.

ГАРАНТИЯ И СЕРВИС

Условия гарантии и описание действий в случае рекламации описаны в прилагаемом Гарантийном талоне.

Центральный сервис GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ул. Погранична, 2/4 тел. +48 22 364 53 50
02-285 Варшава e-mail bok@gtxservice.com

Сеть сервисных пунктов для гарантийных и послегарантийных ремонтов доступна на Интернет-платформе gtxservice.pl
Отсканируйте QR-код и войдите на gtxservice.pl

**GTX
SERVICE**



**Оригінальна інструкція (з експлуатації)
Електрична газонокосарка
59G474**

УВАГА: ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТА НЕОБХІДНО УВАЖНО ПРОЧИТАТИ ДАНУ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕГТИ ЇЇ ДЛЯ МАЙБУТЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

**ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ
ІНСТРУКЦІЇ БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ ГАЗОНОКОСАРОК**

Практичні аспекти безпеки використання газонокосарок, що живляться від електромережі

1. Інструктаж

- а. Уважно прочитайте інструкцію. Ознайомтеся з системами управління та принципами належного використання пристрою.
- б. Ніколи не дозволяйте працювати з косаркою дітям та людям, які не ознайомилися з інструкціями за експлуатацією пристрою. Національні правила можуть точно визначати вік оператора.
- в. Ніколи не косіть, коли поруч є інші люди, зокрема діти або домашні тварини.
- г. Памятайте, що оператор або користувач відповідає за нещасні випадки або присутні загрози по відношенню до інших осіб або оточення.

2. Підготовка

- а. Під час косіння завжди носіть міцне взуття та довгі штани. Не користуйтеся пристроєм босоніж або у відкритих сандалях. Уникайте пошкодженого одягу, який є занадто вільним або має ремені або стрічки, що звисають.
- б. Ретельно перевірте територію, на якій буде працювати пристрій, та усуньте всі предмети, які могли б потрапити до пристрою.
- в. Перед використанням завжди перевіряйте, щоб ножі, гвинти та оснащення вузла ножів не були зношені або пошкоджені. Замініть зношені або пошкоджені деталі в комплектах, щоб зберегти рівновагу. Замініть пошкоджені або нерозбірливі етикетки.
- г. Перед використанням перевіряйте кабель живлення та подовжувач на пошкодження або знос. Якщо кабель було пошкоджено під час використання, відмікніть його від безпосереднього живлення. **НЕ ТОРКАЙТЕСЯ КАБЕЛЮ ПЕРЕД ВІДМІКНЕННЯМ ЖИВЛЕННЯ.** Не використовуйте пристрій, якщо кабель пошкоджений або знищений.

3. Використання

- а. Косіть лише при денному світлі або при хорошому штучному освітленні.
- б. Уникайте косіння мокрої трави.
- в. Зажди впевніться, щоб ваші ноги міцно стояли на схилі.
- г. Ходіть, ніколи не бігайте.
- д. Косіть поперек схилу, ніколи не вгору або вниз.
- е. Будьте особливо обережні під час зміни напрямку їзди на схилі.
- ж. Не косіть на схилах зі значним нахилом.
- з. Будьте особливо уважними під час руху заднім ходом або потягнення пристрою до себе.
- и. Вимкніть півід ріжучого(их) елемента(ів), якщо пристрій потрібно перехилити під час його переміщення по інших поверхнях, відмікніть від трави, і коли його транспортують до місця косіння і назад.
- к. Не використовуйте пристрій з пошкодженими кришками або корпусами, а також без захисного пристрою, наприклад, приєднаних кришок і/або контейнерів для трави.
- л. Вмикайте двигун обережно відповідно до інструкції, звертаючи увагу, щоб стопи були подалі від ріжучого(их) елемента(ів).
- м. Не нахиляйте пристрій під час увімкнення двигуна, за винятком ситуації, якщо він вимагає нахилення під час запуску. В такому випадку не нахиляйте більше, ніж потрібно, та піднімайте лише ту частину, яка знаходиться подалі від оператора.
- н. Не запускайте пристрій, стоячи перед випускним отвором.
- о. Не тримайте руки та стопи поруч з деталями, що обертаються. Переконайтеся, щоб випускний отвір цілий час не був закритим
- п. Не переносьте пристрій з увімкненим двигуном.
- р. Затримайте пристрій та витягніть вилку з розетки. Впевніться, що всі рухомі деталі не рухаються
– кожного разу, коли ви відходите від пристрою,
– перед очищенням або усуненням забивання випускного отвору.
– перед перевіркою, очищенням або ремонтом пристрою,

- після ударів стороннім предметом. Перевірте, щоб пристрій не був пошкоджений, і якщо це необхідно, виконайте ремонт перед наступним запуском і роботою пристрою, якщо пристрій починає надмірно вібрувати (негайно перевірте)
- перевірте на наявність пошкоджень,
- замініть або відремонтуйте кожну пошкоджену деталь,
- перевірте та затягніть вільні деталі.

4. Технічне обслуговування та зберігання

- а. Підтримуйте в належному стані всі гайки, болти та гвинти, щоб бути впевненим в безпечній роботі пристрою.
- б. Часо перевіряйте контейнер для трави, щоб він не був зношеним або пошкодженим.
- в. Для пристроїв з багатьма ножами будьте обережні, тому що обертання одного ріжучого елемента може призвести до обертання інших ножів.
- г. Підтримуйте обережність під час регулювання пристрою, щоб пальці не потрапили між ножами, що рухаються, та нерухомими елементами пристрою.
- д. Завжди давайте пристрою охолотитися перед наступним запуском.
- е. Під час обслуговування ножів будьте обережними, навіть якщо півід вимкнено, тому що ножі можуть постійно обертатися.
- ж. З метою безпеки потрібно замінювати зношені або пошкоджені деталі. Використовуйте лише оригінальні запасні частини та обладнання.

5. Рекомендації для пристроїв II класу

Пристрій потрібно живити за допомогою пристрою диференціального струму (RCD) з струмом спрацювання не більше 30 мА.

Пояснення використаних піктограм



1. ПОПЕРЕДЖЕННЯ Прочитайте інструкцію за експлуатації
2. Сторонні особи повинні знаходитися на відповідній відстані
3. Будьте обережними з гострими краями ножів. Ножі обертаються після вимкнення двигуна – Витягніть вилку з мережевої розетки перед обслуговуванням або коли кабель живлення пошкоджено
4. Тримайте гнучкий кабель живлення подалі від ріжучого елемента
5. Клас захисту IPX4
6. Другий клас захисту
7. Використовуйте засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, засоби для захисту органів слуху)
8. Використовуйте захисний одяг
9. Не допускайте дітей до інструмента
10. Бережіть пристрій від вологи
11. Рециклінг
12. Максимальний нахил схилу, на якому можна працювати

КОНСТРУКЦІЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

Електрична газонокосарка - це пристрій з ізоляцією II класу. Вона приводиться в рух однофазним коллекторним двигуном змінного струму. Газонокосарка призначена для косіння газонів у дворі дому. Потрібно використовувати виключно аксесуари, відповідні до цього пристрою, та дотримуватися вказівок в інструкції за експлуатації. Траву потрібно косити рівними смугами. Косарку можна штовхати або тягнути. Косарка призначена виключно для аматорського використання.

Забороно використовувати пристрій не за призначенням.

ОПИС ІЛЮСТРАЦІЙ МАЛ. А

Приведена нижче нумерація стосується елементів пристрою, зображених на ілюстраціях даної інструкції.

1. Тримач верхньої направляючої
2. Важіль перемикача
3. Кнопка безпеки
4. Тримач для електричного кабелю
5. Кабель живлення
6. Контейнер для трави
7. Затискачі електричного кабелю
8. Ручка кріплення прямої шини
9. Заднє колесо
10. Переднє колесо
11. Кришка вихідного отвору для трави

12. Нижня направляюча
13. Рукоятка контейнера для трави
14. Індикатор заповнення контейнера для трави
15. Ручка кріплення напрямної шини
16. Верхній тримач направляючої

* Можливі відмінності між рисунком та виробом.

ОПИС ВИКОРИСТАНИХ ГРАФІЧНИХ ЗНАКІВ



УВАГА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ОБЛАДНАННЯ ТА АКСЕСУАРИ МАЛ. В

1. Косарка з направляючими
2. Кошик для трави
3. Ручка кріплення напрямної шини
4. Затискачі для кріплення кабелю
5. Рукоятка контейнера для трави

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Монтаж направляючої

Пристосуйте нижню направляючу

- Підніміть нижню направляючу до бажаної позиції, **мал. С1**, а потім зафіксуйте її на місці за допомогою круглої ручки кріплення направляючої
- Ослабте круглу ручку блокування **(1) мал. В** і поверніть нижню направляючу **(2)** до відповідної позиції, а потім заблокуйте круглу ручку, щоб закріпити нижній тримач на місці. Закріпіть верхню направляючу до нижньої направляючої за допомогою круглої ручки та шайби, що фіксує направляючу **(Мал. С)**

Монтаж контейнера для трави

- Закріпіть тримач: Помістіть верхню частину контейнера на рівні поверхні, вкладіть висунуті елементи тримача до отворів, а потім натисніть на тримач, щоб його заблокувати. **Мал. D1**
- Після цього закріпіть нижню частину з сіткою, помістіть, втискаючи її в щілину у жорсткій верхній частині контейнера, впв'яються, що обруч заблокований затискачами.
- Після цього натисніть на верхню частину контейнера (з сіткою) на металевий хомут за допомогою затискачів, що знаходяться на сітці.
- Щоб помістити контейнер для трави в косарці, потрібно підняти кришку викидання трави з косарки та помістити в зачепленнях косарки **(b)** контейнер на висувних елементах, що знаходяться на металевому хомуті **(a) мал. D2**. Правильно встановлений кошик показано на **мал. D3**

Підключення живлення

Мережева напруга повинна відповідати даним, вказаним в заводській таблиці (230-240 В). Захист мережевого струму повинен складати мінім. 10 А

- Зафіксуйте кабель живлення косарки, як на **мал. E1**
- Вставте вилку косарки в роз'єм на подовжувачі **мал. E2**. Захистіть подовжувач від випадіння та від'єднання в тримачі, що знаходиться нижче вимикача, **мал. E2**

РОБОТА / НАЛАШТУВАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Не вмикайте пристрій до тих пір, поки він не буде повністю зібраним. Перед увімкненням пристрою потрібно завжди перевірити подовжувач на наявність пошкоджень, можна використовувати лише непошкоджений подовжувач.

Увага: Пошкоджений подовжувач може бути дуже небезпечним! Він створює загрозу для життя та здоров'я користувача

- Під час проби запуску косарки у високій траві, двигун може перегріватися та отримати пошкодження.

Увімкнення косарки:

1. Для запуску косарки потрібно натиснути та притримати кнопку безпеки **(3)** так, як представлено на **мал. E3**, потягніть важіль перемикача **(2)** в напрямку керма. Після виконання операцій в послідовності, що представлена раніше, косарку буде

запущено.

2. Щоб вимкнути косарку, звільніть важіль перемикача **(2)**.



Увага: Не потрібно ні натискати, ні притримувати кнопку безпеки **(3)** після запуску пристрою.

Встановлення висоти косіння



Попередження! Вимкніть косарку, звільнивши важіль перемикача, та почекайте, щоб двигун і лезо затрималися перед тим, як розпочати регулювання висоти косіння, леза будуть обертатися ще кілька секунд після вимкнення машини, лезо, що обертається, може призвести до травм.

В разі першого косіння в сезоні або через довгий час після останнього косіння потрібно взирати високе регулювання різання.

Індикатори: Для довгої трави починайте косити з найвищим налаштуванням, а потім поступово зменшуйте висоту різання.

Коли і як встановлювати та знімати контейнер для трави

Перед початком роботи косаркою потрібно закріпити контейнер для трави, детальну інформацію на тему встановлення кошика для трави див. вище. Коли працює косарка, порив повітря від леза, що обертається, виштовхує кришку індикатора трави **мал. G1**. Коли кошик для скошеної трави заповнений, клапан індикатора буде плоско відпочивати **мал. G2**

Від'єднання контейнера для трави

Увага: Спорожніть контейнер, коли він заповнений, щоб уникнути блокування вихідного отвору та зайвого перевантаження двигуна.

Відімкніть контейнер для трави, виконуючи наступні дії:

1. Підніміть задній захист виходу трави, що знаходиться у верхній частині контейнера для трави,
2. Підніміть контейнер для трави, щоб від'єднати його від корпусу косарки.
3. Опустіть задній захист вихідного отвору трави вниз.

Увага: Під час косіння безпечно покладіть подовжувач на тротуар, стежку або на територію, що вже була скошена.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Після вимкнення двигуна лезо продовжує обертатися декілька секунд, тому не торкайтеся нижньої частини косарки до тих пір, поки лезо не затримається!

Попередження! Під час косіння не дозволяйте, щоб двигун працював з перевантаженням. Коли наступає перевантаження двигуна, швидкість обертів двигуна падає, і ви почуєте зміну звуку роботи двигуна, коли це наступить, перестаньте косити, звільніть важіль перемикача та підніміть висоту різання. Аварія може призвести до пошкодження пристрою.

Виберіть висоту косіння, яка буде відповідати заданій висоті трави. Якщо це необхідно, потрібно косити лише в декілька проходів так, щоб максимальна висота різання трави за один прохід складала 4 см. Під час косіння впв'яються, що ви уникаєте місць, які могли б ускладнити вільний рух подовжувача.

Лезо

Завжди від'єднуйте косарку перед перевіркою леза будь-яким способом. Після затримання двигуна пам'ятайте, що лезо буде й надалі працювати декілька секунд, після чого воно затримається. Ніколи не пробуйте затримати лезо. Регулярно перевіряйте, щоб лезо було правильно закріплене, щоб воно було в якійсь стані та щоб воно було добре загострене. В разі потреби, замініть його. Якщо лезо, що обертається влучить в будь-який предмет, затримайте косарку та почекайте, щоб лезо повністю затрималося. Після цього перевірте стан леза та тримача леза. негайно замініть лезо, якщо воно пошкоджене.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Попередження! Затримайте косарку та замініть вилку з блоку живлення перед тим, як витягти контейнер для трави. **Перед виконанням будь-яких робіт з обслуговування або чистення завжди виймайте вилку з мережі!**

Увага: Для забезпечення тривалого та надійного обслуговування регулярно виконуйте наступні операції з обслуговування:

- Перевірте, чи немає явних дефектів, таких як вильні, виштовхнуті або пошкоджені леза, вільні кріплення та зношені або пошкоджені елементи косарки.
- Перевірте, щоб кришки та кожухи були неушкодженими та правильно закріплені до косарки.
- Виконати необхідне обслуговування/огляд або ремонт перед початком експлуатації косарки.

Попередження: Пам'ятайте, що потрібно звернутися до професійної компанії з обслуговування під час заміни леза.

Попередження: Ніколи не виконуйте жодних операцій з монтажу або регулювань, коли до косарки підключене живлення. Завжди впевніться, що кнопка живлення знаходиться у вимкненому положенні та що вилка живлення від'єднана від подовжувача.

Очищення:

1. Не розбризкуйте воду на пристрій. Потрапляння води може знищити такі елементи, як перемикач/вилка та електричний двигун.
2. Почистіть пристрій ганчіркою, ручною щіткою і т.ін.

Необхідна консультація з сервісом:

- а) Якщо косарка влучила в предмет.
 - б) Якщо двигун раптом затримується
 - в) Якщо лезо вигнуте (не вирівнюйте!)
 - г) Якщо вал двигуна вигнутий (не вирівнюйте!)
- Рекомендується заміновати лезо косарки наприкінці сезону косіння. Завжди потрібно заміновати леза для косіння в авторизованому сервісі (необхідно вимірювання балансу леза).



Незбалансоване лезо змушує косарку сильно вібрувати, і існує ризик нещасного випадку!

Контроль контейнера для трави та усіх пошкоджених деталей
Перевірка контейнера для трави на наявність ознак зносу через більш часті проміжки часу.

Замініть всі зношені або пошкоджені деталі.

Використовуйте лише оригінальні запасні частини для обслуговування.

Елемент, що піддається найсильнішому зносу, - це лезо. Регулярно перевіряйте стан леза та його тримача. Коли лезо зношене, потрібно його замінити. Якщо є надмірні вібрації косарки, це ознака неправильного балансування леза або його деформації в результаті удару. В такому разі замінити лезо.

Зберігання косарки:

- Відімкніть кабель живлення.
- Дайте двигуну охолонути приблизно 30 хвилин.
- Перевірте, відремонтуйте або замінити кабель живлення, який має ознаки зносу або пошкодження.
- Закрутіть або замінити зношені, вільні або пошкоджені деталі, та ретельно їх почистіть.
- Ретельно почистіть зовнішню частину пристрою за допомогою м'якої щітки та ганчірки. Не використовуйте воду, розчинники або пасти. Усуňte всю траву та забруднення, зокрема з вентиляційних отворів.
- Поверніть пристрій на бік та почистіть лезо та його кожух. Якщо на лезі або поруч з ним знаходяться травинки, усуňte їх за допомогою дерев'яного або пластикового інструменту, щоб захистити лезо.
- Щоб захистити лезо від іржі, протріть усі відкриті металеві деталі насиченою олією ганчіркою або збризніть легкою змазкою.
- Тримайте косарку та подовжувач в закритому, сухому місці, в якому вони будуть недоступними для дітей, щоб не допустити несанкціонованого використання або пошкодження.
- Для додаткового захисту нещільно накрийте брезентом.
- В разі транспортування, не забувайте правильно прикріпити пристрій до транспортного засобу.
- Щоб зменшити простір для зберігання косарки, верхній тримач можна скласти, як на мал. В.



Увага: Не притискайте електричний кабель під час складання тримача. Впевніться, щоб він не застряг та не заплутався під час складання або розкладання верхньої рукоятки.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ



Перед виконанням будь-яких робіт з обслуговування або очищення, завжди виймайте мережеву вилку та почекайте, щоб леза затрималися.

Симптом	Можлива проблема	Рішення
Пристрій не працює	Живлення вимкнене	Увімкніть живлення
	Розетка живлення пошкоджена	Використовуйте справну розетку живлення
	Пошкоджений подовжувач	Перевірте, замінити, якщо він пошкоджений.
	Занадто висока трава	Збільште висоту різання
Було активовано захист безпеки/перевантаження		Залишити до охолодження на декілька хвилин і збільште висоту різання В цей момент не потрібно працювати з важелем перемикача, тому що це продовжить час скидання захисту безпеки
	Пошкоджений подовжувач	Перевірте, замінити в разі пошкодження
Косарка працює з перервами	Контейнер з травою заповнений.	Спорожніть контейнер з травою.
	Внутрішня проводка косарки пошкоджена	Зв'яжіться з сервісною службою
	Дуже низька висота різання	Збільште висоту різання
Косарка не працює правильно	Ріжуче лезо рве траву або не косить її	Замінити лезо
	Нижня частина машини сильно забита	Почистити пристрій
	Лезо встановлено догори ногами	Закріпити лезо в правильній позиції
Ріжуче лезо не обертається	Ріжуче лезо заблоковане	Поважні пошкодження, рекомендується звернутися до сервісної служби
	Гайка леза/болт вільний.	Закрутіть гайку/болт леза
Надмірна вібрація/шум	Гайка леза/болт вільний	Закрутіть гайку/болт леза
	Ріжуче лезо пошкоджене	Замінити лезо

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НОМІНАЛЬНІ ПАРАМЕТРИ

Електрична газонокосарка 59G474		
Параметр	Значення	
Напруга живлення	230 В змін.т.	
Частота живлення	50 Гц	
Номинальна потужність	1500 Вт	
Швидкість обертання шпинделя	без	3500 мін^{-1}
Ступінь захисту	IPX4	
Діаметр косіння	360 мм	
Обсяг висоти косіння	20/35/50 мм	
Місткість кошика для трави	35 л	
Клас захисту	II	
Вага	11 кг	
Рік випуску:		
59G474 - це тип та ідентифікатор машини		

ДАНІ ЩОДО ШУМУ ТА ВІБРАЦІЇ

Рівень звукового тиску	$L_{pA} = 82,6 \text{ дБ(A)}$ $K = 3 \text{ дБ(A)}$
Рівень звукової потужності	$L_{WA} = 94,4 \text{ дБ(A)}$ $K = 1,89 \text{ дБ(A)}$
Значення прискорення вібрації	$a_{11} = 3,44 \text{ м/с}^2$ $K = 1,5 \text{ м/с}^2$

Інформація про шум та вібрацію

Рівень шуму, який генерує пристрій, описується: рівнем звукового тиску L_{pA} та рівнем звукової потужності L_{WA} (де K - невизначеність вимірювання). Вібрація, що створюється пристроєм, описується прискоренням вібрації a_{11} (де K - невизначеність вимірювання).

Приведені у даній інструкції рівень звукового тиску L_{pA} , рівень звукової потужності L_{WA} та прискорення вібрації a_{11} , вимірювались згідно зі стандартом EN 60335-2-77. Вказаний рівень вібрації a_{11} може

використовуватися для порівняння пристроїв та для попередньої оцінки впливу вібрації.

Приведений рівень вібрації є репрезентативним лише для основних застосувань пристрою. Якщо пристрій буде використовуватися для інших цілей або з іншими робочими інструментами, рівень вібрації може змінитися. На збільшення рівня вібрації впливатиме недостатнє або занадто рідке технічне обслуговування пристрою. Вказані вище причини можуть спричинити збільшення вібрації під час усього періоду експлуатації.

Для точної оцінки впливу вібрації потрібно враховувати періоди, коли пристрій вимкнено, або коли він увімкнений, але не використовується. Після ретельної оцінки всіх чинників загальний вплив вібрації може бути значно нижчим.

Для захисту користувача від впливу вібрації слід використовувати додаткові заходи безпеки, такі як: регулярне технічне обслуговування пристрою та робочих інструментів, забезпечення належної температури рук та правильна організація роботи.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Продукти з електричним живленням не потрібно викидати разом з побутовими відходами, а необхідно віддати їх для утилізації на відповідних підприємствах. Інформацію про утилізацію можна отримати у продавця продукту або у місцевих органах влади. Використане електричне та електронне обладнання містить речовини, які не є нейтральними для природного середовища. Повторно неперероблене обладнання становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людей.

«Група Торех Товариство з обмеженою відповідальністю» Командитне товариство зі штаб-квартирою в Варшаві, вул. Пוגранічна, 2/4 (далі: «Група Торех») інформує, що всі авторські права на вміст даної інструкції (далі: «Інструкція»), зокрема, серед іншого, її текст, розміщені фотографії, схеми, малюнки, а також їх поєднань, належать виключно групі Торех і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року Про авторські та суміжні права (Вісник законодавчих документів, Dz. U. 2006 № 90 Поз. 631 з подальшими змінами). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційними цілями як усєї інструкції, так і окремих її елементів, без письмової згоди Групи Торех суворо заборонені та можуть призвести до притягнення до цивільної та кримінальної відповідальності.

ГАРАНТІЯ ТА СЕРВІС

Умови гарантії та опис дій в разі рекламаций знаходяться в наданому Гарантійному талоні.

Центральна сервісна служба GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

вул. Пугранічна, 2/4, тел. +48 22 364 53 50
02-285, Варшава, e-mail bok@gtxservice.com

Мережа сервісних пунктів для виконання гарантійних і після гарантійних ремонтів доступна на Інтернет-платформі gtxservice.pl
Відскануйте QR-код та зайдіть на сторінку gtxservice.pl



HU

Eredeti (kezelési) utasítás
Hálózati elektromos fűtőirő
59G474

FIGYELEM: AZ ELEKTROMOS KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁNAK MEGKEZDÉSE ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A JELEN UTASÍTÁST, ÉS ŐRIZZE AZT MEG TOVÁBBI FELHASZNÁLÁSRA

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

PÁZSÍT FŰTŐIRŐK HASZNÁLATÁNAK BIZTONSÁGI UTASÍTÁSAI
Hálózatról táplált fűtőirők használatának biztonsága a gyakorlatban

1. Oktatás

- Gondosan olvassa át az utasításokat. Ismerje meg a berendezés (gép) vezérlőszerveit és megfelelő használatát.
- Soha ne engedje, hogy a gépet gyermekek és olyan személyek kezeljék, akik nem ismerték meg a kezelési utasítást. Hazai előírások pontosan meghatározhatják a kezelő életkorát.
- Soha ne nyírja a fűvet, ha idegenek, különösen gyermekek vagy háziállatok vannak a közelben.
- Ne feledje, hogy a kezelő vagy felhasználó felelősséget visel a balesetekért vagy egyéb személyek és a környezet veszélyeztetéséért.

2. Előkészítés

- Fűnyírás közben mindig viseljen hosszú nadrágot és tartós cipőt. Ne kezelje a gépet mezítláb vagy nyitott sandálaban. Ne viseljen szakadt ruhát, amely túl laza vagy szalagok lógnak le róla.
 - Gondosan nézze át a munkára kijelölt területet, és távolítson el minden olyan tárgyat, amelyek bejuthatnak a gépbe.
 - Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a kés, a csavarok és a késegség nem sérültek vagy kopottak-e. A kopott vagy sérült alkatrészeket kizárólag cserélje ki, hogy megőrizzük azok kiegyensúlyozását. Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlantáblákat.
 - Használat előtt ellenőrizze, hogy nem sérült vagy kopott-e a tápkábel és a hosszabbító. Ha a kábel megsérült a használat során, váltsza le a tápfeszültségre!
- FESZÜLTÉGMENTESÍTÉS ELŐTT NE ÉRINTSE MEG A VEZETÉKEKET!** Ne használja a gépet sérült vagy tönkrement kábellel.

3. Használat

- A fűnyírás csak nappali fény vagy jó megvilágítás mellett végezze. Kerülje a nedves fű vágását.
- Mindig győződjön meg arról, hogy lába a lejtőn is stabilan áll-e. Járv, ne futva nyírjon.
- A lejtő hosszában nyírja a fűvet, sohasem felfelé vagy lefelé.
- A lejtőn különösen ügyeljen a haladási irány váltásánál.
- g. Ne nyírja a fűvet túl gyorsan meredek lejtőn.
- Különösen ügyeljen hátrafelé haladásánál vagy akkor, ha maga felé húzza a gépet.
- i. Kapcsolja ki a vágóelem(ek) hajtását, ha a gépet meg kell dönteni nem füves területen való áthaladásánál, vagy a munkavégzés helyére és onnan vissza történő szállítás.
- j. Tilos a gépet sérült házzal, burkolatokkal vagy védőelemek, pl. a mellékelt burkolatok és/vagy fűgyűjtő kosár nélkül használni.
- k. A motort óvatosan, az utasítás szerint kapcsolja be, ügyelve arra, hogy lába ne legyen vágóelem(ek) közelében.
- l. A motor bekapcsolásánál ne döntse meg a gépet, kivéve azokat az eseteket, amikor ez szükséges. Ilyenkor csak a szükséges mértékben döntse meg, és csak azt a részét emelje meg, amely messzebb esik a kezelőtől.

- m. Ne indítsa be a gépet, ha a kidobónyílás előtt áll.
- n. Ne tartsa kezét és lábát a forgó alkatrészek közelében. Ügyeljen arra, hogy a kidobónyílás soha ne tömődjön el.
- o. Ne hordozza a gépet bekapcsolt mottorral.
- p. Állítsa azt le, és húzza ki a csatlakozó dugaszt az aljzatból. Győződjön meg arról, hogy mindegyik mozgó alkatrész megállt-e.
- mindenkor, amikor eltávolodik a géptől,
- a kidobónyílás tisztítása vagy az eltömődés megszüntetése előtt,
- gép ellenőrzése, tisztítása vagy javítása előtt,
- idegen tárgytól származó ütés után. Ellenőrizze, hogy a gép nem sérült-e, és szükség esetén, az újból munkavégzés előtt javítsa azt meg. Ha a gép erősen rezegni kezd, azonnal ellenőrizze, hogy mitől.
- ellenőrizze azt, hogy nem sérült-e,
- cseréljen ki vagy javítson ki minden sérült alkatrészt,
- ellenőrizze és húzza meg a kilazult alkatrészeket.

4. Karbantartás és tárolás

- Minden csavart, anyát tartson megfelelő állapotban, hogy biztos lehessen, a gép megfelelően fog működni.
- Ellenőrizze gyakran a fűgyűjtő kosarat, hogy nem sérült-e vagy nem használódott-e el.
- Többkéses berendezések esetén vigyázzon, mert az egyik vágóelem forgása más kések forgását is kiválthatja.
- A gép beállítását óvatosan végezze, nehogy ujjai a forgó kések és az álló részek közé kerüljenek.
- Mindig hagyja lehűlni a gépet a következő beindítás előtt.
- f. A kések kezelésénél legyen óvatos, mert azok még forgásban lehetnek, bár a hajtást kikapcsolta.

g. A biztonság megőrzése céljából cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Kizárólag eredeti pótalkatrészeket és felszerelést használjon.

5. Ajánlások II. érintésvédelmi osztályú berendezések számára

A gépet olyan érintésvédelmi relén (Fi relé) keresztül kell táplálni, amelynek hibaárama nem lépi túl a 30 mA-t.

Alkalmazott piktogramok jelentése



1. FIGYELMEZTETÉS Olvassa el a kezelési utasítást
2. Az illetéktelen személyeket tartsa kellő távolságban
3. Ügyeljen a kések éles széléire A kések a motor kikapcsolása után forognak - Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból, ha karbantartást végez vagy sérült a tápkábel.
4. Ügyeljen arra, hogy a hajlékony tápkábel ne kerüljön a vágóelem közelébe
5. Védetség IPX4
6. Második érintésvédelmi osztály
7. Használja a személyi védőeszközöket (védőszemüveg, hallásvédő)
8. Viseljen védőruhát
9. Ne engedjen gyermekeket az eszközökhöz
10. Óvja a gépet nedvesség ellen
11. Újrahasznosítás
12. A lejtő, amelyen még dolgozhat, maximális meredeksége

FELÉPÍTÉS ÉS FELHASZNÁLÁS

Az elektromos fűnyíró II. érintésvédelmi osztályú berendezés. Meghajtására egyfázisú kommutátoros motor szolgál. A fűnyíró ház körüli fűves területek nyírására szolgál. Kizárólag a géphez illő tartozékokat használjon, és tartsa be a kezelési utasítás útmutatásait. A fű nyírását azonos sávokban végezze. A fűnyírórt lehet tolni vagy magunk után. A fűnyíró kizárólag hobbi célokra szolgál.

Tilos a berendezést rendeltetésének nem megfelelő módon használni!

GRAFIKUS OLDALAK LEÍRÁSA A ÁBRA

Az alábbi számozás a gépnek a jelen utasítás grafikus oldalain feltüntetett elemeire vonatkozik.

1. Felső tolorúd fogantyú
2. Kapcsolókar
3. Biztonsági nyomógomb
4. Kábeltartó
5. Tápkábel
6. Fűgyűjtő kosár
7. Kábelkapcsok
8. Tolórúdat rögzítő gomb
9. Hátsó kerék
10. Elülős kerék
11. Fűkidobó nyílás fedele
12. Alsó tolorúd
13. Fűgyűjtő fogantyúja
14. Fűgyűjtő szintjelzője
15. Tolórúd rögzítógombja
16. Tolórúd, felső

* Eltérések lehetnek a rajz és a termék között.

ALKALMAZOTT GRAFIKUS JELEK LEÍRÁSA



FIGYELEM



FIGYELMEZTETÉS

FELSZERELÉSEK ÉS TARTOZÉKOK B ÁBRA

1. Fűnyíró tolorúddal
2. Fűgyűjtő kosár
3. Tolórúdat rögzítő gomb
4. Kábelrögzítő kapcsok
5. Fűgyűjtő fogantyúja

ELŐKÉSZÍTÉS HASZNÁLATRA

Tolórúd szerelése

Illesse be az alsó tolorúdat

- Emelje fel az alsó tolorúdat a kívánt helyzetbe **C1 ábra** majd rögzítse azt a rögzítő forgatógombbal.
- Lazítsa ki az (1) reteszelő forgatógombot **B ábra**, és forgassa el a (2) alsó tolorúdat a kívánt helyzetbe, majd az alsó tartót rögzítés céljából reteszeje a forgatógombbal. Szerelje rá a felső tolorúdat az alsóra biztosító alátét és forgatógomb segítségével (**B ábra**).

Fűgyűjtő kosár szerelése

- Szerelje össze a tartót: Helyezze el a kosár felső részét egy sík felületen, helyezze be a tartó kiálló csapjait a furatokba, majd szorítsa rá a tartót, hogy azt reteszeje. **D1 ábra**
- Ezután szerelje össze az alsó, hálós részt, nyomja azt be a felső, merev rész hézagába. Győződjön meg arról, hogy a kattanózárok rögzüljenek az abroncsot.
- Ezután nyomja rá az alsó, hálós részt a fém bilincsekre a hálón lévő kapcsok segítségével.
- A kosár felhelyezése a fűnyíróra: emelje fel a kidobónyílás fedelét, és gép kampóiba (b) akassza be a kosarat a fém bilincsen lévő csapok (a) segítségével **D2 ábra**. A helyesen összeszerelt kosár a **D3 ábrán** látható.

Táplálás csatlakoztatása

A hálózati feszültség egyezzen meg az adattáblán megadottal 230-240V). A biztosíték névleges árama min. 10 A legyen.

- Biztosítsa a tápkábel az **E1 ábrán** látható módon.
- Dugja be a gép dugaszt a hosszabbító csatlakozó aljzatába **E2 ábra**. Annak megakadályozására, hogy a hosszabbító a használat során kicsússzon, biztosítsa azt a kapcsoló alatt lévő tartóban **E2 ábra**.

MUNKAVÉGZÉS / BEÁLLÍTÁSOK



FIGYELMEZTETÉS!

- Ne kapcsolja be a gépet, amíg nincs teljesen összeszerelve. A gép bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze a hosszabbító sérülésmentességét, csak hibátlan hosszabbítót szabad használni.

Figyelem: A sérült hosszabbító nagyon veszélyes lehet! Veszélyt jelen mind a felhasználó életére, mind egészségére

- Ha magas fűben próbálja beindítani a gépet, a motor túlterhelődhet és meghibásodhat.

A fűnyíró bekapcsolása:

1. A fűnyíró beindításához nyomja meg és tartsa benyomva a (3) biztonsági gombot az **E3 ábrán** látható módon, húzza el a (2) kapcsolókat a tolorúd irányában. A korábban említett sorrendben elvégezve a műveleteket a fűnyíró beindul.
2. A fűnyíró kikapcsolásához engedje fel a (2) kapcsolókat.



Figyelem: A gép beindítása után szükségtelen megnyomni vagy benyomva tartani a (3) biztonsági gombot.

Vágási magasság beállítása



Figyelmeztetés! A vágási magasság beállítása előtt engedje fel a kapcsolókat, ezzel kapcsolja ki a motort, és várja meg, amíg a kés leáll. A gép kikapcsolása után a kés még néhány másodpercen át forog, és így sérülést okozhat.

A szezon első vágásánál vagy hosszabb üzemszünet után nagyobb vágási magasságot válasszon.

Útmutatások: Hosszú fű esetén a vágást a legmagasabb beállítással kezdje, és fokozatosan csökkentse a vágási magasságot.

Mikor és hogyan kell felhelyezni és levenni a fűgyűjtő kosarat

A fűnyírás megkezdése előtt helyezze fel a kosarat, a részletes leírást fentebb ismertettük. Ha a fűnyíró működik, a forgó kés által keltett légáramlás felemeli a szintjelző fedelét **G1 ábra**. Ha a fűgyűjtő kosár megtelt, akkor a szintjelző fedelet leereszkedik **G2 ábra**

Fűgyűjtő kosár lekapcsolása

Figyelem: A teli kosarat őrítse ki, nehogy elzáródjon a kidobónyílás és ez feleslegesen túlterhelje a motort.

A fűgyűjtő kosár levétele:

1. Emelje fel a kidobónyílás fedelét, amely a kosár tetején nyugszik.
2. Emelje fel a kosarat, hogy elváljon a fűnyíró házatól.
3. Engedje le a kidobónyílás fedelét.

Figyelem: Fűnyírás közben a hosszabbítót tartsa biztonságosan a járdán, ösvényen vagy a már lenyírt területen.



FIGYELMEZTETÉS!

A motor kikapcsolása után a kés még pár másodpercen át forog, ezért ne érintse meg a gép alját, amíg a kés le nem áll.

Figyelmeztetés! Fűnyírás közben ne engedje, hogy a motor túlterhelődjön. Ha a motor túlterhelődik, fordulatszáma lecsökken, és hangja is megváltozik. Ha ezt észleli, hagyja abba a munkát, engedje fel a kapcsolókart, és növelje meg a vágási magasságot. Az üzemzavar a gép meghibásodásához vezethet.

Váltsa meg úgy a vágási magasságot, a fű kívánt magasságának megfelelően. Ha a szükséges, akkor a nyírást több menetben kell elvégezni, úgy, hogy az egy menetben levágott fűhossz ne lépje túl a 4 cm-t.

Fűnyírás közben igyekezzen elkerülni azokat a helyeket, ahol a kábel szabad mozgása akadályba ütközhet.

Késpenge

Mindig csatlakoztassa a fűnyírót, mielőtt bármiképpen ellenőrizni kívánja a kést. Ne felejtse, hogy a motor leállítását követően a kés még pár másodpercen át forog. Soha ne próbálja meg leállítani a kést. Rendszeresen időközönként ellenőrizze a kés megfelelő rögzítését, jó állapotát és élességét. Szükség esetén cserélje azt ki.

Ha a forgó kés valamilyen tárgyra ütközik, állítsa le a fűnyírót és várjon, amíg a kés teljesen le nem áll. Ezután ellenőrizze a kés és a késtartó állapotát. Ha megsérült, haladéktalanul cserélje ki a kést.

KEZELÉS ÉS KARBANTARTÁS



Figyelmeztetés! Állítsa le a fűnyírót, és húzza ki a csatlakozódugaszt a fűgújtó levelete előtt.

Bármiféle karbantartási munka vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt!

Figyelem: A gép hosszú idejű és megbízható működésének biztosítása céljából az alábbi karbantartási munkákat kell elvégezni:

- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e nyilvánvaló hibák, mint pl. laza, görbe vagy sérült kés, laza rögzítések vagy sérült, elhasznált alkatrészek.
- Ellenőrizze, hogy a fedelek és burkolatok nem sérültek-e, és rögzítéskor megfelelő-e.
- Végezze el a szükséges karbantartást/ szemlélt/ javításokat az üzemeltetés megkezdése előtt.

Figyelmeztetés: Ne felejtse, hogy késcserét profi karbantartó cégre kell bízni.

Figyelmeztetés: Soha ne végezzen semmiféle szerelési vagy beállítási műveletet, ha a fűnyíró a hálózatra van csatlakoztatva. Mindig meg kell győződni arról, hogy a kapcsoló gombja kikapcsolt helyzetben van-e, és a csatlakozódugasz le van-e választva a hosszabbítóról.

Tisztítás:

- Ne permetezze vízzel a berendezést. Ha víz jut be a gépbe, az tönkretelhet olyan elemeket, mint kapcsoló/dugasz és elektromos motor.
- A gépet törőruhával, kézi kefével, stb. lehet tisztítani.

Konzultáljon a Szervizzel, ha:

- a fűnyíró tárgyra ütközik,
 - a motor hirtelen leáll,
 - ha görbe a kés (ne egyengessel),
 - ha meggörgült a motortengely (ne egyengessel!).
- A vágási szezon végén ajánlott késcserét végezni. A késcserét mindig márkaszervizre kell bízni (a kést ki kell egyensúlyozni).



A kiegyensúlyozatlan kés erős vibrációt okoz, és balesetveszélyt jelent!

A fűgújtó kosár és minden sérült alkatrész ellenőrzése
Gyakrabban ellenőrizze, hogy a fűgújtó kosár nem mutatja-e az elhasználódás jeleit.

Minden sérült és kopott alkatrészt ki kell cserélni. Karbantartáshoz kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon. A legnagyobb kopásnak a kés van kitéve. Rendszeresen ellenőrizze a kés és a késtartó állapotát. Ha a kés kopott, cserélje ki. Ha a fűnyírón túlzott vibráció jelentkezik, ez a kés nem megfelelő kiegyensúlyozására vagy arra utal, hogy ütés következtében a kés deformálódott. Ilyenkor késcserét kell végezni.

A fűnyíró tárolása:

- Húzza ki a tápkábelt.
- Hagyja kb. 30 percen át lehűlni a motort.

- Ellenőrizze, és cserélje ki vagy javítsa meg a tápkábelt, ha az sérülés vagy kopás jeleit mutatja.
- Húzza meg a laza alkatrészek rögzítését, cserélje ki a kopott vagy sérült elemeket.
- Puha kefével és textillle gondosan tisztítsa ki a gép belsejét. Ne használjon vizet, hígítókat, sem pasztákat. Távolítsa el a fűvet és szennyeződéseket, különösen a szellőzőnyílásokból.
- Fordítsa oldalára a gépet, és tisztítsa meg a kést és annak burkolatát. Ha a késen vagy a környéken fűszálak vannak ráragadva, egy fa vagy műanyag eszközzel távolítsa el azokat, nehogy a kés megsérüljön.
- A fűnyíró rozsdá elleni védelme céljából törölje át a korrózióknak kitétt összes fémalkatrészt olajjal átitatott textillle, vagy fújja be könnyű zsírral.
- A fűnyírót és a hosszabbítót zárt, száraz, gyermekek elől elzárt helyen tárolja, hogy megakadályozza annak illetéktelen használatát vagy sérülését.
- Lazán terítse le egy ponyvával, ami járulékos védelmet jelent.
- Szállításkor ne felejtse el megfelelően rögzíteni a gépet a járműhöz.
- A tárolási biztonságért csökkentéséhez hajtsa fel a felső tolórudat a B ábra szerinti módon.



Figyelem: Ügyeljen a tolórúd felhajtásánál, nehogy becsipje az elektromos kábelt. Ellenőrizze, hogy a kábel nem akad-e meg és gabalyodott-e össze a felső tolórúd- és felhajtásánál.

KEZELÉS ÉS KARBANTARTÁS



Bármiféle karbantartási munka vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt, és várja meg, hogy a kés leálljon.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A gép nem működik	Táplálás kikapcsolva	Kapcsolja be a táplálást
	Hálózati aljzat sérült	Használjon hibátlan aljzatot
	Hosszabbító sérült	Ellenőrizze, ha tényleg sérült, cserélje ki.
	A fű túl magas	Növelje meg a vágási magasságot
A fűnyíró szakaszosan üzemel.	A fűgújtó kosár megtelt.	Újírtse ki a kosarat.
	A fűnyíró belső kábelvezése megsérült	Lépjön kapcsolatba a szervizzel
A fűnyíró nem működik megfelelően	A vágási magasság túl kicsi	Növelje meg a vágási magasságot
	A vágókés tépi a fűvet vagy nem vág	Cserélje ki a kést
	A gép alsó része erősen eltömődött	Tisztítsa meg a gépet
A kés nem forog	A kés fordítva van felszerelve	Rögzítse a kést a megfelelő helyzetben
	A vágókés leblokkolt	Súlyos sérülés, javasoljuk, lépjön kapcsolatba a szervizzel
Túlzott mértékű vibráció/zaj	Kés anyája/csavara kilazult.	Húzza meg az anyát/csavart
	A kés sérült	Cserélje ki a kést

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

NÉVLEGES ADATOK

Elektromos fűnyíró 59G474	
Paraméter	Érték
Tápfeszültség	230 V AC
Hálózati frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	1500 W
Órsó üresjárati fordulatszáma	3500 perc ⁻¹
Védettség	IPX4

Nyírt felület átmérője	360 mm
Vágási magasság tartománya	20/35/50 mm
Fűgűjtő kosár térfogata	35 l
Érintésvédelmi osztály	II
Tömeg	11 kg
Gyártási év	
59G474 mind a gép típusát, mind a meghatározását jelenti	

ZAJRA ÉS REZGÉSEKRE VONATKOZÓ ADATOK

Hangnyomásszint	$L_{pA} = 82,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hangteljesítményszint	$L_{WA} = 94,4 \text{ dB(A)}$ $K = 1,89 \text{ dB(A)}$
Rezgégyorsulás értéke	$a_1 = 3,44 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Információ a zajról és a vibrációról

A gép által kibocsátott zajszintet a L_{pA} hangnyomásszint és a L_{WA} hangteljesítményszint írja le (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli). A gép által kibocsátott rezgéseket a rezgégyorsulás értéke jellemzi (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli).

A jelen utasításban megadott L_{pA} hangnyomásszint, L_{WA} hangteljesítményszint és a_1 rezgégyorsulás értékek mérése az EN 60335-2-77 szabvány szerint történt. A megadott a_1 rezgésszint felhasználható gépek összehasonlítására és a rezgéseknek való kitettség előzetes értékelésére.

A megadott rezgésszint csak a gép alapvető alkalmazásaira nézve reprezentatív. Ha a gépet más célokra vagy eltérő munkavégző eszközökkel használják, akkor a rezgésszint eltérő lehet. A gép elégtelen vagy túl ritka karbantartása magasabb rezgésszintet okozhat. A fenti okok miatt a munkaidő egésze alatt nagyobb lehet a rezgéseknek való kitettség.

A rezgéseknek való kitettség pontos becslése céljából figyelembe kell venni azokat az időszakokat, amikor a gép ki van kapcsolva, vagy be van kapcsolva, de nem végeznek vele munkát. Az összesített kitettség pontos becslése után kiderülhet, hogy az összesített kitettség jóval alacsonyabb.

A kezelőnek a rezgések következményei ellen való védelme céljából járulékos biztonsági intézkedéseket kell bevezetnie, mint pl. a gép és a munkavégző eszközök rendszeres karbantartása, a kéz megfelelő hőmérsékletének a biztosítása és megfelelő munkaszervezés.

KÖRNYEZETVÉDELME



Az elektromos termékeket tilos a háztartási hulladékok között elhelyezni, hanem ártalmatlanításra le kell azokat adni a megfelelő gyűjtőpontokon. Az ártalmatlanításra vonatkozóan a termék eladója vagy a helyi hatóságok adnak információt. A használt elektromos és elektronikus felszerelés a természeti környezetre nézve nem semleges anyagokat tartalmaz. Az újrafeldolgozásra nem kerülő felszerelés potenciális veszélyt jelent a környezet és az emberek egészségére számára.

A „Topex Csoport Korlátolt felelősségű társaság” Betéti társaság, székhelye: Warszawa, ul. Pograniczna 2/4 (továbbiakban: „Topex Csoport”) közli, hogy a jelen utasítás (továbbiakban: „Utasítás”) tartalmaz kapcsolatos mindenemű szerzői jogok, beleértve a szövegre, benne lévő fényképekre, vázlatokra, rajzokra, valamint kialakítására vonatkozóakat, kizárólagosan a Topex Csoportot illetik meg, és jogi védelem alatt állnak, a szerzői jogról és szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (Hiv. Közlöny, 2006. évi 90. sz., 631. tétel, a későbbi változtatásokkal) szerint. Az Utasítás egészének és egyes részeinek a másolása, feldolgozása, publikálása, módosítása kereskedelmi célokból a Topex Csoport írásos beleegyezése nélkül szigorúan tilos, polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

JÓTÁLLÁS ÉS SZERVIZ

A jótállási feltételeket és a reklamációs ügymenet leírását a mellékelt Jótállási Kártya tartalmazza.

Központi Szerviz GTX Service Sp. z o.o. Sp.k. (Kft.)

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

A garanciális és garancián túli javításokat végző szervizpontok hálózata a gtxservice.pl weboldalon érhető el.

Szkenelje be a QR kódot, és lépjen be a gtxservice.pl-be

**GTX
SERVICE**



RO

Manual original (de operare) Mașină de tuns iarba electrică cu lanț 59G474

ATENȚIE: CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A UTILIZA SCULA ELECTRICĂ ȘI PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.

DISPOZIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA MAȘINILOR DE TUNS IARBA

Siguranța în practică pentru mașinile de tuns iarba alimentate de la rețeaua electrică

1. instrucțiuni

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a aparatului.
- Nu permiteți niciodată copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu instrucțiunile de utilizare a unității să opereze unitatea. Reglementările naționale pot specifica vârsta exactă a operatorului.
- Nu tundeți niciodată când sunt alte persoane, în special copii sau animale de companie, în preajmă.
- Nu uitați că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pierderile care apar pentru alte persoane sau pentru mediu.

2. pregătire

- Purtați întotdeauna încălțăminte rezistentă și pantaloni lungi atunci când tundeți. Nu folosiți mașina cu picioarele goale sau în sandale deschise. Evitați îmbrăcămintea purtată prea largă sau care are curele sau panglici care atarnă.
- Inspectați cu atenție zona în care va fi operată unitatea și îndepărtați toate obiectele care ar putea intra în unitate.
- Inspectați întotdeauna cuțitele, șuruburile și feroneria de asamblare a cuțitelor pentru uzură sau deteriorare înainte de utilizare. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate din ansambluri pentru a menține echilibrul. Înlocuiți plăcuțele deteriorate sau ilizibile.
- Inspectați cablul de alimentare și prelungitorul pentru a vedea dacă sunt deteriorate sau uzate înainte de utilizare. Dacă cablul a fost deteriorat în timpul utilizării, deconectați-l de la sursa de alimentare directă.
- NU ATINGEȚI CABLUL ÎNAINTE DE A DECONECTA ALIMENTAREA.** Nu utilizați dispozitivul dacă cablul este deteriorat sau distrus.

3 Utilizarea

- Scoarceți numai la lumina zilei sau cu o bună iluminare artificială.
- Evitați costitul ierbi umede.
- Întotdeauna asigurați-vă că picioarele dumneavoastră stau ferm pe o pantă.
- Haide, nu fugi niciodată.
- Tundeți în lungul pantei, niciodată în sus sau în jos.
- Fiți extrem de prudent atunci când schimbați direcția pe o pantă.
- Nu tundeți pe pante excesiv de înclinate.
- Acordați o atenție deosebită atunci când întoarceți sau trageți unitatea spre dumneavoastră.
- Decupați acționarea elementului (elementelor) de tăiere dacă unitatea trebuie să fie înclinată atunci când o deplasați pe suprafețe fărâ iarbă și când este transportată spre și dinspre zona de cosit.
- Nu utilizați aparatul cu capace sau carcase deteriorate sau fără un dispozitiv de siguranță, cum ar fi capacele închise și/sau șuruburile pentru iarba.
- Porniți motorul cu grijă, conform instrucțiunilor, asigurându-vă că picioarele sunt departe de piesa (piesele) de tăiere.
- Nu înclinați mașina la pornirea motorului, cu excepția cazului în care este necesar să fie înclinată în timpul pornirii. În acest caz, nu înclinați mai mult decât este necesar și ridicați numai acea parte care este departe de operator.
- Nu folosiți aparatul în timp ce stați în fața orificiului de evacuare.
- Nu țineți mâinile sau picioarele în apropierea pieselor rotative. Aveți grijă ca orificiul de eiecție să nu fie înfundat în permanență.
- Nu transportați unitatea cu motorul în funcțiune.
- Oprțiți aparatul și scoateți fișa din priză. Asigurați-vă că toate piesele mobile nu sunt în mișcare
- de fiecare dată când vă îndepărtați de dispozitiv,
- înainte de a curăța sau de a împinge priza,
- înainte de a inspecta, curăța sau repara unitatea,
- după ce a fost lovit de un obiect străin. Verificați dacă aparatul este deteriorat și, dacă este necesar, efectuați reparații înainte de a reporni și

de a pune în funcțiune aparatul dacă aparatul începe să vibreze excesiv (verificați imediat)

- verificați dacă există deteriorări,
- Înlocuiți sau reparați orice piesă defectă,
- Verificați și strângeți toate piesele libere.

4 Întreținere și depozitare

a. Mențineți toate piulițele, șuruburile și șuruburile în stare bună pentru a vă asigura că unitatea va funcționa în siguranță.

b. Verificați frecvent recipientul pentru iarbă pentru a vedea dacă este uzat sau deteriorat.

c. La unitățile cu mai multe lame, aveți grijă, deoarece rotația unui element de tăiere poate provoca rotația celorlalte lame.

d. Aveți grijă când reglați unitatea pentru a evita să vă băgați degetele între lamele în mișcare și părțile fixe ale unității.

e. Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească înainte de următoarea pornire.

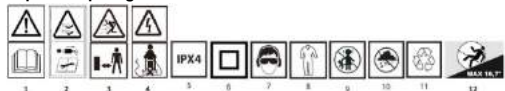
f. Aveți grijă când acționați cuțitele chiar dacă acționarea este oprită, deoarece cuțitele se pot roti în continuare.

g. Înlocuiți, din motive de siguranță, piesele uzate sau deteriorate. Utilizați numai piese de schimb și echipamente originale.

5. recomandări pentru echipamentele din clasa II

Dispozitivul trebuie să fie alimentat de un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de declanșare de cel mult 30 mA.

Explicarea pictogramelor utilizate



1. AVERTISMENT Citiți acest manual

Păstrați spectatori la o distanță adecvată

3. Aveți grijă la marginile ascuțite ale cuțitelor. Cuțitele se rotesc atunci când motorul este oprit - Scoateți ștecherul din priză de curent înainte de întreținere sau dacă cablul de alimentare este deteriorat

Țineți cablul de alimentare flexibil la distanță de elementul de tăiere

Clasa de protecție IPX4

6 Protecția de clasa a doua

Purtați echipament de protecție personală (ochelari de protecție, antițoane).

8. să utilizeze îmbrăcăminte de protecție

9. țineți copiii departe de sculă

10. protejați aparatul de umiditate

11. Reciclarea

Panta maximă pe care se poate lucra

CONSTRUCȚIE ȘI APLICARE

Mașina electrică de tuns iarba este o mașină izolată de clasa II. Este acționată de un motor monofazat cu comutator de curent alternativ.

Mașina de tuns iarba este concepută pentru tuns gazonul din grădina casei. Utilizați numai accesorii adecvate pentru această mașină și respectați instrucțiunile din manualul de utilizare. Tăiați iarba în benzi egale. Mașina de tuns iarba poate fi împinsă sau trasă. Mașina de tuns iarba este concepută numai pentru uzul amatorilor.

Nu folosiți dispozitivul în mod necorespunzător.

DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE FIG. A

Următoarea numerotare se referă la componentele dispozitivului prezentate pe paginile grafice ale acestui manual.

1. Mâner de ghidare de sus
2. Maneta de comutare
3. Buton de siguranță
4. Suport pentru cabluri electrice
5. Cablu de alimentare
6. Rezervor de iarbă
7. Cleme pentru cabluri electrice
8. Butonul de prindere a barei de ghidare
9. Roată spate
10. Roata din față
11. Capac de evacuare a ierbii
12. Ghidaj inferior
13. Mâner de container pentru iarbă
14. Indicator de nivel al rezervorului de iarbă
15. Butonul de prindere a barei de ghidare
16. Mâner de ghidare de sus

* Pot exista diferențe între desen și produs.

DESCRIEREA SIMBULORILOR GRAFICE UTILIZATE

 NOTĂ

 AVERTISMENT

ECHIPAMENTE ȘI ACCESORII FIG. B

1. Cositoare cu ghidaj
2. Prinzător de iarbă
3. Butonul de prindere a barei de ghidare
4. Clipsuri pentru fixarea cablului
5. Mâner pentru prinderea ierbii

PREGĂTIRE

Montarea gilsierei

Reglați ghidajul inferior

• Ridicați ghidonul inferior în poziția dorită **fig. C1** și apoi fixați-l în poziție cu ajutorul butonului de prindere a barei de ghidare

Eliberați butonul de blocare **(1) fig. B** și rotiți ghidonul inferior **(2)** în poziția corectă și apoi blocați butonul pentru a fixa ghidonul inferior în poziție. Asamblați ghidajul superior la ghidajul inferior cu ajutorul butonului și al șabei de blocare a ghidajului **(fig. C)**

Instalare container de gaz

- Asamblați suportul: Așezați partea superioară a rezervorului pe o suprafață plană, introduceți filele suportului în găuri, apoi apăsați butonul în jos pentru a-l bloca în poziție. **Fig.D1**
- Apoi instalați partea inferioară a ochiului de plasă, plasați-o în fanta din partea superioară a rezervorului rigid și asigurați-vă că janta este blocată de zăvoare.
- În continuare, apăsați partea inferioară (plasă) a rezervorului pe clema metalică folosind clemele de pe plasă.
- Pentru a așeza dispozitivul de colectare a ierbii pe mașina de tuns iarba, ridicați protecția de ejectare a ierbii de pe mașina de tuns iarba și așezați dispozitivul de colectare a ierbii pe filele situate pe suportul metalic **(b)** al mașinii de tuns iarba **(a) fig. D2**. Un buncăr instalat corect este prezentat în **fig. D3**

Conectarea sursei de alimentare

Tensiunea de rețea trebuie să fie cea specificată pe plăcuța de identificare (230-240V). Protecția de curent a rețelei trebuie să fie de min. 10A

- Fixați cablul de alimentare al mașinii de tuns iarba așa cum se arată în **figura E1**
- Introduceți fișa cositoarei în priză de conectare a cablului prelungitor **fig. E2**. Fixați cablul de prelungire împotriva căderii și deconectării în suportul de sub întrerupător **fig. E2**

FUNCȚIONARE / SETARI



AVERTISMENT!

- Nu porniți aparatul până când nu este complet asamblat. Verificați întotdeauna dacă prelungitorul prezintă semne de deteriorare înainte de a porni aparatul, utilizați numai un prelungitor nedeteriorat.

Atenție: Un cablu prelungitor deteriorat poate fi foarte periculos! Pericol pentru viața și sănătatea utilizatorului

- Când încercați să faceți mașina de tuns iarba în iarbă înaltă, motorul se poate supraîncălzi și se poate deteriora.


Pornirea mașinii de tuns iarba:

1. Pentru a porni mașina de tuns iarba, apăsați și mențineți apăsat butonul de siguranță **(3)**, așa cum se arată în **figura E3**, trageți maneta comutatorului **(2)**, spre ghidon. După ce ați urmat pașii în secvența prezentată anterior, motocositoarea va porni.
2. Pentru a opri mașina de tuns iarba, eliberați maneta întrerupătorului **(2)**.



Notă: Nu este necesar să apăsați sau să mențineți apăsat butonul de siguranță **(3)** după ce dispozitivul a fost pornit.

Setarea înălțimii de cosire

 **Atenție!** Oprțiți mașina de tuns iarba prin eliberarea manetei de comutare și așteptați ca motorul și lama să se oprească înainte de a regla înălțimea de tăiere, lamele continuă să se rotească timp de câteva secunde după ce mașina este oprită, o lamă în rotație poate provoca răni. Pentru prima tăiere a sezonului sau după o perioadă lungă de timp de la ultima cosire, selectați o reglare de tăiere înaltă.

Sfaturi: Pentru iarba lungă, începeți tunderea cu setarea cea mai înaltă și apoi reduceți treptat înălțimea de tăiere.

Când și cum se instalează și se demontează un bazin de colectare a apei din iarbă

Atașați dispozitivul de colectare a ierbii înainte de a folosi mașina de tuns iarba, consultați mai sus pentru detalii privind instalarea dispozitivului de colectare a ierbii. Când mașina de tuns iarba este în funcțiune, un suflu de aer de la lama care se învârtă va împinge în afară clapeta indicatoare de iarbă **fig G1**. Atunci când dispozitivul de colectare a ierbii este plin, clapeta indicatoare se va odihni în plan **fig. G1. G2**

Oprirea cutiei de iarbă

Notă: Goliți rezervorul atunci când este plin pentru a evita blocarea orificiului de evacuare și supraîncălzirea inutilă a motorului. Deconectați buncărul de iarbă procedând după cum urmează:

1. Ridicați protecția din spate a guri de evacuare a ierbii care se află deasupra rezervorului de iarbă,
2. Ridicați buncărul de iarbă în sus pentru a-l detașa de corpul cositoarei.

3. Coborâți în jos aparătoria de evacuare a ierbii din spate.

Notă: Când tundeți, așezați în siguranță prelungitorul pe un trotuar, pe o cărare sau pe zone care au fost deja cosite.



AVERTISMENT!

Când motorul este oprit, lama continuă să se învârtă timp de câteva secunde, așa că nu atingeți partea inferioară a motocosoarei până când lama nu se oprește!

Atenție! Când tundeți, nu lăsați motorul să funcționeze în suprasarcină. Când apare o suprasarcină a motorului, turația motorului încetinește și veți auzi o schimbare în sunetul motorului, când se întâmplă acest lucru, opriți cositul, eliberați maneta de comutare și ridicați înălțimea de tăiere. În caz de eșec, mașina poate fi deteriorată.

Selectați o înălțime de tăiere potrivită pentru înălțimea dorită a ierbii. Dacă este necesar, tundeți în mai multe treceri, astfel încât înălțimea maximă de tăiere a ierbii pe trecere să fie de 4 cm.

Când tundeți, asigurați-vă că evitați zonele care ar putea împiedica libera circulație a prelungitorului.

Lama

Deconectați întotdeauna mașina de tuns iarba înainte de a verifica lama în orice mod. După oprirea motorului, nu uitați că lama va continua să funcționeze timp de câteva secunde înainte de a se opri. Nu încercați niciodată să opriți lama. Verificați la intervale regulate dacă lama este fixată corect, este în stare bună și este ascuțită corespunzător. Înlocuiți-o dacă este necesar.

Dacă lama rotativă lovește un obiect, opriți mașina de tuns iarba și așteptați până când lama se oprește complet. Apoi verificați starea lamei și a suportului lamei. Înlocuiți imediat lama dacă aceasta a fost deteriorată.

FUNCȚIONARE ȘI ÎNTREȚINERE



Atenție! Opriți mașina de tuns iarba și scoateți din priză adaptorul de alimentare înainte de a scoate dispozitivul de colectare a ierbii.

Scoateți întotdeauna ștecherul de la rețea înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau curățare!

Notă: Pentru a asigura un serviciu lung și fiabil, efectuați în mod regulat următoarele operațiuni de întreținere:

- Verificați dacă există defecte evidente, cum ar fi o lamă slăbită, deplasată sau deteriorată, accesorii slăbite și componente ale mașinii de tuns iarba uzate sau deteriorate.
- Verificați dacă capacele și protecțiile nu sunt deteriorate și dacă sunt fixate corect pe motocosoare.
- Efectuați întreținerea/inspecția sau reparațiile necesare înainte de a folosi mașina de tuns iarba.

Avertisment: Nu uitați să contactați o agenție profesională de întreținere atunci când înlocuiți lama.

Avertisment: Nu efectuați niciodată operațiuni de asamblare sau de reglare cu mașina de tuns iarba conectată la curent. Asigurați-vă întotdeauna că butonul de alimentare este în poziția oprit și că fișa de alimentare este deconectată de la prelungitor.

Curățarea:

Nu pulverizați apă pe unitate. Intrarea apei poate deteriora componentele, cum ar fi întrerupătorul/plugul și motorul electric. Curățați unitatea cu o cârpă, o perie de mână etc.

Este necesară consultarea serviciului:

(a) În cazul în care motocosoarea lovește un obiect.

(b) În cazul în care motorul se oprește brusc

c) Dacă lama este îndoită (nu o aliniați!)

d) Dacă arborele motorului este îndoit (nu aliniați!)

Se recomandă înlocuirea lamei mașinii de tuns iarba la sfârșitul sezonului de tuns. Întotdeauna faceți înlocuirea lamei cositoare de către un centru de service autorizat (necesită măsurarea echilibrului lamei).



O lamă dezechilibrată provoacă vibrații violente ale mașinii de tuns iarba și un risc de accident!

Verificarea cutiei de colectare a ierbii și a eventualelor piese deteriorate

Verificați rezervorul de iarbă pentru semne de uzură la intervale mai frecvente.

Înlocuiți orice piesă uzată sau deteriorată.

Utilizați numai piese de schimb originale pentru întreținere.

Componenta supusă celei mai mari uzuri este lama. Verificați la intervale regulate starea lamei și a suportului acesteia. Atunci când lama este uzată, înlocuiți-o. Dacă există o vibrație excesivă a motocosoarei, este un semn de echilibrare necorespunzătoare a lamei sau de deformare din cauza unui impact. În acest caz, înlocuiți lama.

Depozitarea motocosoarei:

- Deconectați cablul de alimentare.
- Lăsați motorul să se răcească timp de aproximativ 30 de minute.
- Verificați, reparați sau înlocuiți orice cablu de alimentare care prezintă semne de uzură sau deteriorare.
- Strângeți sau înlocuiți piesele uzate, slăbite sau deteriorate și curățați-le bine.
- Curățați bine partea exterioră a unității cu o perie moale și o cârpă. Nu folosiți apă, solvenți sau produse de lustruit. Îndepărtați toată iarba și resturile, în special de la gurile de ventilație.
- Întoarceți unitatea pe o parte și curățați lama și aparătoria lamei. Dacă sunt lame de iarbă pe sau în apropierea lamei, îndepărtați-le cu o unealtă din lemn sau plastic pentru a proteja lama.
- Pentru a vă proteja mașina de tuns iarba de rugină, ștergeți toate piesele metalice expuse cu o cârpă îmbibată în ulei sau pulverizați o unsoare ușoară.
- Păstrați mașina de tuns iarba și prelungitorul într-un loc închis, uscat și departe de accesul copiilor pentru a preveni utilizarea neautorizată sau deteriorarea.
- Acoperiți-l ușor cu o prelată pentru o protecție suplimentară.
- În cazul transportului, asigurați-vă că fixați în mod corespunzător unitatea de vehicul.
- Pentru a reduce spațiul de depozitare al motocosoarei, mânerul superior poate fi pliat, așa cum se arată în figura B.



Notă: Nu ciupiți cablul electric atunci când pliați mânerul. Asigurați-vă că acesta nu se blochează sau se încurcă atunci când pliați sau desfășurați mânerul superior.

REZOLVAREA PROBLEMELOR



Scoateți întotdeauna ștecherul de la rețea și așteptați ca lama să se oprească înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau curățare.

Simptom	Possibilă problemă	Soluție
Dispozitivul nu funcționează	Oprire	Porniți alimentarea
	Priza de alimentare deteriorată	Utilizați o priză de alimentare funcțională
	Cablul prelungitor deteriorat	Verificați, înlocuiți dacă este deteriorat
	Iarba este prea înaltă	Măriți înălțimea de tăiere
Cositoarea funcționează intermitent	S-a activat protecția de siguranță / suprasarcină	Lăsați să se răcească câteva minute și creșteți înălțimea de tăiere Nu acționați maneta comutatorului în acest moment, deoarece va prelungi timpul de resetare a siguranței de siguranță
	Cablul prelungitor deteriorat	Verificați, înlocuiți dacă este deteriorat
Cosul de iarbă este plin.	Cablajul intern al cositoare este deteriorat	Goliți colectorul de iarbă. serviciul de contact
	Înălțimea de tăiere este prea mică	Măriți înălțimea de tăiere

Cositoarea nu funcționează corect	Lama tăietorului rupe iarba sau nu se taie	Înlocuiți lama
	Partea inferioară a mașinii este foarte înfundată	Curățați dispozitivul
Lama tăietorului nu se rotește	Lama montată cu susul în jos	Fixați lama în poziția corectă
	Lama de tăiere blocată	Daune grave, contactați centrul de service
Vibrații / zgomot excesiv	Piulița / șurubul lamei slăbit	Strângeți piulița / șurubul lamei
	Lama de tăiere deteriorată	Înlocuiți lama

SPECIFICAȚII TEHNICE

Cositoare electrică 59G474

Parametru	Valoare
Tensiunea de alimentare	230 V AC
Frecvența de putere	50 Hz
Putere nominală	1500 W
Viteza axului fără sarcină	3500 min-1
Gradul de protecție	IPX4
Diametrul de cosire	360 mm
Gama de înălțimi de tundere	20/35/50 mm
Capacitate de colectare a ierbi	35 l
Clasa de protecție	II
Masa	11 kg
Anul de producție	
59G474 indică atât tipul, cât și denumirea mașinii.	

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Nivelul presiunii sonore	LpA= 82,6 dB(A) K= 3 dB(A)
Nivelul de putere acustică	LwA= 94,4 dB(A) K= 1,89 dB(A)
Valorile accelerației de vibrație	ah= 3,44 m/s ² K= 1,5 m/s ²

Informații privind zgomotul și vibrațiile

Nivelul de zgomot emis de echipament este descris prin: nivelul de presiune acustică emisă LpA și nivelul de putere acustică LwA (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare). Vibrațiile emise de echipament sunt descrise de valoarea accelerației vibrațiilor ah (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare).

Nivelul de presiune acustică LpA, nivelul de putere acustică LwA și valoarea accelerației vibrațiilor ah specificate în aceste instrucțiuni au fost măsurate în conformitate cu EN 60335-2-77.

Nivelul de vibrații indicat este reprezentativ doar pentru utilizarea de bază a dispozitivului. În cazul în care aparatul este utilizat pentru alte aplicații sau cu alte instrumente de lucru, nivelul de vibrații se poate modifica. Un nivel de vibrații mai ridicat va fi cauzat de o întreținere insuficientă sau prea puțină frecvență a aparatului. Motivele prezentate mai sus pot avea ca rezultat o expunere crescută la vibrații pe întreaga durată de viață.

Pentru a estima cu exactitate expunerea la vibrații, este necesar să se ia în considerare perioadele în care unitatea este oprită sau când este pornită, dar nu este utilizată pentru lucru. Atunci când toți factorii sunt estimați cu exactitate, expunerea totală la vibrații poate fi mult mai mică.

Pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, ar trebui puse în aplicare măsuri de siguranță suplimentare, cum ar fi: întreținerea ciclică a dispozitivului și a instrumentelor de lucru, asigurarea unei temperaturi corespunzătoare a mâinilor și organizarea corespunzătoare a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele cu alimentare electrică nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci reciclate la o instalație de eliminare adecvată. Vă rugăm să consultați dealerul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe care nu sunt dăunătoare pentru mediu. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă un potențial pericol pentru mediu și pentru sănătatea umană.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: "Grupa Topex") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manual"), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv Grupa Topex și fac obiectul protecției

juridice în temeiul Legii din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90 poz. 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a Întregului Manual, precum și a componentelor sale individuale, fără acordul Grupa Topex exprimat în scris, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

GARANȚIE ȘI SERVICE

Termenii și condițiile de garanție, precum și o descriere a procedurii de reclamație sunt cuprinse în cardul de garanție anexat.

Central Service GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
Strada Pograniczna nr. 2/4 tel. +48 22 364 53 50
02-285 Warszawa-mail bok@gtxservice.com
Rețea de puncte de service pentru reparații în garanție și post-garanție disponibile pe platforma de internet gtxservice.pl
Scațați codul QR și mergeți la gtxservice.co.uk

GTX SERVICE



CS

**Původní (provozní) příručka
Řetězová elektrická sekačka
59G474**

UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ SEKAČEK NA TRÁVU

Bezpečnost v praxi u sekaček napájených ze sítě

1. instrukce

- Pečlivě si přečtete pokyny. Seznamte se s ovládním a správním používáním přístroje.
- Nikdy nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze, aby přístroj obsluhovaly. Vnitrostátní předpisy mohou stanovovat přesný věk obsluhy.
- Nikdy nesekejte, když jsou v blízkosti jiné osoby, zejména děti nebo domácí zvířata.
- Nezapomeňte, že provozovatel nebo uživatel je zodpovědný za nehody nebo nebezpečí, které vzniknou jiným osobám nebo životnímu prostředí.

2. příprava

- Při sekání vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepracujte se strojem naboso nebo v otevřených sandálech. Vyvarujte se nošení příliš volného oblečení nebo oblečení s visícími popruhy či stuhami.
 - Pečlivě zkontrolujte prostor, kde bude jednotka pracovat, a odstraňte všechny předměty, které by se mohly dostat do jednotky.
 - Před použitím vždy zkontrolujte nože, šrouby a kování pro montáž nožů, zda nejsou opotřebené nebo poškozené. Opotřebené nebo poškozené díly v sestavách vyměňte, aby byla zachována rovnováha. Vyměňte poškozené nebo nečitelné štítky.
 - Před použitím zkontrolujte, zda napájecí kabel a prodlužovací šňůra nejsou poškozené nebo opotřebené. Pokud byl kabel během používání poškozen, odpojte jej od přímého napájení.
- PŘED ODPOJENÍM NAPÁJENÍ SE KABELU NEDOTÝKEJTE.** Pokud je kabel poškozený nebo zničený, zařízení nepoužívejte.

3. Použití

- Šťekajte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Vyhnete se sekání mokré trávy.
- Vždy se ujistěte, že vaše nohy stojí pevně na šikmé ploše.
- No tak, nikdy neutíkejte.
- Sekejte napříč svahem, nikdy ne nahoru nebo dolů.
- Při změně směru jízdy na svahu dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nesekejte na příliš svažitéch svazích.
- Při couvání nebo tažení jednotky směrem k sobě dávejte zvláštní pozor.
- Pokud je nutné jednotku nakládně př pohybu po jiných než travnatých plochách a při přepravě na místo sečení a zpět, odpojte pohon žacíh prvků.
- Nepoužívejte jednotku s poškozenými kryty nebo kryty nebo bez bezpečnostního zařízení, jako jsou uzavřené kryty a/nebo koše na trávu.

k. Opatrně spusťte motor podle pokynů a dbejte na to, abyste měli nohy v dostatečné vzdálenosti od řezaného kusu (kusů).

l. Při spuštění motoru stroj nenaklánějte, s výjimkou případů, kdy je nutné jej během spuštění naklonit. V takovém případě nenaklánějte více, než je nutné, a zvedete pouze tu část, která je od obsluhy vzdálena.

m. Nepracujte s přístrojem, pokud stojíte před vypouštěcím otvorem.

n. Nedržte ruce ani nohy v blízkosti rotujících částí. Dbejte na to, aby vyhovovací otvor nebyl stále ucpaný.

o. Nepřenášejte přístroj se spuštěným motorem.

p. Zastavte přístroj a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Ujistěte se, že všechny pohyblivé části nejsou v pohybu

- pokaždé, když se od zařízení vzdálíte,

- před čištěním nebo zatačením na zásuvku,

- před kontrolou, čištěním nebo opravou jednotky,

- po zasažení cizím předmětem. Pokud jednotka začne nadměrně vibrovat, zkontrolujte, zda není poškozena, a případně proveďte opravu před opětovným spuštěním a provozem jednotky (zkontrolujte ihned).

- zkontrolujte, zda nedošlo k poškození,

- Vyměňte nebo opravte jakýkoli vadný díl,

- Zkontrolujte a utáhněte všechny uvolněné díly.

4 Údržba a skladování

a. Udržujte všechny matice, šrouby a vruty v dobrém stavu, abyste měli jistotu, že jednotka bude bezpečně fungovat.

b. Často kontrolujte, zda není kontejner na trávu opotřebovaný nebo poškozený.

c. U jednotek s více noži buďte opatrní, protože otáčení jednoho řezného prvku může způsobit otáčení ostatních nožů.

d. Při nastavování jednotky buďte opatrní, abyste se nedostali prsty mezi pohyblivé nože a pevné části jednotky.

e. Před dalším spuštěním vždy nechte jednotku vychladnout.

f. Při ovládání nožů, i když je pohon vypnutý, dbejte zvýšené opatrnosti, protože nože se mohou stále otáčet.

g. Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebované nebo poškozené díly. Používejte pouze originální náhradní díly a vybavení.

5. doporučení pro zařízení třídy II

zařízení musí být napájeno proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem nejvýše 30 mA.

Vysvětlení použitých piktogramů



1. UPOZORNĚNÍ Přečtěte si tuto příručku

Udržujte kolemjdoucí v dostatečné vzdálenosti

3. dávejte pozor na ostré hrany nožů. Nože se otáčejí i při vypnutém motoru - Před údržbou nebo v případě poškození napájecího kabelu vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Ohebný napájecí kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od řezacího prvku.

Třída ochrany IPX4

6 Druhá třída ochrany

Používejte osobní ochranné pomůcky (ochranné brýle, chrániče sluchu).

8. používat ochranný oděv

9. nedovolte dětem, aby se k nástroji přibližovali

10. chraňte jednotku před vlhkostí

11. recyklace

Maximální sklon, na kterém můžete pracovat

KONSTRUKCE A POUŽITÍ

Elektrická sekačka je izolovaný stroj třídy II. Je poháněna jednofázovým střídavým komutátorovým motorem. Sekačka je určena k sečení trávníků na domácích zahradách. Používejte pouze příslušenství vhodné pro tento stroj a dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze. Trávu sekejte v rovnoměrných pruzích. Sekačku lze tlačit nebo táhnout. Sekačka je určena pouze pro amatérské použití.

Zařízení nepoužívejte nesprávně.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNEK OBR. A

Následující číslování se vztahuje na součásti zařízení zobrazené na grafických stránkách této příručky.

1. Horní vodící rukojeť

2. Spínací páčka

3. Bezpečnostní tlačítko

4. Držák elektrického kabelu

5. Napájecí kabel

6. Nádrž na trávu

7. Elektrické kabelové příchytky

8. Svorka vodící tyče

9. Zadní kolo

10. Přední kolo

11. Kryt výstupu trávy

12. Spodní průvodec

13. Rukojeť kontejneru na trávu

14. Ukazatel stavu trávy v nádrži

15. Svorka vodící tyče

16. Horní vodící rukojeť

* Mezi vykresem a výrobkem mohou být rozdíly.

POPIS POUŽITÝCH GRAFICKÝCH SYMBOLŮ



POZNÁMKA



VAROVÁNÍ

VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ OBR. B

1. Sekačka s vodítky

2. Lapač trávy

3. Svorka vodící tyče

4. Svorky pro připevnění kabelu

5. Rukojeť lapače trávy

PŘIPRAVENOST

Montáž sklička

Nastavení spodního vodítka

• Zvedněte spodní řídítka do požadované polohy **obr. C1** a poté je zajistěte na místě pomocí upínacího knoflíku vodící tyče.

Uvolněte zajišťovací knoflík **(1) obr. B** a otočte spodní řídítka **(2)** do správné polohy a poté knoflík zajistěte, aby byla spodní řídítka zajištěna na svém místě. Připevňte horní vodítko k dolnímu vodítku pomocí knoflíku a pojistné podložky vodítka **(obr. C)**.

Instalace kontejneru na trávu

• Sestavte držák: Vložte horní část nádrže na rovný povrch, vložte výstupky držáku do otvorů a poté držák přitlačte, aby byl zajištěn na svém místě. **Obr.D1**

• Poté nainstalujte spodní síťový díl, vložte jej do otvoru v horním pevném dílu nádrže a ujistěte se, že je ráfek zajištěn západkami.

• Poté přitiskněte spodní (síťovou) část nádrže na kovovou svorku pomocí svorek na síťce.

• Chcete-li sběrný koš nasadit na sekačku, zvedněte kryt vyhovávání trávy ze sekačky a nasadte sběrný koš na výstupky umístěné na kovovém držáku **(b)** sekačky **(a) obr. 1. D2**. Správně nainstalovaný sběrný koš je znázorněn na **obr. D3**

Připojení zdroje napájení

Síťové napětí musí odpovídat údajům na typovém štítku (230-240 V).

Proudová ochrana síle musí být min. 10 A.

• Zajistěte napájecí kabel sekačky podle **obrázku E1**.

• Zasuňte zástrčku sekačky do připojovací zásuvky prodlužovacího kabelu **obr. E2**. Prodlužovací kabel zajistěte proti vypadnutí a odpojení v držáku pod vypínačem **obr. E2**

PROVOZ / NASTAVENÍ



POZOR!

- Spotřebič zapněte až po jeho úplném sestavení. Před zapnutím přístroje vždy zkontrolujte, zda prodlužovací kabel nejeví známky poškození, používejte pouze nepoškozený prodlužovací kabel.

Upozornění: Poškození prodlužovací kabel může být velmi nebezpečný! Ohrožení života a zdraví uživatele

- Při pokusu o spuštění sekačky ve vysoké trávě může dojít k přehřátí motoru a jeho poškození.

Zapnutí sekačky:

1. Chcete-li sekačku nastartovat, stiskněte a podržte bezpečnostní tlačítko **(3)**, jak je znázorněno na **obrázku E3**, a zatáhněte za spínací páčku **(2)**, směrem k řídítkům. Po provedení kroků v řadě uvedeném pořadí se sekačka spustí.
2. Chcete-li sekačku vypnout, uvolněte spínací páčku **(2)**.



Poznámka: Po spuštění přístroje není nutné stisknout nebo držet bezpečnostní tlačítko **(3)**.

Nastavení výšky sečení



Pozor! Před nastavením výšky sečení vypněte sekačku uvolněním spínací páky a počkejte, až se motor a nůž zastaví, nože se otáčejí ještě několik sekund po vypnutí stroje, rotující nůž může způsobit zranění.

Při prvním sekání v sezóně nebo po delší době od posledního sekání zvolte vysoké nastavení sečení.

Tipy: U dlouhé trávy začněte sekat s nejvyšším nastavením a pak postupně snižujte výšku sečení.

Kdy a jak zřídít a odstranit záchytnou nádrž na trávu?

Před zahájením provozu sekačky připevněte sběrný koš na trávu, podrobnosti o instalaci sběrného koše na trávu naleznete výše. Když je sekačka v chodu, proud vzduchu od rotujícího nože vytlačí klapku indikátoru trávy **obr. G1**. Když je sběrný koš na trávu plný, klapka indikátoru spočine na ploše **obr. G2**

Vypnutí travního boxu

Poznámka: Vyprázdněte nádrž, když je plná, aby nedošlo k zabokování výfukového otvoru a zbytečnému přetížení motoru.

Odpojte koš na trávu následujícím způsobem:

1. Zvedněte zadní kryt vývodu trávy, který se nachází na horní části nádrže na trávu,
2. Zvedněte koš na trávu nahoru a oddělte jej od těla sekačky.
3. Spusťte dolů zadní kryt vývodu trávy.

Poznámka: Při sekání umístěte prodlužovací kabel bezpečně na chodník, cestu nebo na již posekané plochy.



POZOR!

Po vypnutí motoru se nůž ještě několik sekund otáčí, proto se nedotýkejte spodní části sekačky, dokud se nůž nezastaví!

Pozor! Při sečení nenechávejte motor běžet pod přetížením. Když dojde k přetížení motoru, otáčky motoru se zpomalí a uslyšíte změnu zvuku motoru, když k tomu dojde, přestaňte sekat, uvolníte spínací páku a zvýšte výšku sečení. V případě selhání může dojít k poškození stroje. Zvolte výšku sečení odpovídající požadované výšce trávy. V případě potřeby sekejte v několika průjezdech tak, aby maximální výška sečení trávy na jeden průjezd byla 4 cm.

Při sekání se vyhněte místům, která by mohla bránit volnému pohybu prodlužovacího kabelu.

Blade

Před jakoukoli kontrolou nože sekačku vždy odpojte. Po vypnutí motoru nezapomeňte, že nůž bude ještě několik sekund běžet, než se zastaví. Nikdy se nepokoušejte nůž zastavit. V pravidelných intervalech kontrolujte, zda je nůž správně upevněn, zda je v dobrém stavu a zda je správně nabroušen. V případě potřeby ji vyměňte.

Pokud rotující nůž narazí na jakýkoli předmět, zastavte sekačku a počkejte, dokud se nůž zcela nezastaví. Poté zkontrolujte stav nože a držáku nože. Pokud byl nůž poškozen, okamžitě jej vyměňte.

PROVOZ A ÚDRŽBA



Pozor! Před vyjmutím sběrného koše na trávu sekačku zastavte a odpojte napájecí adaptér.

Před prováděním údržby nebo čištění vždy vytáhněte síťovou zástrčku!

Poznámka: Pro zajištění dlouhé a spolehlivé služby provádějte pravidelně následující údržbu:

- Zkontrolujte zjevné závady, jako je uvolnění, uvolněný nebo poškozený nůž, uvolněné přídatné zařízení a opotřebená nebo poškozená součásti sekačky.
- Zkontrolujte, zda jsou kryty a chrániče nepoškozené a správně připevněné k sekačce.
- Před zahájením provozu sekačky proveďte nezbytnou údržbu/kontrolu nebo opravu.

Varování: Při výměně nože se nezapomeňte obrátit na odbornou servisní agenturu.

Varování: Nikdy neprovádějte žádné montážní nebo seřizovací práce, pokud je sekačka připojena k napájení. Vždy se ujistěte, že je tlačítko napájení v poloze vypnuto a že je zástrčka odpojena od prodlužovacího kabelu.

Čištění:

Nestříkejte na přístroj vodu. Vniknutí vody může poškodit součásti, jako je spínač/zástrčka a elektromotor.

Jednotku čistěte hadříkem, ručním kartáčem apod.

Je nutná konzultace se službou:

- (a) Pokud sekačka narazí do předmětu.
 - (b) Pokud se motor náhle zastaví.
 - (c) Pokud je čepel ohnutá (nesrovnávejte!)
 - (d) Pokud je hřídel motoru ohnutá (nesrovnávejte!)
- Doporučujeme se vyměnit žací nůž na konci sezóny sečení. Výměnu žacího nože vždy nechte provést v autorizovaném servisním středisku (vyžaduje měření vyvážení nože).



Nevyvážený nůž způsobuje silné vibrace sekačky a riziko nehody!

Kontrola sběrného koše na trávu a případných poškozených dílů

V častějších intervalech kontrolujte nádrž na trávu, zda nevykazuje známky opotřebení.

Vyměňte všechny opotřebené nebo poškozené díly.

Pro údržbu používejte pouze originální náhradní díly.

Nejvíce se opotřebují čepel. Stav nože a jeho držáku kontrolujte v pravidelných intervalech. Pokud je čepel opotřebená, vyměňte ji. Pokud dochází k nadměrným vibracím sekačky, je to známka nesprávného vyvážení nože nebo deformace v důsledku nárazu. V takovém případě nůž vyměňte.

Úložení sekačky:

- Odpojte napájecí kabel.
- Motor nechte asi 30 minut vychladnout.
- Zkontrolujte, opravte nebo vyměňte napájecí kabel, který vykazuje známky opotřebení nebo poškození.
- Dotáhněte nebo vyměňte opotřebená, uvolněná nebo poškozená díla a důkladně je vyčistěte.
- Důkladně očistěte vnější část jednotky měkkým kartáčem a hadříkem. Nepoužívejte vodu, rozpouštědla ani leštidla. Odstraňte veškerou trávu a nečistoty, zejména z větracích otvorů.
- Otočte přístroj na bok a očistěte nůž a kryt nože. Pokud jsou na noži nebo v jeho blízkosti stébla trávy, odstraňte je dřevěným nebo plastovým nástrojem, abyste nůž ochránili.
- Chcete-li sekačku ochránit před korozi, otvete všechny odkryté kovové části hadříkem namočeným v oleji nebo je postříkejte lehkým tukem.
- Sekačku a prodlužovací kabel uchovávejte na uzamčeném, suchém místě mimo dosah dětí, abyste zabránili jejich neoprávněnému použití nebo poškození.
- Pro větší ochranu je volně přikryjte plachtou.
- Při přepravě se ujistěte, že je jednotka řádně upevněna k vozidlu.
- Pro zmenšení úložného prostoru sekačky lze horní rukojeť sklopit, jak je znázorněno na obrázku B.



Poznámka: Při sklápění rukojeti nepřiskřipněte elektrický kabel. Dbejte na to, aby se při skládání nebo rozkládání horní rukojeti nezasekl nebo nezamotal.

ŘEŠENÍ PROBLÉMU



Před jakoukoli údržbou nebo čištěním vždy vytáhněte síťovou zástrčku a počkejte, až se lopatka zastaví.

Príznač	Možný problém	Řešení
Zařízení nefunguje	Vypnout	Zapněte napájení
	Poškozená zásuvka	Použijte funkční elektrickou zásuvku
	Poškozený prodlužovací kabel	Zkontrolujte, v případě poškození vyměňte.
	Tráva je příliš vysoká	Zvýšte výšku sečení
Sekačka pracuje přerušovaně	Byla aktivována ochrana proti přetížení	Nechte několik minut vychladnout a zvýšte výšku sečení V tuto chvíli nepoužívejte spínací páčku, protože to prodlouží dobu bezpečnostního bezpečnostního resetu
	Poškozený prodlužovací kabel	Zkontrolujte, v případě poškození vyměňte
	Koš na trávu je plný.	Vyprázdněte sběrný koš.
	Vnitřní kabeláž sekačky je poškozená	kontaktujte službu

Sekačka nepracuje správně	Výška sečení je příliš nízká	Zvyšte výšku sečení
	Žací nůž trhá trávu nebo neseká	Vyměňte čepel
	Spodní strana stroje je silně ucpaná	Vyčistěte zařízení
Nůž se neotáčí	Čepel namontována vzhru nohama	Upevněte čepel do správné polohy
	Řezací kotouč zablokovan	Vážné poškození, kontaktujte servisní středisko
Nadměrné vibrace / hluk	Uvolněná matice / šroub nože.	Utáhněte matici / šroub nože
	Uvolněná matice / šroub nože	Utáhněte matici / šroub nože
	Řezný kotouč poškozený	Vyměňte čepel

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

HODNOCENÉ ÚDAJE

Elektrická sekačka 59G474	
Parametr	Hodnota
Napájecí napětí	230 V AC
Frekvence napájení	50 Hz
Jmenovitý výkon	1500 W
Oláčky vřetena bez zatížení	3500 min-1
Stupeň ochrany	IPX4
Průměr sečení	360 mm
Rozsah výšky sečení	20/35/50 mm
Kapacita sběrného koše na trávu	35 l
Třída ochrany	II
Hromadné	11 kg
Rok výroby	
59G474 uvádí typ i označení stroje	

DATA O HLUKU A VIBRACÍCH

Hladina akustického tlaku	LpA= 82,6 dB(A) K= 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu	LwA= 94,4 dB(A) K= 1,89 dB(A)
Hodnoty zrychlení vibrací	ah= 3,44 m/s ² K= 1,5 m/s ²

Informace o hluku a vibracích

Hladinu hluku vyznačovaného zařízením popisují: hladina vyznačovaného akustického tlaku LpA a hladina akustického výkonu LwA (kde K označuje nejistotu měření). Vibrace vyznačované zařízením jsou popsány hodnotou zrychlení vibrací ah (kde K znamená nejistotu měření).

Hladina akustického tlaku LpA, hladina akustického výkonu LwA a hodnota zrychlení vibrací ah uvedená v tomto návodu byly měřeny podle normy EN 60335-2-77.

Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pouze pro základní použití přístroje. Pokud je stroj používán pro jiné aplikace nebo s jinými pracovními nástroji, může se úroveň vibrací změnit. Vyšší úroveň vibrací bude způsobena nedostatečnou nebo zřídka prováděnou údržbou stroje. Výše uvedené důvody mohou mít za následek zvýšenou expozici vibracím po celou dobu životnosti.

Pro přesný odhad expozice vibracím je nutné vzít v úvahu období, kdy je jednotka vypnutá nebo kdy je zapnutá, ale nepoužívá se k práci. Pokud jsou všechny faktory přesně odhadnuty, může být celková expozice vibracím mnohem nižší.

Abyste byli uživatel chráněn před účinky vibrací, měla by být zavedena další bezpečnostní opatření, jako je cyklická údržba zařízení a pracovních nástrojů, zajištění správné teploty rukou a správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by se neměly likvidovat společně s domovním odpadem, ale měly by se recyklovat ve vhodném zařízení na likvidaci odpadu. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje látky, které nejsou škodlivé pro životní prostředí. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální nebezpečí pro životní prostředí a lidské zdraví.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "Grupa Topex") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. Jeho text, fotografie, schémata, nákresy, jakož i jeho kompozice, patří výhradně společnosti Grupa Topex a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a

právech s ním souvisejících (tj. Sb. zákonů 2006 č. 90 poz. 631 v platném znění). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravení pro komerční účely celého manuálu, jakož i jeho jednotlivých složek, je bez písemného vyjádřeného souhlasu společnosti Grupa Topex přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

ZÁRUKA A SERVIS

Záruční podmínky a popis reklamčního řízení jsou uvedeny v přiloženém záručním listu.

Central Service GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50
02-285 Warszawae-mail bok@gtxservice.com

Sít servisních míst pro záruční a pozaruční opravy na internetové platformě gtxservice.pl

Naskenujte QR kód a přejděte na gtxservice.pl



SK

Původná (prevádzková) príručka Retazová elektrická kosačka 59G474

UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁRADIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.

OSOBNÉ BEZPEČNOSTNÉ USTANOVENIA BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽIVANIE KOSAČIEK NA TRÁVU

Bezpečnosť kosačiek poháňaných elektrickou sieťou v praxi

1. inštrukcie

- Pozorne si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním prístroja.
- Nikdy nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu prístroja, aby ho obsluhovali. Národné predpisy môžu presne špecifikovať vek obsluhy.
- Nikdy nekoste, keď sú v blízkosti iné osoby, najmä deti alebo domáce zvieratá.
- Nezabudnite, že prevádzkovateľ alebo používateľ je zodpovedný za nehody alebo nebezpečenstvo, ktoré vznikne iným osobám alebo životnému prostrediu.

2. príprava

- Pri kosení vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice. Nepracujte so strojom naboso alebo v otvorených sandáloch. Vyhnete sa noseniu príliš voľného oblečenia alebo oblačenia s visiacimi remienkami alebo stuhami.
 - Dôkladne skontrolujte priestor, kde sa bude jednotka používať, a odstráňte všetky predmety, ktoré by sa mohli dostať do jednotky.
 - Pred použitím vždy skontrolujte, či nie sú nože, skrutky a montážny materiál nožov opotrebované alebo poškodené. Opatrebované alebo poškodené diely v zostavách vymeňte, aby sa zachovala rovnováha. Vymeňte poškodené alebo nečitateľné štítky.
 - Pred použitím skontrolujte, či napájací kábel a predlžovacia kábel nie sú poškodené alebo opotrebované. Ak bol kábel počas používania poškodený, odpojte ho od priameho napájania.
- NEDOTÝKAJTE SA KÁBLA PRED ODPOJENÍM NAPÁJANIA.** Ak je kábel poškodený alebo zničený, zariadenie nepoužívajte.

3 Použitie

- Laikujte len za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Vyhnete sa koseniu mokrej trávy.
- Vždy sa uistite, že vaše nohy stoja pevne na šikmej ploche.
- Do tak, nikdy neutekaj.
- Koste po svahu, nikdy nie hore alebo dole.
- Pri zmene smeru jazdy na svahu buďte mimoriadne opatrní.
- Nekoste na príliš sklonených svahoch.
- Pri cúvaní alebo ťahaní jednotky smerom k sebe dávajte osobitný pozor.
- Ak sa jednotka musí pri presune po iných ako trávnatých plochách a pri preprave na miesto kosenia a z neho nakláňať, odpojte pohon žacích prvkov.

j. Nepoužívajte zariadenie s poškodenými krytmi alebo puzdrami alebo bez bezpečnostného zariadenia, ako sú uzavreté kryty a/alebo koše na trávu.

k. Opatrne naštartujte motor podľa pokynov a dbajte na to, aby boli nohy mimo rezných častí.

l. Pri štartovaní motora stroj nenakláňajte, okrem prípadov, keď je potrebné ho nakloniť počas štartovania. V takom prípade nenakláňajte viac, ako je potrebné, a zdvíhajte len tú časť, ktorá je vzdialená od obsluhy.

m. Nepracujte s jednotkou, keď stojíte pred vypúšťacím otvorom.

n. Nedržte ruky ani nohy v blízkosti rotujúcich častí. Stále dávajte pozor, aby nebol upchatý vyhadzovací otvor.

o. Neprevádzkajte jednotku so spusteným motorom.

p. Zastavte zariadenie a vyťahnite zástrčku zo zásuvky. Uistite sa, že všetky pohyblivé časti nie sú v pohybe

- zakaždým, keď sa vzdialite od zariadenia,

- pred čistením alebo tlačením zásuvky,

- pred kontrolou, čistením alebo opravou jednotky,

- po zasiahnutí cudzím predmetom. Pred opätovným spustením a prevádzkou prístroja skontrolujte, či nie je poškodený, a v prípade potreby vykonajte opravu, ak prístroj začne nadmerne vibrovať (okamžite skontrolujte).

- skontrolujte, či nie je poškodený,

- Vymeňte alebo opravte akýkoľvek chybný diel,

- Skontrolujte a utiahnite všetky uvoľnené časti.

4 Údržba a skladovanie

a. Udržujte všetky matice, skrutky a skrutky v dobrom stave, aby ste mali istotu, že jednotka bude bezpečne fungovať.

b. Často kontrolujte, či nie je kontajner na trávu opotrebovaný alebo poškodený.

c. Pri viacčepelových jednotkách buďte opatrní, pretože otáčanie jedného rezacieho prvku môže spôsobiť otáčanie ostatných čepelí.

d. Pri nastavovaní jednotky buďte opatrní, aby ste sa nedostali prstami medzi pohyblivé nože a pevné časti jednotky.

e. Pred ďalším spustením vždy nechajte jednotku vychladnúť.

f. Pri obsluhe nožov buďte opatrní, aj keď je pohon vypnutý, pretože nože sa môžu stále otáčať.

g. Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely. Používajte len originálne náhradné diely a vybavenie.

5. odporúčania pre zariadenia triedy II

Zariadenie musí byť napájané prúdovým chráničom (RCD) s vypínacím prúdom maximálne 30 mA.

Vysvetlenie použitých piktogramov



1. VAROVANIE Prečítajte si túto príručku

Udržujte okolostojace osoby v dostatočnej vzdialenosti

3. dávajte pozor na ostré hrany nožov. Nože sa otáčajú, keď je motor vypnutý - Pred údržbou alebo v prípade poškodenia napájacieho kábla vyťahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.

Ohybný napájací kábel držte mimo rezacieho prvku

Trieda ochrany IPX4

6 Druhá trieda ochrany

Používajte osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, chrániče sluchu).

8. používať ochranný odev

9. udržujte deti mimo dosahu nástroja

10. chráňte jednotku pred vlhkosťou

11. recyklácia

Maximálny sklon, na ktorom môžete pracovať

KONŠTRUKCIA A POUŽITIE

Elektrická kosačka na trávu je izolovaný stroj triedy II. Je poháňaná jednofázovým striedavým komutátorovým motorom. Kosačka je určená na kosenie trávnikov v domácej záhrade. Používajte len príslušenstvo vhodné pre tento stroj a dodržiavajte pokyny uvedené v návode na obsluhu. Trávu kosťte v rovnomerných pásoch. Kosačku je možné tlačiť alebo ťahať. Kosačka je určená len na amatérske použitie.

Zariadenie nepoužívajte nesprávne.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁŇOK OBR. A

Nasledujúce číslovanie sa vzťahuje na komponenty zariadenia zobrazené na grafických stranách tejto príručky.

1. Horná vodiaca rukoväť
2. Prepínacia páka
3. Bezpečnostné tlačidlo
4. Držiak elektrického kábla
5. Napájací kábel
6. Nádrž na trávu
7. Elektrické káblové svorky
8. Svorka vodiacej lišty
9. Zadné koleso
10. Predné koleso
11. Kryt výstupu trávy
12. Spodný sprievodca
13. Rukoväť kontajnera na trávu
14. Indikátor hladiny trávy v nádrži
15. Svorka vodiacej lišty
16. Horná vodiaca rukoväť

* Medzi výkresom a výrobkom môžu byť rozdiely.

OPIS POUŽITÝCH GRAFICKÝCH SYMBOLOV



POZNÁMKA



VAROVANIE

YBVAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO OBR. B

1. Kosačka s vodiadlami
2. Lapač trávy
3. Svorka vodiacej lišty
4. Svorky na pripavenie kábla
5. Rukoväť lapača trávy

PRIPRAVUJEME SA

Montáž sklička

Nastavenie spodného vedenia

- Zdvihnite spodné riadidlá do požadovanej polohy **obr. C1** a potom ho zaistite na mieste pomocou upínacieho gombíka vodiacej tyče
- Uvoľnite poistný gombík **(1) obr. B** a otočte spodnú rukoväť **(2)** do správnej polohy a potom uzamknite gombík, aby sa spodná rukoväť upevnila na mieste. Zmontujte horné vedenie k dolnému vedeniu pomocou gombíka a poistnej podložky vedenia **(obr. C)**.

Inštalácia kontajnera na trávu

- Zostavte držiak: Umiestnite hornú časť nádrže na rovný povrch, vložte výstupky držiaka do otvorov a potom zatlačte držiak nadol, aby sa zaistil na svojom mieste. **Obr.D1**
- Potom nainštalujte spodnú sieťovú časť, vložte ju do otvoru v hornej pevnej časti nádrže a uistite sa, že je ráfik zaistený západkami.
- Následne priťlačte spodnú (sieťovú) časť nádrže na kovovú svorku pomocou svoriek na sieť.
- Ak chcete nasadiť zberný kôš na kosačku, zdvihnite kryt vyhadzovania trávy z kosačky a nasadte zberný kôš na výstupky umiestnené na kovovom držiaku **(b) obr. D2**. Správne nainštalovaný zberný kôš je znázornený na **obr. D3**

Pripojenie napájania

Sieťové napätie musí byť také, ako je uvedené na typovom štítku (230-240 V). Prúdová ochrana siete musí byť min. 10 A

- Zabezpečte napájací kábel kosačky tak, ako je znázornené na **obrázku E1**
- Zasuňte zástrčku kosačky do pripojovacej zásuvky predlžovacieho kábla **obr. E2**. Predlžovací kábel zaistite proti vypadnutiu a odpojeniu v držiaku pod vypínačom **obr. E2**

PREVÁDZKA / NASTAVENIA



VAROVANIE!

- Spotrebič zapnite až po jeho úplnom zostavení. Pred zapnutím prístroja vždy skontrolujte, či predlžovací kábel nevykazuje známky poškodenia, používajte len nepoškodený predlžovací kábel.

Upozornenie: Poškodený predlžovací kábel môže byť veľmi nebezpečný! Ohrozenie života a zdravia používateľa

- Pri pokuse o spustenie kosačky vo vysokej tráve sa môže motor prehriať a poškodiť.

Zapnutie kosačky:

Ak chcete kosačku naštartovať, stlačte a podržte bezpečnostné tlačidlo (3), ako je znázornené na obrázku E3, potiahnite spínaču páku (2), smerom k rukoväti. Po vykonaní krokov v poradí uvedenom predtým sa kosačka naštartuje.

1. Ak chcete kosačku vypnúť, uvoľnite spínač páku (2).



Poznámka: Po spustení zariadenia nie je potrebné stlačiť alebo držať bezpečnostné tlačidlo (3).

Nastavenie výšky kosenia



Varovanie! Pred nastavením výšky kosenia vypnite kosačku uvoľnením spínača páky a počkajte, kým sa motor a nôž nezastavia, nože sa otáčajú ešte niekoľko sekúnd po vypnutí stroja, rotujúci nôž môže spôsobiť zranenie.

Pri prvom kosení v sezóne alebo po dlhšom čase od posledného kosenia zvoľte vysoké nastavenie kosenia.

Tipy: Pri dlhej tráve začnite kosiť s najvyšším nastavením a potom postupne znižujte výšku kosenia.

Kedy a ako zriadiť a odstrániť zachytývaný bazén na trávu

Pred uvedením kosačky do prevádzky pripojte zberný kôš na trávu, podrobnosti o inštalácii zberného koša na trávu nájdete vyššie. Keď je kosačka v chode, výtlak vzduchu z rotujúceho noža vytlačí klapku indikátora trávy **obr. G1**. Keď je zberný kôš na trávu plný, klapka indikátora spočinie naplno **obr. G2**

Vypnutie trávneho boxu

Poznámka: Nádrž vyprázdňte, keď je plná, aby ste predišli zablokovaniu výfukového otvoru a zbytočnému preťaženiu motora. Odpojte zásobník na trávu nasledujúcim postupom:

1. Zdvihnite zadný kryt vývodu trávy, ktorý sa nachádza na hornej časti nádrže na trávu,
2. Zdvihnite zberný kôš na trávu, aby ste ho odpojili od tela kosačky.
3. Spustíte zadný kryt vývodu trávy nadol.

Poznámka: Pri kosení predlžovací kábel bezpečne umiestnite na chodník, cestu alebo plochy, ktoré už boli pokosené.



VAROVANIE!

Po vypnutí motora sa nôž ešte niekoľko sekúnd točí, preto sa nedotýkajte spodnej časti kosačky, kým sa nôž nezastaví!

Varovanie! Pri kosení nenechajte motor bežať pod preťažením. Keď dôjde k preťaženiu motora, otáčky motora sa spomalia a budete počuť zmenu zvuku motora, keď k tomu dôjde, zastavte kosenie, uvoľnite spínač páku a zvýšte výšku kosenia. Pri poruche môže dôjsť k poškodeniu stroja.

Zvoľte výšku kosenia, ktorá je vhodná pre požadovanú výšku trávy. Ak je to potrebné, koste v niekoľkých prejazdoch tak, aby maximálna výška kosenia trávy na jeden prejazd bola 4 cm.

Pri kosení sa vyhýbajte miestam, ktoré by mohli brániť voľnému pohybu predlžovacieho kábla.

Čepeľ

Pred akoukoľvek kontrolou noža kosačky vždy odpojte. Po zastavení motora nezabudnite, že nôž bude ešte niekoľko sekúnd bežať, kým sa zastaví. Nikdy sa nepokúšajte zastaviť nôž. V pravidelných intervaloch kontrolujte, či je nôž správne upevnený, či je v dobrom stave a či je správne naostrený. V prípade potreby ju vymeňte.

Ak rotujúci nôž narazí na akýkoľvek predmet, zastavte kosačku a počkajte, kým sa nôž úplne nezastaví. Potom skontrolujte stav noža a držiaka noža. Ak bol nôž poškodený, okamžite ho vymeňte.

PREVÁDZKA A ÚDRŽBA

Varovanie! Pred vytáraním zberného koša na trávu zastavte kosačku a odpojte napájací adaptér.

Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo čistenia vždy vytiahnite sieťový zástrčku!

Poznámka: Aby ste zabezpečili dlhú a spoľahlivú prevádzku, pravidelne vykonávajte nasledujúcu údržbu:

- Skontrolujte, či nie sú zjavné chyby, ako napríklad uvoľnený, uvoľnený alebo poškodený nôž, uvoľnené prídavné zariadenia a opotrebované alebo poškodené komponenty kosačky.
- Skontrolujte, či sú kryty a chrániče nepoškodené a správne pripevnené ku kosačke.
- Pred uvedením kosačky do prevádzky vykonajte potrebnú údržbu/kontrolu alebo opravu.

Varovanie: Pri výmene noža sa nezabudnite obrátiť na odbornú servisnú agentúru.

Varovanie: Nikdy nevykonávajte žiadne montážne alebo nastavovacie operácie s kosačkou pripojenou k elektrickej sieti. Vždy sa uistite, že tlačidlo napájania je v polohe vypnuté a že zástrčka je odpojená od predlžovacieho kábla.

Čistenie:

Nestriekajte na zariadenie vodu. Vniknutie vody môže poškodiť komponenty, ako je spínač/zástrčka a elektromotor. Jednotku čistíte handričkou, ručnou kefou atď.

Je potrebná konzultácia so službou:

- (a) Ak kosačka narazí na predmet.
 - (b) Ak sa motor náhle zastaví
 - (c) Ak je čepeľ ohnutá (nezosúladuje!)
 - (d) Ak je hriadeľ motora ohnutý (nevyravnávajúte!)
- Odporúča sa vymeniť nôž kosačky na konci sezóny kosenia. Výmenu noža kosačky vždy nechajte vykonať v autorizovanom servisnom stredisku (vyžaduje si meranie vyváženia noža).



Nevyvážený nôž spôsobuje prudké vibrácie kosačky a riziko nehody!

Kontrola zberného koša na trávu a prípadných poškodených častí

Nádrž na trávu kontrolujte na známky opotrebovania v častejších intervaloch.

Vymeňte všetky opotrebované alebo poškodené diely.

Na údržbu používajte len originálne náhradné diely.

Komponent, ktorý podlieha najväčšiemu opotrebovaniu, je čepeľ. Stav noža a jeho držiaka kontrolujte v pravidelných intervaloch. Ak je nôž opotrebovaný, vymeňte ho. Ak dochádza k nadmerným vibráciám kosačky, je to znakom nesprávneho vyváženia noža alebo deformácie v dôsledku nárazu. V takom prípade nôž vymeňte.

Úloženie kosačky:

- Odpojte napájací kábel.
- Nechajte motor vychladnúť približne 30 minút.
- Skontrolujte, opravte alebo vymeňte napájací kábel, ktorý vykazuje známky opotrebovania alebo poškodenia.
- Uťahnite alebo vymeňte opotrebované, uvoľnené alebo poškodené diely a dôkladne ich vyčistite.
- Vonkajšiu časť zariadenia dôkladne vyčistite mäkkou kefou a handričkou. Nepoužívajte vodu, rozpúšťadlá ani leštiace prostriedky. Odstráňte všetku trávu a nečistoty, najmä z vetracích otvorov.
- Otočte zariadenie na bok a vyčistite nôž a ochranný kryt noža. Ak sa na noži alebo v jeho blízkosti nachádzajú stebľa trávy, odstráňte ich dreveným alebo plastovým nástrojom, aby ste chránili nôž.
- Aby ste kosačku ochránili pred hrdzou, utrite všetky odhalené kovové časti handričkou namočenou v oleji alebo ich postriekajte ľahkým mazivom.
- Kosačku a predlžovací kábel uchovávajte na uzamknutom, suchom mieste mimo dosahu detí, aby ste zabránili ich neoprávnenému použitiu alebo poškodeniu.
- Pre lepšiu ochranu ho voľne prikryte plachtou.
- Pri preprave sa uistite, že je jednotka riadne upevnená vo vozidle.
- Na zmenšenie úložného priestoru kosačky možno hornú rukoväť sklopiť, ako je znázornené na obrázku B.



Poznámka: Pri skladaní rukoväte nestláčajte elektrický kábel. Dbajte na to, aby sa pri skladaní alebo rozkladaní hornej rukoväte nezasekol alebo nezamotal.

RIEŠENIE PROBLÉMOV



Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo čistenia vždy vytiahnite sieťový zástrčku a počkajte, kým sa lopatka zastaví.

Príznak	Možný problém	Riešenie
Zariadenie nefunguje	Vypnutý	Zapnite napájanie
	Poškodená elektrická zásuvka	Používajte funkčnú elektrickú zásuvku
	Poškodený predlžovací kábel	Skontrolujte, v prípade poškodenia vymeňte.
	Tráva je príliš vysoká	Zvýšte výšku kosenia
Kosačka pracuje prerušovane	Bola aktivovaná bezpečnostná ochrana / ochrana proti preťaženiu	Nechajte niekoľko minút vychladnúť a zvýšte výšku kosenia V tejto chvíli nepoužívajte prepínač páčky, pretože sa predlží čas bezpečnostného bezpečnostného resetu
	Poškodený predlžovací kábel	Skontrolujte, v prípade poškodenia vymeňte
	Kôš na trávu je plný.	Vyprázdňte zberný kôš.

	Vnútorne vedenie kosačky je poškodené	kontaktujte servis
Kosačka nepracuje správne	Výška kosenia je príliš nízka	Zvýšte výšku kosenia
	Zací nôž trhá trávu alebo nereže	Vymeňte kotúč
	Spodná strana stroja je veľmi zanesená	Vyčistite zariadenie
Nôž sa neotáča	Čepel namontovaná hore nohami	Zaistite čepel v správnej polohe
	Rezný kotúč je zablokovaný	Vážne poškodenie, kontaktujte servisné stredisko
Nadmerné vibrácie / hluk	Matica / skrutka noža uvoľnená	Utiahnite maticu / skrutku noža
	Matica / skrutka noža uvoľnená	Utiahnite maticu / skrutku noža
	Poškodený rezný kotúč	Vymeňte kotúč

TECHNICKÉ SPECIFIKÁCIE

HODNOTENÉ ÚDAJE

Elektrická kosačka 59G474	
Parameter	Hodnota
Napájacie napätie	230 V AC
Frekvencia napájania	50 Hz
Menovitý výkon	1500 W
Otáčky vretena bez zaťaženia	3500 min-1
Stupeň ochrany	IPX4
Priemer kosenia	360 mm
Rozsah výšky kosenia	20/35/50 mm
Kapacita zberného koša na trávu	35 l
Trieda ochrany	II
Hmotnosť	11 kg
Rok výroby	
59G474 uvádza typ aj označenie stroja	

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Hladina akustického tlaku	$LpA = 82,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hladina akustického výkonu	$LwA = 94,4 \text{ dB(A)}$ $K = 1,89 \text{ dB(A)}$
Hodnoty zrýchlenia vibrácií	$ah = 3,44 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informácie o hluku a vibráciách

Hladina hluku vyžarovaného zariadením je opísaná: hladinou vyžarovaného akustického tlaku LpA a hladinou akustického výkonu LwA (kde K označuje neistotu merania). Vibrácie vyžarované zariadením sú opísané hodnotou zrýchlenia vibrácií ah (kde K znamená neistotu merania).

Hladina akustického tlaku LpA , hladina akustického výkonu LwA a hodnota zrýchlenia vibrácií ah uvedená v tomto návode na obsluhu boli merané v súlade s normou EN 60335-2-77.

Uvedená úroveň vibrácií je reprezentatívna len pre základné používanie zariadenia. Ak sa zariadenie používa na iné účely alebo s inými pracovnými nástrojmi, úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Vyššia úroveň vibrácií bude spôsobená nedostatočnou alebo zriedkavou údržbou stroja. Uvedené dôvody môžu mať za následok zvýšenú expozíciu vibráciám počas celej životnosti.

Na presný odhad vystavenia vibráciám je potrebné zohľadniť obdobia, keď je jednotka vypnutá alebo keď je zapnutá, ale nepoužíva sa na prácu. Keď sa všetky faktory presne odhadnú, celková expozícia vibráciám môže byť oveľa nižšia.

Na ochranu používateľa pred účinkami vibrácií by sa mali zaviesť ďalšie bezpečnostné opatrenia, ako napríklad: cyklická údržba zariadenia a pracovných nástrojov, zabezpečenie správnej teploty rúk a správna organizácia práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektricky poháňané výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale recyklovať vo vhodnom zariadení na likvidáciu odpadu. Informácie o likvidácii získate od predajcu výrobku alebo od miestneho úradu. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré nie sú škodlivé pre životné prostredie. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálne nebezpečenstvo pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "Grupa Topex") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane. Jeho text, fotografie, schémy, nákresy, ako aj jeho zloženie patria výlučne spoločnosti Grupa Topex a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 poz. 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovanie, zverejňovanie, úprava na komerčné účely celej príručky, ako aj jej jednotlivých súčastí bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

ZÁRUKA A SERVIS

Záručné podmienky a opis reklamačného postupu sú uvedené v priloženom záručnom liste.

Centrálna služba GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Warszawa-mail bok@gtxservice.com

Sieť servisných miest pre záručné a pozáručné opravy dostupná na internetovej platforme gtxservice.pl

Naskenujte kód QR a prejdite na stránku gtxservice.pl



SL

Originalni (operativni) priročnik
Električna kosilnica z verigo
59G474

PREVIDNOST: PRED UPORABO ELEKTRIČNEGA ORODJA NATANČNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN GA SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

POSEBNE VARNOSTNE DOLOČBE

VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO KOSILNIC

Varnost v praksi za kosilnice, ki jih poganja električno omrežje

1. navodila

a. Pozorno preberite navodila. Seznanite se z upravljanjem in pravilno uporabo enote.

b. Nikoli ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z navodili za uporabo enote, da bi upravljale enoto. Nacionalni predpisi lahko natančno določajo starost upravljavca.

c. Nikoli ne kosite, ko so v bližini druge osebe, zlasti otroci ali hišni ljubljenci.

d. Ne pozabite, da je upravljavec ali uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se zgodijo drugim ljudem ali okolju.

2. priprava

a. Pri košnji vedno nosite trpežne čevlje in dolge hlače. Ne upravljajte stroja z bosimi nogami ali v odprtih sandalih. Izogibajte se nošenju preveč ohlapnih oblačil ali oblačil z visokimi trakovi ali trakovi.

b. Skrbno preglejte prostor, kjer bo enota delovala, in odstranite vse predmete, ki bi lahko prišli v enoto.

c. Pred uporabo vedno preglejte nože, vijake in strojno opremo za sestavljanje nožev glede obrabe ali poškodb. Obrabljene ali poškodovane dele v sklopih zamenjajte, da ohranite ravnovesje. Zamenjajte poškodovane ali nečitljive plošče.

d. Pred uporabo preverite, ali sta napajalni kabel in podaljšek poškodovana ali obrabljena. Če je bil kabel med uporabo poškodovan, ga izključite iz neposrednega napajanja.

NE DOTIKAJTE SE KABLA, PREDEN ODKLOPITE NAPAJANJE. Če je kabel poškodovan ali uničen, naprave ne uporabljajte.

3. uporaba

a. Ličite samo pri dnevni svetlobi ali dobri umetni osvetlitvi.

b. Izogibajte se košnji mokre trave.

c. Vedno poskrbite, da bodo vaša stopala trdno stala na naklonu.

d. Daj, nikoli ne bežite.

e. Kosite po pobočju, nikoli navzdol ali navzdol.

f. Pri spreminjanju smeri na strmini bodite zelo previdni.

g. Ne kosite na preveč nagnjenih pobočjih.

h. Pri vzvratni vožnji ali vlečenju enote proti sebi bodite še posebej pozorni.

i. Če je treba enoto med premikanjem po netravnatih površinah ter med prevozom na območje košnje in z njega nagniti, izklopite pogon rezalnega(-ih) elementa(-ov).

j. Naprave ne uporabljajte s poškodovanimi pokrovi ali ohišji ali brez varnostne naprave, kot so zaprti pokrovi in/ali koši za travo.

k. Previdno zaženite motor po navodilih in pazite, da so noge oddaljene od rezalnih kosov.

l. Med zagonom motorja stroja ne nagibajte, razen če ga je treba nagniti med zagonom. V tem primeru stroja ne nagibajte bolj, kot je potrebno, in dvignite le tisti del, ki je oddaljen od upravljalca.

m. Naprave ne upravljajte, če stojite pred izpustno odprtino.

n. Ne držite rok ali nog v bližini vrtečih se delov. Ves čas pazite, da ni zamašena vrata za izmet.

o. Enote ne prenašajte z delujočim motorjem.

p. Ustavite napravo in izvlecite vtič iz vtičnice. Prepričajte se, da vsi gibljivi deli niso v gibanju

- vsakič, ko se oddaljite od naprave,

- pred čiščenjem ali potiskanjem vtičnice,

- pred pregledom, čiščenjem ali popravilom enote,

- po tem, ko ga je zadel tuj predmet. Pred ponovnim zagonom in delovanjem enote preverite, ali je enota poškodovana, in jo po potrebi popravite. Če začne enota prekomerno vibrirati (takoj preverite)

- preverite poškodbe,

- Zamenjajte ali popravite vse okvarjene dele,

- Preverite inategnite vse ohlapne dele.

4 Vzdrževanje in shranjevanje

a. Vse matice, vijake in sornike vzdržujte v dobrem stanju, da zagotovite varno delovanje enote.

b. Pogosto preverjajte, ali je posoda za travo obrabljena ali poškodovana. c. Pri enotah z več rezili bodite previdni, saj lahko vrtenje enega rezalnega elementa povzroči vrtenje drugih rezil.

d. Pri nastavljanju enote bodite previdni, da se prsti ne znajdejo med premikajočimi se lopaticami in fiksni deli enote.

e. Pred naslednjim zagonom vedno pustite, da se enota ohladi.

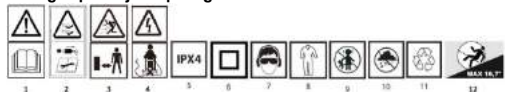
f. Pri upravljanju nožev bodite previdni, tudi če je pogon izklopljen, saj se lahko noži še vedno vrtijo.

g. Iz varnostnih razlogov zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in opremo.

5. priporočila za opremo razreda II

Napravo je treba napajati z napravo na preostali tok (RCD) z izklopnim tokom največ 30 mA.

Razlaga uporabljenih piktogramov



1. OPOZORILO Preberite ta priročnik

Okoliške osebe naj bodo na primerni razdalji.

3. pazite na ostre robove nožev. Noži se vrtijo, ko je motor izklopljen -

Pred vzdrževanjem ali če je napajalni kabel poškodovan, izvlecite vtič iz omrežne vtičnice.

Gibljivi napajalni kabel naj ne bo v bližini rezalnega elementa.

Zaščitni razred IPX4

6 Drugi razred zaščite

Nosite osebno zaščitno opremo (zaščitna očala, ščitnike za ušesa).

8. uporabljajte zaščitna oblačila

9. ne dovolite otrokom, da se približajo orodju.

10. zaščitite enoto pred vlago

11. recikliranje

Največji naklon, na katerem lahko delate

KONSTRUKCIJA IN UPORABA

Električna kosilnica je izoliran stroj razreda II. Poganja jo enofazni motor z izmeničnim komutatorjem. Kosilnica je zasnovana za košnjo trate na domačem vrtu. Uporabljajte samo pribor, ki je primeren za ta stroj, in upoštevajte navodila v priročniku za uporabo. Travo kosite v enakomernih pasovih. Kosilnico lahko potiskate ali vlečete. Kosilnica je zasnovana samo za ljubiteljsko uporabo.

Naprave ne uporabljajte napročno.

OPIS GRAFIČNIH STRANI SLIKA A

Naslednje številčenje se nanaša na sestavne dele naprave, prikazane na grafičnih straneh tega priročnika.

1. Zgornji vodilni ročaj

2. Stikalna ročica

3. Varnostni gumb

4. Nosilec električnega kabla

5. Napajalni kabel

6. Rezervoar za travo

7. Sponke za električne kable

8. Gumb objemke vodilne palice

9. Zadnje kolo

10. Sprednje kolo

11. Pokrov izhoda za travo

12. Spodnji vodnik

13. Ročaj zabojnika za travo

14. Indikator nivoja v rezervoarju za travo

15. Gumb objemke vodilne palice

16. Zgornji vodilni ročaj

* Med risbo in izdelkom so lahko razlike.

OPIS UPORABLJENIH GRAFIČNIH SIMBOLOV



OPOMBA



OPOZORILO

OPREMA IN DODATKI SLIKA B

1. Kosilnica z vodili

2. Lovilec trave

3. Gumb objemke vodilne palice

4. Sponke za pritrditev kabla

5. Ročaj za lovljenje trave

PRIPRAVLJENOST

Montaža drsnika

Prilagodite spodnje vodilo

• Spodnje krmilo dvignite v želeni položaj sl. C1 in ga nato pritrdite z vpenjalnim gumbom vodilnega droga.

• Sprostite zaporni gumb (1), slika 1. B in zavrtite spodnje krmilo (2) v pravi položaj, nato pa zaklenite gumb, da bo spodnje krmilo pritrjeno na mestu. Zgornje vodilo pritrdite na spodnje vodilo z gumbom in zaporno podložko vodila (slika C).

Namestitev zabojnika za travo

• Sestavite držalo: Vrh rezervoarja postavite na ravno površino, vstavite jezičke držala v luknje in pritisnite držalo navzdol, da se zaskoči na svojem mestu. Slika D1

• Nato namestite spodnji mrežni del, ga vstavite v režo v zgornjem togem delu rezervoarja in se prepričajte, da je obroč zaklenjen z zapahi.

• Nato pritisnite spodnji (mrežni) del rezervoarja na kovinsko sponko s piktogrami na mreži.

• Če želite namestiti koš za travo na kosilnico, dvignite varovalo za izmet trave s kosilnice in koš za travo namestite na jezičke na kovinskem nosilcu (b) na kosilnici (a) Slika 1. D2. Pravilno nameščen koš je prikazan na sliki 1. D3

Priključitev napajalnika

Omrežna napetost mora biti takšna, kot je navedena na tipski ploščici (230-240 V). Zaščitni tok omrežja mora biti najmanj 10 A.

• Napajalni kabel kosilnice pritrdite, kot je prikazano na sliki E1.

• Vtič kosilnice vstavite v priključno vtičnico podaljševalnega kabla sl. E2. Podaljševalni kabel zavarujte pred padcem in odklopom v držalu pod stikalom sl. E2

DELOVANJE / NASTAVITVE



OPOZORILO

- Naprave ne vklopite, dokler ni v celoti sestavljena. Pred vklopom naprave vedno preverite, ali so na podaljšku vidni znaki poškodb, uporabljajte le nepoškodovan podaljšek.

Pozor: Poškodovan podaljšek je lahko zelo nevaren! Nevarnost za življenje in zdravje uporabnika

- Pri poskusu zagona kosilnice v visoki travi se lahko motor pregreje in poškoduje.

Vklop kosilnice:

1. Če želite zagnati kosilnico, pritisnite in držite varnostni gumb (3), kot je prikazano na sliki E3, in potegnite stikalno ročico (2) proti krmilu.

Po izvedbi korakov v prej prikazanem zaporedju se bo kosilnica zagnala.

2. Če želite kosilnico izklopiti, sprostite stikalno ročico (2).



Opomba: Po zagonu naprave varnostnega gumba (3) ni treba pritisniti ali držati.

Nastavitev višine košnje

⚠ Opozorilo! Izklopite kosilnico tako, da spustite ročico stikala, in počakajte, da se motor in rezilo ustavita, preden nastavite višino košnje; rezila se vrtno še nekaj sekund po izklopu naprave, vrteče se rezilo lahko povzroči poškodbe.

Za prvo košnjo v sezoni ali po dolgem času od zadnje košnje izberite visoko nastavitev košnje.

Nasveti: Za dolgo travo začnite kositi z najvišjo nastavitvijo in nato postopoma zmanjšujte višino košnje.

Kdaj in kako postaviti in odstraniti zbiralnik trave

Pred uporabo kosilnice pritržite koš za travo, podrobnosti o namestitvi koša za travo si ogledjte zgoraj. Med delovanjem kosilnice bo sunek zraka iz vrtečega se rezila potisnil loputo indikatorja trave **slika G1**. Ko je koš za travo poln, bo indikatorska loputa ležala ravno na **sliki 1. G2**

Izklop zabojnika za travo

Opomba: Ko je rezervoar poln, ga izpraznite, da ne zamašite izpušne odprtine in po nepotrebnem ne preobremenite motorja.

Odklopite koš za travo, tako da naredite naslednje:

1. Dvignite zadnje varovalo izhoda za travo, ki je na vrhu rezervoarja za travo,
2. Dvignite koš za travo navzgor in ga ločite od telesa kosilnice.
3. Spustite zadnjo zaščito za odvajanje trave navzdol.

Opomba: Pri košnji podaljšek varno postavite na pločnik, pot ali že pokošene površine.

⚠ OPOZORILO!

Ko se motor izklopi, se rezilo vrti še nekaj sekund, zato se ne dotikajte spodnjega dela kosilnice, dokler se rezilo ne ustavi!

Opozorilo! Med košnjo ne dovolite, da bi motor deloval preobremenjeno. Ko pride do preobremenitve motorja, se hitrost motorja upočasni in zasilite spremembo zvoka motorja; ko se to zgodi, prenehajte kositi, sprostite preklopno ročico in dvignite višino košnje. Če tega ne storite, lahko pride do poškodb stroja.

Izberite višino košnje, ki ustreza zeleni višini trave. Po potrebi kosite v več prehodih, tako da je največja višina pokošene trave na prehod 4 cm.

Pri košnji se izogibajte mestom, ki bi lahko ovirala prosto gibanje podaljška.

Rezilo

Pred kakršnim koli preverjanjem rezila vedno odklopite kosilnico. Po ustavitvi motorja ne pozabite, da bo rezilo delovalo še nekaj sekund, preden se ustavi. Nikoli ne poskušajte ustaviti rezila. Redno preverjajte, ali je rezilo pravilno pritrjeno, ali je v dobrem stanju in ali je pravilno nabrušeno. Po potrebi ga zamenjajte.

Če vrteče se rezilo udari v kakršen koli predmet, ustavite kosilnico in počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi. Nato preverite stanje rezila in držala rezila. Če je rezilo poškodovano, ga takoj zamenjajte.

DELOVANJE IN VZDRŽEVANJE

⚠ **Opozorilo!** Pred odstranjevanjem koša za travo ustavite kosilnico in izkličite napajalnik iz električnega omrežja.

Pred kakršnim koli vzdrževanjem ali čiščenjem vedno izvlecite vtič iz električnega omrežja!

Opomba: Da bi zagotovili dolgo in zanesljivo delovanje, redno izvajajte naslednja vzdrževalna dela:

- Preverite očitne pomanjkljivosti, kot so zrahljano, odmaknjeno ali poškodovano rezilo, ohlapni priključki ter obrabljeni ali poškodovani sestavni deli kosilnice.
- Preverite, ali so pokrovi in varovala nepoškodovani in pravilno pritrjeni na kosilnico.
- Pred uporabo kosilnice opravite potrebno vzdrževanje/pregled ali popravilo.

Opozorilo: Pri zamenjavi rezila se ne pozabite obrniti na strokovno vzdrževalno agencijo.

Opozorilo: Nikoli ne izvajajte montaže ali nastavitve, če je kosilnica priključena na električno omrežje. Vedno se prepričajte, da je gumb za vklop v položaju za izklop in da je vtič izključen iz podaljška.

Čiščenje:

Ne pršite vode na enoto. Vdor vode lahko poškoduje sestavne dele, kot so stikalo/vtič in elektromotor.

Enoto očistite s krpo, ročno krtačo itd.

Potrebno je posvetovanje s službo:

- (a) Če kosilnica trči v predmet.
- (b) Če se motor nenadoma ustavi
- (c) Če je rezilo upognjeno (ne poravnajte!)
- (d) Če je gred motorja upognjena (ne poravnajte!)

Ob koncu sezone košnje je priporočljivo zamenjati rezilo kosilnice. Rezilo kosilnice naj vedno zamenja pooblaščen servisni center (potrebna je meritev ravnotežja rezila).

⚠ Neuravnoteženo rezilo povzroča močne vibracije kosilnice in nevarnost nesreče!

Preverjanje škatle za lovljenje trave in morebitnih poškodovanih delov

Pogostejše preverjanje, ali so na rezervoarju za travo vidni znaki obrabe.

Zamenjajte vse obrabljene ali poškodovane dele.

Za vzdrževanje uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Sestavni del, ki se najbolj obrabi, je rezilo. Redno preverjajte stanje rezila in njegovega držala. Če je rezilo obrabljeno, ga zamenjajte. Če se kosilnica prekomerno tresce, je to znak neustreznega uravnoteženja rezila ali deformacije zaradi udarca. V tem primeru zamenjajte rezilo.

Shranjevanje kosilnice:

- Odklopite napajalni kabel.
- Motor pustite približno 30 minut, da se ohladi.
- Preverite, popravite ali zamenjajte napajalni kabel, ki kaže znake obrabe ali poškodb.
- Zategnite ali zamenjajte obrabljene, ohlapne ali poškodovane dele in jih temeljito očistite.
- Zunanost enote temeljito očistite z mehko krtačo in krpo. Ne uporabljajte vode, topil ali polirnih sredstev. Odstranite vso travo in smeti, zlasti iz zračnikov.
- Napravo obrnite na bok ter očistite rezilo in zaščito rezila. Če so na rezilu ali v njegovi bližini travne bilke, jih odstranite z lesenim ali plastičnim orodjem, da zaščitite rezilo.
- Če želite kosilnico zaščititi pred rjo, obrišite vse izpostavljene kovinske dele s krpo, prepojeno z oljem, ali jih popržite z rahlo mastjo.
- Kosilnico in podaljšek hranite na zaklenjenem, suhem mestu, nedosegljivem otrokom, da preprečite nepooblaščen uporabo ali poškodbe.
- Za dodatno zaščito ga ohlapno prekrijte s ponjavo.
- Če napravo prevažate, jo ustrezno pritrдите na vozilo.
- Da bi zmanjšali prostor za shranjevanje kosilnice, lahko zgornji ročaj zložite, kot je prikazano na sliki B.

⚠ **Opomba:** Med zlaganjem ročaja ne stisnite električnega kabla. Poskrbite, da se ne zatakne ali zaplete, ko zlagate ali odlagate zgornji ročaj.

REŠEVANJE PROBLEMOV

⚠ **Pred vzdrževanjem ali čiščenjem vedno izvlecite omrežni vtič in počakajte, da se rezilo ustavi.**

Simptom	Možna težava	Rešitev
Naprava ne deluje	Ugasniti	Vklopite napajanje
	Poškodovana vtičnica	Uporabite delujočo vtičnico
	Poškodovan podaljšek	Preverite, zamenjajte, če je poškodovan.
	Trava je previsoka	Povečajte višino košnje
Kosilnica deluje občasno	Aktivirana je zaščita pred preobremenitvijo	Pustite, da se ohladi nekaj minut in povečajte višino košnje V tem času ne uporabljajte stikalne črče, saj se s tem podaljša čas varnostne ponastavitve
	Poškodovan podaljšek	Preverite, zamenjajte, če je poškodovan
Kosilnica ne deluje pravilno	Koš za travo je poln.	Izpraznite zbiralnik trave.
	Notranje ožičenje kosilnice je poškodovano	se obrnite na servis
	Višina košnje je prenizka	Povečajte višino košnje
	Rezilo reže travo ali ne kosi	Zamenjajte rezilo
Prekomerne vibracije / hrup	Strojna spodnja stran je močno zamašena	Očistite napravo
	Rezilo nameščeno na glavo	Rezilo pritrđite v pravičen položaj
Rezilo se ne vrti	Rezilo je blokirano	Resne poškodbe, se obrnite na servisni center
	Odvijte matico / vijak rezila.	Zategnite matico / vijak rezila
Prekomerne vibracije / hrup	Odvijte matico / vijak rezila	Zategnite matico / vijak rezila
	Rezilo je poškodovano	Zamenjajte rezilo

OCENJENI PODATKI

Električna kosilnica 59G474	
Parameter	Vrednost
Napajalna napetost	230 V AC
Frekvencija napajanja	50 Hz
Nazivna moč	1500 W
Hitrost vretena brez obremenitve	3500 min ⁻¹
Stopnja zaščite	IPX4
Premer košnje	360 mm
Razpon višine košnje	20/35/50 mm
Zmogljivost lovilca trave	35 l
Zaščitni razred	II
Masa	11 kg
Leto izdelave	
59G474 označuje tip in oznako stroja	

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Raven zvočnega tlaka	LpA= 82,6 dB(A) K= 3 dB(A)
Raven zvočne moči	LwA= 94,4 dB(A) K= 1,89 dB(A)
Vrednosti pospeška vibracij	ah= 3,44 m/s ² K= 1,5 m/s ²

Informacije o hrupu in vibracijah

Raven hrupa, ki ga oddaja oprema, opisujeta: raven emitiranega zvočnega tlaka LpA in raven zvočne moči LwA (kjer K označuje merilno negotovost). Vibracije, ki jih oddaja oprema, so opisane z vrednostjo pospeška vibracij ah (kjer K pomeni merilno negotovost).

Raven zvočnega tlaka LpA, raven zvočne moči LwA in vrednost pospeška vibracij ah, določena v teh navodilih, so bile izmerjene v skladu s standardom EN 60335-2-77.

Navedena raven vibracij je značilna le za osnovno uporabo naprave. Če se naprava uporablja za druge namene ali z drugimi delovnimi orodji, se lahko raven vibracij spremeni. Višja raven vibracij bo posledica nezadostnega ali redkega vzdrževanja naprave. Zgoraj navedeni razlogi lahko povzročijo večjo izpostavljenost vibracijam v celotni življenjski dobi.

Za natančno oceno izpostavljenosti vibracijam je treba upoštevati obdobja, ko je enota izklopljena ali ko je vklopljena, vendar se ne uporablja za delo. Če so vsi dejavniki natančno ocenjeni, je lahko skupna izpostavljenost vibracijam veliko manjša.

Za zaščito uporabnika pred učinki vibracij je treba izvajati dodatne varnostne ukrepe, kot so: ciklično vzdrževanje naprave in delovnih orodij, zagotavljanje ustrezne temperature rok in ustrezna organizacija dela.

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov na električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinjstvi odpadki, temveč jih je treba reciklirati v ustreznem obratu za odstranjevanje odpadkov. Za informacije o odstranjevanju se posvetujte s prodajalcem izdelka ali lokalnimi oblastmi. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki niso škodljive za okolje. Oprema, ki ni reciklirana, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "Grupa Topex") obvešča, da so vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "Priročnik"), med drugim tudi: njegovo besedilo, fotografije, diagrami, risbe in sestava, pripadajo izključno družbi Grupa Topex in so predmet pravnega varstva v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorski in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006, št. 90 pos. 631 s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje v komercialne namene celotnega priročnika in njegovih posameznih sestavnih delov brez pismo izraženega soglasja družbe Grupa Topex je strogo prepovedano in ima lahko za posledico civilno in kazensko odgovornost.

GARANCIJA IN SERVIS

Garancijski pogoji in opis reklamacijskega postopka so navedeni v priloženem garancijskem listu.

Central Service GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Warszawa-mail bok@gtxservice.com

Mreža servisnih točk za garancijska in pogarancijska popravila je na voljo na spletni platformi gtxservice.pl

Skenirajte kodo QR in pojdite na gtxservice.pl

GTX
SERVICE

LT

Originalus (naudojimo) vadovas
Grandininė elektrinė vejapjovė
59G474

ISPĖJIMAS: PRIEŠ NAUDODAMI ELEKTRINĮ ĮRANKĮ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR IŠSAUGOKITE JĮ ATEITYJE.

**KONKREČIOS SAUGOS NUOSTATOS
VEJAPJOVIŲ NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS**

Tinklo varikui varomų šienapjovių praktinė sauga

1. instrukcija

a. Atidžiai perskaitykite instrukcijas. Susipažinkite su valdikliais ir tinkamu įrenginio naudojimui.

b. Niekada neieškite įrenginio valdyti vaikams ar asmenims, nesupazindintiems su įrenginio naudojimo instrukcijomis. Nacionaliniuose teisės aktuose gali būti nurodytas tikslus operatoriaus amžius.

c. Niekada nepjunkite, kai šalia yra kitų žmonių, ypač vaikų ar naminių gyvūnų.

d. Atminkite, kad operatorius arba naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba pavojus, kylančius kitiems žmonėms ar aplinkai.

2. paruošimas

a. Šienaudami visada avėkite tvirtus batus ir mūvėkite ilgas kelnes. Nedirbkite su mašina basomis kojomis arba avėdami atvirus sandalus. Venkite dėvėti per daug laisvus drabužius arba drabužius su kabančiomis juostelėmis ar kaspinais.

b. Atidžiai apžiūrėkite vietą, kurioje bus naudojamas įrenginys, ir pašalinkite visus daiktus, kurie gali patekti į įrenginį.

c. Prieš naudodami visada patikrinkite, ar peliai, varžtai ir peilių surinkimo įranga nėra susidėvėję ar pažeisti. Pakeiskite susidėvėjusias ar pažeistas mazgų dalis, kad išlaikytumėte pusiausvyrą. Pakeiskite sugadintas arba neįskaitomas plokšteles.

d. Prieš naudodami apžiūrėkite, ar maitinimo laidas ir prailgintus nėra pažeisti arba susidėvėję. Jei naudojimo metu laidas buvo pažeistas, atjunkite jį nuo tiesioginio maitinimo šaltinio.

NELIESKITE KABELIO PRIEŠ ATJUNGDAMI MAITINIMĄ. Nenaudokite prietaiso, jei kabelis yra pažeistas arba sunaikintas.

3 Naudojimas

a. Žievinkite tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.

b. Venkite pjauti šlapią žolę.

c. Visada įsitinkinkite, kad kojos tvirtai stovi ant nuolydžio.

d. Nagi, niekada nebėk.

e. Pjunkite skersai šlaito, niekada ne aukščiau ar žemyn.

f. Keisdami važiavimo kryptį nuokalnėje būkite itin atsargūs.

g. Nepjunkite pernelyg nuožulnių šlaitų.

h. Ypattingai dėmesį skirkite važiuodami atbuline eiga arba traukdami įrenginį į save.

i. Išjunkite pjovimo elemento (-ų) pavarą, jei įrenginį reikia pakreipti, kai jis judinamas ne žolės paviršiumi ir kai jis vežamas į pjovimo vietą ir iš jos.

j. Nenaudokite įrenginio su pažeistais dangčiais ar korpusais arba be saugos įtaiso, pvz., uždarytų dangčių ir (arba) žolės talpyklų.

k. Atsargiai užveskite variklį, kai nurodyta, įsitinkinkite, kad kojos yra atokiau nuo pjauamosios (-ų) dalies (-ių).

l. Paleidžiant variklį, mašinos nelenkite, išskyrus atvejus, kai ją reikia pakreipti paleidimo metu. Tokiu atveju nelenkite daugiau nei būtina ir kelkite tik tą dalį, kuri yra atokiau nuo operatoriaus.

m. Nedirbkite su įrenginiu stovėdami priešais išleidimo angą.

n. Nelaikykite rankų ar kojų prie besisukančių dalių. Visą laiką stebėkite, kad išmetimo anga nebūtų užkimšta.

o. Nenešiokite įrenginio su įjungtu varikliu.

p. Sustabdykite įrenginį ir ištraukite kištuką iš lizdo. Įsitinkinkite, kad visos judančios dalys nejudą

- kiekvieną kartą, kai atsitraukiate nuo prietaiso,

- prieš valydami ar stumdydami lizdą,

- prieš apžiūrėdami, valydami ar taisydami įrenginį,

- po smūgio svetimu daiktu. Patikrinkite, ar įrenginys nepažeistas, ir, jei reikia, prieš vėl įjungdami ir naudodami įrenginį, atlikite remontą, jei įrenginys pradeda pemelyg stipriai vibruoti (nedelsdami patikrinkite).

- patikrinkite, ar nėra pažeidimų,

- Pakeiskite arba suremontuokite bet kurią sugedusią dalį,

- Patikrinkite ir priveržkite visas atsilaisvinusias dalis.

4 Prižiūra ir saugojimas

a. Prižiūrėkite, kad visos varžlės, varžtai ir sraigčiai būtų geros būklės, kad įrenginys veiktų saugiai.

b. Dažnai tikrinkite, ar žolės konteineris nėra susidėvėjęs arba pažeistas.

c. Daugelio peilių įrenginiuose būkite atsargūs, nes vieno pjovimo elemento sukimasis gali sukelti kitų peilių sukimąsi.

d. Reguluojami įrenginiai būkite atsargūs, kad nepatektumėte pirštais tarp judančių peilių ir nejudančių įrenginio dalių.

e. Prieš kitą paleidimą visada palikite įrenginį atvėsti.

f. Dirbdami su peiliais, net jei pavara išjungta, būkite atsargūs, nes peiliai vis dar gali sukis.

g. Saugumo sumetimais pakeiskite susidėvėjusias ar sugadintas dalis. Naudokite tik originalias atsargines dalis ir įrangą.

5 rekomendacijos dėl II klasės įrangos

Prietaisai turi būti maitinamas iš liekamosios srovės įtaiso (RCD), kurio suveikimo srovė yra ne didesnė kaip 30 mA.

Naudojamų piktogramų paaiškinimas



1. ĮSPĖJIMAS Perskaitykite šį vadovą

Laikykite pašalinius asmenis pakankamu atstumu

3. saugokitės aštrių peilių burių. Peiliai sukasi, kai variklis išjungtas -

Prieš atliekant techninę priežiūrą arba jei maitinimo laidas pažeistas,

ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Lankstųjį maitinimo laidą laikykite atokiau nuo pjovimo elemento

Apsaugos klasė IPX4

6 Antros klasės apsauga

Dėvėkite asmerines apsaugos priemones (apsauginius akinius, ausų apsaugas).

8. naudoti apsauginius drabužius

9. saugokite vaikus nuo įrankio

10. saugokite įrenginį nuo drėgmės

11. perdirbimas

Didžiausias nuolydis, ant kurio galite dirbti

KONSTRUKCIJA IR TAIKYMAS

Elektrinė veļapjovė yra II klasės izoliuotas įrenginys. Ją suka vienfazis kintamosios srovės komutatorinis variklis. Veļapjovė skirta namų sodo veļoms pjauti. Naudokite tik šiai mašinai tinkamus priedus ir laikykites naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Žolę pjaukite lygiomis juostomis. Šienapjovę galima stumti arba traukti. Šienapjovė skirta tik mėgėjiškam naudojimui.

Nenaudokite prietaiso netinkamai.

GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRĄŠYMAS A PAV.

Toliau pateikta numeracija reiškia šio vadovo grafiniuose puslapiuose pavaizduotus įrenginio komponentus.

1. Viršutinė krepjiamoji rankena
 2. Perjungimo svirtis
 3. Saugos mygtukas
 4. Elektros kabelio laikiklis
 5. Maitinimo laidas
 6. Žolės rezervuaras
 7. Elektros kabelių spaustukai
 8. Krepjiančiosios juostos spaustuvo rankenėlė
 9. Galinis ratas
 10. Priekinis ratas
 11. Žolės išleidimo angos dangtis
 12. Dugno vadovas
 13. Žolės konteinerio rankena
 14. Žolės bako lygio indikatorius
 15. Krepjiančiosios juostos spaustuvo rankenėlė
 16. Viršutinė krepjiamoji rankena
- * Brėžinys ir gaminy s gali skirtis.

NAUDOJAMŲ GRAFINIŲ SIMBOLIŲ APRĄŠYMAS



PASTABA



ĮSPĖJIMAS

ĮRANGA IR PRIEDAI B PAV.

1. Veļapjovė su krepjiančiosiomis
2. Žolės gaudyklė
3. Krepjiančiosios juostos spaustuvo rankenėlė
4. Kabeliui pritvirtinti skirti spaustukai
5. Žolės gaudyklės rankena

PASIRUOŠIMAS

Sklandiklio montavimas

Sureguliuokite apatinį krepjtuvarį

• Pakelkite apatinį vairą į norimą padėtį **pav. C1**, tada pritvirtinkite ją vietoje naudodami krepjiančiosios rankenėlę.

Atlaisvinkite užrakto rankenėlę (**1**) **pav. B** ir pasukite apatinį vairą (**2**) į reikiamą padėtį, tada užfiksukite rankenėlę, kad užfiksotuotumėte apatinį vairą. Sumontuokite viršutinę krepjiančiąją prie apatinės krepjiančiosios, naudodami rankenėlę ir krepjiančiosios fiksavimo poveržlę (**C pav.**).

Žolės konteinerių įrengimas

- Surinkite laikiklį: Sudėkite laikiklį: padėkite bako viršų ant lygaus paviršiaus, įkiškite laikiklio skirtukus į skylutes ir paspauskite laikiklį žemyn, kad jis užsifiksuotų. **D1 pav.**
- Tada sumontuokite apatinę tinklinę dalį, įdėkite ją į viršutinės standžios bako dalies lizdą ir įsitinkinkite, kad ratlankis užfiksduotas fiksatoriais.
- Paskui prispauskite apatinę (tinklinę) rezervuaro dalį prie metalinio spaustuvo, naudodami ant tinklo esančius spaustukus.
- Norėdami uždėti žolės surinktuvarį ant šienapjovės, pakelkite žolės išmetimo apsauga nuo šienapjovės ir uždėkite surinktuvarį ant skirtukų, esančių ant šienapjovės metalinio laikiklio (**b**) (**a**) **pav. D2**. Tinkamai sumontuotas bunkeris parodytas **pav. D3**

Maitinimo šaltinio prijungimas

Elektros tinklo įtampa turi atitikti nurodytąjį vardinę plokštelėje (230-240 V). Tinklo srovės apsauga turi būti ne mažesnė kaip 10 A

- Pritvirtinkite veļapjovės maitinimo laidą, kaip parodyta **E1 paveikslėlyje**.
- Įkiškite šienapjovės kištuką į ilginamojo kabelio jungties lizdą **pav. E2**. Pritvirtinkite prailginimo kabelį nuo iškitimo ir atjungimo laikiklyje, esančiame po jungikliu **pav. E2**

VEIKIMAS / NUSTATYMAI



ĮSPĖJIMAS!

- Neįjunkite prietaiso, kol jis nėra visiškai sumontuotas. Prieš įjungdami prietaisą visada patikrinkite, ar prailgintuvas neturi pažeidimo požymių, naudokite tik nepažeistą prailgintuvą.

Atsargiai: Pažeistas ilgintuvas gali būti labai pavojingas! Pavojus naudotojo gyvybei ir sveikatai

- Bandyant veļapjovę paleisti aukštoje žolėje, variklis gali perkaisti ir sugesti.

Veļapjovės įjungimas:

1. Norėdami paleisti veļapjovę, paspauskite ir palaikykite saugos mygtuką (**3**), kaip parodyta **E3 paveikslėlyje**, patraukite jungiklio svirtį (**2**). link rankenos. Atlikus anksčiau parodytos sekos veiksmus, veļapjovė išjungs.
2. Norėdami išjungti veļapjovę, atleiskite jungiklio svirtį (**2**).



Pastaba: Įjungus prietaisą, saugos mygtuko (**3**) spausiti ir laikyti nereikia.

Pjovimo aukščio nustatymas

⚠ Įspėjimas! Prieš reguliuojami pjovimo aukštį, išjunkite veļapjovę atleisdami jungiklio svirtį ir palaukite, kol variklis ir peiliai sustos, nes išjungus mašiną peiliai dar kelias sekundes sukasi, besisukantys peiliai gali sužaloti.

Pirmą kartą pjaudami sezono metu arba praėjus daug laiko nuo paskutinio pjovimo, pasirinkite aukštą pjovimo reguliavimą.

Patarimai: Pjaujanant ilgą žolę, pradėkite pjauti nuo aukščiausio nustatymo ir palaipsniui mažinkite pjovimo aukštį.

Kada ir kaip įrengti ir išardyti žolės surinkimo baseiną

Prieš pradėdami naudoti veļapjovę, pritvirtinkite žolės surinktuvarį, žr. pirmiau pateiktą informaciją apie žolės surinktuvo montavimą. Veļapjovėi veikiant, besisukančio peilio oro gūsis išstumia žolės indikatoriaus sklendę **G1 pav.** Kai žolės surinktuvas bus pilnas, žolės indikatoriaus sklendė bus plokščia **pav. G2**

Žolės dėžės išjungimas

Pastaba: Ištuštinkite baką, kai jis bus pilnas, kad neužkimštumėte išmetimo angos ir be reikalo neapkrautumėte variklio.

Žolės bunkerį atjunkite atlikdami šiuos veiksmus:

1. Pakelkite galinę žolės išleidimo angos apsaugą, esančią ant žolės bako viršaus,
2. Pakelkite žolės bunkerį aukštyn, kad jis atsiskirtų nuo veļapjovės korpuso.
3. Nuleiskite galinę žolės išleidimo angos apsaugą žemyn.

Pastaba: įjudami saugiai padėkite prailgintuvą ant šaligatvio, kelio ar jau nusenatų plotų.

⚠️ **ĮSPĖJIMAS!**

Išjungus variklį, peilis dar kelias sekundes sukasi, todėl nelieskite šienapjovės apačios, kol peilis sustos!

Įspėjimas! Įjudami nelieskite varikliui veikti per didelę apkrovą. Kai variklis perkraunamas, variklio sūkių dažnis sulėtėja ir išgarsite pasikeitusį variklio garsą, kai taip atsitinka, nutraukite pjovimą, atleiskite jungiklio svirtį ir padidinkite pjovimo aukštį. Nesilaikant šio nurodymo gali būti sugadinta mašina.

Pasirinkite pjovimo aukštį, atitinkantį norimą žolės aukštį. Jei reikia, įjunkite kelias važiavimais, kad didžiausias žolės pjovimo aukštis vienu važiavimu būtų 4 cm.

Įjudami stenkitės vengti vietų, kurios galėtų trukdyti laisvai judėti prailgintuvui.

Ašmenys

Prieš bet koku būdu tikrindami peilį, visada atjunkite veļapjovę. Išjungę variklį nepamirškite, kad peilis dar kelias sekundes veiks, kol sustos. Niekada nebandykite sustabdyti peilio. Reguliariai tikrinkite, ar ašmenys tinkamai pritvirtinti, ar jų būklė gera ir ar jie tinkamai pagalastū. Jei reikia, pakeiskite jį.

Jei besisuokantis peilis atsitrenkia į kokį nors objektą, sustabdykite veļapjovę ir palaukite, kol peilis visiškai sustos. Tada patikrinkite ašmenų ir ašmenų laikiklio būklę. Jei peilis pažeistas, nedelsdami jį pakeiskite.

EKSPLOATACIJA IR PRIEžiūra

⚠️ **Įspėjimas!** Prieš nuimdami žolės surinktuvą sustabdykite veļapjovę ir atjunkite maitinimo adaperį.

Prieš atlikdami bet kokius technines priežiūros ar valymo darbus, visada ištraukite elektros tinklo kištuką!

Pastaba: Norėdami užtikrinti ilgą ir patikimą veikimą, reguliariai atlikite toliau nurodytą techninę priežiūrą:

- Patikrinkite, ar nėra akivaizdžių defektų, pavyzdžiui, atsilaisvinsiu, išlindusių ar pažeistų peilių, atsilaisvinsiu priedų ir susidėvėjusių ar pažeistų šienapjovės komponentų.
- Patikrinkite, ar nepažeisti ir tinkamai pritvirtinti prie šienapjovės dangčiai ir apsaugai.
- Prieš pradėdami eksploatuoti šienapjovę, atlikite būtiną techninę priežiūrą / patikrinimą arba remontą.

Įspėjimas: Nepamirškite kreiptis į profesionalią technines priežiūros įmonę, kai keičiate peilį.

Įspėjimas: Niekada neatlikite jokių surinkimo ar reguliavimo operacijų, kai šienapjovę prijungta prie elektros tinklo. Visada įsitinkite, kad maitinimo mygtukas yra išjungimo padėtyje ir kad maitinimo kištukas yra atjungtas nuo ilgtinuvo.

Valymas:

Nepurškite ant įrenginio vandens. Patekęs vanduo gali sugadinti tokias sudedamąsias dalis kaip jungiklis / kištukas ir elektros variklis. Įrenginį valykite šluoste, rankiniu šepečiu ir pan.

Būtina konsultuotis su tarnyba:

- (a) Jei šienapjovę atsitrenkia į objektą.
 - (b) Jei variklis staiga sustoja
 - (c) Jei ašmenys sulenkti (nelyginkite!)
 - (d) Jei variklio velenas sulenkta (nelyginkite!)
- Šienapjovės peilį rekomenduojama pakeisti pasibaigus šienavimo sezonui. Šienapjovės peilį visada keiskite įgaliotame technines priežiūros centre (reikia atlikti peilio balanso matavimus).

⚠️ **Dėl nesubalansuotų peilių šienapjovė smarkiai vibruoja ir kyla nelaimingų atsitikimų pavojus!**

Žolės gaudyklės dėžės ir pažeistų dalių patikra

Dažniau tikrinkite žolės rezervuarą, ar nėra nusidėvėjimo požymių.

Pakeiskite visas susidėvėjusias ar pažeistas dalis.

Technine priežiūrai naudokite tik originalias atsargines dalis.

Labiausiai dėvėsi ašmenys. Reguliariai tikrinkite ašmenų ir jų laikiklio būklę.

Kai ašmenys susidėvi, juos pakeiskite. Jei šienapjovė pernelyg vibruoja,

tai netinkamo ašmenų subalansavimo arba deformacijos dėl smūgių požymis. Tokiu atveju pakeiskite peilį.

Veļapjovės laikymas:

- Atjunkite maitinimo laidą.
- Leiskite varikliui atvėsti apie 30 minučių.
- Patikrinkite, sutaisykite arba pakeiskite bet kokį maitinimo laidą, kuris turi nusidėvėjimo ar pažeidimo požymius.
- Užveržkite arba pakeiskite susidėvėjusias, atsilaisvinsius ar pažeistas dalis ir kruopščiai jas išvalykite.
- Kruopščiai išvalykite įrenginio išorę minkštu šepetėliu ir šluoste. Nenaudokite vandens, tirpiklių ar poliravimo priemonių. Pašalinkite visą žolę ir šiukšles, ypač nuo ventiliacijos angų.
- Apsverskite įrenginį ant šono ir nuvalykite ašmenis bei ašmenų apsaugą. Jei ant ašmenų ar šalia jų yra žolės šakelių, pašalinkite jas mediniu ar plastikiniu įrankiu, kad apsaugotumėte ašmenis.
- Norėdami apsaugoti veļapjovę nuo rūdžių, nuvalykite visas atviras metalines dalis aliejumi sudrėkinta šluoste arba apipurškite lengvu tepalu.
- Kad veļapjovę ir prailgintuvą laikykite užrakintoje, sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje ir apsaugokite nuo neteisėto naudojimo ar sugadinimo.
- Papildomai apsaugai laisvai uždenkite brezentu.
- Jei transportuojate, būtinai tinkamai pritvirtinkite įrenginį prie transporto priemonės.
- Kad veļapjovę užimtų mažiausios, viršutinę rankeną galima sulenksti, kaip parodyta B paveikslėlyje.

⚠️ **Pastaba:** lankstydami rankeną nespauskite elektros laido. Įsitinkite, kad jis neįstrigo ar neįspainiojo sulankstant ar išskleidžiant viršutinę rankeną.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

⚠️ **Prieš atlikdami bet kokius technines priežiūros ar valymo darbus visada ištraukite elektros tinklo kištuką ir palaukite, kol ašmenys sustos.**

Symptomas	Galima problema	Sprendimas
Prietaisas neveikia	Išjungti	Įjunkite maitinimą
	Pažeistas maitinimo laidas	Naudokite veikiančią elektros laidą
	Pažeistas ilginimo laidas	Patikrinkite, pakeiskite, jei pažeista.
	Žolė per aukštą	Padidinkite pjovimo aukštį
Šienapjovė dirba su pertrūkiais	Pažeistas ilginimo laidas	Patikrinkite, pakeiskite, jei pažeista
	Žolės dėžė pilna.	Ištuštinkite žolės surinktuvą.
Veļapjovė neveikia tinkamai	Pažeista veļapjovės vidinė instaliacija	paslaugos Kontaktai
	Pjovimo aukštis per mažas	Padidinkite pjovimo aukštį
	Pjovimo peilis nuplėšia žolę arba nepjauna	Pakeiskite ašmenis
	Mašinos apačia blogai užsikimšusi	Išvalykite prietaisą
Pjovimo diskas nesisuka	Ašmenys sumontuoti aukštyn kojom	Pritvirtinkite peilį teisingoje padėtyje
	Pjovimo diskas užblokuotas	Rimta žala, kreipkitės į aptarnavimo centrą
Per didelė vibracija / triukšmas	Atsukite ašmenų veržlę / varžtą.	Priveržkite ašmenų veržlę / varžtą
	Atsukite ašmenų veržlę / varžtą	Priveržkite ašmenų veržlę / varžtą
	Pjovimo diskas pažeistas	Pakeiskite ašmenis

TECHNINĖS SPECIFIKACIJS

VERTINTI DUOMENYS

Elektrinė veļapjovė 59G474	
Parametras	Vertė

Maitinimo įtampa	230 V KINTAMOSIOS SROVĖS
Maitinimo dažnis	50 Hz
Nominalioji galia	1500 W
Suklio greitis be apkrovos	3500 min ⁻¹
Apsaugos laipsnis	IPX4
Pjovimo skersmuo	360 mm
Pjovimo aukščio diapazonas	20/35/50 mm
Žolės gaudyklės talpa	35 l
Apsaugos klasė	II
Masė	11 kg
Gamybos metai	
59G474 nurodo ir tipą, ir mašinos pavadinimą	



LV

Originālā (ekspluatācijas) rokasgrāmata
Kēdes elektriskais zāles pjāvējs
59G474

UZMANĪBU: PIRMS STRĀVAS RĪKU LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET šo rokasgrāmatu turpmākai atsaucei.

TRIUŠKO IR VIBRACIJOS DUOMENYS

Garso slėgio lygis	LpA= 82,6 dB(A) K= 3 dB(A)
Garso galios lygis	LwA= 94,4 dB(A) K= 1,89 dB(A)
Vibracijos pagreičio vertės	ah= 3,44 m/s ² K= 1,5 m/s ²

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Įrangos skleidžiamą triukšmą lygį apibūdina: skleidžiamo garso slėgio lygis LpA ir garso galios lygis LwA (kur K reiškia matavimo neapibrėžtį). Įrangos skleidžiamą vibraciją apibūdina vibracijos pagreičio vertė ah (kur K reiškia matavimo neapibrėžtį).

Garso slėgio lygis LpA, garso galios lygis LwA ir šiose instrukcijose nurodyta vibracijos pagreičio vertė Ah buvo išmatuoti pagal EN 60335-2-77.

Nurodytas vibracijos lygis atspindi tik pagrindinį prietaiso naudojimą. Jei įrenginys naudojamas kitais tikslais arba su kitais darbo įrankiais, vibracijos lygis gali pasikeisti. Didesnis vibracijos lygis atsiradęs dėl nepakankamos arba retai atliekamos mašinos techninės priežiūros. Dėl pirmiau nurodytų priežasčių gali padidėti vibracijos poveikis per visą eksploataavimo laikotarpį.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, būtina atsižvelgti į laikotarpius, kai įrenginys yra išjungtas arba kai jis įjungtas, bet nenaudojamas darbiui. Tiksliai įvertinus visus veiksnius, bendras vibracijos poveikis gali būti daug mažesnis.

Siekiant apsaugoti naudotoją nuo vibracijos poveikio, reikėtų įgyvendinti papildomas saugos priemones, pavyzdžiui, atlikti ciklinę prietaiso ir darbo įrankių priežiūrą, užtikrinti tinkamą rankų temperatūrą ir tinkamai organizuoti darbą.

APLINKOS APSAUGA



Elektra varomus gaminius reikėtų išmesti ne kartu su buitiniems atliekoms, o perdirbti atitinkamoje atliekų šalinimo įmonėje. Informacijos apie šalinimą teiraukitės gaminio pardavėjo arba vietos valdžios institucijos. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra medžiagų, kurios nekenkia aplinkai. Neperdirbta įranga kelia potencialų pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" "Spółka komandytowa", kurios pagrindinė būstinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "Grupa Topex") informuoja, kad visos autorii teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, be kita ko. jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik "Grupa Topex" ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. 2006 m. Įstatymų leidinys Nr. 90, poz. 631 su pakeitimais). Viso Vadovo, taip pat atskirų jo sudedamųjų dalių kopijavimas, apdorojimas, skelbimas, keitimas komerciniais tikslais be "Grupa Topex" raštu išreikšto sutikimo yra griežtai draudžiamas ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

GARANTIJĄ IR APTARNĀVIMAS

Garantijos sąlygos ir skundų nagrinėjimo tvarkos aprašas pateikiami pridedamoje garantijos kortelėje.

Centrinė tarnyba GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
Pograniczna gatwė 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Warszawa email box@gtxservice.com

Garantinio ir pogarantinio remonto serviso punktų tinklas, pasiekiamas interneto platformoje gtxservice.pl

Nuskaitykite QR kodą ir eikite į gtxservice.co.uk

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI ZĀLĒTĀJU LIETOŠANAI

Pļāvēju drošība praksē

1. instrukcija

- Uzmanīti izlasiet instrukcijas. Iepazīstieties ar ierīces vadības ierīcēm un pareizu lietošanu.
- Nekad neļaujiet bērniem darboties ar ierīci vai ikvienam, kas nav iepazinies ar ierīces lietošanas instrukcijām. Valsts noteikumi var noteikt precīzu operatora vecumu.
- Nekad neļaujiet, ja apkārt ir citi cilvēki, īpaši bērni vai mājdzīvnieki.
- Atcerieties, ka operators vai lietotājs ir atbildīgs par nelaimēs gadījumiem vai briesmām, kas rodas citiem cilvēkiem vai videi.

2. sagatavošana

- Pļaujot, vienmēr valkājiet izturīgus apavus un garas bikses. Nelietojiet mašīnu ar basām kājām vai atvērtās sandalēs. Izvairieties no valkātā apģērba, kas ir pārāk vaļīgs vai kuram ir piekārtas siksnas vai lentes.
 - Uzmanīgi pārbaudiet vietu, kur ierīce tiks ekspluatēta, un noņemiet visus priekšmetus, kas varētu iekļūt ierīcē.
 - Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet nažus, skrūves un nažu montāžas aparātūru, vai tie nav nolietojušies vai nav bojāti. Nomainiet nodilušas vai bojātas detaļas kompleksos, lai saglabātu līdzsvaru. Nomainiet bojātas vai nesalasāmas plāksnes.
 - Pirms lietošanas pārbaudiet, vai strāvas vadam un pagarinātājam nav bojājumu vai nodiluma. Ja vads lietošanas laikā ir bojāts, atvienojiet to no tiešās barošanas avota.
- NEPIETIET KABELI PIRMS ATJAUNOŠANAS. Nelietojiet ierīci, ja kabelis ir bojāts vai bojāts.

3 Izmantot

- Mizējiet tikai dienasgaismā vai ar labu mākslīgo apgaismojumu.
- Izvairieties pļaut mitru zāli.
- Vienmēr pārliecieties, ka jūs un kājas stingri stāv uz slīpuma.
- Nāc, nekad neskrīn.
- Pļaujiet pāri nogāzei, nekad ne augšā, ne lejā.
- Esiet ļoti piesardzīgs, mainot virzienu nogāzē.
- Neļaujiet uz pārāk slīpām kalnu nogāzēm.
- Pievērsiet īpašu uzmanību, pagriežot ierīci atpakaļ vai velkot to pret sevi.
- Izslēdziet griešanas elementa (-u) piedziņu, ja iekārta ir jāpagriež, pārvietojot to virs virsmām, kas nav zāles, un transportējot uz drausmas vietu un no tās.
- Nelietojiet iekārtu ar bojātiem pārsegumiem vai korpusiem vai bez drošības ierīces, piemēram, pievienotajiem pārsegumiem un/vai zāles tvirtinēm.
- Uzmanīgi iedarbiniet motoru, kā norādīts, pārliecinoties, ka kājas atrodas prom no griešanas detaļas.
- Neieslēdziet mašīnu, iedarbinot motoru, izņemot gadījumus, kad to nepieciešams noliet iedarbināšanas laikā. Šādā gadījumā nelieciet vairāk kā nepieciešams un pāceliet tikai to daļu, kas atrodas prom no operatora.
- Nedarbiniet iekārtu, stāvēt izplūdes atveres priekšā.
- Neturiet rokas vai kājas pie rotējošām detaļām. Uzmanieties, lai izmestas ports vienmēr nebūtu aizsērējis.
- Nelietojiet ierīci, kad dzinējs darbojas.
- Ipp. Apturiet iekārtu un izvelciet kontaktdakšu no kontaktlīdždas. Pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas nav kustībā - katru reizi, kad dodaties prom no ierīces, - pirms tīrīšanas vai spiediena izvadīšanas, - pirms iekārtas pārbaudes, tīrīšanas vai remonta,

- pēc tam, kad viņu satricē svešs priekšmets. Pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu, un, ja nepieciešams, veiciet remontu pirms iekārtas restartēšanas un lietošanas, ja iekārta sāk pārmērīgi vibrēt (nekvēlojoties pārbaudiet)

- pārbaudiet, vai nav bojājumu,
- nomainiet vai salabojiet visas bojātās detaļas,
- Pārbaudiet un pievelciet visas vajlgās detaļas.

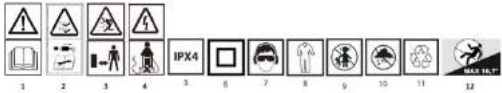
4 Apkope un uzglabāšana

- Uzturiet visus uzgriežņus, skrūves un skrūves labā stāvoklī, lai pārliecinātos, ka iekārta darbošies droši.
- Bieži pārbaudiet zāles trauku, vai tas nav nodilis vai nav bojāts.
- Uz vairākus asmeņu iekārtām esiet piesardzīgs, jo viena griešanas elementa rotācija var izraisīt citu asmeņu rotāciju.
- Regulējot iekārtu, esiet piesardzīgs, lai nenokļūtu pirksti starp kustīgajiem asmeņiem un ierīces fiksētajām daļām.
- Pirms nākamās palaišanas vienmēr atstāiet iekārtu atdzist.
- Esiet piesardzīgs, strādājot ar nažiem, pat ja piedziņa ir izslēgta, jo naži joprojām var griezties.
- Drošības apsvērumu dēļ nomainiet nolietotās vai bojātās detaļas. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un aprīkojumu.

5. ieteikumi II klases iekārtām

Ierīcei jābūt barotai ar atlikušās strāvas ierīci (RCD), kuras izslēgšanas strāva nepārsniedz 30 mA.

Izmantoto pictogrammu skaidrojums



- BRĪDINĀJUMS Izlasiet šo rokasgrāmatu
Turiet blakus esošos cilvēkus atbilstoši attālumā
- uzmanieties no nažu asām malām. Naži griežas, kad motors ir izslēgts
- Pirms apkopes vai ja ir bojāts strāvas vads, izvelciet kontaktdakšu no kontaktlīdzdas
Turiet elastīgo strāvas vadu prom no griešanas elementa
Aizsardzības klase IPX4
- 6 Otrās klases aizsardzība
Valkājiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, ausu aizsargus)
8. izmantojiet aizsargapģērbu
9. turiet bērnus prom no instrumenta
10. aizsargājiet ierīci no mitruma
11. pārstrāde
Maksimālais slūpums, pie kura var strādāt

CELTNIECĪBA UN PIEMĒROŠANA

Elektriskais zāles plāvējs ir II klases izolēta mašīna. To vada vienfāzes maiņstrāvas komutatora motors. Plāvējs ir paredzēts zāliena pļaušanai mājās dārzā. Izmantojiet tikai šai mašīnai piemērotus piederumus un ievērojiet lietošanas pamācībā sniegtos norādījumus. Nogrieziet zāli vienmērīgās sloksnēs. Plāvēju var stumt vai vilkt. Zāles plāvējs ir paredzēts tikai amatieriem.

Nelietojiet ierīci ļaunprātīgi.

GRAFISKO LAPU APRAKSTS Fig. A

Turpmākā numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām, kas parādītas šīs rokasgrāmatas grafiskajās lappusēs.

- Augšējais vadotnes rokturis
- Slēdža svira
- Drošības poga
- Elektriskā kabeļa turētājs
- Strāvas vads
- Zāles tvertne
- Elektrisko kabeļu skavas
- Vadotnes skavas poga
- Aizmugurējais ritenis
- Priekšējais ritenis
- Zāles izejas vāks
- Apakšējais ceļvedis
- Zāles konteinaera rokturis
- Zāles tvertnes līmeņa indikators
- Vadotnes skavas poga
- Augšējais vadotnes rokturis

* Var būt atšķirības starp zīmējumu un izstrādājumu.

LIETOTO GRAFISKO SIMBOLU APRAKSTS

PIEZĪME

BRĪDINĀJUMS

IEKĀRTAS UN PIEDERUMI Fig. B

- Pļaujmašīna ar vadotnēm
- Zāles ķērājs
- Vadotnes skavas poga
- Skavas kabeļa piestiprināšana
- Zāles uztvērēja rokturis

SAGATAVOTIES

Slaidu montāža

Pielāgojiet apakšējo vadotni

- Paceliet apakšējo stūri vēlamajā pozīcijā **att. C1** un pēc tam nostipriniet to ar sliedes stiprinājuma pogu
Atļaidiet blokēšanas pogu (1) **att. B** un pagrieziet apakšējo stūri (2) pareizajā stāvoklī un pēc tam nofiksējiet kloķi, lai nostiprinātu apakšējo stūri vietā. Salieciet augšējo vadotni pie apakšējās vadotnes ar pogu un vadotnes blokēšanas paplāksni (C att.)

Zāles konteinaera uzstādīšana

- Turētāja saikšana: novietojiet tvertnes augšpusi uz līdzenas virsmas, ievietojiet turētāja izcilpni caurumos un pēc tam nospiediet turētāju uz leju, lai to nofiksētu. Zīm. D1
- Pēc tam uzstādiet acu apakšējo daļu, ievietojiet to augšējās cietās tvertnes daļas spraugā un pārliecinieties, ka mala ir nofiksēta ar aizbīdņiem.
- Pēc tam nospiediet tvertnes apakšējo (acu) daļu uz metāla skavas, izmantojot skavas uz sieta.
- Lai novietotu zāles savācēju uz plāvēja, paceliet zāles pļaušanas aizsargu un novietojiet to uz cilnēm, kas atrodas uz plāvēja metāla kronšteina (b) (**att. D2**). Pareizi uzstādīta tvertne ir parādīta attēlā. D3

Barošanas avota pievienošana

- Tīkla spriegumam jābūt tādam, kāds norādīts datu plāksnītē (230-240V). Tīkla pašreizējai aizsardzībai jābūt minimālai. 10A
- Nostipriniet plāvēja strāvas vadu, kā parādīts E1 attēlā
- Ievietojiet plāvēja kontaktdakšu pagarinātāja savienojuma ligzdā **att. E2**. Nodrošiniet pagarinājuma kabeli, lai tas nenokristu un neatvienotos turētāja zem slēdža. E2

DARBĪBA / IESTATĪJUMI

BRĪDINĀJUMS!

- Neieslēdziet ierīci, kamēr tā nav pilnībā salikta. Pirms ierīces ieslēgšanas vienmēr pārbaudiet, vai pagarinātājā nav bojājumu pazīmju, izmantojiet tikai nebojātu pagarinātāju.

Uzmanību: Bojāts pagarinātājs var būt ļoti bīstams! Apraud lietotāja dzīvību un veselību

- Mēģinot darbināt plāvēju augstā zālē, dzinējs var pārkarst un tikt bojāts.

Pļāvēja ieslēgšana:

- Lai iedarbinātu plāvēju, nospiediet un turiet drošības pogu (3), kā parādīts E3 attēlā, pavelciet slēdža sviru (2), virzienā uz stūri. Pēc iepriekš norādītas darbības izpildīšanas plāvējs sāks darboties.

- Lai izslēgtu plāvēju, atļaidiet slēdža sviru (2).

Piezīme: Pēc ierīces iedarbināšanas nav nepieciešams nospriest vai turēt drošības pogu (3).

Pļaušanas augstuma iestatīšana

Brīdinājums! Izslēdziet plāvēju, atļaidot slēdža sviru, un pirms griešanas augstuma noregulēšanas pagaidiet, līdz motors un asmens apstājas, asmeņi turpina griezties vairākas sekundes pēc mašīnas izslēgšanas, rotējošais asmens var radīt savainojumus.
Sezonas pirmajam griezumam vai pēc ilga laika kopš pēdējās pļaušanas izvēlieties augstu griezuma regulējumu.

Padomi: Garai zālei sāciet pļaut ar visaugstāko iestatījumu un pēc tam pakāpeniski samaziniet pļaušanas augstumu.

Kad un kā uzstādīt un nojaukt zāles nozvejas baseinu

Pirms plāvēja lietošanas pievienojiet zāles savācēju, sīkaku informāciju par zāles savācēja uzstādīšanu skatiet iepriekš. Kad pļaujmašīna darbojas, gaisa sprādzienis no vērpšanas asmens izstumj zāles indikatora vāku G1. Kad zāles savācējs ir pilns, indikatora atloks balstās uz līdzenas fig. G2

Zāles kastes izslēgšana

Piezīme: Iztukšojiet tvertni, kad tā ir pilna, lai izvairītos no izplūdes atveres blokēšanas un nevajadzīgas motora pārslodzes.

Atvienojiet zāles piltuvi, rīkojoties šādi:

1. Paceliet aizmugurējo zāles izplūdes aizsargu, kas atrodas zāles tvertnes augšpusē,
2. Paceliet zāles piltuvi uz augšu, lai to atvienotu no plāvēja korpusa.
3. Nolaidiet aizmugurējo zāles izplūdes aizsargu uz leju.

Piezīme: Pļaujot, droši novietojiet pagarinātāju uz ietves, ceļa vai vietām, kas jau ir pļautas.

BRĪDINĀJUMS!

Kad dzinējs ir izslēgts, asmens turpina griezties dažas sekundes, tāpēc nepieskarieties plāvēja apakšai, līdz asmens apstājas!

Brīdinājums! Pļaujot, neļaujiet dzinējam darboties ven pārslodzes. Kad notiek motora pārslodze, motora apgriezienu skaits palēninās un jūs dzirdēsiet izmaiņas motora skaņā. Kad tas notiek, pārtrauciet pļaušanu, atļaidiet slēdža sviru un paceliet pļaušanas augstumu. Neveiksme var izraisīt iekārtas bojājumus.

Izvēlieties pļaušanas augstumu, kas ir piemērots vēlamajam zāles augstumam. Nepieciešamības gadījumā pļaujiet vairākos piegājienos, lai maksimālais zāles pļaušanas augstums vienā piegājienā būtu 4 cm.

Pļaujot, izvairieties no vietām, kas varētu traucēt pagarinātāja brūvu kustību.

Asmens

Vienmēr atvienojiet plāvēju, pirms jebkādā veidā pārbaudāt asmeni. Pēc dzinēja apturēšanas atcerieties, ka asmens turpinās darboties dažas sekundes, pirms tas apstājas. Nekad nemēģiniet apturēt asmeni. Regulāri pārbaudiet, vai asmens ir pareizi piestiprināts, ir labā stāvoklī un pareizi uzasināts. Ja nepieciešams, nomainiet to.

Ja rotējošais asmens ietriecas kādā priekšmetā, apstādiniet plāvēju un pagaidiet, līdz asmens pilnībā apstājas. Pēc tam pārbaudiet asmens un asmens turētāja stāvokli. Nekavējoties nomainiet asmeni, ja tas ir bojāts.

DARBĪBA UN APKOPE

Brīdinājums! Pirms zāles savācēja izņemšanas apstādiniet plāvēju un atvienojiet strāvas adapteri.

Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas vienmēr izvelciet no kontaktdakšas!

Piezīme: Lai nodrošinātu ilgu un uzticamu servisu, regulāri veiciet šādas apkopes:

- Pārbaudiet, vai nav acīmredzamu defektu, piemēram, valīgs, izkustējies vai bojāts asmens, valīgi stiprinājumi un nodiluši vai bojāti plāvēja komponenti.
- Pārbaudiet, vai pārsegi un aizsargi nav bojāti un pareizi piestiprināti pie plāvēja.
- Pirms plāvēja lietošanas veiciet nepieciešamo apkopi/pārbaudi vai remontu.

Brīdinājums: Nomainot asmeni, neaizmirstiet sazināties ar profesionālu apkopes aģentūru.

Brīdinājums: Nekad neveiciet montāžas vai regulēšanas darbības, ja pļaujmašīnai ir pievienota barošana. Vienmēr pārliecinieties, vai barošanas poga ir izslēgtā stāvoklī un vai strāvas kontaktdakša ir atvienota no pagarinātāja.

Tīrīšana:

Neizsmidziniet ūdeni uz iekārtas. Ūdens iekļūšana var bojāt komponentus, piemēram, slēdzi/kontaktdakšu un elektromotoru. Notīriet ierīci ar drānu, rokas suku utt.

Nepieciešama konsultācija ar servisu:

- a) Ja zāles plāvējs atsitās pret kādu priekšmetu.
 - b) Ja dzinējs pēkšņi apstājas
 - c) Ja asmens ir saliekts (nesalīdziniet!)
 - d) Ja motora vārpsta ir saliekta (nesaskaņojiet!)
- Pļaujmašīnas asmeni ieteicams nomainīt pļaušanas sezonas beigās. Vienmēr lieciet plāvēja asmeni nomainīt pilnvarotā servisa centrā (nepieciešams mērit asmens līdzsvaru).

Nesabalansēts asmens izraisa spēcīgu plāvēja vibrāciju un negadījuma risku!

Zāles savācēja kastes un visu bojāto detaļu pārbaude

Biezāk pārbaudiet, vai zāles tvertne nav nolietojuma pazīmju.

Nomainiet visas nolietotās vai bojātās detaļas.

Apkopei izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Vislielākā nodiluma sastāvdaļa ir asmens. Regulāri pārbaudiet asmens un tā turētāja stāvokli. Kad asmens ir nolietojies, nomainiet to. Ja plāvēja vibrācija ir pārmērīga, tas liecina par nepareizu asmens līdzsvaru vai trieciena izraisītu deformāciju. Šādā gadījumā nomainiet asmeni.

Plāvēja uzglabāšana:

- Atvienojiet strāvas vadu.
- Ļaujiet motoram atdzist apmēram 30 minūtes.
- Pārbaudiet, salabojiet vai nomainiet strāvas vadu, kuram ir nodiluma vai bojājumu pazīmes.
- Pievelciet vai nomainiet nolietotās, valīgās vai bojātās detaļas un rūpīgi notīriet tās.
- Rūpīgi notīriet iekārtas ārpusi ar mitru suku un drānu. Nelietojiet ūdeni, šķīdinātājus vai pulēšanas līdzekļus. Noņemiet visu zāli un gružus, īpaši no ventilācijas atverēm.
- Pagrieziet ierīci uz sāniem un notīriet asmeni un asmens aizsargu. Ja zāles asmeni atrodas uz asmens vai tā tuvumā, noņemiet tos ar koka vai plastmasas instrumentu, lai aizsargātu asmeni.
- Lai plāvēja pasargātu no rūsas, noslaukiet visas atklātās metāla detaļas ar eļļā samērcētu drānu vai izsmidziniet ar vieglu smērvielu.
- Glabājiet plāvēju un pagarinātāju slēgtā, sausā, bērniem nepieejamā vietā, lai novērstu neaūtāju lietošanu vai bojājumus.
- Papildu aizsardzībai brīvi pārklājiet ar brezentu.
- Pārvadājot, pārliecinieties, ka ierīce ir pareizi piestiprināta pie transportlīdzekļa.
- Lai samazinātu plāvēja uzglabāšanas vietu, augšējo rokturi var salocīt, kā parādīts B attēlā.

Piezīme: Nesaspiediet elektrības vadu, salieko rokturi. Pārliecinieties, ka, salokot vai atlocot augšējo rokturi, tas nav iestrēdzis vai sapinies.

PROBLEMU RISINĀŠANA

Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas vienmēr izvelciet kontaktdakšu no elektroītkla un pagaidiet, līdz asmens apstājas.

Simptoms	Iespējama problēma	Risinājums
Ierīce nedarbojas	Izslēgt	Ieslēdziet strāvu
	Bojāta kontakttīgza	Izmantojiet strādājošu strāvas kontakttīgzu
	Bojāts pagarinātājs	Pārbaudiet, nomainiet, ja tas ir bojāts.
	Zāle ir pārāk augsta	Palieliniet griešanas augstumu
Plāvējs darbojas ar pārtraukumiem	Drošības / pārslodzes aizsardzība ir aktivizēta	Ļaujiet dažas minūtes atdzist un palieliniet griešanas augstumu Šobrīd nedarbiniet slēdža sviru, jo tas pagarinās drošības atiestatīšanas laiku
	Bojāts pagarinātājs	Pārbaudiet, nomainiet, ja tas ir bojāts
Plāvējs nedarbojas pareizi	Zāles tvertne ir pilna.	Iztukšojiet zāles savācēju.
	Plāvēja iekšējā elektroinstalācija ir bojāta	sazinieties ar servisu
	Pļaušanas augstums ir pārāk zems	Palieliniet griešanas augstumu
Griezēja asmens negriežas	Griezēja asmens saplēs zāli vai neplauj	Nomainiet asmeni
	Mašīnas apakšdaļa ir stipri aizsērējusi	Iztīriet ierīci
	Asmens uzstādīts otrādi	Nostipriniet asmeni pareizajā stāvoklī
Pārmērīga vibrācija / troksnis	Griešanas asmens ir bloķēts	Nopietni bojājumi, sazinieties ar servisa centru
	Asmens uzgrieznis / skrūve ir valīga.	Pievelciet asmens uzgriezni / skrūvi
Griešanas asmens bojāts	Asmens uzgrieznis / skrūve ir valīga	Pievelciet asmens uzgriezni / skrūvi
	Griešanas asmens bojāts	Nomainiet asmeni

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

NOVĒRTĒTIE DATI

Elektriskā pļaujmašīna 59G474	
Parametrs	Vērtība
Barošanas spriegums	230 V maiņstrāva
Strāvas frekvence	50 Hz
Nominālā jauda	1500 W

Vārpstas ātrums bez slodzes	3500 min ⁻¹
Aizsardzības pakāpe	IPX4
Plāušanas diametrs	360 mm
Plāušanas augstuma diapozons	20/35/50 mm
Zāles savācēja jauda	35 l
Aizsardzības klase	II
Mise	11 kg
Ražošanas gads	

DATI PAR TROKSNI UN VIBRĀCIJĀM

Skaņas spiediena līmenis	LpA = 82,6 dB (A) K = 3 dB (A)
Skaņas jaudas līmenis	LwA = 94,4 dB (A) K = 1,89 dB (A)
Vibrācijas paātrinājuma vērtības	ah = 3,44 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Informācija par troksni un vibrāciju

lektārtas radīto trokšņa līmeni raksturo šādi: izstarotais skaņas spiediena līmenis LpA un skaņas jaudas līmenis LwA (kur K apzīmē mērījumu nenoteiktību). Iekārtas izstarotās vibrācijas raksturo vibrācijas paātrinājuma vērtība ah (kur K ir mērījumu nenoteiktība).

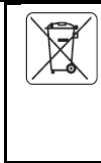
Šajā instrukcijā norādītais skaņas spiediena līmenis LpA, skaņas jaudas līmenis LwA un vibrācijas paātrinājuma vērtība ah tika mēriti saskaņā ar EN 60335-2-77.

Norādītais vibrācijas līmenis atspoguļo tikai ierīces pamata lietojumu. Ja mašīna tiek izmantota citiem mērķiem vai kopā ar citiem darba instrumentiem, vibrācijas līmenis var mainīties. Augstāku vibrācijas līmeni izraisīs nepietiekama vai reta mašīnas apkope. Iepriekš minētie iemesli var palielināt vibrācijas iedarbību visā ekspluatācijas laikā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbību, jāņem vērā periodi, kad iekārta ir izslēgta vai kad tā ir ieslēgta, bet netiek izmantota darbam. Ja visi faktori ir precīzi novērtēti, kopējā vibrācijas iedarbība var būt daudz zemāka.

Lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas ietekmes, ir jāsteno papildu drošības pasākumi, piemēram: ierīces un darba instrumentu cikliska apkope, pienācīgas rokas temperatūras nodrošināšana un pareiza darba organizācija.

VIDES AIZSARDZĪBA



Ar elektrību darbināmus izstrādājumus nedrīkst izmantot kopā ar sadzīves atkritumiem, bet pārstrādāt atbilstošā utilizācijas vietā. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, lūdzu, konsultējieties ar produktu izplatītāju vai vietējo iestādi. Elektronisko iekārtu atkritumus ir videi nekaitīgas vielas. Iekārtas, kas nav pārstrādātas, potenciāli apdraud vidi un cilvēku veselību.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar galveno mītni Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk "Grupa Topex") informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas saturu (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata"), tostarp cita starpā. Tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, zīmējumi, kā arī sastāvs pieder tikai Grupai Topex, un uz tiem attiecas tiesiskā aizsardzība saskaņā ar 1994. gada 4. februāra aktu par autortiesībām un blakustiesībām (ti, Tiesību žurnāls, 2006, Nr. 90, 631. lpp.) ar grozījumiem). Visas rokasgrāmatas, kā arī tās atsevišķu sastāvdaļu kopēšana, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez Grupa Topex rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta, un tā var izraisīt civiltiesisko un kriminālatbildību.

GARANTĪJA UN PAKALPOJUMS

Garantijas noteikumi un sūdzību procedūras apraksts ir iekļauti pievienotajā garantijas kartē.

Central Service GTX Service Sp. z oo Sp.k.

Pograniczna iela 2/4 tālr. +48 22 364 53 50

02-285 Varšavas e-pasts bok@gtxservice.com

Servisa punktu tīkls garantijas un pēcgarantijas remontam pieejams interneta platformā gtxservice.pl

Skenējiet QR kodu un dodieties uz vietni gtxservice.co.uk

**GTX
SERVICE**



EE

**Originala (kasutusjuhend)
Keti elektriline muruniiduk
59G474**

ETTEVAATUST: LOE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND
ETTEVÕTETARVIKU KASUTAMISEKS HOOLIKALT JA JÄTKE
KÄESOLEV JÄRGMINE JÄRGMISEKS.

OHUTUSE ERISÄTTED

MURULÖUKURITE KASUTAMISE OHUTUSJUHISED

Ohutus praktiliselt võrgutoitega niidukiutus

1. juhendamise

a. Lugege hoolikalt juhiseid. Tutvuge seadme juhtnuppude ja õige kasutamisega.

b. Ärge kunagi lubage lastel ega kellelgi, kes ei tunne seadme kasutusjuhendit, seadet kasutada. Riiklikud eeskirjad võivad määrata operaatorei täpse vanuse.

c. Ärge kunagi niitke, kui läheduses on teisi inimesi, eriti lapsi või lemmikloomi.

d. Pidage meeles, et kasutaja või kasutaja vastutab õnnetuste või ohtude eest, mis tekivad teistele inimestele või keskkonnale.

2. ettevalmistus

a. Niitmise kandke alati tugevaid kingi ja pikki pükse. Ärge kasutage masinat paljajalu või avatud sandaalides. Välgite kulunud riideid, mis on liiga lahtised või millel on rippuvad rihtmad või paelad.

b. Kontrollige hoolikalt ala, kus seadet kasutate, ja eemaldage kõik esemed, mis võivad seadmesse sattuda.

c. Kontrollige alati enne kasutamist noad, poldid ja nugade kinnitusedetailid kulumise või kahjustuste suhtes. Tasakaalu säilitamiseks vahetage sõlmede kulunud või kahjustatud osad välja. Asendage kahjustatud või loetamatu plaadid.

d. Enne kasutamist kontrollige toitejuhet ja pikendusjuhet kahjustuste või kulumise suhtes. Kui juhe on kasutamise ajal kahjustatud, ühendage see vooluvõrgust lahti.

ÄRGE PUUDUTAGE KAABLIT ENNE VÕIMU LÜLITAMIST. Ärge kasutage seadet, kui kaabel on kahjustatud või hävinud.

3 Kasutage

a. Koorige ainult päevavalguses või hea kunstliku valgustusega.

b. Välgite märja muru niitmist.

c. Veenduge alati, et jalad seisavad kindlalt kallakul.

d. Tule, ära kunagi jookse.

e. Niitke üle nõlva, mitte kunagi üles ega alla.

f. Olge kallakul suuna muutmise ajal hämmiselt ettevaatlik.

g. Ärge niitke liiga kallakutel mäenõlvadel.

h. Põrake erilist tähelepanu seadme tagurdamisel või enda poole tõmbamisel.

i. Lülitage lõikeelement (id) ajam välja, kui seadet tuleb kallutada, kui liigutate seda üle muravälise pindade ning kui seda transporditakse niitmisaalale ja sealt tagasi.

j. Ärge kasutage seadet kahjustatud katete või korpustega või ilma turvasedemeta, nagu kaasasolevad katted ja/või murukastid.

k. Käivitage mootor ettevaatlikult vastavalt juhiste, veendudes, et jalad on lõiketeradest eemal.

l. Ärge kallutage masinat mootori käivitamisel, välja arvatud juhul, kui seda tuleb käivitamisel kallutada. Sel juhul ärge kallutage rohkem kui vaja ja tõstke ainult seda osa, mis on juhist eemal.

m. Ärge kasutage seadet väljalaskeava ees seistes.

n. Ärge hoidke käsi ega jalgu pöörlevate osade läheduses. Jälgige, et väljalaskeava poleks alati ummistunud.

o. Ärge kandke seadet töötava mootoriga.

lk. Peatage seade ja tõmmake pistik pistikupesast välja. Veenduge, et kõik liikuvad osad ei liiguks

- iga kord, kui kõnnite seadmest eemale,

- enne puhastamist või väljalaskeava vajutamist,

- enne seadme ülevaatamist, puhastamist või parandamist,

- pärast võõrkeha löömist. Kontrollige seadet kahjustuste suhtes ja vajadusel parandage enne seadme taaskäivitamist ja kasutamist, kui seade hakkab liigselt viirerima (kontrollige kohe)

- kontrollige kahjustusi,

- asendage või parandage defektsed osad,

- Kontrollige ja pingutage kõik lahtised osad.

4 Hooldus ja ladustamine

a. Hoidke kõik mutrid, poldid ja kruvid heas seisukorras, et olla kindel, et seade töötab ohutult.

- Kontrollige murukonteinerit sageli kulumise või kahjustuste suhtes.
- Olge mitme teraga seadmetel ettevaatlik, kuna ühe löikeelemendi pöörlemine võib põhjustada teiste terade pöörlemist.
- Seadet reguleerides olge ettevaatlik, et sõrmed ei satuks liikuvate labade ja seadme kinnitatud osade vahele.
- Enne järgmist käivitamist laske seadmel alati jahtuda.
- Olge nugaide kasutamisel ettevaatlik, isegi kui ajam on välja lülitatud, kuna noad võivad endiselt pöörlema hakata.
- Asendage ohutuse tagamiseks kulunud või kahjustatud osad. Kasutage ainult originaalvaruosi ja -varustust.

5. soovitud II klassi seadmete kohta

Seadme toiteallikaks peab olema jääkvoolu seade (RCD), mille väljalülitusvool ei ületa 30 mA.

Kasutatud piktogrammide selgitus



- HOIATUS! Lugege seda kasutusjuhendit. Hoidke kõrvalseisjaid piisavas kauguses
- olge ettevaatlik nugaide teravate servade suhtes. Noad pöörlevad mootori väljalülitamisel - enne hooldust või toitejuhtme kahjustamist tõmmake pistik pistikupesast välja
- Hoidke painduv toitejuhe löikeelementidest eemal
- Kaitselass IPX4
- 6 Teise klassi kaitse
- Kandke isikukaitsesevahendeid (kaitseprillid, kõrvakaitsmed)
8. kasutage kaitseriidetust
9. hoidke lapsed tööriistast eemal
10. kaitsta seadet niiskuse eest
11. ringlussevõtt
- Maksimaalne kalle, millega saate töötada

EHITUS JA KOHALDAMINE

Elektriline muruniiduk on II klassi isoleeritud masin. Seda juhib ühefaasiline vahelduvvoolu kommutaatorimootor. Niiduk on mõeldud kodusama muru niitmiseks. Kasutage ainult selle masina jaoks sobivaid tarvikuid ja järgige kasutusjuhendis toodud juhiseid. Lõika rohi ühtlasteks ribadeks. Niidukit saab lükata või tõmmata. Niiduk on mõeldud ainult amatööride kasutamiseks.

Ärge kasutage seadet valesti.

Graafiliste lehtede kirjeldus Joonis fig. A

Järgnev numbrerdus viitab seadme komponentidele, mis on toodud käesoleva kasutusjuhendi graafilistel lehtedel.

- Ülemine juhtkäepide
 - Lüliti hoob
 - Turvanapp
 - Elektrikaablihoidik
 - Voolujuhe
 - Rohumahuti
 - Elektrikaabli klambrid
 - Juhtplaadi klambri nupp
 - Tagaratas
 - Esiratas
 - Rohu väljalaskeava kate
 - Alumine juhend
 - Rohumahuti käepide
 - Rohumahuti taseme indikaator
 - Juhtplaadi klambri nupp
 - Ülemine juhtkäepide
- * Joonisel ja tootel võib olla erinevusi.

KASUTATUD GRAAFILISTE SÜMBOLITE KIRJELDUS



MÄRGE



HOIATUS

SEADMED JA TARVIKUD JOON. B

- Niiduk koos juhenditega
- Rohupüüdja
- Juhtplaadi klambri nupp
- Klambrid kaabli kinnitamiseks
- Rohupüüdja käepide

VALMIS SEADMA

Slaidi paigaldamine

Reguleerige alumist juhikut

- Tõstke alumine juhtraud soovitud asendisse **joon. C1** ja seejärel kinnitage see juhtplaadi kinnituspunkti abil oma kohale
- Vabastage lukustusnupp (1) joon. B ja pöörake alumine juhtraud (2) õigesse asendisse ning seejärel lukustage nupp, et alumine juhtraud oma kohale kinnitada. Pange ülemine juht alumine juhik külge kokku nupu ja juhtlukustusseibiga (joonis C)

Rohumahuti paigaldamine

- Hoidja kokkupanek: asetage paagi ülaosa tasasele pinnale, sisestage hoidiku sakid aukudesse ja vajutage hoidiku oma kohale lukustamiseks alla. Joonis D1
- Seejärel paigaldage alumine võrgusilma osa, asetage see jäiga paagi ülemise osa pilusse ja veenduge, et velg on riividega lukustatud.
- Seejärel vajutage paagi alumine (võrgusilma) osa metallklambri külge, kasutades võrgusilma klambreid.
- Rohupüüdja paigutamiseks niidukile tõstke rohu väljatõmbekaitse niidukilt maha ja asetage püüdur niiduki metallklambri (b) avavatele sakkidele (a) joon. D2. Õigesti paigaldatud punker on näidatud joonisel fig. D3

Toiteallika ühendamine

Võrgupinge peab vastama andmeplaadile (230-240V). Võrgu praegune kaitse peab olema min. 10A

- Kinnitage niiduki toitejuhe vastavalt joonisele E1
- Sisestage niiduki pistik pikenduskaabli pistikupesasse. E2. Kinnitage pikenduskaabel kukkumise ja lahtiühendamise eest lüliti all olevasse hoidikusse joonis. E2

KASUTAMINE / SEADISTUSED

△ HOIATUS!

- Ärge lülitage seadet sisse enne, kui see on täielikult kokku pandud. Enne seadme sisselülitamist kontrollige alati pikendusjuhet kahjustuste suhtes, kasutage ainult kahjustamata pikendusjuhet.

Ettevaatus: Kahjustatud pikendusjuhe võib olla väga ohtlik! Oht kasutaja elule ja tervisele

- Kui proovite muruniidukit kõrge rohuga käitada, võib mootor üle kuumeneda ja kahjustada saada.

Niiduki sisselülitamine:

- Niiduki käivitamiseks vajutage ja hoidke all kaitsenuppu (3), nagu on näidatud joonisel E3, tõmmake lülithooba (2), juhtraua poole. Pärast eelnevalt näidatud järjestuse toimingute tegemist käivitab niiduk.
- Niiduki väljalülitamiseks vabastage lülithoob (2).

⚠ **Märge:** Pärast seadme käivitamist ei ole vaja turvanuppu (3) vajutada ega all hoida.

Niitmiskõrguse seadistamine

△ Hoiatus! Lülitage niiduk välja, vabastades lülithooba, ja oodake enne löikekõrguse reguleerimist, kuni mootor ja lõiketera peatuvad. Terad pöörlevad pärast masina väljalülitamist veel mitu sekundit, pöörlev tera võib vigastada.

Hooaja esimese lõikuse jaoks või pärast viimast niitmist kulunud pikka aega valige kõrge lõike reguleerimine.

Nõuanded: Pika rohu puhul alustage niitmist kõrgeima seadistusega ja seejärel vähendage järk -järgult niitmiskõrgust.

Millal ja kuidas murupüügikauss üles panna ja maha võtta

Kinnitage muruniiduk enne niidukiga töötamist, vaadake ülalt rohuhooidja paigaldamise üksikasju. Kui niiduk töötab, lükkab ketrusketta õhuvool välja rohuindikaatori klapi G1. Kui murupüüdja on täis, toetub indikaatoriklapp tasasele joon. G2

Murukasti väljalülitamine

Märge: Tühjendage paak, kui see on täis, et vältida väljalaskeava ummistumist ja mootori asjatult ülekoormamist.

Ühendage murupunkt lahti, tehes järgmist.

- Tõstke tagumine rohu väljalaskekaitse rohuvaagi kohale,
- Tõstke murupunker üles, et see niiduki korpuselt lahti saada.
- Langutage tagumine rohu väljalaskekaitse alla.

Märge: Niitmisel asetage pikendusjuhe ohutult kõnniteele, rajale või juba niidetud aladele.

△ HOIATUS!

Kui mootor on välja lülitatud, jätkab tera mõne sekundi jooksul pöörlemist, seega ärge puudutage niiduki alumist külge, kuna tera peatub!

Hoiatus! Niitmisel ärge laske mootoril ülekoormusel töötada. Mootori ülekoormuse korral aeglustub mootori pöörlemiskiirus ja küülete mootori heli muutumist. Sel juhul lõpetage niitmine, vabastage lülitihoob ja tõstke lõikekõrgust. Rike võib masinat kahjustada.

Valige soovitud murukõrgusele sobiv niitmiskõrgus. Vajadusel niitke mitu korda, nii et maksimaalne muru niitmiskõrgus käigu kohta oleks 4 cm. Niitmisel vältige kindlasti alasid, mis võivad takistada pikendusjuhtme vaba liikumist.

Tera

Enne lõiketera mis tahes kontrollimist ühendage niiduk alati lahti. Pärast mootori seiskamist pidage meeles, et lõiketera töötab veel mõni sekund, enne kui see peatub. Ärge kunagi proovige tera peatada. Kontrollige regulaarselt, kas tera on korralikult kinnitatud, heas seisukorras ja korralikult teritatud. Vajadusel vahetage see välja.

Kui pöörlev tera tabab mõnda eset, peatage niiduk ja oodake, kuni tera täielikult peatub. Seejärel kontrollige tera ja terahoidja seisukorda. Kui tera on kahjustatud, vahetage see kohe välja.

KASUTAMINE JA HOOLDUS

△ Hoiatus! Peatage niiduk ja eemaldage toiteadapter vooluvõrgust enne rouhoidja eemaldamist.

Enne hooldus- või puhastustööde tegemist tõmmake alati toitepistikust!

Märge: Pika ja usaldusväärse hoolduse tagamiseks tehke regulaarselt järgmisi hooldustöid:

- Kontrollige ilmseid defekte, nagu lõtv, nihkunud või kahjustatud tera, lahtised lisaseadmed ja kulunud või kahjustatud niiduki osad.
- Kontrollige, kas katted ja kaitsmed on kahjustamata ja niiduki külge korralikult kinnitatud.
- Enne niiduki kasutamist tehke vajalik hooldus/ülevaatus või remont.

Hoiatus: Ärge unustage tera vahetamisel pöörduda professionaalse hooldusagentuuri poole.

Hoiatus: Ärge kunagi tehke monteerimis- ega reguleerimistööd niidukiga ühendatud toiteallikaga. Veenduge alati, et toitenupp on väljalülitatud asendis ja toitepistik on pikendusjuhtmest lahti ühendatud.

Puhastamine:

Ärge pihustage seadmele vett. Vee sissepääs võib kahjustada selliseid komponente nagu lüliti/pistik ja elektrimootor. Puhastage seadet lapi, käsiharja jms abil.

Konsultatsioon teenindusega on vajalik:

- a) Kui niiduk lööb vastu eset.
 - b) Kui mootor seiskub ootamatult
 - c) Kui tera on painutatud (ärge joondage!)
 - d) Kui mootori võli on painutatud (ärge joondage!)
- Niiduki tärja on soovitatav vahetada niitmishooaja lõpus. Laske niiduki tera alati välja vahetada volitatud teeninduskeskuses (nõuab tera tasakaalu mõõtmist).

△ Tasakaalustamata tera põhjustab niiduki tugevat vibratsiooni ja õnnetusohu!

Rohupüüdjä kasti ja kahjustatud osade kontrollimine

Kontrollige murupaagi kulumisjälgede osas sagedamini.

Vahetage kulunud või kahjustatud osad välja.

Hoolduseks kasutage ainult originaalvaruosi.

Komponent, mida kõige rohkem kulub, on tera. Kontrollige regulaarselt tera ja selle hoidiku seisukorda. Kui tera on kulunud, vahetage see välja. Kui niidukil on liigne vibratsioon, on see märk tera ebaõigest tasakaalust või loogist tingitud deformatsioonist. Sellisel juhul vahetage tera välja.

Niiduki ladustamine:

- Ühendage toitejuhe lahti.
- Laske mootoril umbes 30 minutit jahtuda.
- Kontrollige, parandage või vahetage välja toitejuhe, millel on kulumis- või kahjustustunnuseid.
- Pingutage või asendage kulunud, lahtised või kahjustatud osad ning puhastage neid põhjalikult.
- Puhastage seadme välispinda hoolikalt pehme harja ja lapiga. Ärge kasutage vett, lahusteid ega poleerimisvahendeid. Eemaldage kogu rohi ja praht, eriti ventilatsioonivadest.
- Pöörake seade küljelle ja puhastage tera ja terakaitse. Kui muruterad on tera peal või selle lähedal, eemaldage need tera kaitsmiskes pidust vi plastikust tööriistaga.
- Niiduki kaitsmiseks rooste eest pühkige kõik avatud metallosad õliga leotatud lapiga või piserdage kerge määrdega.
- Hoidke niidukit ja pikendusjuhet lukustatud ja kuivas kohas, lastele kättesaamatus kohas, et vältida loata kasutamist või kahjustusi.

- Täiendavaks kaitseks katke lõdvalt kattega.
- Transportrimisel kinnitage seade kindlasti sõiduki külge.
- Niiduki hoiuruumi vähendamiseks saab ülemise käepideme voltida, nagu on näidatud joonisel B.

△Märkus: Ärge pigistage elektrijuhtet käepideme voltimisel kokku. Veenduge, et see ei jääks ülemise käepideme voltimisel või lahtivõtmisel kinni ega takerduks.

VEAOTSING

△ Enne hooldus- või puhastustööde tegemist tõmmake alati toitepistik välja ja oodake, kuni lõiketera peatub.

Sümptom	Võimalik probleem	Lahendus
Seade ei tööta	Lülitage toide välja	Lülitage toide sisse
	Toitepistik on kahjustatud	Kasutage töötavat pistikupesa
	Kahjustatud pikendusjuhe	Kontrollige, asendage, kui see on kahjustatud.
	Muru on liiga kõrge	Suurendage lõikekõrgust
Niiduk töötab katkendlikult	Turva- / ülekoormuskaitse on aktiveeritud	Laske paar minutit jahtuda ja suurendage lõikekõrgust Ärge kasutage lülitihooba sel ajal, kuna see pikendab ohtuse ohutuse lähtestamise aega
	Kahjustatud pikendusjuhe	Kontrollige, asendage, kui see on kahjustatud
Niiduk ei tööta korralikult	Rohukast on täis.	Tühjendage rohu koguaja.
	Niiduki sisemine juhtmekast on kahjustatud	ühendusteenus
	Lõikekõrgus liiga madal	Suurendage lõikekõrgust
Niiduk ei tööta korralikult	Lõiketera rebib muru või ei lõika	Asendage tera
	Masina alumine pool on halvasti ummistunud	Puhastage seade
Lõiketera ei pöörle	Tera paigaldatud tagurpidi	Kinnitage tera õigesse asendis
	Lõiketera on blokeeritud	Tõsised kahjustused, võtke ühendust teeninduskeskusega
Liigne vibratsioon / müra	Tera multr / polt lahti.	Pingutage tera multrit / polti
	Lõiketera on kahjustatud	Pingutage tera multrit / polti
		Asendage tera

TEHNILISED KIRJELDUSED

HINNATUD ANDMED

Elektriline niiduk 59G474	
Parameeter	Väärtus
Toitepinge	230 V vahelduvvool
Võimsuse sagedus	50 Hz
Hinnatud jõud	1500 W
Spindli kiirus ilma koormuseta	3500 min-1
Kaitseaste	IPX4
Niitmise läbimõõt	360 mm
Niitmiskõrguste vahemik	20/35/50 mm
Rohupüüdjä võimsus	35 l
Kaitseklass	II
Missa	11 kg
Tootmisaasta	
59G474 tähistab nii tüüpi kui ka masina tähistust	

MÜRA JA VIBRATSIOON ANDMED

Helirõhu tase	LpA = 82,6 dB (A) K = 3 dB (A)
Helivõimsuse tase	LWA = 94,4 dB (A) K = 1,89 dB (A)
Vibratsiooni kiirenduse väärtused	ah = 3,44 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Seadme poolt tekitatavat määratset kirjeldavad: eralduv helirõhutase LpA ja helivõimsuse tase LWA (kus K tähistab mõõtemääramatust). Seadme poolt tekitatavat vibratsiooni kirjeldab vibratsioonikiirenduse väärtus ah (kus K on mõõtemääramatust).

Käesolevas juhendis määratud helirõhutase LpA, helivõimsuse tase LWA ja vibratsioonikiirenduse väärtus ah mõõdeti vastavalt standardile EN 60335-2-77.

Näidatud vibratsioonitase esindab ainult seadme põhikasutust. Kui masinat kasutatakse muuks otstarbeks või koos muude töövahenditega,

вѳб vibratsiooni tase muutuda. Kѳrgema vibratsiooni pѳhjuseks on masina ebapiisav vѳi harv hooldus. Ѳlaltoodud pѳhjused vѳivad suurendada vibratsiooni vibratsioonid kogu kasutusajaks jooksul.

Vibratsiooniga kokkupuute tѳpseks hindamiseks on vaja arvestada perioodidega, mil seade on vѳlja lѳllitatud vѳi kui see on sisse lѳllitatud, kuid seida ei kasutata tѳltsul. Kui kѳiki tegureid on tѳpselt hinnatud, vѳib vibratsiooniga kokkupuude olla palju vѳiksem.

Kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni eest tuleks rakendada tѳendavaid ohutusmeetmeid, nѳiteks: seadme ja tѳovahendite tsiklikine hooldus, ѳige kѳetemperatuuri tagamine ja tѳokorraldus.

KESKKONNAKAITSE



Elektrilolitega tooteid ei tohi ѳra visata koos olmejѳtmetega, vaid ringlusse vѳtta vastavas jѳtmekѳitluskohas. Palun konsulteerige toote edasimѳija vѳi kohaliku omavalitsusega, et saada teavet utiliseerimise kohta. Elektri- ja elektroonikaseadmete jѳtmed sisalduvad aineid, mis ei kahjusta keskkonda. Seadmed, mida ei taaskasutata, kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"Grupa Topex Spѳlka z ograniczonѳ odpowiedzialnościѳ" Spѳlka komandytowa, mille peakorter asub Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: "Grupa Topex") teatab, et kѳik selle kasutusjuhendi (edaspidi: "Kasiraamat") sisu autoriѳigused, sealhulgas muu hulgas. Selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ja koosseis kuuluvad eranditult Grupa Topexile ja nende suhtes kehtib 4. veebruaril 1994. aasta autoriѳiguse ja sellega kaasnevate ѳiguste seaduse (st ajakirjade ajakiri 2006 nr 90, positsioon 631) alusel ѳiguskaitsse. muudetud kujul). Kogu kasutusjuhendi ja selle ѳksikute komponentide kopeerimine, tѳotlemine, avaldamine, muutmine ѳriistel eesmѳrkidel ilma Grupa Topexi kirjaliku nѳusolekuta on rangelt keelatud ning vѳib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

GARANTII JA TEENUS

Garantiitingimused ja kaebemenetluse kirjeldus on lisatud garantiikaardil. Central Service GTX Service Sp. z oo Sp.k. 2/4 Pograniczna tѳnѳv tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa-e-mail box@gtxservice.com Garantii- ja garantiijѳrgse remondi teeninduspunktide vѳrgustik on saadaval Interneti-platvormil gtxservice.pl Skaneerige QR -kood ja minge saidile gtxservice.co.uk



ВG

**Оригинално (експлуатatsioon) рѳководство
Верижна електрическа косачка
59G474**

ВНИМАНИЕ: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОЗИ РѳКОВОДСТВО ПРЕДИ ИСПОЛЗВАНОЕ НА ИНСТРУМЕНТА ЗА ЕНЕРГИЯ И ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩОТО РѳКОВОДСТВО ЗА БѳДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ.

СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ИСПОЛЗВАНЕ НА КОСАЧКИ

Практическа безопасност за косачки, захранвани от мрежата

1. инструкция

а. Прочетете внимателно инструкциите. Запознайте се с контролите и правилното използване на устройството.

б. Никога не позволявайте на деца или на хора, които не са запознати с инструкциите за експлоатация на устройството, да го използват. Националните разпоредби могат да определят точната възраст на оператора.

ѳ. С. Никога не косете, когато наоколо има други хора, особено деца или домашни любимци.

д. Не забравяйте, че операторът или потребителят носят отговорност за инциденти или опасности, които се случват на други хора или на околната среда.

2. подготовка

а. Винаги носете здрави обувки и дѳлги панталони, когато косите. Не работете с машината с боси крака или с отворени сандали.

Избягвайте износено облекло, което е тѳвръде свободно или с висящи презрамки или панделки.

б. Внимателно огледайте зоната, където ще работи уредът, и отстранете всички предмети, които биха могли да попаднат в устройството.

ѳ. С. Винаги проверявайте ножовете, болтовете и монтажните елементи на ножа за износване или повреда преди употреба. Сменете износените или повредени части в вѳзлѳ, за да поддѳржате баланс. Сменете повредените или нечетливи плочи.

д. Проверете захранващия и удѳлжителния кабел за повреда или износване преди употреба. Ако кабелът е повреден по време на употреба, изключете го от директното захранване.

Не докосвайте кабела, преди да изключите захранването. Не използвайте устройството, ако кабелът е повреден или разрушен.

3 Използвайте

а. Кората само на дневна светлина или с добро изкуствено осветление.

б. Избягвайте косенето на мокра трева.

ѳ. С. Винаги се уверете, че кратката ви стоят здраво на наклон.

д. Хайде, никога не бягай.

е. Косете по склона, никога нагоре или надолу.

ж. Бѳдете изключително внимателни, когато променят посоката на наклон.

з. Не косете по тѳвръде наклонени склонове.

з. Обърнете специално внимание, когато обръщате или дѳрпате уреда към себе си.

и. Изключете задвижването на режещия елемент (и), ако устройството трябва да се накланя, когато го премествате върху нетравни повърхности и когато се транспортира до и от зоната за косене.

й. Не използвайте устройството с повредени капацити или корпуси или без предпазно устройство, като например затворените капацити и/или кофи за трева.

к. Стартирайте двигателя внимателно, както е указано, като се уверите, че кратката са далеч от режещите парчета.

л. Не накланяйте машината при стартиране на двигателя, освен когато тя трябва да бѳде наклонена по време на стартиране. В този случай не накланяйте повече от необходимото и повдигайте само тази част, която е далеч от оператора.

м. Не работете с уреда, докато стоите пред изпускателния отвор.

н. Не дѳржте ръцете или кратката си близо до вѳртящите се части. Внимавайте изходният канал да не е запушен през цялото време.

о. Не носете устройството с работещ двигател.

п. Спрете устройството и извадете шепселата от контакта. Уверете се, че всички движещи се части не са в движение - всеки път, когато се отдалечите от устройството,

- преди почистване или натискане на изхода,

- преди инспекция, почистване или ремонт на уреда,

- след удар от чужд предмет. Проверете устройството за повреди и, ако е необходимо, направете ремонт преди рестартиране и експлоатация на устройството, ако устройството започне да вибрира прекомерно (проверете незабавно)

- проверете за повреди,

- Заменете или поправете всяка дефектна част,

- Проверете и затегнете всички хлабави части.

4 Поддѳржка и съхранение

а. Поддѳржайте всички гайки, болтове и винтове в добро състояние, за да сте сигурни, че устройството ще работи безопасно.

б. Проверявайте често контейнера за трева за износване или повреда.

ѳ. С. При многоостри ножове бѳдете внимателни, тѳй като въртенето на един режещ елемент може да причини въртене на други остриета.

д. Бѳдете внимателни, когато регулирате устройството, за да избегнете проникването на прѳсти между движещите се ножове и неподвижните части на устройството.

д. Винаги оставяйте уреда да се охладѳ преди следващото стартиране.

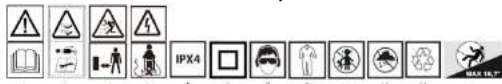
ж. Бѳдете внимателни, когато работите с ножовете, въпреки че задвижването е изключено, тѳй като ножовете все още могат да се въртят.

з. Сменете, от съображения за безопасност, износени или повредени части. Използвайте само оригинални резервни части и оборудване.

5. препорѳки за оборудване от клас II

Устройството трябва да се запазва от устройство за остатъчен ток (RCD) с изключващ ток не повече от 30 mA.

Обяснение на използваните пиктограми



1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете това ръководство
Дръжте наблюдателите на подходящо разстояние
 3. внимавайте за остри ръбове на ножовете. Ножовете се въртят, когато двигателят е изключен - Извадете щепсела от контакта преди поддръжка или ако захранващият кабел е повреден
Дръжте гъвкавия захранващ кабел далеч от режещия елемент
Клас на защита IPX4
 - 6 Втори клас защита
Носете лични предпазни средства (предпазни очила, предпазни средства за уши)
 8. използвайте защитно облекло
 9. дръжте децата далеч от инструмента
 10. предпазвайте уреда от влага
 11. рециклиране
- Максимален наклон, върху който можете да работите

СТРОИТЕЛСТВО И ПРИЛОЖЕНИЕ

Електрическата косачка е машина за изолация от клас II. Задвижва се от еднофазен АС комутатор. Косачката е предназначена за косене на тревни площи в домашната градина. Използвайте само подходящи за тази машина аксесоари и следвайте инструкциите в ръководството за експлоатация. Нарезете тревата на равномерни ленти. Косачката може да се натиска или дърпа. Косачката е предназначена само за любителска употреба.

Не злоупотребявайте с устройството.

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ ФИГ. А

Следващата номерация се отнася до компонентите на устройството, показани на графичните страници на това ръководство.

1. Горна ръкохватка
2. Лост за превключване
3. Предпазен бутон
4. Постава за електрически кабел
5. Захранващ кабел
6. Резервоар за трева
7. Електрически кабелни скоби
8. Копче на скоба за направляваща шина
9. Задно колело
10. Предно колело
11. Капак на изхода за трева
12. Долен водач
13. Дръжка за контейнер за трева
14. Индикатор за нивото на резервоара за трева
15. Копче на скоба за направляваща шина
16. Горна ръкохватка

* Възможно е да има разлики между чертежа и продукта.

ОПИСАНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ГРАФИЧНИ СИМВОЛИ



ЗАБЕЛЕЖКА



ВНИМАНИЕ

ОБОРУДВАНЕ И АКСЕСОАРИ ФИГ. Б

1. Косачка с водачи
2. Уловител на трева
3. Копче на скоба за направляваща шина
4. Щипки за закрепване на кабела
5. Дръжка за улавяне на трева

ПРИГОТВЯМ СЕ

Монтиране на пързалката

Регулирайте долния водач

- Повдигнете долната кормило до желаната позиция **фиг. С1** след това го закрепете на място със затягащото копче на водещата шина
- Освободете ключа за заключване (1) **фиг. В** и завъртете долното кормило (2) до правилното положение и след това заключете копчето, за да фиксирате долното кормило на място. Сглобете

горния водач към долния водач с копчето и шайбата за заключване на водача (**фиг. В**)

Монтаж на контейнер за трева

- Сглобете държача: Поставете горната част на резервоара върху равна повърхност, поставете щифтовете на държача в отворите и след това натиснете държача надолу, за да го заключите на място. **Фиг. D1**
- След това монтирайте долната мрежеста част, поставете я в слота в горната твърда част на резервоара, като се уверите, че джантата е заключена от ключалките.
- След това натиснете долната (мрежеста) част на резервоара върху металната скоба, като използвате скобите върху окоото.
- За да поставите косачката за косене на трева върху косачката, повдигнете предпазителя за изтласкване на трева от косачката и поставете уловителя върху щифтовете, разположени върху металната скоба (б) на косачката (а) **фиг. D2**. Правилно монтиран бункер е показан на **фиг. D3**

Свързване на захранването

Мрежовото напрежение трябва да бъде както е посочено на табелката с данни (230-240V). Токовата защита на мрежата трябва да бъде мин. 10А

- Закрепете захранващия кабел на косачката, както е показано на **фигура E1**
- Поставете щепсела на косачката в контакта на удължителния кабел **фиг. E2**. Осигурете удължителния кабел срещу изпускане и разкачане в държача под превключвателя **фиг. E2**

РАБОТА / НАСТРОЙКИ



ВНИМАНИЕ!

- Не включвайте уреда, докато не е напълно сглобен. Винаги проверявайте удължителя за признаци на повреда, преди да включите устройството, използвайте само неповреден удължител. **Внимание!** Повреденият удължителен кабел може да бъде много опасен! Опасност за живота и здравето на потребителя

- При опит за пускане на косачката във висока трева двигателят може да се прегрее и да се повреди.

Включване на косачката:

1. За да стартирате косачката, натиснете и задръжте предпазния бутон (3), както е показано на **фигура E3**, дръпнете лоста за превключване (2), към кормилото. След като изпълните стъпките в последователността, показана по -горе, косачката ще се стартира.
2. За да изключите косачката, освободете лоста за превключване (2).



Забележка: Не е необходимо да натискате или задръжте бутон за безопасност (3) след стартиране на устройството.

Настройка на височината на косене



Внимание! Изключете косачката, като освободите лоста за превключване и изчакайте двигателят и острието да спрат, преди да регулирате височината на косене, ножовете продължават да се въртят няколко секунди след изключване на машината, въртящият се нож може да причини нараняване.

За първото изрязване на сезона или след дълго време след последното косене, изберете корекция с висока коса.

Съвети: За дълга трева започнете да косите с най -високата настройка и след това постепенно намаляете височината на косене.

Кога и как да се създаде и сваля басейн за улов на трева

Прикрепете косачката за трева, преди да използвате косачката, вижте по -горе за подробности относно инсталацията на косачката. Когато косачката работи, въздушен поток от въртящия се нож ще изтласка клапата на индикатора за трева **фиг G1**. Когато кошарата за трева е пълна, клапата на индикатора ще остане плоска **фиг. G2**

Изключване на кутията за трева

Забележка: Изпразнете резервоара, когато е пълен, за да избегнете блокиране на изпускателния отвор и ненужно претоварване на двигателя.

Изключете бункера за трева, като направите следното:

1. Повдигнете задния предпазител за изпускане на трева, който е отгоре на резервоара за трева,
2. Повдигнете бункера за трева нагоре, за да го отделите от тялото на косачката.
3. Спуснете задния предпазител на тревата.

Забележка: Когато косите, безопасно поставете удължителя на тротоар, пътека или зони, които вече са косени.

⚠️ ВНИМАНИЕ!

Когато двигателят е изключен, острието продължава да се върти за няколко секунди, така че не докосвайте долната страна на косачката, докато острието спре!

Внимание! Когато косите, не оставяйте двигателя да работи при претоварване. Когато възникне претоварване на двигателя, скоростта на двигателя се забавя и ще чуете промяна в звука на двигателя, когато това се случи, спрете косенето, освободете лоста за превключване и повдигнете височината на косене. Неизправността може да причини повреда на машината.

Изберете височина на косене, която е подходяща за желаната височина на тревата. Ако е необходимо, косете на няколко паса, така че максималната височина на косене на трева на проход да е 4 cm. Когато косите, избягвайте зони, които могат да попречат на свободното движение на удължителя.

Острие

Винаги изключвайте косачката, преди да проверите острието по какъвто и да е начин. След като спрете двигателя, не забравяйте, че острието ще продължи да работи няколко секунди, преди да спре. Никога не се опитвайте да спрете острието. Проверявайте на редовни интервали дали острието е правилно прикрепено, в добро състояние и правилно ли е заточено. Сменете го, ако е необходимо. Ако въртящият се нож удари някакъв предмет, спрете косачката и изчакайте, докато острието спре напълно. След това проверете състоянието на острието и държача на острието. Сменете ножа незабавно, ако е повреден.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

⚠️ **Внимание!** Спрете косачката и изключете захранващия адаптер, преди да сваляте кошера за трева.

Винаги дърпайте щепсела, преди да извършвате каквито и да било дейности по поддръжка или почистване!

Забележка: За да осигурите дълго и надеждно обслужване, извършвайте редовно следната поддръжка:

- Проверете за очевидни дефекти като разхлабено, изместено или повредено острие, хлабави приставки и износени или повредени компоненти на косачката.
- Проверете дали капаците и предпазителите не са повредени и правилно прикрепени към косачката.
- Извършете необходимата поддръжка/инспекция или ремонт преди да използвате косачката.

Внимание: Не забравяйте да се свържете с професионална агенция за поддръжка, когато смените острието.

Внимание: Никога не извършвайте никакви операции по сглобяване или настройка със захранване, свързано към косачката. Винаги се уверявайте, че бутонът за захранване е в изключено положение и че щепселът е изключен от удължителя.

Почистване:

Не пръскайте вода върху уреда. Попадането на вода може да повреди компоненти като превключвателя/щепсела и електродвигателя.

Почиствайте устройството с кърпа, четка за ръце и др.

Необходима е консултация със Сервиза:

- Ако косачката удари предмет.
 - Ако двигателят спре внезапно
 - Ако острието е огънато (не подравнявайте!)
 - Ако валът на двигателя е огънат (не подравнявайте!)
- Препоръчително е ножът на косачката да се смени в края на сезона на косене. Винаги сменяйте острието на косачката в оторизиран сервизен център (изисква измерване на баланса на ножа).

⚠️ **Небалансираният нож причинява силна вибрация на косачката и опасност от злополука!**

Проверка на кутията за улавяне на трева и всички повредени части

Проверявайте резервоара за трева за признаци на износване на по-чести интервали.

Сменете всички износени или повредени части.

Използвайте само оригинални резервни части за поддръжка.

Компонентът, подложен на най-голямо износване, е острието. Проверявайте редовно състоянието на острието и неговия държач. Когато ножът е износен, сменете го. Ако има прекомерна вибрация

на косачката, това е знак за неправилен баланс на острието или деформация вследствие на удар. В този случай сменете острието.

Съхранение на косачката:

- Изключете захранващия кабел.
- Оставете двигателя да се охлади за около 30 минути.
- Проверете, поправте или сменете захранващия кабел, който показва признаци на износване или повреда.
- Затегнете или сменете износените, хлабави или повредени части и ги почиствайте старателно.
- Почистете внимателно външната страна на устройството с мека четка и кърпа. Не използвайте вода, разтворители или лакове. Премахнете цялата трева и отломки, особено от вентилационните отвори.
- Завъртете устройството настрани и почиствайте острието и предпазителя на острието. Ако ножовите за трева са върху или близо до острието, отстранете ги с дървен или пластмасов инструмент, за да защитите острието.
- За да предпазите косачката си от ръжда, избършете всички открити метални части с напоена с масло кърпа или напръскайте с лека грес.
- Дръжте косачката и удължителния кабел на заключено и сухо място, недостъпно за деца, за да предотвратите неоторизирана употреба или повреда.
- Покрийте хлабаво с брезент за допълнителна защита.
- При транспортиране не забравяйте да закрепите правилно устройството към превозното средство.
- За да се намали мястото за съхранение на косачката, горната дръжка може да се сгъне, както е показано на фигура В.

⚠️ **Забележка:** Не притискайте електрическия кабел, когато сгъвате дръжката. Уверете се, че не се забива или заплита при сгъване или разгъване на горната дръжка.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

⚠️ **Преди извършване на каквато и да е поддръжка или почистване, винаги изваждайте щепсела и изчакайте острието да спре.**

Симптом	Възможен проблем	Решение
Устройството не работи	Изключване	Включете захранването
	Електрическият контакт е повреден	Използвайте работещ контакт
	Повреден удължителен кабел	Проверете, сменете, ако е повреден.
	Тревата е твърде висока	Увеличете височината на рязане
Косачката работи с прекъсвания	Активирана е защита / защита от претоварване	Оставете да се охлади за няколко минути и увеличете височината на рязане Не използвайте лоста на превключвателя в този момент, тъй като това ще удължи времето за нулиране на безопасността
	Повреден удължителен кабел	Проверете, сменете, ако е повреден
	Кошът за трева е пълен.	Изпразнете колектора за трева.
Косачката не работи правилно	Вътрешното окабеляване на косачката е повредено	свържете се със сервиза
	Височината на косене е твърде ниска	Увеличете височината на рязане
	Режещият нож разкъсва тревата или не коси	Сменете острието
Режещият нож не се върти	Машината отдолу е силно запушена	Почиствайте устройството
	Острието е монтирано с главата надолу	Фиксирайте острието в правилното положение
	Режещият нож е блокиран	Сервизни повреди, свържете се със сервизния център
	Разхлабена гайка / болт на острието.	Затегнете гайката / болта на острието

Прекомерна вибрация / шум	Разхлабена гайка / болт на острието	Затегнете гайката / болта на острието
	Режещото острие е повредено	Сменете острието

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

ОЦЕНЕНИ ДАННИ

Електрическа косачка 59G474	
Параметър	Стойност
Захранващо напрежение	230 V AC
Честота на захранване	50 Hz
Оценена сила	1500 W
Скорост на шпиндела без товар	3500 мин-1
Степен на защита	IPX4
Диаметър на косене	360 мм
Диапазон на височината на косене	20/35/50 мм
Капацитет на улавител на трева	35 л
Клас на защита	II
Маса	11 кг
Година на производство	
59G474 показва както типа, така и обозначението на машината	

ШУМ И ВИБРАЦИЯ ДАННИ

Ниво на звуково налягане	LpA = 82,6 dB (A) K = 3 dB (A)
Ниво на звукова мощност	LWA = 94,4 dB (A) K = 1,89 dB (A)
Стойности на ускорението на вибрациите	ah = 3,44 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Информация за шума и вибрациите

Нивото на шума, излъчвано от оборудването, се описва с: нивото на излъчено звуково налягане LpA и нивото на звукова мощност LWA (където K означава несигурността на измерването). Вибрациите, излъчвани от оборудването, се описват от стойността на вибрационното ускорение ah (където K е несигурността на измерването).

Нивото на звуково налягане LpA, нивото на звукова мощност LWA и стойността на вибрационното ускорение ah, посочени в тези инструкции, бяха измерени в съответствие с EN 60335-2-77.

Посоченото ниво на вибрация е представително само за основното използване на устройството. Ако машината се използва за други приложения или с други работни инструменти, нивото на вибрации може да се промени. По -високо ниво на вибрации ще бъде причинено от недостатъчна или рядка поддръжка на машината. Посочените по -горе причини могат да доведат до повисока експозиция на вибрации през целия експлоатационен живот.

За да се прецени точно излагането на вибрации, е необходимо да се вземат предвид периодите, когато уредът е изключен или когато е включен, но не се използва за работа. Когато всички фактори се преценят точно, общата експозиция на вибрации може да бъде много по -ниска.

За да се защити потребителят от въздействието на вибрации, трябва да се прилагат допълнителни мерки за безопасност, като например: циклична поддръжка на устройството и работните инструменти, осигуряване на подходяща температура на ръцете и правилна организация на работата.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Продуктите с електрическо захранване не трябва да се изхвърлят с битови отпадъци, а да се рециклират в подходящо съоръжение за депониране. Моля, консултирайте се с вашия дилър на продукти или местни власти за информация за изхвърляне. Отпадъчното електрическо и електронно оборудване съдържа вещества, които не са вредни за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциална опасност за околната среда и здравето на хората.

"Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pogorzniczna 2/4 (наричана по -долу: "Grupa Torhex") информира, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (по -долу: "Ръководство"), включително и други. Неговият текст, снимки, диаграми, чертежи, както и неговият състав, принадлежат изключително на Grupa Torhex и подлежат на правна защита

съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. Journal of Laws 2006 No. 90 pos. 631 с измененията). Копирането, обработването, публикуването, модифицирането за търговски цели на цялото Ръководство, както и на отделните му компоненти, без писменото съгласие на Grupa Torhex, е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

ГАРАНЦИЯ И СЕРВИЗ

Гаранционните условия и описание на процедурата за рекламация се съдържат в приложената Гаранционна карта.

Централна услуга GTX Service Sp. z oo Sp.k.
Ул. Погранична 2/4 тел. +48 22 364 53 50
02-285 Warszawa-поща bok@gtxservice.com

Мрежа от сервизни точки за гаранционни и следгаранционни ремонти, достъпни на интернет платформата gtxservice.pl
Сканирайте QR кода и отидете на gtxservice.co.uk



HR

Izvorni (radni) priručnik
Lančana električna kosilica
59G474

OPREZ: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE ALATA ZA SNAGU I ČUVAJTE OVAJ PRIRUČNIK ZA BUDUĆU REFERENCU.

POSEBNE SIGURNOSNE ODREDBE

SIGURNOSNE UPUTE ZA KORISTENJE KOSILICE

Sigurnost u praksi za kosilice na električni pogon

1. uputa

- Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom uporabom jedinice.
- Nikada ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznat s uputama za uporabu da upravljaju jedinicom. Nacionalni propisi mogu odrediti točnu starost operatera.
- Nikada ne kosite kada su u blizini drugi ljudi, osobito djeca ili kućni ljubimici.
- Upamtite da je operator ili korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti koje se događaju drugim ljudima ili okolišu.

2. priprema

- Uvijek nosite čvrste cipele i duge hlače. Ne rukujte strojem bosih nogu ili otvorenih sandala. Izbjegavajte previše labavu odjeću koja ima viseće naramenice ili vrpce.
 - Pažljivo pregledajte područje u kojem će jedinica raditi i uklonite sve predmete koji bi mogli ući u jedinicu.
 - Prije uporabe uvijek provjerite ima li noževa, vijaka i okova za sastavljanje noževa ima li trošenja ili oštećenja. Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove u sklopovima kako biste održali ravnotežu. Zamijenite oštećene ili nečitljive ploče.
 - Prije uporabe pregledajte naponski i produžni kabel radi oštećenja ili istrošenosti. Ako je kabel oštećen tijekom uporabe, isključite ga iz izravnog napajanja.
- NEMOJTE DODIRATI KABL PRIJE ISKLJUČIVANJA SNAGE.** Nemojte koristiti uređaj ako je kabel oštećen ili uništen.

3 Koristite

- Kora samo na dnevnom svjetlu ili s dobrom umjetnom rasvjetom.
- Izbjegavajte košnju mokre trave.
- Uvijek pazite da vam stopala čvrsto stoje na nagibu.
- Hajde, nikad ne bježite.
- Kosite preko padine, nikada gore ili dolje.
- Fudite izuzetno oprezni pri promjeni smjera na padini.
- Ne kosite na previše nagutim padinama.
- Obratite posebnu pozornost prilikom kretanja unatrag ili povlačenja jedinice prema sebi.
- Isključite pogon reznog elementa (a) ako se jedinica mora nagnuti prilikom premještanja po površinama bez trave i pri transportu u i iz područja košnje.
- Nemojte koristiti jedinicu s oštećenim poklopcima ili kućištima ili bez zaštitnog uređaja, poput zatvorenih poklopaca i/ili kanti za travu.

k. Pažljivo pokrenite motor prema uputama, pazite da stopala budu udaljena od komada (a) za rezanje.

l. Nemojte naginjati stroj pri pokretanju motora, osim kada ga je potrebno nagnuti tijekom pokretanja. U tom slučaju nemojte naginjati više nego što je potrebno i podignite samo onaj dio koji je udaljen od rukovatelja.

m. Nemojte rukovati jedinicom dok stojite ispred otvora za pražnjenje.

n. Ne držite ruke ili noge u blizini rotirajućih dijelova. Pazite da otvor za izbacivanje nije stalno začepljen.

o. Ne nosite uređaj s upaljenim motorom.

str. Zaustavite uređaj i izvucite utikač iz utičnice. Uvjerite se da se svi pokretni dijelovi ne kreću

- svaki put kad se udaljite od uređaja,

- prije čišćenja ili guranja utičnice,

- prije pregleda, čišćenja ili popravljanja jedinice,

- nakon što ga je udario strani predmet. Provjerite jedinicu na oštećenja i, ako je potrebno, popravite je prije ponovnog pokretanja i rada ako jedinica počne pretjerano vibrirati (odmah provjerite)

- provjeriti ima li oštećenja,

- Zamijenite ili popravite bilo koji neispravan dio,

- Provjerite i zategnite sve labave dijelove.

4 Održavanje i skladištenje

a. Održavajte sve matice, vijke i vijke u dobrom stanju kako biste bili sigurni da će jedinica raditi sigurno.

b. Često provjeravajte je li spremnik za travu istrošen ili oštećen.

c. Na jedinicama s više noževa budite oprezni jer rotacija jednog reznog elementa može uzrokovati rotaciju drugih noževa.

d. Budite oprezni pri podešavanju jedinice kako biste izbjegli prste između pokretnih noževa i fiksnih dijelova jedinice.

e. Uvijek ostavite uređaj da se ohladi prije sljedećeg pokretanja.

f. Budite oprezni pri rukovanju noževima iako je pogon isključen jer se noževi i dalje mogu rotirati.

g. Iz sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove. Koristite samo originalne rezervne dijelove i opremu.

5. preporuke za opremu klase II

Uređaj se mora napajati uređajem zaostale struje (RCD) s okidnom strujom ne većom od 30 mA.

Objašnjenje korištenih piktograma



1. UPOZORENJE Pročitajte ovaj priručnik

Primatrača držite na odgovarajućoj udaljenosti

3. pazite na oštre rubove noževa. Noževi se okreću kad je motor isključen - Prije održavanja ili ako je kabel za napajanje oštećen, izvucite utikač iz električne utičnice

Fleksibilni kabel za napajanje držite dalje od reznog elementa

Klasa zaštite IPX4

6 Zaštita druge klase

Nosite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, štitnike za uši)

8. koristiti zaštitnu odjeću

9. držati djecu podalje od alata

10. zaštitite uređaj od vlage

11. recikliranje

Najveći nagib na kojem možete raditi

IZGRADNJA I PRIMJENA

Električna kosilica stroj je izolirane klase II. Pokreće ga jednofazni AC komutatorski motor. Kosilica je dizajnirana za košenje travnjaka u kućnom vrtu. Koristite samo pribor prikladan za ovaj stroj i slijedite upute u priručniku za uporabu. Kosite travu u jednakim trakama. Kosilica se može gumuti ili povući. Kosilica je namijenjena samo za amatersku uporabu.

Ne zloupotrebjavajte uređaj.

OPIS GRAFIČKIH STRANA SL. A

Sljedeće numeriranje odnosi se na komponente uređaja prikazane na grafičkim stranicama ovog priručnika.

1. Gornja vodilica

2. Ručica prekidača

3. Sigurnosno dugme

4. Držač električnog kabela

5. Kabel za napajanje

6. Spremnik za travu

7. Obujmice za električne kabele

8. Gumb stezaljke vodilice

9. Stražnji kotač

10. Prednji kotač

11. Poklopac izlazne trave

12. Donji vodič

13. Drška posude za travu

14. Pokazivač razine spremnika za travu

15. Gumb stezaljke vodilice

16. Gornja vodilica

* Mogu postojati razlike između crteža i proizvoda.

OPIS KORIŠTENIH GRAFIČKIH SIMBOLA



BILJEŠKA



UPOZORENJE

OPREMA I PRIBOR SL. B

1. Kosilica s vodilicama

2. Hvatač trave

3. Gumb stezaljke vodilice

4. Kvačice za pričvršćivanje kabela

5. Drška za hvatanje trave

SPREMITI SE

Montaža klizača

Namjestite donju vodilicu

- Podignite donji upravljač u željeni položaj sl. C1a zatim ga pričvrstite ručicom za stezanje vodilice
- Otpustite gumb za zaključavanje (1) sl. B i okrenite donji upravljač (2) u ispravan položaj, a zatim zaključajte gumb kako biste donji upravljač učvrstili na mjestu. Sasavite gornju vodilicu na donju vodilicu s gumbom i podloškom za blokiranje vodilice (slika C)

Ugradnja posuda za travu

- Sastavite držač. Postavite vrh spremnika na ravnu površinu, umetnite jezičke držača u rupe, a zatim pritisnite držač prema dolje da ga učvrstite na mjestu. Sl.D1
- Zatim instalirajte donji mrežasti dio, postavite ga u utor u gornjem dijelu krutog spremnika, pazite da rub bude blokiran zasunima.
- Zatim pritisnite donji (mrežasti) dio spremnika na metalnu stezaljku pomoću stezaljki na mreži.
- Za postavljanje hvatača trave na kosilicu, podignite štitnik za izbacivanje trave s kosilice i postavite hvatač na jezičke koji se nalaze na metalnom nosaču (b) kosilice (a) sl. D2. Pravilno postavljen spremnik prikazan je na sl. D3

Priključivanje napajanja

Mrežni napon mora biti kako je navedeno na natpisnoj pločici (230-240V). Strujna zaštita mreže mora biti min. 10A

- Učvrstite kabel za napajanje kosilice kao što je prikazano na slici E1
- Umetnite utikač kosilice u utičnicu produžnog kabela sl. E2. Osigurajte produžni kabel od ispuštanja i odvajanja u držaču ispod prekidača sl. E2

RAD / POSTAVKE



UPOZORENJE!

- Nemojte uključivati aparat dok nije potpuno sastavljen. Prije uključivanja uređaja uvijek provjerite ima li oštećenja na produžnom kabelu, koristite samo neoštećeni produžni kabel.

Oprez: Oštećeni produžni kabel može biti vrlo opasan! Opasnost po život i zdravlje korisnika

- Prilikom pokušaja pokretanja kosilice na visokoj travi motor se može pregrijati i oštetiti.

Uključivanje kosilice:

1. Za pokretanje kosilice pritisnite i držite sigurnosnu tipku (3) kao što je prikazano na slici E3, povucite ručicu prekidača (2), prema upravljaču. Nakon što slijedite prethodno navedene korake, kosilica će se pokrenuti.
2. Za isključivanje kosilice otpustite ručicu prekidača (2).



Bilješka: Nije potrebno pritisnuti ili držati sigurnosnu tipku (3) nakon pokretanja uređaja.

Podešavanje visine košnje

UPOZORENJE! Isključite kosilicu otpuštanjem ručice prekidača i pričekaite da se motor i oštrica zaustave prije podešavanja visine košenja, noževi se nastavljaju okretati nekoliko sekundi nakon isključivanja stroja, rotirajuća oštrica može uzrokovati ozljede.

Za prvi rez u sezoni ili nakon duljeg vremena od posljednje košnje odaberite prilagodbu visokog košenja.

Savjeti: Za dugu travu počnite kositi s najvećom postavkom, a zatim postupno smanjivajte visinu košnje.

Kada i kako postaviti i skinuti bazen za ulov trave

Prije rada s kosilicom pričvrstite uređaj za prikupljanje trave; pogledajte pojednosti o postavljanju uređaja za prikupljanje trave iznad. Dok kosilica radi, mlaz zraka iz prednje oštrice istisnut će poklopac pokazivača trave sl. G1. Kad je sakupljač trave pun, poklopac indikatora će ostati ravan. G2 isključivanje sanduka za travu

Bilješka: Ispraznite spremnik kad je pun kako ne biste blokirali ispušni otvor i nepotrebno preopteretili motor.

Odvijite spremnik za travu na sljedeći način:

1. Podignite stražnji štitnik za ispušt trave koji se nalazi na vrhu spremnika za travu,
2. Podignite spremnik za travu prema gore kako biste ga odvojili od tijela kosilice.
3. Spustite stražnji štitnik za ispušt trave.

Bilješka: Prilikom košenja produžni kabel sigurno postavite na pločnik, stazu ili već pokošena područja.

⚠ UPOZORENJE!

Kad je motor isključen, oštrica se nastavlja vrtjeti još nekoliko sekundi, stoga nemojte dodirivati donju stranu kosilice dok se oštrica ne zaustavi!

Upozorenje! Prilikom košenja ne dopustite da motor radi pod preopterećenjem. Kad dođe do preopterećenja motora, brzina motora se usporava i čut ćete promjenu zvuka motora, kada se to dogodi, prestanite kositi, otpustite ručicu prekidača i podignite visinu košnje. Kvar može uzrokovati oštećenje stroja.

Odaberite visinu košnje koja odgovara željenoj visini trave. Ako je potrebno, kosite u nekoliko prolaza tako da maksimalna visina košnje trave po prolazu bude 4 cm.

Prilikom košnje izbjegavajte područja koja bi mogla ometati slobodno kretanje produžnog kabela.

Oštrica

Uvijek odspojite kosilicu prije nego na bilo koji način provjerite oštricu. Nakon što zaustavite motor, imajte na umu da će nož nastaviti djelovati nekoliko sekundi prije nego što se zaustavi. Nikada ne pokušavajte zaustaviti oštricu. U redovitim intervalima provjeravajte je li oštrica pravilno pričvršćena, je li u dobrom stanju i je li pravilno naoštrena. Zamijenite ga ako je potrebno.

Ako rotirajuća oštrica udari u bilo koji predmet, zaustavite kosilicu i pričekajte da se oštrica potpuno zaustavi. Zatim provjerite stanje oštrice i držača oštrice. Oštricu odmah zamijenite ako je oštećena.

RAD I ODRŽAVANJE

⚠ Upozorenje! Zaustavite kosilicu i iskopčajte adapter za napajanje prije uklanjanja uređaja za prikupljanje trave.

Prije izvođenja radova na održavanju ili čišćenju uvijek izvucite utikač iz utičnice!

Bilješka: Kako biste osigurali dugu i pouzdanu uslugu, redovito obavljajte sljedeće održavanje:

- Provjerite ima li očih nedostataka poput labavog, odmaknutog ili oštećenog noža, labavih dodataka i istrošenih ili oštećenih dijelova kosilice.
- Provjerite jesu li poklopci i štitnici neoštećeni i pravilno pričvršćeni na kosilicu.
- Prije korištenja kosilice obavite potrebno održavanje/pregled ili popravke.

Upozorenje: Prilikom zamjene noža obratite se profesionalnoj agenciji za održavanje.

Upozorenje: Nikada nemojte izvoditi nikakve radove montaže ili podešavanja s napajanjem priključenim na kosilicu. Uvijek pazite da je gumb za napajanje u isključenom položaju i da je utikač isključen iz produžnog kabela.

Čišćenje:

Nemojte prskati vodu po jedinici. Ulazak vode može oštetiti komponente poput prekidača/utikača i elektromotora. Očistite uređaj krpom, četkom za ruke itd.

Potrebna je konzultacija sa servisom:

- (a) Ako kosilica udari u neki predmet.
 - (b) Ako se motor iznenada zaustavi
 - (c) Ako je oštrica savijena (nemojte je poravnati!)
 - (d) Ako je osovina motora savijena (nemojte poravnati!)
- Nož kosilice preporučuje se zamijeniti na kraju sezone košnje. Nož kosilice uvijek zamijenite u ovlaštenom servisnom centru (potrebno je mjerjenje ravnoteže noža).

⚠ Nepravilno zadržavanje oštrice uzrokuje snažne vibracije kosilice i opasnost od nesreće!

Provjera kutije za sakupljanje trave i svih oštećenih dijelova

U češćim intervalima provjeravajte ima li spremnika za travu znakove trošenja.

Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.

Za održavanje koristite samo originalne rezervne dijelove.

Sastavni dio koji se najviše troši je oštrica. Redovito provjeravajte stanje oštrice i držača. Kad je oštrica istrošena, zamijenite je. Ako kosilica ima prekomjerne vibracije, to je znak nepravilne ravnoteže noža ili deformacije zbog udara. U tom slučaju zamijenite oštricu.

Spremanje kosilice:

- Odspojite kabel za napajanje.
- Pustite da se motor ohladi oko 30 minuta.
- Provjerite, popravite ili zamijenite bilo koji kabel za napajanje koji pokazuje znakove trošenja ili oštećenja.
- Zategnite ili zamijenite istrošene, labave ili oštećene dijelove i temeljito ih očistite.
- Temeljito očistite vanjsku stranu jedinice mekom četkom i krpom. Ne koristite vodu, otapala ili lakove. Uklonite svu travu i krhotine, osobito iz ventilacijskih otvora.
- Okrenite jedinicu na bok i očistite oštricu i štitnik oštrice. Ako su noževi za travu na ili blizu oštrice, uklonite ih drvenim ili plastičnim alatom kako biste zaštitili oštricu.
- Kako biste zaštitili kosilicu od hrđe, obrišite sve izložene metalne dijelove krpom natopljenom uljem ili poprskajte laganom mašću.
- Kosilicu i produžni kabel držite na zaključanom, suhom mjestu izvan dohvata djece kako biste spriječili neovlaštenu uporabu ili oštećenje.
- Lagano prekritje ceradom radi dodatne zaštite.
- Prilikom transporta obavezno dobro pričvrstite jedinicu za vozilo.
- Kao biste smanjili skladišni prostor kosilice, gornja ručka se može preklopiti kao što je prikazano na slici B.

⚠ Napomena: Nemojte priključiti električni kabel prilikom preklapanja ručke. Pazite da se ne zaglavli ili zaplete prilikom preklapanja ili rasklapanja gornje ručke.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

⚠ Prije izvođenja bilo kakvih radova na održavanju ili čišćenju, uvijek izvucite mrežni utikač i pričekajte da se oštrica zaustavi.

Simptom	Mogući problem	Rješenje
Uređaj ne radi	Isključite napajanje	Uključite napajanje
	Oštećena utičnica	Koristite utičnicu za radnu snagu
	Oštećen produžni kabel	Provjerite, zamijenite ako je oštećeno.
	Trava je previsoka	Povećajte visinu rezanja
	Aktivirana je zaštita od preopterećenja	Pustite da se ohladi nekoliko minuta i povećajte visinu rezanja U ovom trenutku nemojte rukovati ručicom prekidača jer će se produžiti vrijeme sigurnosnog sigurnosnog resetiranja
Kosilica radi s prekidima	Oštećen produžni kabel	Provjerite, zamijenite ako je oštećeno
	Kanta za travu je puna.	Ispraznite sakupljač trave.
	Unutrašnje ožičenje kosilice je oštećeno	služba za kontakt
Kosilica ne radi ispravno	Visina rezanja preniska	Povećajte visinu rezanja
	Oštrica noža reže travu ili ne kosi	Zamijenite oštricu
	Donja strana stroja jako je začepljena	Očistite uređaj
Nož rezača se ne okreće	Oštrica postavljena naopako	Oštricu pričvrstite u pravilan položaj
	Nož za rezanje blokiran	Ozbiljna oštećenja, obratite se servisnom centru
	Matica / vijak noža olabavljen	Pritegnite maticu / vijak oštrice
Pretjerane vibracije / buka	Matica / vijak noža olabavljen	Pritegnite maticu / vijak oštrice
	Oštrica za rezanje oštećena	Zamijenite oštricu

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

OCJENJENI PODACI

Električna kosilica 59G474	
Parametar	Vrijednost
Napon napajanja	230 V AC
Frekvencija napajanja	50 Hz
Nazivna snaga	1500 W
Brzina vretena bez opterećenja	3500 min-1

Stupanj zaštite	IPX4
Promjer košnje	360 mm
Raspon visine košnje	20/35/50 mm
Kapacitet hvatača trave	35 l
Klasa zaštite	II
Masa	11 kg
Godina proizvodnje	
59G474 označava tip i oznaku stroja	

SR

Оригинални (радни) приручник
Ланчана електрична косилица
59Г474

ОПРЕЗ: ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВАЈ ПРИРУЧНИК ПРЕ УПОТРЕБЕ АЛАТА ЗА СНАГУ И ЧУВАЈТЕ ОВАЈ ПРИРУЧНИК ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ.

ПОСЕБНЕ ОДРЕДБЕ О СИГУРНОСТИ

СИГУРНОСНЕ УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ КОСИЛИЦА

Сигурност у пракси за косилице на електрични погон

БУКА И ВИБРАЦИЈЕ ПОДАЦИ

Разина звучног тлака	LpA = 82,6 dB (A) K = 3 dB (A)
Разина звучне снаге	LwA = 94,4 dB (A) K = 1,89 dB (A)
Вриједности убрзања вибрација	ah = 3,44 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Подаци о буци и вибрацијам

Разина буке коју емитира опрема описује се: разином емитираног звучног тлака LpA и разином звучне снаге LwA (gdje K означава мјерну несигурност). Вибрације које емитира опрема описане су вриједношћу убрзања вибрације ah (gdje je K мјерна несигурност).

Разина звучног тлака LpA, разина звучне снаге LwA и вриједност убрзања вибрација ah наведене у овим упутима измјерене су у складу с EN 60335-2-77.

Наведена разина вибрација репрезентативна је само за основну употребу уређаја. Ако се stroj користи за друге намене или с другим радним алатима, разина вибрација се може промијенити. Већа разина вибрација бит ће узрокована недовољним или рјетким одржавањем stroja. Gore наведени разлози могу резултирати повећаном изложеношћу вибрацијам током цијелог вијека трајања.

Како би се точно процјенила изложеношћу вибрацијам, потребно је узети у обзир раздобља када је разина искључена или када је укључена, али се не користи за рад. Кад су сви њихови точно процјени, укупна изложеношћу вибрацијам може бити много нижа.

Како би се корисник заштитио од утјечаја вибрација, потребно је провести додатне сигурносне мјере, као што су: циклично одржавање уређаја и радних алата, осигуравање одговарајуће температуре руку и правилна организација рада.

ЗАШТИТА ОКОЛИША



Производи на електрични погон не смiju се одлагати с кућним отпадом, већ се рециклирају у одговарајућем одлагалишту. За информације о одлагању обратите се продаваћу производа или локалној власти. Отпадна електрична и електроничка опрема садржи твари које нису штетне за околиш. Опрема која се не рециклира представља потенцијалну опасност за околиш и здравље људи.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa са сједиштем у Варшави, ул. Pograniczna 2/4 (у даљњем тексту: "Grupa Topex") обавјештава да сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљњем тексту: "Приручник"), укључујући између осталих. Нјегов текст, фотографије, дијаграме, цртежи, као и нјегов састав, припадају искључиво Групи Topex и подлијежу правној заштити према Закону од 4. вељаје 1994. о ауторском и сродним правима (тj. Journal of Laws 2006, број 90, поз. 631), са измјенама). Копирање, обрада, објављивање, измјена цијелог Приручника, као и нјегових појединих дијелова, у комерцијалне сврхе, без писменог пристанка Групе Topex, stroго је забрањено и може резултирати грађанском и казненом одговорношћу.

ЈАМСТВО I СЕРВИС

Јамствени увјети и опис жалбеног поступка садржани су у приложеној јамственој картици.

Centralna služba GTX Service Sp. z oo Sp.к.
Pogranična ulica 2/4 tel. +48 22 364 53 50
02-285 Warszawa-mail bok@gtxservice.com

Мрежа сервисних токача за јамствене и постгаранцијске поправке доступна је на интернетској платформи gtxservice.pl
Skenirajte QR kôd i idite на gtxservice.co.uk

**GTX
SERVICE**



1. УПУТСТВО

а. Пажљиво прочитајте упутства. Упознајте се са контролама и правилном употребом јединице.

б. Никада не дозволите деци или било коме ко није упознат са упутством за употребу јединице да управља јединицом. Национални прописи могу навести тачну старост оператора.

ц. Никада не косите када су у близини други људи, посебно деца или кућни љубимци.

д. Упамтите да је оператор или корисник одговоран за несреће или опасности које се дешавају другим људима или животној средини.

2. ПРИПРЕМА

а. Приликом кошења увек носите чврсте ципеле и дуге панталоне. Не рукујте машином босих ногу или отворених сандала. Избегавајте истрошено одећу која има лабаве траке или траке.

б. Пажљиво прегледајте подручје у којем ће јединица радити и уклоните све предмете који би могли ући у јединицу.

ц. Увек пре употребе проверите да ли су ножеви, вијци и окови за монтажу ножева истрошени или оштећени. Замените истрошене или оштећене делове у склопима да бисте одржали равнотежу. Замените оштећене или нечишћиве плоче.

д. Пре употребе проверите да ли су кабл за напајање и продужни кабл оштећени или истрошени. Ако је кабл оштећен током употребе, искључите га из директног напајања.

НЕМОЈТЕ ДОДИРАТИ КАБЛ ПРЕ ИСКЉУЧИВАЊА НАПАЈАЊА. Не користите уређај ако је кабл оштећен или уништен.

3 Користите

а. Кора само на дневном светлу или са добрим вештачким осветљењем.

б. Избегавајте кошење влажне траве.

ц. Увек се уверите да стопала чврсто стоје на нагибу.

д. Хајде, никад не трчи.

е. Косите преко падине, никада горе или доле.

ф. Будите изузетно опрезни при промени смера на падини.

г. Не косите на прекомерно нагнутима падинима.

х. Обратите посебну пажњу приликом кретања уназад или повлачења јединице према себи.

и. Искључите погон резног елемента (а) ако јединица мора бити нагнута приликом премјештања по површинама без траве и при транспорту до и из подручја кошења.

ј. Немојте користити јединицу са оштећеним поклопцима или кућиштима или без заштитног уређаја, као што су затворени поклопци и/или корпе за траву.

к. Пажљиво покрените мотор према упутствима, водећи рачуна да стопала буду удаљена од комада (а) за резање.

л. Немојте нагињати машину при покретању мотора, осим када је потребно нагињање током покретања. У том случају немојте нагињати више него што је потребно и подигните само онај део који је удаљен од руковаоца.

м. Немојте руковати јединицом док стојите испред отвора за прахњење.

н. Не држите руке или ноге у близини ротирајућих делова. Пазите да отвор за избацивање није стално зачепљен.

о. Не носите уређај са упаленим мотором.

п. Зауставите уређај и извуците утикач из утичнице. Уверите се да се сви покретни делови не крећу

- сваки пут када се удаљите од уређаја,

- пре чишћења или притискања утичнице,

- пре прегледа, чишћења или поправке јединице,

- након што га је ударио страни предмет. Проверите јединицу на оштећења и, ако је потребно, поправите је пре поновног покретања и рада са јединицом ако јединица почне да вибрира претерано (одмах проверите)

- проверити оштећења,

- Замените или поправите било који неисправан део,
- Проверите и затегните све лабаве делове.

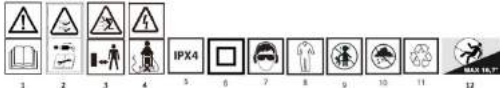
4 Одржавање и складиштење

- Одржавајте све матице, вијке и завртње у добром стању како бисте били сигурни да ће уређај безбедно радити.
- Често проверавајте да ли је посуда за траву истрошена или оштећена.
- На јединицама са више ножева будите опрезни јер ротација једног резног елемента може изазвати ротацију других ножева.
- Будите опрезни при подешавању јединице како бисте избегли да прсти прођу између покретних сечива и фиксних делова јединице.
- Увек оставите уређај да се охлади пре следећег покретања.
- Будите опрезни при руковању ножевима иако је погон искључен, јер се ножеви и даље могу ротирају.
- Из безбедносних разлога замените истрошене или оштећене делове. Користите само оригиналне резервне делове и опрему.

5. препоруке за опрему класе ИИ

Уређај мора напајају уређај за заосталу струју (ПЦД) са окидном струјом не већом од 30 МА.

Објашњење употребљених пиктограма



- УПОЗОРЕЊЕ Прочитајте ово упутство Нека посматрачи буду на одговарајућој удаљености
- пазите на оштре ивице ножева. Ножеви се окрећу када је мотор искључен - Извудите утикач из утичнице пре одржавања или ако је кабл за напајање оштећен
- Држите флексибилни кабл за напајање даље од резног елемента
- Класа заштите ИПКС4
- 6 Заштита друге класе
- Носите личну заштитну опрему (заштитне наочаре, штитнике за уши)
- користите заштитну одећу
- држите децу даље од алата
- заштитите уређај од влаге
- Рециклажа
- Максимални нагиб на коме можете радити

ИЗГРАДЊА И ПРИМЕНА

Електрична косилица је машина класе ИИ изолована. Покреће га једнофазни комутаторски мотор наизменичне струје. Косилица је дизајнирана за кошење травњака у кућном врту. Користите само прибор прикладан за ову машину и следите упутства у упутству за употребу. Исеците траву у једнаким тракама. Косилица се може гурати или вући. Косилица је дизајнирана само за аматерску употребу.

Не злоупотребљавајте уређај.

ОПИС ГРАФИЧКИХ СТРАНА СЛ. А.

Следеће нумерисање односи се на компоненте уређаја приказане на графичким страницама овог приручника.

- Ручка са горњим водичем
- Ручица прекидача
- Сигурносно дугме
- Држач електричног кабла
- Кабл за напајање
- Цистерна за траву
- Обујмице за електричне каблове
- Дугме за стезање водилице
- Задњи точак
- Предњи точак
- Поклопац излазне траве
- Доњи водич
- Дршка контејнера за траву
- Индикатор нивоа резервоара за траву
- Дугме за стезање водилице
- Ручка са горњим водичем

* Могу постојати разлике између цртежа и производа.

ОПИС КОРИШТЕНИХ ГРАФИЧКИХ СИМБОЛА



УПОЗОРЕЊЕ

ОПРЕМА И ПРИБОР СЛ. Б

- Косилица са водичима
- Хватач траве
- Дугме за стезање водилице
- Обујмице за причвршћавање кабла
- Дршка за хватање траве

СПРЕМАТИ СЕ

Монтирање клизача

Подесите доњу вођицу

- Подигните доњи управљач у жељени положај **шипак**. Ц1а затим га причврстите ручицом за стезање водилице
- Отпустите дугме за закључавање (1) сл. Б и окрените доњи управљач (2) у правилан положај, а затим закључајте дугме да бисте причврстили доњи управљач. Саставите горњи водич до доњег водича помоћу дугмета и подлошке за закључавање водича (слика Ц)

Постављање контејнера за траву

- Саставите држач: Поставите врх резервоара на равну површину, уметните језичке држача у рупе, а затим притисните држач надолу да бисте га фиксирали. Сл.Д1
- Затим инсталирајте доњи мрежаста део, поставите га у прорез на горњем делу крутог резервоара и проверите да ли је обруч закључан резама.
- Затим притисните доњи (мрежаста) део резервоара на металну стезалку помоћу стезалки на мрежи.
- Да бисте поставили хватач траве на косилицу, подиците штитник за избацавање траве са косилице и поставите хватач на језичке који се налазе на металном држачу (Б) косилице (а) сл. Д2. Правилно постављен резервоар приказан је на сл. Д3

Прикључивање извора напајања

Мрежни напон мора бити наведен на натписној плочици (230-240В). Струјна заштита мреже мора бити мин. 10А

- Причврстите кабл за напајање косилице као што је приказано на слици Е1
- Утакните утикач косилице у утичницу продужног кабла сл. Е2. Осигурајте продужни кабел од испуштања и одвајања у држачу испод прекидача сл. Е2

РАД / ПОДЕШАВАЊА

УПОЗОРЕЊЕ!

- Не укључујте апарат док није потпуно састављен. Прије укључивања јединице увек проверите има ли оштећења на продужном кабелу, користите само неоштећени продужни кабел.

Опрез: Оштећени продужни кабл може бити веома опасан! Опасност по живот и здравље корисника

- Приликом покушаја покретања косилице на високој трави, мотор се може прегријати и оштетити.

Укључивање косилице:

- За покретање косилице притисните и држите сигурносно дугме (3) као што је приказано на слици Е3, повуците ручицу прекидача (2), према управљачу. Након што следите претходно наведене кораке, косилица ће се покренути.
- Да бисте искључили косилицу, отпустите ручицу прекидача (2).

Белешка: Није потребно притиснути или држати сигурносно дугме (3) након покретања уређаја.

Подешавање висине кошења

Упозорење! Искључите косилицу отпуштањем ручице прекидача и сачекајте да се мотор и сечиво зауставе пре подешавања висине кошења, ножеви се настављају окретати неколико секунди након искључивања машине, ротирајуће сечиво може изазвати повреде. За први рез у сезони или после дужег времена од последње кошење изаберите подешавање високог кошења.

Савети: За дугу траву почните косити са највећом поставком, а затим постепено смањујте висину кошења.

Када и како поставити и скинути базен за улов траве

Причврстите хватач траве пре него што почнете са радом косилице, погледајте горе за детаље о постављању машине за прикупљање траве. Док косилица ради, млаз ваздуха са ножа који се окреће избацће поклопац индикатора траве, слика Г1. Када је сакупљач траве пун, поклопац индикатора ће остати раван. Г2

Искључивање сандука за траву

Белешка: Испразните резервоар када је пун како бисте избегли блокирање издувног отвора и непотребно преоптерећење мотора. Одвојите резервоар за траву на следећи начин:

1. Подигните задњи штитник за испуст траве који се налази на врху резервоара за траву,
2. Подигните резервоар за траву да бисте га одвојили од тела косилице.
3. Спустите задњу штитницу за излаз траве.

Белешка: Приликом кошења продужни кабл сигурно поставите на тротоар, стазу или већ покошена подручја.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Када је мотор искључен, сечиво наставља да се окреће неколико секунди, па немојте додиривати доњу страну косилице док се сечиво не заустави!

Упозорење! Приликом кошења не дозволите да мотор ради под преоптерећењем. Када дође до преоптерећења мотора, брзина мотора се изоправа и чућете промену звука мотора. Када се то догоди, престаните косити, отпустите ручицу прекидача и подигните висину кошења. Квар може узроковати оштећење машине. Одаберите висину кошења која одговара жељеној висини траве. Ако је потребно, косите у неколико пролаза тако да максимална висина кошења траве по пролазу буде 4 цм. Приликом кошења избегавајте подручја која могу ометати слободно кретање продужног кабла.

Сечиво

Увек искључите косилицу пре него што на било који начин проверите сечиво. Након што зауставите мотор, имајте на уму да ће сечиво наставити да ради још неколико секунди пре него што се заустави. Никада не покушавајте да зауставите сечиво. Редовно проверавајте да ли је сечиво правилно причвршћено, у добром стању и да ли је правилно наоштрено. Замените га ако је потребно. Ако ротирајуће сечиво удари у било који предмет, зауставите косилицу и сачекајте да се сечиво потпуно заустави. Затим проверите стање сечива и држача сечива. Одмах замените сечиво ако је оштећено.

РАД И ОДРЖАВАЊЕ

⚠ **Упозорење!** Зауставите косилицу и искључите адаптер за напајање пре уклањања сакупљача траве.

Увек извучите мрежни утикач пре било каквог одржавања или чишћења!

Белешка: Да бисте осигурали дугу и поуздану услугу, редовно обављајте следеће одржавања:

- Проверите да ли постоје очигледни недостаци, као што је олабављено, померано или оштећено сечиво, лабави додаци и истрошене или оштећене компоненте косилице.
- Проверите да ли су поклопци и штитници неоштећени и правилно причвршћени за косилицу.
- Обавите потребно одржавање/преглед или поправке пре коришћења косилице.

Упозорење: Не заборавите да се обратите професионалној агенцији за одржавање приликом замене сечива.

Упозорење: Никада немојте изводити било какве операције склапања или подешавања са напајањем прикљученим на косилицу. Увек се уверите да је дугме за напајање у искљученом положају и да је утикач извучен из продужног кабла.

Чишћење:

Немојте прскати воду по јединици. Продор воде може оштетити компоненте као што су прекидач/утикач и електромотор. Очистите уређај крпом, четком за руке итд.

Потребна је консултација са службом:

- (а) Ако косилица удари у неки предмет.
 - (б) Ако се мотор изненада заустави
 - (ц) Ако је сечиво савијено (немојте га поравнати!)
 - (д) Ако је вратило мотора савијено (немојте га поравнати!)
- Препоручује се да се нож косилице замени на крају сезоне кошења. Нож косилице увијек замијените у овлашћеном сервисном центру (потребно је мјерење равнотеже ножа).

⚠ **Неуравнотежено сечиво изазива снажне вибрације косилице и опасност од несреће!**

Провера кутије за сакупљање траве и свих оштећених делова У чешићним интервалима проверавајте да ли на резервоару за траву има знакова хабања.

Замените истрошене или оштећене делове.

За одржавање користите само оригиналне резервне делове. Компонента која је подложна највећем хабању је сечиво. Редовно проверавајте стање сечива и држача. Када се сечиво истроши, замените га. Ако постоји велика вибрација косилице, то је знак неправилне равнотеже ножа или деформације услед удара. У том случају замените сечиво.

Чување косилице:

- Одспојте кабл за напајање.
- Пустите да се мотор охлади око 30 минута.
- Проверите, поправите или замените кабл за напајање који показује знакове хабања или оштећења.
- Затегите или замените истрошене, лабаве или оштећене делове и добро их очистите.
- Темељно очистите спољашњост уређаја меком четком и крпом. Не користите воду, раствараче или лакове. Уклоните сву траву и остатке, посебно из вентилационих отвора.
- Окрените јединицу на страну и очистите сечиво и штитник сечива. Ако су ножеви за траву на или близу ножа, уклоните их дрвеним или пластичним алатом како бисте заштитили нож.
- Да бисте заштитили косилицу од рђе, обришите све изложене металне дијелове крпом натопљеном уљем или попрскајте лаганом машу.
- Косилицу и продужни кабл држите на закључаном и сувом месту ван домаћаја деце како бисте спречили неовлашћену употребу или оштећење.
- Лагано покријте керадом ради додатне заштите.
- Приликом транспорта обавезно добро причврстите уређај за возило.
- Да бисте смањили складишни простор косилице, горња ручка се може преклопити као што је приказано на слици Б.

⚠ **Напомена:** Немојте пњечити електрични кабел приликом преклапања ручке. Пазите да се не заглави или заплете приликом преклапања или расклапања горње ручке.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

⚠ **Пре било каквих радова на одржавању или чишћењу, увек извучите утикач из струје и сачекајте да се сечиво заустави.**

Симптом	Могући проблем	Решење
Уређај не ради	Искључивање	Укључите напајање
	Утичница оштећена	Користите утичницу за радну снагу
	Оштећен продужни кабл	Проверите, замените ако је оштећен.
	Трава је превисока	Повећајте висину сечења
Косилица ради са прекиди ма	Активирана је заштита од преоптерећења	Оставите да се охлади неколико минута и повећајте висину сечења У овом тренутку не притискајте ручицу прекидача јер ће се продужити време сигурносног ресетовања
	Оштећен продужни кабл	Проверите, замените ако је оштећен
	Канта за траву је пуна. Унутрашње омичене косилице је оштећено	Испразните сакупљач траве. Кориснички сервис
Косилица не ради исправно	Висина сечења је прениска	Повећајте висину сечења
	Сечиво реже траву или не коси	Замените сечиво
Сечиво се не ротира	Доња страна машине је јако зачепљена	Очистите уређај
	Оштрица постављена наопако	Оштрицу поставите у правилан положај
Превелика вибрација / бука	Нож за резање блокиран	Озбиљна оштећења, контактирајте сервисни центар
	Матица / вијак ножа олабављен	Притегните матицу / вијак ножа
Оштрица за резање оштећена	Матица / вијак ножа олабављен	Притегните матицу / вијак ножа
	Оштрица за резање оштећена	Замените сечиво

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

ОЦЕЊЕНИ ПОДАЦИ

Електрична косилица 59Г474	
Параметер	Вредност
Напон	230 В АЦ
Фреквенција напајања	50 Хз
Оцењена моћ	1500 В
Брзина вретена без оптерећења	3500 мин-1
Степен заштите	ИПКС4
Пречник кошње	360 мм
Распон висине кошњења	20/35/50 мм
Капацитет хватача траве	35 л
класа заштите	ИИ
Маса	11 кг
Година производње	
59Г474 означава тип и ознаку машине	

БУКА И ВИБРАЦИЈЕ ПОДАЦИ

Ниво звучног притиска	Лпа = 82,6 дБ (А) К = 3 дБ (А)
Ниво звучне снаге	Лва = 94,4 дБ (А) К = 1,89 дБ (А)
Вредности убрзања вибрација	ах = 3,44 м/с ² К = 1,5 м/с ²

Информације о буци и вибрацијам

Ниво буке коју емитује опрема описују: ниво емитованог звучног притиска Лпа и ниво звучне снаге Лва (где К означава мерну несигурност). Вибрације које емитује опрема описане су вриједношћу убрзања вибрације ах (где је К мјерна несигурност).

Ниво звучног притиска Лпа, ниво звучне снаге Лва и вредност убрзања вибрација ах наведени у овим улупствима измерени су у складу са ЕН 60335-2-77.

Наведени ниво вибрација представља само основну употребу уређаја. Ако се машина користи за друге примене или са другим радним алатима, ниво вибрација се може променити. Већи ниво вибрација ће бити узрокован недовољним или ретким одржавањем машине. Горе наведени разлици могу довести до повећане изложености вибрацијама током читавог радног века.

Да би се тачно проценила изложеност вибрацијама, потребно је узети у обзир периоде када је јединица искључена или када је укључена, али се не користи за рад. Када се сви фактори тачно процене, укупна изложеност вибрацијама може бити много нижа.

У циљу заштите корисника од утицаја вибрација, треба применити додатне мере безбедности, као што су: циклично одржавање уређаја и радних алата, обезбеђивање одговарајуће температуре руку и правилна организација рада.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производе на електрични погон не треба одлагати са кућним отпадом, већ их рециклирати у одговарајућем одлагалишту. За информације о одлагању обратите се свом продавцу производа или локалним властима. Отпадна електрична и електронска опрема садржи супстанце које нису штетне по животну средину. Опрема која се не рециклира представља потенцијалну опасност по животну средину и здравље људи.

"Група Топек Споек за ограничена одговорност" Споек командитова са седиштем у Варшави, ул. Погранична 2/4 (у даљем тексту: "Група Топек") обавештава да сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: "Приручник"), укључујући између осталог. Њен текст, фотографије, дијаграме, цртежи, као и њен састав, припадају искључиво Групи Топек и подлијежу правној заштити према Закону од 4. фебруара 1994. о ауторским и сродним правима (тј. Журнал оф Лавс 2006 Но. 90 пос. 631 са изменама и допунама). Копирање, обрада, објављивање, измјена цијелог Приручника, као и његових појединачних компоненти, у комерцијалне сврхе, без писмене сагласности Групе Топек, строго је забрањено и може резултирати грађанском и кривичном одговорношћу.

ГАРАНЦИЈА И СЕРВИС

Гарантни услови и опис жалбеног поступка садржани су у приложеном гарантном листу.

Централна служба ГТКС Сервице Сп. з оо Сп.к.
Улица Погранична 2/4 тел. +48 22 364 53 50

02-285 Варсзавеае-маил бок@гтксервице.цом

Мрежа сервисних тачака за гаранције и постарантне поправке доступна на гтксервице.пл интернет платформи
Скенирајте КР код и идите на гтксервице.цо.ук

**GTX
SERVICE**



GR

**Првотипо (лептурничко) егхецридио
Алустиа елестрико хлоокопτικό
59Г474**

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

**ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ**

Ασφάλεια στην πράξη για χορτοκοπτικά που τροφοδοτούνται με ρεύμα

1. οδηγία

ένα. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση της μονάδας.

σι. Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά ή οποιονδήποτε δεν είναι εξοικειωμένο με τις οδηγίες λειτουργίας της μονάδας να χειρίζονται τη μονάδα. Οι εθνικοί κανονισμοί μπορεί να καθορίζουν την ακριβή ηλικία του χειριστή.

ντο. Ποτέ μην κουρεύετε όταν υπάρχουν άλλα άτομα, ειδικά παιδιά ή κατοικίδια ζώα.

ρε. Να θυμάστε ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που συμβαίνουν σε άλλα άτομα ή στο περιβάλλον.

2. προειδοίασία

ένα. Φοράτε πάντα ανθεκτικά παπούτσια και μακριά παντελόνια όταν κουρεύετε. Μην χειρίζεστε το μηχανήμα με γυμνά πόδια ή με ανοιχτά σανδάλια. Αποφύγετε τα φθαρμένα ρούχα που είναι πολύ χαλαρά ή που έχουν κρεμαστά λουριά ή κορδέλες.

σι. Επιθεωρήστε προσεκτικά την περιοχή όπου θα λειτουργήσει η μονάδα και αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα που θα μπορούσαν να μπουν στη μονάδα.

ντο. Πάντα να επιθεωρείτε μαχαίρια, μπουλόνια και υλικό συναρμολόγησης μαχαθίων για φθορά ή ζημιά πριν από τη χρήση. Αντικαταστήστε φθαρμένα ή κατεστραμμένα μέρη σε συγκροτήματα για να διατηρήσετε την ισορροπία. Αντικαταστήστε τις χαλασμένες ή δυσανάγνωστες πλάκες.

ρε. Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο επέκτασης για ζημιά ή φθορά πριν από τη χρήση. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά κατά τη χρήση, αποσυνδέστε το από την απευθείας παροχή ρεύματος.
ΜΗΝ ΑΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΔΥΝΑΜΗΣ. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο ή καταστραμμένο.

3 Χρήση

ένα. Φλοήξτε μόνο στο φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.

σι. Αποφύγετε το κούρεμα υγρού γρασιδιού.

ντο. Πάντα βεβαιωθείτε ότι τα πόδια σας στέκονται σταθερά σε κλίση.

ρε. Έλα, μην τρέχεις ποτέ.

μι. Κούρεμα στην πλάγια, ποτέ πάνω ή κάτω.

φά. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση σε κλίση.

σολ. Μην κουρεύετε σε υπερβολικά κεκλιμένες πλαγιές.

ή. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν αντιστρέψετε ή τραβήξε τη μονάδα προς το μέρος σας.

εγώ. Απενεργοποιήστε την κίνηση του (των) κοπτικού στοιχείου (ων) εάν η μονάδα πρέπει να έχει κλίση όταν τη μετακινείτε σε επιφάνειες που δεν είναι γρασιδι και όταν μεταφέρετε από και προς την περιοχή κοπής.
ι. Μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα με χαλασμένα καλύμματα ή περιβλήματα ή χωρίς συσκευή ασφάλειας, όπως τα κλειστά καλύμματα ή/και κάδοις χόρτου.

κ. Εκκινήστε τον κινήτρα προσεκτικά σύμφωνα με τις οδηγίες, βεβαιωθείτε ότι τα πόδια είναι μακριά από το κομμάτι (τα) κοπής, μεγάλο. Μην γνέριε το μηχανήμα κατά την εκκίνηση του κινήτρα, παρά μόνο όταν χνέριεται κλίση κατά την εκκίνηση. Σε αυτή την περίπτωση, μην γνέριε περισσότερο από όσο χρειάζεται και σηκώστε μόνο εκείνο το μέρος που βρίσκεται μακριά από τον χειριστή.

Μ. Μην λειτουργείτε τη μονάδα ενώ στέκεστε μπροστά από το άνοιγμα εκκένωσης.

ν. Μην κρατάτε τα χέρια ή τα πόδια κοντά σε περιστρεφόμενα μέρη. Προσέξτε ώστε η θύρα εξαγωγής να μην είναι φραγμένη ανά πάσα στιγμή.

- ο Μην μεταφέρετε τη μονάδα με τον κινητήρα σε λειτουργία.
 Π. Σταματήστε τη μονάδα και βγάλτε το φως από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη δεν είναι σε κίνηση
 - κάθε φορά που απομακρύνετε από τη συσκευή,
 - πριν καθαρίσετε ή ψίξετε την πρίζα,
 - πριν από την επιθεώρηση, τον καθαρισμό ή την επισκευή της μονάδας,
 - αφού χτυπηθεί από ξένο αντικείμενο. Ελέγξτε τη μονάδα για ζημιές και, εάν είναι απαραίτητα, πραγματοποιήστε επισκευές πριν την επανεκκίνηση και τη λειτουργία της μονάδας εάν η μονάδα αρχίσει να δονείται υπερβολικά (ελέγξτε αμέσως)
 - έλεγχος για ζημιές,
 - Αντικαταστήστε ή επισκευάστε οποιοδήποτε ελαττωματικό εξάρτημα,
 - Ελέγξτε και σφίξτε τυχόν χαλαρά μέρη.

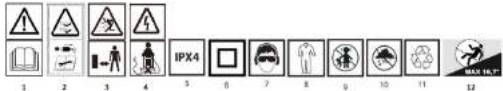
4 Συντήρηση και αποθήκευση

- ένα. Διατηρήστε όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες σε καλή κατάσταση για να βεβαιωθείτε ότι η μονάδα θα λειτουργήσει με ασφάλεια.
 σι. Ελέγχετε συχνά το δοχείο χόρτου για φθορά ή ζημιά.
 ντο. Σε μονάδες πολλαπλών λεπίδων, να είστε προσεκτικοί καθώς η περιστροφή ενός στοιχείου κοπής μπορεί να προκαλέσει περιστροφή άλλων λεπίδων.
 ρε. Προσέξτε κατά τη ρύθμιση της μονάδας για να αποφύγετε να μπειτε τα δάχτυλά σας ανάμεσα στις κινούμενες λεπίδες και τα σταθερά μέρη της μονάδας.
 μι. Πάντα αφήνετε τη μονάδα να κρυώσει πριν από την επόμενη εκκίνηση.
 φά. Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τα μαχαίρια, παρόλο που η μονάδα δίσκου είναι απενεργοποιημένη, καθώς τα μαχαίρια ενδέχεται να περιστρέφονται.
 σολ. Αντικαταστήστε, για λόγους ασφαλείας, φθαρμένα ή ήκαετραμμένα μέρη. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξοπλισμό.

5. συστάσεις για εξοπλισμό κλάσης II

Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται από συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ρεύμα πτώσης όχι μεγαλύτερη από 30 mA.

Επεξήγηση των εικονογραμμάτων που χρησιμοποιούνται



- 1 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο
- Κρατήστε τους παρευρισκόμενους σε επαρκή απόσταση
- 3 προσέξτε τις αιχμηρές άκρες των μαχαίριων. Τα μαχαίρια περιστρέφονται όταν ο κινητήρας είναι βριστός - Τραβήξτε το φως από την πρίζα πριν από τη συντήρηση ή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά
- Κρατήστε το εύκαμπτο καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από το στοιχείο κοπής
- Κλάση προστασίας IPX4
- 6 Προστασία δεύτερης κατηγορίας
- Φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (προστατευτικά γυαλιά, προστατευτικά αυτιά)
- 8 χρησιμοποιήστε προστατευτικά ρούχα
- 9 κρατήστε τα παιδιά μακριά από το εργαλείο
- 10 προστατεύστε τη μονάδα από την υγρασία
- 11 ανακύκλωση
- Μέγιστη κλίση στην οποία μπορείτε να εργαστείτε

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Το ηλεκτρικό χλοοκοπτικό είναι μονομμένο μηχανήμα κατηγορίας II. Οδηγείται από μονοφασικό κινητήρα εναλλασσόμενου ρεύματος. Το χλοοκοπτικό έχει σχεδιαστεί για το κόψιμο γκαζόν στον κήπο του σπιτιού. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ κατάλληλα για αυτό το μηχανήμα και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο λειτουργίας. Κόψτε το γρασίδι σε λείες λωρίδες. Το χλοοκοπτικό μπορεί να ωθηθεί ή να τραβηχτεί. Το χλοοκοπτικό έχει σχεδιαστεί μόνο για ερασιεχνική χρήση.
Μην κάνετε κατάχρηση της συσκευής.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΕΛΙΔΩΝ ΣΧ. ΕΝΑ

Η ακόλουθη αρίθμηση αναφέρεται στα στοιχεία της συσκευής που εμφανίζονται στις γραφικές σελίδες αυτού του εγχειριδίου.

1. Κορυφαία λαβή οδηγού
2. Μοχλός αλλαγής
3. Κομπι ασφάλειας
4. Υποδοχή ηλεκτρικού καλωδίου
5. Καλώδιο τροφοδοσίας
6. Δεξαμενή χλόης
7. Κλιπ ηλεκτρικών καλωδίων

8. Κομπι σφικτήρα μπάρας οδηγού
 9. Πίσω τροχός
 10. Μπροστινός τροχός
 11. Κάλυμμα εξόδου χόρτου
 12. Κάτω οδηγός
 13. Λαβή δοχείου χόρτου
 14. Ένδειξη στάθμης δεξαμενής χλόης
 15. Κομπι σφικτήρα μπάρας οδηγού
 16. Κορυφαία λαβή οδηγού
- * Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του σχεδίου και του προϊόντος.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΕ



ΣΗΜΕΙΩΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΣΧ. σι

1. Χλοοκοπτικό με οδηγούς
2. Χορτοσυλλέκτης
3. Κομπι σφικτήρα μπάρας οδηγού
4. Κλιπ για τη στερέωση του καλωδίου
5. Λαβή που συλλέγει γρασίδι

ΕΤΟΙΜΑΖΟΜΑΙ

Τοποθέτηση της διαφάνειας

Ρυθμίστε τον κάτω οδηγό

- Σηκώστε το κάτω τιμόνι στην επιθυμητή θέση **Σύκο. Γ1** και στη συνέχεια ασφαλίστε το στη θέση του με το κομπι σύσφιξης της ράβδου οδήγησης.
- Αφήστε το κομπι ασφάλισης (1) εικ. Β και περιστρέψτε το κάτω τιμόνι (2) στη σωστή θέση και, στη συνέχεια, κλειδώστε το κομπι για να ασφαλίσετε το κάτω τιμόνι στη θέση του. Συναρμολογήστε τον επάνω οδηγό στον κάτω οδηγό με το κομπι και τη ροδέλα κλειδώματος οδηγού (Εικ. Γ)

Εγκατάσταση δοχείου χλόης

- Συναρμολογήστε τη βάση: Τοποθετήστε το πάνω μέρος της δεξαμενής σε μια επίπεδη επιφάνεια, εισάγετε τις γλωττίδες της θήκης στις όπες και, στη συνέχεια, πιέστε τη θήκη προς τα κάτω για να ασφαλίσει στη θέση της. Εικ. Δ1
- Στη συνέχεια, εγκαταστήστε το κάτω μέρος πλέγματος, τοποθετήστε το στην υποδοχή στο άνω άκρο του τμήμα της δεξαμενής, βεβαιωθείτε ότι το χείλος είναι κλειδωμένο από τα μάνδαλα.
- Στη συνέχεια, πιέστε το κάτω μέρος (πλέγμα) της δεξαμενής πάνω στον μεταλλικό σφικτήρα χρησιμοποιώντας τους σφικτήρες στο πλέγμα.
- Για να τοποθετήσετε το χορτοσυλλέκτη στο χλοοκοπτικό, σηκώστε το προστατευτικό εκτόξευσης χόρτου από το χλοοκοπτικό και τοποθετήστε το συλλέκτη στις γλωττίδες που βρίσκονται στο μεταλλικό στήριγμα (β) του χλοοκοπτικού (α) εικ. Δ2. Μια σωστά εγκατεστημένη χοάνη φαίνεται στο σχήμα. Δ3

Σύνδεση του τροφοδοτικού

Η τάση δικτύου πρέπει να είναι όπως καθορίζεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών (230-240V). Η τρέχουσα προστασία του δικτύου πρέπει να είναι ελάχιστη. 10Α

- Ασφαλίστε το καλώδιο τροφοδοσίας του χλοοκοπτικού όπως φαίνεται στο σχήμα Ε1
- Τοποθετήστε το βύσμα του χλοοκοπτικού στην υποδοχή σύνδεσης του καλωδίου επέκτασης εικ. Ε2 Ασφαλίστε το καλώδιο προέκτασης από πτώση και αποσύνδεση στη θήκη κάτω από το διακόπτη εικ. Ε2

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή μέχρι να συναρμολογηθεί πλήρως. Ελέγχετε πάντα το καλώδιο επέκτασης για σημάδια ζημιάς πριν ενεργοποιήσετε τη μονάδα, χρησιμοποιήστε μόνο ένα αββαβές καλώδιο επέκτασης.
- Προσοχή!** Ένα χαλασμένο καλώδιο επέκτασης μπορεί να είναι πολύ επικίνδυνο! Κίνδυνος για τη ζωή και την υγεία του χρήστη
- Όταν επιχειρείτε να χρησιμοποιήσετε το χλοοκοπτικό σε ψηλό γρασίδι, ο κινητήρας μπορεί να υπερθερμανθεί και να υποστεί ζημιά.

Ενεργοποίηση του χλοοκοπτικού:

1. Για να θέσετε σε λειτουργία το χλοοκοπτικό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κομπι ασφάλειας (3) όπως φαίνεται στο σχήμα Ε3, τραβήξτε το μοχλό διακόπτη (2), προς το τιμόνι. Αφού ακολουθήσετε

τα βήματα της ακολουθίας που δείξαμε προηγουμένως, θα ξεκινήσει το χλοοκοπτικό.

2. Για να απενεργοποιήσετε το χλοοκοπτικό, αφήστε το μοχλό διακόπτη (2).



Σημείωση: Δεν είναι απαραίτητο να πατήσετε ή να κρατήσετε πατημένο το κουμπί ασφαλείας (3) μετά την εκκίνηση της συσκευής.

Ρύθμιση ύψους κοπής

Προειδοποίηση! Απενεργοποιήστε το χλοοκοπτικό αφήνοντας το μοχλό του διακόπτη και περιμένετε να σταματήσει ο κινητήρας και η λεπίδα πριν ρυθμίσετε το ύψος κοπής, οι λεπίδες συνεχίζουν να περιστρέφονται για αρκετά δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση του μηχανήματος, μια περιστρεφόμενη λεπίδα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Για την πρώτη περικοπή της σεζόν ή μετά από πολύ καιρό από το τελευταίο κόψιμο, επιλέξτε μια πιο προσαρμογή υψηλής κοπής.

Συμβουλές: Για μακρύ γρασίδι, ξεκινήστε το κόψιμο με την υψηλότερη ρύθμιση και στη συνέχεια μειώστε σταδιακά το ύψος κοπής.

Πότε και πώς να εγκαταστήσετε και να κατεβάσετε μια λεκάνη αλίευσης γρασιδιού

Συνδέστε το χορτοσυλλέκτη πριν χρησιμοποιήσετε το χλοοκοπτικό, δείτε παραπάνω για λεπτομέρειες σχετικά με την εγκατάσταση του συλλέκτη χλόης. Όταν λειτουργεί το χλοοκοπτικό, μια έκρηξη αέρα από την περιστρεφόμενη λεπίδα θα στρώσει προς τα έξω το περιτόνιο του δείκτη χόρτου εκ. G1. Όταν ο συλλέκτης χόρτου είναι γεμάτος, το περιτόνιο του δείκτη θα ακουμπήσει στο επίπεδο σύκο. G2

Απενεργοποίηση του κουπιού με το χλοοκοπτικό

Σημείωση: Αδειάστε το ρεζερβουάρ όταν είναι γεμάτο για να αποφύγετε το μπλοκάρισμα της θύρας εξάτμισης και την άσκοπη υπερφόρτωση του κινητήρα.

Αποσυνδέστε τη χροάνη χόρτου κάνοντας τα εξής:

1. Σηκώστε το πίσω προστατευτικό εξόδο γρασιδιού που βρίσκεται πάνω από τη δεξαμενή χόρτου,
2. Σηκώστε τη χροάνη χόρτου προς τα πάνω για να την αποσταίξετε από το σώμα του χλοοκοπτικού.
3. Χαμηλώστε το προστατευτικό εξόδο του πίσω γρασιδιού προς τα κάτω.

Σημείωση: Κατά το κόψιμο, τοποθετήστε με ασφάλεια το καλώδιο προέκτασης σε πεζοδρόμιο, μονοπάτι ή περιοχές που έχουν ήδη κοπεί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Όταν ο κινητήρας είναι σβηστός, η λεπίδα συνεχίζει να περιστρέφεται για μερικά δευτερόλεπτα, οπότε μην αγγίζετε την κάτω πλευρά του χλοοκοπτικού μέχρι να σταματήσει η λεπίδα!

Προειδοποίηση! Κατά το κόψιμο, μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί υπό υπερφόρτωση. Όταν συμβαίνει υπερφόρτωση κινητήρα, οι στροφές του κινητήρα επιβραδύνονται και θα ακούσετε μια αλλανή στον ήχο του κινητήρα, όταν συμβεί αυτό, σταματήστε το κόψιμο, αφήστε το μοχλό του διακόπτη και αυξήστε το ύψος κοπής. Η λαβή μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μηχανήμα.

Επιλέξτε ύψος κοπής που είναι κατάλληλο για το επιθυμητό ύψος γρασιδιού. Εάν είναι απαραίτητο, κόψτε σε πολλά περάσματα έτσι ώστε το μέγιστο ύψος κοπής χόρτου ανά πάσο να είναι 4 cm.

Κατά το κόψιμο, βεβαιωθείτε ότι αποφεύγετε περιοχές που θα μπορούσαν να εμποδίσουν την ελεύθερη κίνηση του καλωδίου επέκτασης.

Λεπίδα

Αποσυνδέστε πάντα το χλοοκοπτικό πριν ελέγξετε τη λεπίδα με οποιονδήποτε τρόπο. Αφού σταματήσετε τον κινητήρα, θυμηθείτε ότι η λεπίδα θα συνεχίσει να λειτουργεί για μερικά δευτερόλεπτα προτού σταματήσει. Ποτέ μην προσπαθείτε να σταματήσετε τη λεπίδα. Ελέγχετε ανά τακτά χρονικά διαστήματα ότι η λεπίδα είναι σωστά προσαρμοσμένη, είναι σε καλή κατάσταση και έχει ακονιστεί σωστά. Αντικαταστήστε το εάν είναι απαραίτητο.

Εάν η περιστρεφόμενη λεπίδα χτυπήσει οποιοδήποτε αντικείμενο, σταματήστε το χλοοκοπτικό και περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς η λεπίδα. Στη συνέχεια, ελέγξτε την κατάσταση της λεπίδας και της θήκης λεπίδας. Αντικαταστήστε τη λεπίδα αμέσως εάν έχει υποστεί ζημιά.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προειδοποίηση! Σταματήστε το χλοοκοπτικό και αποσυνδέστε το μετασχηματιστή ρεύματος πριν αφαιρέσετε τη συλλογή χόρτου. **Πάντα τραβήτε το φως ρεύματος πριν πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης ή καθαρισμού!**

Σημείωση: Για να εξασφαλίσετε μακρά και αξιόπιστη εξυπηρέτηση, εκτελέστε τακτικά την ακόλουθη συντήρηση:

- Ελέγξτε για εμφανή ελαττώματα όπως χαλαρή, αποσπασμένη ή κατεστραμμένη λεπίδα, χαλαρά εξαρτήματα και φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα του χλοοκοπτικού.
- Βεβαιωθείτε ότι τα καλύμματα και τα προστατευτικά είναι άθικτα και σωστά προσαρτημένα στο χλοοκοπτικό.
- Πραγματοποιήστε την απαραίτητη συντήρηση/επιθεώρηση ή επισκευές πριν χρησιμοποιήσετε το χλοοκοπτικό.

Προειδοποίηση: Θυμηθείτε να επικοινωνήσετε με έναν επαγγελματία φορέα συντήρησης κατά την αντικατάσταση της λεπίδας.

Προειδοποίηση: Ποτέ μην εκτελείτε εργασίες συναρμολόγησης ή ρυθμίσεις με ρεύμα συνδεδεμένο στο χλοοκοπτικό. Πάντα βεβαιωθείτε ότι το κουμπί τροφοδοσίας είναι στη θέση απενεργοποίησης και ότι το φως τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από το καλώδιο επέκτασης.

Καθαρισμός:

Μην ψεκάζετε νερό στη μονάδα. Η εισόδος νερού μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε εξαρτήματα όπως ο διακόπτης/βύσμα και ο ηλεκτροκινητήρας. Καθαρίστε τη μονάδα με ένα πανί, πινέλο κλπ.

Απαιτείται διαβούλευση με την Υπηρεσία:

- (α) Εάν το χλοοκοπτικό χτυπήσει ένα αντικείμενο.
 - (β) Εάν ο κινητήρας σταματήσει ξαφνικά.
 - (γ) Εάν η λεπίδα είναι λυσιμμένη (μην ευθυγραμμιστεί!)
 - (δ) Εάν ο άξονας του κινητήρα είναι λυσιμμένος (μην ευθυγραμμιστεί!)
- Συνιστάται η λεπίδα χλοοκοπτικού να αντικαθίσταται στο τέλος της περιόδου κοπής. Να αντικαθιστάτε πάντα τη λεπίδα χλοοκοπτικού από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις (απαιτείται μέτρηση του ισοζυγίου λεπίδας).

Μια μη ισορροπημένη λεπίδα προκαλεί βίαιες δονήσεις του χλοοκοπτικού και κίνδυνο ατυχήματος!

Έλεγχος του κιβωτίου συλλογής γρασιδιού και τυχόν κατεστραμμένων μερών

Ελέγξτε τη δεξαμενή χλόης για σημάδια φθοράς σε πιο συχνά διαστήματα. Αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένα ή κατεστραμμένα μέρη. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά για συντήρηση. Το συστατικό που υπόκειται στη μεγαλύτερη φθορά είναι η λεπίδα. Ελέγχετε την κατάσταση της λεπίδας και της θήκης της σε τακτά χρονικά διαστήματα. Όταν φθαρεί η λεπίδα, αντικαταστήστε την. Εάν υπάρχει υπερβολική δόνηση του χλοοκοπτικού, είναι ένδειξη ακατάλληλης ισορροπίας λεπίδας ή παραμόρφωσης λόγω κρούσης. Σε αυτή την περίπτωση, αντικαταστήστε τη λεπίδα.

Αποθήκευση του χλοοκοπτικού:

- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει για περίπου 30 λεπτά.
- Ελέγξτε, επισκευάστε ή αντικαταστήστε οποιοδήποτε καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάζει σημάδια φθοράς ή ζημιάς.
- Σφίξτε ή αντικαταστήστε τα φθαρμένα, χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη και καθαρίστε τα σχολαστικά.
- Καθαρίστε καλά το εξωτερικό της μονάδας με μια μαλακή βούρτσα και πανί. Μη χρησιμοποιείτε νερό, διαλύτες ή βερνίκια. Αφαιρέστε όλο το γρασίδι και τα συντρίμια, ειδικά από τους αεραγωγούς.
- Γυρίστε τη μονάδα από την πλευρά της και καθαρίστε τη λεπίδα και το προστατευτικό λεπίδας. Εάν οι λεπίδες χόρτου βρίσκονται πάνω ή κοντά στη λεπίδα, αφαιρέστε τις με ζύλινο ή πλαστικό εργαλείο για την προστασία της λεπίδας.
- Για να προστατέψετε το χλοοκοπτικό σας από τη σκουριά, σκουπίστε όλα τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη με ένα πανί εμποτισμένο με λάδι ή ψεκάστε με ένα ελαφρύ γράσο.
- Κρατήστε το χλοοκοπτικό και το καλώδιο επέκτασης σε κλειδωμένο, στεγνό μέρος μακριά από παιδιά για να αποφύγετε μη εξουσιοδοτημένη χρήση ή ζημιά.
- Καλύψτε χαλαρά με ένα περιτόνιο για επιπλέον προστασία.
- Κατά τη μεταφορά, φροντίστε να στερεώσετε σωστά τη μονάδα στο όχημα.
- Για να μειωθεί ο χώρος αποθήκευσης του χλοοκοπτικού, η επάνω λαβή μπορεί να διπλωθεί όπως φαίνεται στο σχήμα Β.

Σημείωση: Μην πιέζετε το ηλεκτρικό καλώδιο όταν διπλώνετε τη λαβή. Βεβαιωθείτε ότι δεν κολλάει ή μπλέκεται όταν διπλώνετε ή ξεδιπλώνετε την πάνω λαβή.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού, βγάξτε πάντα το φως και περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα.

Συμπτωμα	Πιθανό πρόβλημα	Λύση
----------	-----------------	------

Η συσκευή δεν λειτουργεί	Απενεργοποιώ	Ενεργοποιήστε το ρεύμα
	Η πρίζα έχει υποστεί ζημιά	Χρησιμοποιήστε πρίζα λειτουργίας
	Κατεστραμμένο καλώδιο επέκτασης	Ελέγξτε, αντικαταστήστε εάν έχει υποστεί ζημιά.
	Το γρασίδι είναι πολύ ψηλό	Αυξήστε το ύψος κοπής
Η ασφάλεια / υπερφόρτωση έχει ενεργοποιηθεί		Αφήστε να κρυώσει για λίγα λεπτά και αυξήστε το ύψος κοπής
		Μην χρησιμοποιείτε το μοχλό διακοπής αυτή τη στιγμή, διότι θα παρατείνει τον χρόνο επαναφοράς της ασφάλειας ασφαλείας
Το χλοοκοπτικό λειτουργεί κατά διαστήματα	Κατεστραμμένο καλώδιο επέκτασης	Ελέγξτε, αντικαταστήστε εάν έχει υποστεί ζημιά
	Ο κάδος χόρτου είναι γεμάτος	Αδειάστε τον συλλέκτη γρασιδιού.
Το χλοοκοπτικό δεν λειτουργεί σωστά	Η εσωτερική καλωδίωση του χλοοκοπτικού είναι κατεστραμμένη	υπηρεσία επικοινωνίας
	Το ύψος κοπής είναι πολύ χαμηλό	Αυξήστε το ύψος κοπής
	Η λεπίδα κοπής σκίζει το γρασίδι ή δεν κόβει	Αντικαταστήστε τη λεπίδα
	Το κάτω μέρος του μηχανήματος είναι φραγμένο	Καθαρίστε τη συσκευή
Η λεπίδα είναι τοποθετημένη ανάποδα		Στερεώστε τη λεπίδα στη σωστή θέση
		Σοβαρές ζημιές, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις
Η λεπίδα κοπής δεν περιστρέφεται	Η λεπίδα κοπής μπλοκαρισμένη	Χαλαρώστε το παξιμάδι / το μπουλόνι λεπίδας.
Υπερβολική δόνηση / θόρυβος	Χαλαρώστε το παξιμάδι / το μπουλόνι λεπίδας	Σφίξτε το παξιμάδι / το μπουλόνι της λεπίδας
	Η λεπίδα κοπής έχει υποστεί ζημιά	Αντικαταστήστε τη λεπίδα

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΑΞΙΟΛΟΓΗΜΕΝΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Ηλεκτρικό χλοοκοπτικό 59G474	
Παράμετρος	αξία
Τάση τροφοδοσίας	230 V AC
Συχνότητα ισχύος	50 Hz
Ονομαστική ισχύς	1500 W
Ταχύτητα άξονα χωρίς φορτίο	3500 λεπτά-1
Βαθμός προστασίας	IPX4
Διάμετρος κοπής	360 mm
Εύρος ύψους κοπής	20/35/50 χλστ
Χωρητικότητα χορτοσυλλέκτη	35 λίτ
Κατηγορία προστασίας	II
Μάζα	11 κιλά
Έτος παραγωγής	
Το 59G474 υποδεικνύει τόσο τον τύπο όσο και τον χαρακτηρισμό του μηχανήματος	

ΘΟΡΥΒΟΣ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Στάθμη ηχητικής πίεσης	LP _A = 82,6 dB (A) K = 3 dB (A)
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	L _{WA} = 94,4 dB (A) K = 1,89 dB (A)
Τιμές επιτάχυνσης δόνησης	ah = 3,44 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Πληροφορίες για θόρυβο και κραδασμούς

Το επίπεδο θορύβου που εκπέμπεται από τον εξοπλισμό περιγράφεται από: το επίπεδο εκπαιδωμένης ηχητικής πίεσης LP_A και το επίπεδο ηχητικής ισχύος L_{WA} (όπου το K δηλώνει αβεβαιότητα μέτρησης). Οι δονήσεις που εκπέμπονται από τον εξοπλισμό περιγράφονται από την τιμή επιτάχυνσης κραδασμών ah (όπου K είναι η αβεβαιότητα μέτρησης). Το επίπεδο ηχητικής πίεσης LP_A, το επίπεδο ηχητικής ισχύος L_{WA} και η τιμή επιτάχυνσης δόνησης ah που καθορίζονται σε αυτές τις οδηγίες μετρήθηκαν σύμφωνα με το EN 60335-2-77.

Το επίπεδο δόνησης που αναφέρεται είναι αντιπροσωπευτικό μόνο της βασικής χρήσης της συσκευής. Εάν το μηχανήμα χρησιμοποιείται για άλλες εφαρμογές ή με άλλα εργαλεία εργασίας, το επίπεδο δόνησης μπορεί να αλλάξει. Ένα υψηλότερο επίπεδο κραδασμών θα προκληθεί

από ανεπαρκή ή σπάνια συντήρηση του μηχανήματος. Οι λόγοι που αναφέρονται παραπάνω μπορεί να οδηγήσουν σε αυξημένη έκθεση σε κραδασμούς καθ' όλη τη διάρκεια ζωής.

Προκειμένου να εκτιμηθεί με ακρίβεια η έκθεση σε κραδασμούς, είναι απαραίτητο να ληφθούν υπόψη οι περίοδοι όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη ή όταν είναι ενεργοποιημένη αλλά δεν χρησιμοποιείται για εργασία. Όταν όλοι οι παράγοντες εκτιμηθούν με ακρίβεια, η συνολική έκθεση σε κραδασμούς μπορεί να είναι πολύ χαμηλότερη.

Προκειμένου να προστατευθεί ο χρήστης από τις επιπτώσεις των κραδασμών, θα πρέπει να εφαρμοστούν πρόσθετα μέτρα ασφαλείας, όπως: κυκλική συντήρηση της συσκευής και εργαλείων εργασίας, εξασφάλιση της σωστής θερμοκρασίας των χεριών και σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα προϊόντα με ηλεκτρική ενέργεια δεν πρέπει να απορριπτόνται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακυκλώνονται σε κατάλληλη εγκατάσταση διάθεσης. Για πληροφορίες απόρριμης, συμβουλευτείτε τον έμπορο προϊόντων ή την τοπική αρχή. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που δεν είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται ενέχει δυνητικό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"Grupa Torrex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα τη Βαρσοβία, ul. To Pogranicza 2/4 (στο ετήσι: "Grupa Torrex") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα στο περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου (εφεξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων. Το κείμενό του, οι φωτογραφίες, τα διαγράμματα, τα σχέδια, καθώς και η σύνθεσή του, ανήκουν αποκλειστικά στην Grupa Torrex και υπόκεινται σε νομική προστασία βάσει της Πράξης της 4ης Φεβρουαρίου 1994 για τα πνευματικά δικαιώματα και τα συγγινικά δικαιώματα (όηλ. Εφημερίδα των Νόμων 2006 αρ. 90 θέση 631 όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, η επεξεργασία, η δημοσίευση, η τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του Εγχειριδίου, καθώς και των επιμέρους συστατικών του, χωρίς τη συγκατάθεση της Grupa Torrex γραπτά, απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να οδηγήσει σε αστική και ποινική ευθύνη.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Οι όροι και οι προϋποθέσεις εγγύησης και μια περιγραφή της διαδικασίας καταγγελίας περιλαμβάνονται στο συννημένο Δελτίο Εγγύησης.

Κεντρική υπηρεσία GTX Service Sp. z oo Sp.k.
Οδός Pogranicza 2/4 τηλ. +48 22 364 53 50
02-285 Warszawa-mail bok@gtxservice.com

Δίκτυο σημείων εξυπηρέτησης για επισκευές εγγύησης και μετά την εγγύηση διαθέσιμες στην πλατφόρμα διαδικτύου gtxservice.pl
Σαρώστε τον κωδικό QR και μεταβείτε στη διεύθυνση gtxservice.co.uk

**GTX
SERVICE**



ES

Manual original (operativo)
Cortacésped eléctrico de cadena
59G474

PRECAUCIÓN: LEA ESTE MANUAL DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

DISPOSICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO DE CORTACÉSPEDOS

Seguridad en la práctica para segadoras alimentadas por la red

1. Instrucción

A. Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso adecuado de la unidad.

B. Nunca permita que los niños o cualquier persona que no esté familiarizada con las instrucciones de funcionamiento de la unidad operen la unidad. Las regulaciones nacionales pueden especificar la edad exacta del operador.

C. Nunca corte el césped cuando haya otras personas, especialmente niños o mascotas cerca.

D. Recuerde que el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que le ocurran a otras personas o al medio ambiente.

2. preparación

una. Siempre use zapatos resistentes y pantalones largos cuando corte el césped. No opere la máquina descalzo o con sandalias abiertas. Evite la ropa usada que sea demasiado holgada o que tenga correas o cintas colgando.

B. Inspeccione cuidadosamente el área donde se utilizará la unidad y retire todos los objetos que puedan entrar en la unidad.

C. Siempre inspeccione las cuchillas, los pernos y los accesorios de montaje de las cuchillas para ver si están desgastados o dañados antes de usarlos. Reemplace las piezas gastadas o dañadas en los ensamblajes para mantener el equilibrio. Reemplace las placas dañadas o ilegibles.

D. Inspeccione el cable de alimentación y el cable de extensión para ver si están dañados o desgastados antes de usarlos. Si el cable se ha dañado durante el uso, desconéctelo de la fuente de alimentación directa. **NO TOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTAR LA CORRIENTE.** No utilice el dispositivo si el cable está dañado o destruido.

3 Uso

una. Ladre solo a la luz del día o con buena iluminación artificial.

B. Evite cortar el césped mojado.

C. Siempre asegúrese de que sus pies estén firmes en una pendiente.

D. Vamos, nunca corras.

mi. Corte el césped a lo largo de la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo.

F. Tenga mucho cuidado al cambiar de dirección en una pendiente.

gramo. No corte en laderas excesivamente inclinadas.

h. Preste especial atención al dar marcha atrás o tirar de la unidad hacia usted.

l. Desactive la transmisión de los elementos de corte si la unidad debe inclinarse al moverla sobre superficies sin césped y al transportarla hacia y desde el área de corte.

j. No utilice la unidad con cubiertas o carcacas dañadas o sin un dispositivo de seguridad, como las cubiertas adjuntas y / o cestas para césped.

k. Arranque el motor con cuidado según las instrucciones, asegurándose de que los pies estén alejados de la (s) pieza (s) de corte.

l. No incline la máquina al arrancar el motor, excepto cuando deba inclinarse durante el arranque. En este caso, no incline más de lo necesario y levante solo la parte que está lejos del operador.

metro. No opere la unidad mientras esté parado frente a la abertura de descarga.

norte. No mantenga las manos ni los pies cerca de las piezas giratorias. Tenga cuidado de que el puerto de expulsión no esté obstruido en todo momento.

o. No transporte la unidad con el motor en marcha.

pag. Detenga la unidad y extraiga el enchufe de la toma. Asegúrese de que todas las partes móviles no estén en movimiento.

- cada vez que te alejas del dispositivo,

- antes de limpiar o empujar la salida,

- antes de inspeccionar, limpiar o reparar la unidad,

- después de ser golpeado por un objeto extraño. Verifique que la unidad no tenga daños y, si es necesario, haga reparaciones antes de reiniciar y operar la unidad si la unidad comienza a vibrar excesivamente (verifique de inmediato)

- comprobar si hay daños,

- Reemplazar o reparar cualquier pieza defectuosa,

- Compruebe y apriete las piezas sueltas.

4 Mantenimiento y almacenamiento

una. Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos en buenas condiciones para asegurarse de que la unidad funcione de manera segura.

B. Revise el contenedor de césped con frecuencia para ver si está desgastado o dañado.

C. En unidades de varias cuchillas, tenga cuidado ya que la rotación de un elemento de corte puede causar la rotación de otras cuchillas.

D. Tenga cuidado al ajustar la unidad para evitar meter los dedos entre las cuchillas móviles y las partes fijas de la unidad.

mi. Deje siempre que la unidad se enfríe antes de la siguiente puesta en marcha.

F. Tenga cuidado al operar las cuchillas aunque la transmisión esté apagada, ya que es posible que las cuchillas aún estén girando.

gramo. Reemplace, por razones de seguridad, las piezas desgastadas o dañadas. Utilice únicamente repuestos y equipos originales.

5. recomendaciones para equipos de clase II

El dispositivo debe ser alimentado por un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo de no más de 30 mA.

Explicación de los pictogramas utilizados



1. ADVERTENCIA Lea este manual

Mantenga a los transeúntes a una distancia adecuada

3. tenga cuidado con los bordes afilados de los cuchillos. Las cuchillas giran cuando el motor está apagado - Saque el enchufe de la toma de corriente antes del mantenimiento o si el cable de alimentación está dañado

Mantenga el cable de alimentación flexible alejado del elemento de corte

Clase de protección IPX4

6 Protección de segunda clase

Use equipo de protección personal (gafas de seguridad, protectores auditivos)

8. usar ropa protectora

9. mantenga a los niños alejados de la herramienta

10. proteger la unidad de la humedad

11. reciclaje

Pendiente máxima en la que puede trabajar

CONSTRUCCIÓN Y APLICACIÓN

El cortacésped eléctrico es una máquina aislada de clase II. Es impulsado por un motor de conmutador de CA monofásico. La podadora está diseñada para cortar césped en el jardín de la casa. Utilice únicamente accesorios adecuados para esta máquina y siga las instrucciones del manual de funcionamiento. Corta la hierba en tiras uniformes. La podadora se puede empujar o tirar. La podadora está diseñada solo para uso aficionado.

No haga un mal uso del dispositivo.

DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS GRÁFICAS FIG. A

La siguiente numeración se refiere a los componentes del dispositivo que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

1. Mango de guía superior
 2. Palanca de cambio
 3. Botón de seguridad
 4. Soporte de cable eléctrico
 5. Cable de alimentación
 6. Tanque de hierba
 7. Clips para cables eléctricos
 8. Perilla de la abrazadera de la barra guía
 9. Rueda trasera
 10. Rueda delantera
 11. Cubierta de salida de césped
 12. Guía inferior
 13. Asa para contenedor de hierba
 14. Indicador de nivel del tanque de césped
 15. Perilla de la abrazadera de la barra guía
 16. Mango de guía superior
- * Puede haber diferencias entre el dibujo y el producto.

DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS GRÁFICOS UTILIZADOS



NOTA



ADVERTENCIA

EQUIPOS Y ACCESORIOS FIG. B

1. Segadora con guías
2. Receptor de césped
3. Perilla de la abrazadera de la barra guía
4. Clips para sujetar el cable
5. Mango recolector de césped

PREPARATIVOS

Montaje de la diapositiva

Ajustar la guía inferior

- Levante el manillar inferior a la posición deseada **higo**. C1y luego asegúrelo en su lugar con la perilla de sujeción de la barra guía

- Suelte el pomo de bloqueo (1) fig. B y gire el manillar inferior (2) a la posición correcta y luego bloquee la perilla para asegurar el manillar inferior en su lugar. Ensamble la guía superior a la guía inferior con la perilla y la arandela de seguridad de la guía (Fig. C)

Instalación de contenedor de césped

- Ensamble el soporte: coloque la parte superior del tanque sobre una superficie plana, inserte las pestañas del soporte en los orificios y luego presione el soporte hacia abajo para bloquearlo en su lugar. Figura D1
- Luego instale la parte inferior de malla, colóquela en la ranura en la parte superior rígida del tanque y asegúrese de que el borde esté bloqueado por los pestillos.
- Luego, presione la parte inferior (malla) del tanque sobre la abrazadera de metal usando las abrazaderas en la malla.
- Para colocar el recogedor de hierba en la podadora, levante la protección de expulsión de hierba de la podadora y coloque el recogedor en las lengüetas ubicadas en el soporte metálico (b) de la podadora (a) fig. D2. Una tolva instalada correctamente se muestra en la fig. D3

Conexión de la fuente de alimentación

La tensión de red debe ser la que se especifica en la placa de características (230-240 V). La protección actual de la red debe ser mín. 10 A

- Asegure el cable de alimentación del cortacésped como se muestra en la figura E1.
- Inserte el enchufe del cortacésped en la toma de conexión del cable alargador fig. E2. Asegure el cable de extensión contra caídas y desconexiones en el soporte debajo del interruptor fig. E2

FUNCIONAMIENTO / AJUSTES

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- No encienda el aparato hasta que esté completamente ensamblado. Siempre verifique que el cable de extensión no tenga señales de daño antes de encender la unidad, solo use un cable de extensión que no esté dañado.

Precaución: ¡Un cable de extensión dañado puede ser muy peligroso! Peligro para la vida y la salud del usuario

- Al intentar hacer funcionar la podadora en césped alto, el motor puede sobrecalentarse y dañarse.

Encendido de la segadora:

1. Para encender la podadora, presione y mantenga presionado el botón de seguridad (3) como se muestra en la figura E3, tire de la palanca del interruptor (2). hacia el manillar. Después de seguir los pasos en la secuencia mostrada anteriormente, el cortacésped arrancará.
2. Para apagar la podadora, suelte la palanca del interruptor (2).

ⓘ **Nota:** No es necesario mantener pulsado el botón de seguridad (3) después de que se haya iniciado el dispositivo.

Ajuste de la altura de corte

⚠ ¡Advertencia! Apague la podadora soltando la palanca del interruptor y espere a que el motor y la cuchilla se detengan antes de ajustar la altura de corte, las cuchillas continúan girando durante varios segundos después de que se apaga la máquina, una cuchilla giratoria puede causar lesiones.

Para el primer corte de la temporada o después de mucho tiempo desde el último corte, seleccione un ajuste de corte alto.

Consejos: Para césped largo, comience a cortar con el ajuste más alto y luego reduzca gradualmente la altura de corte.

Cuándo y cómo instalar y desmontar un recipiente de recogida de césped

Conecte el recogedor de césped antes de operar la podadora; consulte más arriba los detalles sobre la instalación del recogedor de césped. Cuando la cortadora de césped está en funcionamiento, una ráfaga de aire de la cuchilla giratoria empujará hacia afuera la solapa indicadora de césped fig G1. Cuando el recogedor de césped esté lleno, la trampilla indicadora quedará plana fig. G2

Apagar la caja de césped

Nota: Vacíe el tanque cuando esté lleno para evitar bloquear el puerto de escape y sobrecargar innecesariamente el motor.

Desconecte la tolva de césped haciendo lo siguiente:

1. Levante el protector de salida de césped trasero que está en la parte superior del tanque de césped,
2. Levante la tolva de césped para separarla del cuerpo del cortacésped.
3. Baje la protección de la salida de césped trasera.

Nota: Al cortar, coloque de forma segura el cable de extensión en una acera, camino o áreas que ya se hayan cortado.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando se apaga el motor, la cuchilla continúa girando durante unos segundos, así que no toque la parte inferior de la podadora hasta que la cuchilla se detenga.

¡Advertencia! Al cortar el césped, no deje que el motor funcione con sobrecarga. Cuando ocurre una sobrecarga del motor, la velocidad del motor disminuye y escuchará un cambio en el sonido del motor, cuando esto suceda, deje de cortar el césped, suelte la palanca del interruptor y aumente la altura de corte. La falla puede causar daños a la máquina. Seleccione una altura de corte que sea adecuada para la altura de césped deseada. Si es necesario, corte el césped en varias pasadas de modo que la altura máxima de corte de césped por pasada sea de 4 cm. Al cortar, asegúrese de evitar áreas que puedan impedir el libre movimiento del cable de extensión.

Espada

Después desconecte la podadora antes de revisar la cuchilla de cualquier manera. Después de detener el motor, recuerde que la cuchilla seguirá funcionando durante unos segundos antes de que se detenga. Nunca intente detener la hoja. Verifique a intervalos regulares que la hoja esté colocada correctamente, que esté en buenas condiciones y que esté afilada correctamente. Reemplácelo si es necesario.

Si la cuchilla giratoria golpea cualquier objeto, detenga la podadora y espere hasta que la cuchilla se detenga por completo. Luego, verifique el estado de la cuchilla y el soporte de la cuchilla. Reemplace la cuchilla inmediatamente si se ha dañado.

OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO

⚠ ¡Advertencia! Detenga la podadora y desenchufe el adaptador de corriente antes de retirar el recogedor de césped.

¡Desconecte siempre el enchufe de la red antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza!

Nota: Para garantizar un servicio prolongado y confiable, realice el siguiente mantenimiento con regularidad:

- Compruebe si hay defectos obvios, como una hoja suelta, desprendida o dañada, accesorios sueltos y componentes de la cortadora de césped gastados o dañados.
- Compruebe que las cubiertas y las protecciones no estén dañadas y que estén bien fijadas a la podadora.
- Realice el mantenimiento, la inspección o las reparaciones necesarias antes de operar la podadora.

Advertencia: Recuerde contactar a una agencia de mantenimiento profesional cuando reemplace la cuchilla.

Advertencia: Nunca realice ninguna operación de montaje o ajuste con la energía conectada al cortacésped. Asegúrese siempre de que el botón de encendido esté en la posición de apagado y de que el enchufe de alimentación esté desconectado del cable de extensión.

Limpieza:

No rocíe agua sobre la unidad. La entrada de agua puede dañar componentes como el interruptor / enchufe y el motor eléctrico. Limpie la unidad con un paño, cepillo de mano, etc.

Se requiere consulta con el servicio:

- (a) Si la cortadora de césped golpea un objeto.
- (b) Si el motor se detiene repentinamente
- (c) Si la hoja está doblada (¡no la alineel!)
- (d) Si el eje del motor está doblado (¡no alineel!)

Se recomienda reemplazar la cuchilla del cortacésped al final de la temporada de corte. Siempre haga reemplazar la cuchilla de la podadora en un centro de servicio autorizado (requiere medición del balance de la cuchilla).

⚠ ¡Una cuchilla desequilibrada provoca una vibración violenta de la segadora y un riesgo de accidente!

Comprobación de la caja del recogedor de césped y las piezas dañadas

Revise el tanque de césped para detectar signos de desgaste a intervalos más frecuentes.

Reemplace cualquier pieza desgastada o dañada.

Utilice únicamente repuestos originales para el mantenimiento.

El componente sometido a un mayor desgaste es la cuchilla. Compruebe el estado de la cuchilla y su soporte a intervalos regulares. Cuando la hoja esté gastada, reemplácela. Si hay una vibración excesiva de la podadora, es una señal de un balance incorrecto de la hoja o una deformación debido al impacto. En este caso, reemplace la cuchilla.

Almacenamiento de la cortadora de césped:

- Desconecte el cable de alimentación.
- Deje que el motor se enfríe durante unos 30 minutos.
- Revise, repare o reemplace cualquier cable de alimentación que muestre signos de desgaste o daño.
- Apriete o reemplace las piezas desgastadas, sueltas o dañadas y límpielas a fondo.

- Limpie el exterior de la unidad a fondo con un cepillo suave y un paño. No use agua, solventes o abrillantadores. Quite todo el césped y los escombros, especialmente de los conductos de ventilación.
- Gire la unidad de lado y limpie la hoja y el protector de la hoja. Si hay hojas de hierba sobre o cerca de la hoja, retírelas con una herramienta de madera o plástico para proteger la hoja.
- Para proteger su podadora de la oxidación, limpie todas las partes metálicas expuestas con un paño empapado en aceite o rocíe con una grasa ligera.
- Mantenga la podadora y el cable de extensión en un lugar seco y cerrado con llave fuera del alcance de los niños para evitar daños o usos no autorizados.
- Cubra sin apretar con una lona para mayor protección.
- Si lo transporta, asegúrese de asegurar correctamente la unidad al vehículo.
- Para reducir el espacio de almacenamiento de la podadora, la manija superior se puede plegar como se muestra en la Figura B.

⚠ Nota: No pellizque el cable eléctrico al plegar la manija. Asegúrese de que no se atasque ni se enrede al plegar o desplegar el asa superior.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠ Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza, desenchufe siempre el enchufe y espere a que se detenga la cuchilla.

Síntoma	Posible problema	Solución
El dispositivo no está funcionando	Apagado	Conectar la alimentación
	Toma de corriente dañada	Utilice una toma de corriente que funcione
	Cable de extensión dañado	Revise, reemplace si está dañado.
	La hierba está muy alta	Aumentar la altura de corte
La cortadora de césped funciona de forma intermitente	Se ha activado la protección de seguridad / sobrecarga	Deje enfriar unos minutos y aumente la altura de corte. No opere la palanca del interruptor en este momento, ya que extenderá el tiempo de reinicio de seguridad.
	Cable de extensión dañado	Revise, reemplace si está dañado
	El cesto de hierba está lleno.	Vacíe el recolector de césped.
La podadora no funciona correctamente	El cableado interno de la cortadora de césped está dañado	servicio de contacto
	Altura de corte demasiado baja	Aumentar la altura de corte
	La cuchilla cortadora rasga la hierba o no corta	Reemplazar la cuchilla
	La parte inferior de la máquina está muy obstruida	Limpiar el dispositivo
La cuchilla de corte no gira	Hoja montada al revés	Fije la cuchilla en la posición correcta.
	Cuchilla de corte bloqueada	Daños graves, comuníquese con el centro de servicio.
	Tuerca / perno de la hoja suelto.	Apretar la tuerca / perno de la cuchilla
Vibración / ruido excesivo	Tuerca / perno de la hoja suelto	Apretar la tuerca / perno de la cuchilla
	Cuchilla de corte dañada	Reemplazar la cuchilla

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DATOS CLASIFICADOS

Segadora eléctrica 59G474	
Parámetro	Valor
Tensión de alimentación	230 V CA
Frecuencia de poder	50 Hz
Potencia nominal	1500 W
Velocidad del husillo sin carga	3500 min-1
Grado de protección	IPX4
Diámetro de siega	360 mm
Rango de altura de corte	20/35/50 mm
Capacidad del recogedor de césped	35 litros

clase de protección	II
Masa	11 kilogramos
Año de producción	
59G474 indica tanto el tipo como la designación de la máquina	

RUIDO Y VIBRACION DATOS

Nivel de presión de sonido	LpA = 82,6 dB (A) K = 3 dB (A)
Nivel de potencia acústica	LwA = 94,4 dB (A) K = 1,89 dB (A)
Valores de aceleración de vibraciones	ah = 3,44 m / s ² K = 1,5 m / s ²

Información sobre ruido y vibraciones

El nivel de ruido emitido por el equipo se describe mediante: el nivel de presión sonora emitida LpA y el nivel de potencia acústica LwA (donde K denota incertidumbre de medida). Las vibraciones emitidas por el equipo se describen mediante el valor de aceleración de vibraciones ah (donde K es la incertidumbre de medición).

El nivel de presión acústica LpA, el nivel de potencia acústica LwA y el valor de aceleración de la vibración ah especificado en estas instrucciones se midieron de acuerdo con EN 60335-2-77.

El nivel de vibración indicado es representativo del uso básico del dispositivo únicamente. Si la máquina se utiliza para otras aplicaciones o con otras herramientas de trabajo, el nivel de vibración puede cambiar. Un nivel de vibración más alto será causado por un mantenimiento insuficiente o poco frecuente de la máquina. Las razones dadas anteriormente pueden resultar en una mayor exposición a vibraciones durante toda la vida útil.

Para estimar con precisión la exposición a vibraciones, es necesario tener en cuenta los periodos en los que la unidad está apagada o cuando está encendida pero no se utiliza para trabajar. Cuando todos los factores se estiman con precisión, la exposición total a la vibración puede ser mucho menor.

Para proteger al usuario de los efectos de las vibraciones, se deben implementar medidas de seguridad adicionales, tales como: mantenimiento cíclico del dispositivo y herramientas de trabajo, asegurar la temperatura adecuada de las manos y la organización del trabajo adecuada.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos que funcionan con electricidad no deben desecharse con la basura doméstica, sino reciclarlos en una instalación de eliminación adecuada. Consulte con el distribuidor de su producto o con la autoridad local para obtener información sobre la eliminación. Los equipos eléctricos y electrónicos de desecho contienen sustancias que no son dañinas para el medio ambiente. Los equipos que no se reciclan representan un peligro potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con sede en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "Grupa Topex") informa que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: "Manual"), incluidos entre otros. Su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a Grupa Topex y están sujetos a protección legal en virtud de la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos conexos (es decir, Revista de Leyes 2006 No. 90 pos. 631 según enmendada). La copia, procesamiento, publicación, modificación con fines comerciales de todo el Manual, así como de sus componentes individuales, sin el consentimiento expreso por escrito de Grupa Topex, está estrictamente prohibido y puede resultar en responsabilidad civil y penal.

GARANTÍA Y SERVICIO

Los términos y condiciones de la garantía y una descripción del procedimiento de quejas se encuentran en la Tarjeta de garantía adjunta. Servicio Central GTX Service Sp. z oo Sp.k. Calle Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Correo de Warszawae bok@gtxservice.com Red de puntos de servicio para reparaciones en garantía y posteriores a la garantía disponibles en la plataforma de Internet gtxservice.pl Escanee el código QR y vaya a gtxservice.co.uk

**GTX
SERVICE**



**Manuale (operativo) originale
Tagliarba elettrico a catena
59G474**

ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE L'UTENSILE E CONSERVARE QUESTO MANUALE PER CONSULTAZIONI FUTURE.

DISPOSIZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DEI TOSAERBA

Sicurezza in pratica per i tosaerba alimentati dalla rete

1. Istruzione

un. Leggi attentamente le istruzioni. Familiarizzare con i comandi e l'uso corretto dell'unità.

B. Non consentire mai a bambini o ad chiunque non abbia familiarità con le istruzioni per l'uso dell'unità di utilizzare l'unità. Le normative nazionali possono specificare l'età esatta dell'operatore.

C. Non lasciare mai quando sono presenti altre persone, in particolare bambini o animali domestici.

D. Ricordare che l'operatore o l'utente è responsabile per incidenti o pericoli che si verificano ad altre persone o all'ambiente.

2. preparazione

un. Indossare sempre scarpe robuste e pantaloni lunghi durante il taglio. Non azionare la macchina a piedi nudi o con sandali aperti. Evitare indumenti indossati troppo larghi o con cinghie o nastri penzolanti.

B. Ispezionare attentamente l'area in cui verrà utilizzata l'unità e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero entrare nell'unità.

C. Ispezionare sempre i coltelli, i bulloni e l'hardware di montaggio dei coltelli per verificare che non siano usurati o danneggiati prima dell'uso. Sostituire le parti usurate o danneggiate negli assiemi per mantenere l'equilibrio. Sostituire le targhe danneggiate o illeggibili.

D. Ispezionare il cavo di alimentazione e la prolunga per danni o usura prima dell'uso. Se il cavo è stato danneggiato durante l'uso, scollegarlo dall'alimentazione diretta.

NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE. Non utilizzare il dispositivo se il cavo è danneggiato o distrutto.

3 Uso

un. Cortecchia solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.

B. Evitare di falciare l'erba bagnata.

C. Assicurati sempre che i tuoi piedi siano ben saldi su una pendenza.

D. Dai, non correre mai.

E. Falciare lungo il pendio, mai in salita o in discesa.

F. Prestare la massima attenzione quando si cambia direzione su un pendio.

G. Non falciare su pendii eccessivamente inclinati.

h. Prestare particolare attenzione quando si fa retromarcia o si tira l'unità verso di sé.

io. Disinnestare la trasmissione degli elementi di taglio se l'unità deve essere inclinata durante lo spostamento su superfici non erbose e durante il trasporto da e verso l'area di taglio.

J. Non utilizzare l'unità con coperture o alloggiamenti danneggiati o senza dispositivi di sicurezza, come le coperture allegate e/o i cestini dell'erba.

K. Avviare il motore con attenzione come indicato, assicurandosi che i piedi siano lontani dai pezzi taglienti.

L. Non inclinare la macchina quando si avvia il motore, tranne quando è necessario inclinarla durante l'avviamento. In questo caso non inclinare più del necessario e sollevare solo la parte lontana dall'operatore.

m. Non azionare l'unità stando in piedi davanti all'apertura di scarico.

n. Non avvicinare mani o piedi alle parti rotanti. Fai attenzione che la porta di espulsione non sia sempre ostruita.

o. Non trasportare l'unità con il motore acceso.

P. Arrestare l'unità ed estrarre la spina dalla presa. Assicurarsi che tutte le parti in movimento non siano in movimento

- ogni volta che ti allontani dal dispositivo,

- prima di pulire o spingere la presa,

- prima di ispezionare, pulire o riparare l'unità,

- dopo essere stato colpito da un oggetto estraneo. Controllare l'unità per danni e, se necessario, effettuare le riparazioni prima di riavviare e mettere in funzione l'unità se l'unità inizia a vibrare eccessivamente (controllare immediatamente)

- verificare la presenza di danni,

- Sostituire o riparare qualsiasi parte difettosa,
- Controllare e serrare eventuali parti allentate.

4 Manutenzione e conservazione

un. Mantenere tutti i dadi, i bulloni e le viti in buone condizioni per assicurarsi che l'unità funzioni in sicurezza.

B. Controllare frequentemente il contenitore dell'erba per verificare che non sia usurato o danneggiato.

C. Sulle unità a più lame, prestare attenzione poiché la rotazione di un elemento di taglio può causare la rotazione di altre lame.

D. Prestare attenzione durante la regolazione dell'unità per evitare di incastrare le dita tra le lame mobili e le parti fisse dell'unità.

E. Lasciare sempre raffreddare l'unità prima del successivo avviamento.

F. Prestare attenzione quando si utilizzano i coltelli anche se l'unità è disattivata, poiché i coltelli potrebbero ancora ruotare.

G. Sostituire, per motivi di sicurezza, le parti usurate o danneggiate. Utilizzare solo ricambi e attrezzature originali.

5. Raccomandazioni per apparecchiature di classe II

Il dispositivo deve essere alimentato da un dispositivo differenziale (RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA.

Spiegazione dei pittogrammi utilizzati



1. ATTENZIONE Leggere questo manuale

Tenere gli astanti a una distanza adeguata

3. attenzione ai bordi taglienti dei coltelli. Le lame girano quando il motore è spento - Estrarre la spina dalla presa di corrente prima della manutenzione o se il cavo di alimentazione è danneggiato

Tenere il cavo di alimentazione flessibile lontano dall'elemento di taglio
Classe di protezione IPX4

6 Protezione di seconda classe

Indossare dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, cuffia antirumore)

8. usare indumenti protettivi

9. tenere i bambini lontani dallo strumento

10. proteggere l'unità dall'umidità

11. raccolta differenziata

Pendenza massima su cui puoi lavorare

CONSTRUZIONE E APPLICAZIONE

Il rasaerba elettrico è una macchina isolata di classe II. È azionato da un motore a collettore CA monofase. Il rasaerba è progettato per la falciatura dell'erba nel giardino di casa. Utilizzare solo accessori adatti a questa macchina e seguire le istruzioni nel manuale operativo. Tagliare l'erba in strisce uniformi. Il tosaerba può essere spinto o tirato. Il rasaerba è progettato solo per uso amatoriale.

Non abusare del dispositivo.

DESCRIZIONE DELLE PAGINE GRAFICHE FIG. UN

La numerazione seguente si riferisce ai componenti del dispositivo riportati nelle pagine grafiche di questo manuale.

1. Maniglia di guida superiore
2. Leva dell'interruttore
3. Pulsante di sicurezza
4. Portacavo elettrico
5. Cavo di alimentazione
6. Serbatoio dell'erba
7. Clip per cavi elettrici
8. Manopola del morsetto della barra di guida
9. Ruota posteriore
10. Ruota anteriore
11. Coperchio uscita erba
12. Guida inferiore
13. Maniglia del contenitore dell'erba
14. Indicatore di livello del serbatoio dell'erba
15. Manopola del morsetto della barra di guida
16. Maniglia di guida superiore

* Potrebbero esserci differenze tra il disegno e il prodotto.

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI GRAFICI UTILIZZATI



NOTA



AVVERTIMENTO

APPARECCHIATURE E ACCESSORI FIG. B

1. Falciatrice con guide
2. Raccogliherba
3. Manopola del morsetto della barra di guida
4. Clip per il fissaggio del cavo
5. Maniglia raccogliherba

PREPARARSI

Montaggio della litta

Regola la guida inferiore

- Sollevare il manubrio inferiore nella posizione desiderata **Fico. do1e** quindi fissarlo in posizione con la manopola di bloccaggio della barra di guida
- Rilasciare il pomello di blocco (1) fig. B e ruotare il manubrio inferiore (2) nella posizione corretta, quindi bloccare la manopola per fissare il manubrio inferiore in posizione. Assemblare la guida superiore alla guida inferiore con il pomello e laasetta di bloccaggio guida (Fig. C)

Installazione del contenitore dell'erba

- Assemblare il supporto: posizionare la parte superiore del serbatoio su una superficie piana, inserire le linguette del supporto nei fori, quindi premere il supporto verso il basso per bloccarlo in posizione. Fig.D1
- Quindi installare la parte inferiore in rete, inserirla nella fessura nella parte superiore del serbatoio rigida assicurandosi che il cerchio sia bloccato dai fermi.
- Quindi, premere la parte inferiore (rete) del serbatoio sul morsetto metallico utilizzando i morsetti sulla rete.
- Per posizionare il raccogliherba sul rasaerba, sollevare il paraerba dal rasaerba e posizionare il raccogliherba sulle alette poste sulla staffa metallica (b) del rasaerba (a) fig. D2. Una tramoggia correttamente installata è mostrata in fig. RE3

Collegamento dell'alimentazione

- La tensione di rete deve essere quella specificata sulla targa dati (230-240V). La protezione di corrente della rete deve essere min. 10A
- Fissare il cavo di alimentazione del rasaerba come mostrato nella figura E1
 - Inserire la spina del rasaerba nella presa di collegamento del cavo di prolunga fig. E2. Fissare il cavo di prolunga contro la caduta e lo scollamento nel supporto sotto l'interruttore fig. E2

FUNZIONAMENTO / IMPOSTAZIONI

⚠ AVVERTIMENTO!


- Non accendere l'apparecchio finché non è completamente assemblato. Controllare sempre che il cavo di prolunga non presenti segni di danneggiamento prima di accendere l'unità, utilizzare solo un cavo di prolunga non danneggiato.

Attenzione: Una prolunga danneggiata può essere molto pericolosa! Pericolo per la vita e la salute dell'utente

- Quando si tenta di far funzionare il tosaerba nell'erba alta, il motore potrebbe surriscaldarsi e danneggiarsi.

Accensione del rasaerba:

1. Per avviare il rasaerba, premere e tenere premuto il pulsante di sicurezza (3) come mostrato in figura E3, tirare la leva dell'interruttore (2), verso il manubrio. Dopo aver seguito i passaggi nella sequenza mostrata in precedenza, il rasaerba si avvia.
2. Per spegnere il rasaerba, rilasciare la leva dell'interruttore (2).

 **Nota:** Non è necessario premere o tenere premuto il pulsante di sicurezza (3) dopo che il dispositivo è stato avviato.

Impostazione dell'altezza di taglio

⚠ **Avvertimento!** Spegnerne il tosaerba rilasciando la leva dell'interruttore e attendere che il motore e la lama si fermino prima di regolare l'altezza di taglio, le lame continuano a ruotare per diversi secondi dopo lo spegnimento della macchina, una lama in rotazione può causare lesioni. Per il primo taglio della stagione o dopo molto tempo dall'ultimo taglio, selezionare una regolazione di taglio alto.

Suggerimenti: Per l'erba alta, iniziare a falciare con l'impostazione più alta e poi ridurre gradualmente l'altezza di taglio.

Quando e come allestire e smontare un bacino di raccolta erba

Attaccare il raccogliherba prima di azionare il tosaerba, vedere sopra per i dettagli sull'installazione del raccogliherba. Quando il tosaerba è in funzione, un getto d'aria dalla lama rotante spingerà fuori l'aletta indicatrice dell'erba fig G1. Quando il cesto di raccolta è pieno, l'aletta indicatrice rimarrà in piano fig. G2

Spegnimento del cesto di raccolta

Nota: Svuotare il serbatoio quando è pieno per evitare di ostruire la luce di scarico e sovraccaricare inutilmente il motore.

Scolleghere il raccogliherba effettuando le seguenti operazioni:

1. Sollevare la protezione dell'uscita dell'erba posteriore che si trova sopra il serbatoio dell'erba,
2. Sollevare il raccogliherba per staccarlo dal corpo del tosaerba.

3. Abbassare la protezione dell'uscita dell'erba posteriore.

Nota: Durante la falciatura, posizionare in sicurezza la prolunga su un marciapiede, un sentiero o aree già falciate.

⚠ AVVERTIMENTO!

Quando il motore è spento, la lama continua a girare per alcuni secondi, quindi non toccare la parte inferiore del tosaerba finché la lama non si ferma!

Avvertimento! Durante la falciatura, non far funzionare il motore in sovraccarico. Quando si verifica un sovraccarico del motore, la velocità del motore rallenta e si sentirà un cambiamento nel suono del motore, quando ciò accade, interrompere la falciatura, rilasciare la leva dell'interruttore e aumentare l'altezza di taglio. Il guasto può causare danni alla macchina.

Selezionare un'altezza di taglio adatta all'altezza dell'erba desiderata. Se necessario, falciare in più passaggi in modo che l'altezza massima di taglio dell'erba per passata sia di 4 cm.

Durante la falciatura, assicurarsi di evitare aree che potrebbero impedire il libero movimento della prolunga.

Lama

Scolleghere sempre il tosaerba prima di controllare in qualsiasi modo la lama. Dopo aver spento il motore, ricordate che la lama continuerà a girare per alcuni secondi prima di fermarsi. Non tentare mai di fermare la lama. Controllare ad intervalli regolari che la lama sia fissata correttamente, sia in buone condizioni e sia affilata correttamente. Sostituirlo se necessario. Se la lama rotante colpisce un oggetto, arrestare il tosaerba e attendere che la lama si fermi completamente. Quindi controllare le condizioni della lama e del portalamo. Sostituire immediatamente la lama se è stata danneggiata.

FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

⚠ **Avvertimento!** Arrestare il tosaerba e scollegare l'adattatore di alimentazione prima di rimuovere il raccogliherba.

Staccare sempre la spina prima di eseguire lavori di manutenzione o pulizie!

Nota: Per garantire un servizio lungo e affidabile, eseguire regolarmente la seguente manutenzione:

- Verificare la presenza di difetti evidenti come una lama allentata, spostata o danneggiata, accessori allentati e componenti del tosaerba usurati o danneggiati.
- Controllare che i coperchi e le protezioni non siano danneggiati e siano fissati correttamente al tosaerba.
- Eseguire la manutenzione/ispezione o le riparazioni necessarie prima di utilizzare il tosaerba.

Avvertimento: Ricordarsi di contattare un'agenzia di manutenzione professionale quando si sostituisce la lama.

Avvertimento: Non eseguire mai operazioni di montaggio o regolazione con alimentazione collegata al rasaerba. Assicurarsi sempre che il pulsante di accensione sia in posizione off e che la spina di alimentazione sia scollegata dalla prolunga.

Pulizie:

Non spruzzare acqua sull'unità. L'ingresso di acqua può danneggiare componenti come l'interruttore/spina e il motore elettrico. Pulire l'unità con un panno, una spazzola a mano, ecc.

È richiesta la consultazione con il Servizio:

- (a) Se il tosaerba colpisce un oggetto.
 - (b) Se il motore si spegne improvvisamente
 - (c) Se la lama è piegata (non allineare!)
 - (d) Se l'albero motore è piegato (non allineare!)
- Si consiglia di sostituire la lama del tosaerba alla fine della stagione di taglio. Far sostituire sempre la lama del tosaerba da un centro di assistenza autorizzato (richiede la misurazione del bilanciamento della lama).

⚠ **Una lama sbilanciata provoca violente vibrazioni della falciatrice e rischio di incidenti!**

Controllo del cesto raccogliherba e di eventuali parti danneggiate

Controllare il serbatoio dell'erba per segni di usura a intervalli più frequenti. Sostituire eventuali parti usurate o danneggiate.

Utilizzare solo ricambi originali per la manutenzione.

Il componente soggetto a maggiore usura è la lama. Controllare regolarmente lo stato della lama e del suo supporto. Quando la lama è usurata, sostituirla. Se c'è una vibrazione eccessiva del tosaerba, è un segno di un errato bilanciamento della lama o di una deformazione dovuta all'impatto. In questo caso, sostituire la lama.

Rimessaggio del tosaerba:

- Scollegare il cavo di alimentazione.
- Lasciare raffreddare il motore per circa 30 minuti.
- Controllare, riparare o sostituire qualsiasi cavo di alimentazione che mostri segni di usura o danni.

- Stringere o sostituire le parti usurate, allentate o danneggiate e pulirle accuratamente.
- Pulire accuratamente l'esterno dell'unità con una spazzola morbida e un panno. Non utilizzare acqua, solventi o lucidanti. Rimuovere tutta l'erba e i detriti, specialmente dalle prese d'aria.
- Capovolgere l'unità su un lato e pulire la lama e il coprilama. Se i fili d'erba sono sopra o vicino alla lama, rimuoverli con uno strumento di legno o di plastica per proteggere la lama.
- Per proteggere il tosaerba dalla ruggine, pulire tutte le parti metalliche esposte con un panno imbevuto d'olio o spruzzare con un grasso leggero.
- Conservare il tosaerba e la prolunga in un luogo chiuso e asciutto, fuori dalla portata dei bambini, per evitare danni o usi non autorizzati.
- Coprire liberamente con un telo per una protezione extra.
- In caso di trasporto, assicurarsi di fissare adeguatamente l'unità al veicolo.
- Per ridurre lo spazio di stivaggio del tosaerba, l'impugnatura superiore può essere piegata come mostrato nella Figura B.

⚠ Nota: non pizzicare il cavo elettrico quando si piega la maniglia. Assicurarsi che non rimanga bloccato o impigliato quando si piega o si apre la maniglia superiore.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

⚠ Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, staccare sempre la spina di alimentazione e attendere che la lama si fermi.

Sintomo	Possibile problema	Soluzione
Il dispositivo non funziona	Spegni	Accendi la corrente
	Presenza di corrente danneggiata	Utilizzare una presa di corrente funzionante
	Prolunga danneggiata	Controllare, sostituire se danneggiato.
	L'erba è troppo alta	Aumentare l'altezza di taglio
Il rasoerba funziona a intermittenza	È stata attivata la protezione di sicurezza/sovraccarico	Lasciar raffreddare qualche minuto e aumentare l'altezza di taglio Non azionare la leva dell'interruttore in questo momento poiché estenderà il tempo di ripristino di sicurezza di sicurezza
	Prolunga danneggiata	Controllare, sostituire se danneggiato
Il tosaerba non funziona correttamente	Il cestino dell'erba è pieno.	Svuotare il raccogliherba.
	Il cablaggio interno del tosaerba è danneggiato	contattare il Servizio
	Altezza di taglio troppo bassa	Aumentare l'altezza di taglio
La lama della taglierina non ruota	La lama di taglio strappa l'erba o non taglia	Sostituire la lama
	La parte inferiore della macchina è molto ostruita	Pulisci il dispositivo
Vibrazioni/rumore eccessivi	Lama montata capovolta	Fissare la lama nella posizione corretta
	Lama di taglio bloccata	Danni gravi, contattare il centro assistenza
Vibrazioni/rumore eccessivi	Dado/bullone della lama allentati	Serrare il dado/bullone della lama
	Dado/bullone della lama allentati	Serrare il dado/bullone della lama
Vibrazioni/rumore eccessivi	Lama di taglio danneggiata	Sostituire la lama

SPECIFICHE TECNICHE

DATI NOMINALI

Falciatrice elettrica 59G474	
Parametro	Valore
Tensione di alimentazione	230 V CA
Frequenza di alimentazione	50 Hz
Potenza nominale	1500 W
Velocità del mandrino senza carico	3500 min-1
Grado di protezione	IPX4
Diametro di taglio	360 mm
Gamma di altezza di taglio	20/35/50 mm
Capacità del raccogliherba	35 litri

Classe di protezione	II
Messa	11 kg
Anno di produzione	
59G474 indica sia il tipo che la designazione della macchina	

RUMORE E VIBRAZIONI DATI

Livello di pressione sonora	LpA= 82,6 dB(A) K= 3 dB(A)
Livello di potenza sonora	LwA= 94,4 dB(A) K= 1,89 dB(A)
Valori di accelerazione delle vibrazioni	ah= 3,44 m/s ² K= 1,5 m/s ²

Informazioni sui rumore e vibrazioni

Il livello di rumore emesso dall'apparecchiatura è descritto da: il livello di pressione sonora emesso LpA e il livello di potenza sonora LWA (dove K indica l'incertezza di misura). Le vibrazioni emesse dall'apparecchiatura sono descritte dal valore di accelerazione della vibrazione ah (dove K è l'incertezza di misura).

Il livello di pressione sonora LpA, il livello di potenza sonora LwA e il valore di accelerazione di vibrazione ah specificati in queste istruzioni sono stati misurati secondo EN 60335-2-77.

Il livello di vibrazione indicato è solo rappresentativo dell'uso di base del dispositivo. Se la macchina viene utilizzata per altre applicazioni o con altri strumenti di lavoro, il livello di vibrazione potrebbe cambiare. Un livello di vibrazione più elevato sarà causato da una manutenzione insufficiente o non frequente della macchina. I motivi sopra indicati possono comportare una maggiore esposizione alle vibrazioni durante l'intera vita utile.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, è necessario prendere in considerazione i periodi in cui l'unità è spenta o quando è accesa ma non utilizzata per lavoro. Quando tutti i fattori sono stimati con precisione, l'esposizione totale alle vibrazioni può essere molto più bassa.

Al fine di proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni, dovrebbero essere implementate ulteriori misure di sicurezza, quali: manutenzione ciclica del dispositivo e degli strumenti di lavoro, protezione della corretta temperatura delle mani e corretta organizzazione del lavoro.

PROTEZIONE AMBIENTALE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma riciclati in un'apposita struttura di smaltimento. Consultare il rivenditore del prodotto o l'autorità locale per informazioni sullo smaltimento. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze non dannose per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un potenziale pericolo per l'ambiente e la salute umana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con sede a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "Grupa Topex") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto di questo manuale (di seguito: "Manuale"), inclusi tra gli altri. Il suo testo, fotografie, diagrammi, disegni, nonché la sua composizione, appartengono esclusivamente a Grupa Topex e sono soggetti a protezione legale ai sensi della legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (ie Journal of Laws 2006 n. 90 pos. 631 come modificato). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale, nonché delle sue singole componenti, senza il consenso espresso per iscritto di Grupa Topex, è severamente vietato e può comportare responsabilità civile e penale.

GARANZIA E SERVIZIO

I termini e le condizioni di garanzia e una descrizione della procedura di reclamo sono contenuti nella scheda di garanzia allegata.

Servizio centrale GTX Service Sp. z oo Sp.k.
Via Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Warszawa-mail bok@gtxservice.com

Rete di Service Point per riparazioni in garanzia e post-garanzia disponibile sulla piattaforma internet gtxservice.pl

Scansiona il codice QR e vai su gtxservice.co.uk

**GTX
SERVICE**



**Originele (gebruiks)handleiding
Ketting elektrische grasmaaier
59G474**

LET OP: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET ELEKTRISCH GEREEDSCHAP GEBRUIKT EN BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG REFERENTIE.

SPECIEFIE VEILIGHEIDSBEPALINGEN

VEILIGHEIDSTRUCTURISTIE VOOR HET GEBRUIK VAN GRASMAAIER

Veiligheid in de praktijk voor maaiers op netstroom

1. instructie

A. Lees de instructies aandachtig. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat.

B. Laat nooit kinderen of iemand die niet bekend is met de gebruiksaanwijzing van het apparaat het apparaat bedienen. Met de voorschriften kunnen de exacte leeftijd van de bediener specificeren.

C. Maai nooit wanneer andere mensen, vooral kinderen of huisdieren, in de buurt zijn.

NS. Denk eraan dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren die andere mensen of het milieu kunnen overkomen.

2. voorbereiding

A. Draag altijd stevige schoenen en een lange broek tijdens het maaien. Bedien de machine niet met blote voeten of met open sandalen. Vermijd gedragen kleding die te los zit of bungelende banden of linten heeft.

B. Inspecteer zorgvuldig het gebied waar het apparaat zal worden gebruikt en verwijder alle voorwerpen die in het apparaat kunnen komen.

C. Inspecteer messen, bouten en mesmontage altijd voor gebruik op slijtage of schade. Vervang versleten of beschadigde onderdelen in assemblages om het evenwicht te behouden. Vervang beschadigde of onleesbare platen.

NS. Inspecteer het netsnoer en het verlengsnoer voor gebruik op schade of slijtage. Als het snoer tijdens gebruik is beschadigd, koppel het dan los van de directe voeding.

RAAK DE KABEL NIET AAN VOORDAT DE STROOM UITGEKOPPELD WORDT. Gebruik het apparaat niet als de kabel beschadigd of vernietigd is.

3 Gebruik

A. Blaf alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht.

B. Vermijd het maaien van nat gras.

C. Zorg er altijd voor dat uw voeten stevig op een helling staan.

NS. Kom op, ren nooit.

e. Maai dwars over de helling, nooit omhoog of omlaag.

F. Wees uiterst voorzichtig bij het veranderen van richting op een helling.

G. Maai niet op extreem gloeiende hellingen.

H. Let goed op wanneer u het apparaat achteruitrijdt of naar u toe trekt.

I. Schakel de aandrijving van het/de maai-element(en) uit als het apparaat moet worden gekanteld bij het verplaatsen over niet-grasoppervlakken en bij transport van en naar het maaigebied.

J. Gebruik het apparaat niet met beschadigde deksels of behuizingen of zonder veiligheidsvoorziening, zoals de meegeleverde deksels en/of grasopvangbakken.

k. Start de motor voorzichtig volgens de instructies en zorg ervoor dat de voeten uit de buurt zijn van het/de snijstuk(ken).

ik. Kantel de machine niet bij het starten van de motor, behalve wanneer deze tijdens het starten moet worden gekanteld. Kantel in dit geval niet meer dan nodig is en til alleen dat deel op dat zich van de bediener af bevindt.

m. Bedien het apparaat niet terwijl u voor de uitblaasopening staat.

N. Houd handen of voeten niet in de buurt van draaiende onderdelen. Let erop dat de uitwerppoot niet altijd verstopt is.

O. Draag het apparaat niet met draaiende motor.

P. Stop het apparaat en trek de stekker uit het stopcontact. Zorg ervoor dat alle bewegende delen niet in beweging zijn

- elke keer dat u wegloopt van het apparaat,

- voordat u de uitlaat schoonmaakt of duwt,

- voordat u het apparaat inspecteert, schoonmaakt of repareert,

- na geraakt te zijn door een vreemd voorwerp. Controleer het apparaat op schade en voer zo nodig reparaties uit voordat u het apparaat opnieuw start en in gebruik neemt als het apparaat overmatig begint te trillen (onmiddellijk controleren)

- controleer op schade,

- Vervang of repareer een defect onderdeel,

- Controleer eventuele losse onderdelen en draai ze vast.

4 Onderhoud en opslag

A. Houd alle moeren, bouten en schroeven in goede staat om er zeker van te zijn dat de unit veilig zal werken.

B. Controleer de grasopvangbak regelmatig op slijtage of beschadigingen.

C. Wees voorzichtig bij units met meerdere messen, aangezien rotatie van één snijelement kan leiden tot rotatie van andere messen.

NS. Wees voorzichtig bij het afstellen van het apparaat om te voorkomen dat uw vingers tussen de bewegende bladen en de vaste delen van het apparaat komen.

e. Laat het apparaat altijd afkoelen voor de volgende keer opstarten.

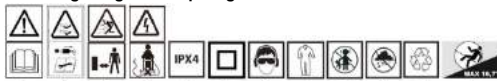
F. Wees voorzichtig bij het bedienen van de messen, ook al is de aandrijving uitgeschakeld, aangezien de messen nog kunnen ronddraaien.

G. Vervang om veiligheidsredenen versleten of beschadigde onderdelen. Gebruik alleen originele reserveonderdelen en uitrusting.

5. aanbevelingen voor apparatuur van klasse II

Het apparaat moet worden gevoed door een aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van maximaal 30 mA.

Verklaring van gebruikte pictogrammen



1. WAARSCHUWING Lees deze handleiding

Houd omstanders op voldoende afstand

3. pas op voor de scherpe randen van de messen. De messen draaien als de motor is uitgeschakeld - Trek de stekker uit het stopcontact voor onderhoud of als het netsnoer beschadigd is

Houd het flexibele netsnoer uit de buurt van het snijelement

Beschermingsklasse IPX4

6 Tweede klas bescherming

Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbeschermers)

8. gebruik beschermende kleding

9. houd kinderen uit de buurt van het gereedschap

10. bescherm het apparaat tegen vocht

11. recycle

Maximale helling waarop u kunt werken

CONSTRUCTIE EN TOEPASSING

De elektrische grasmaaier is een klasse II geïsoleerde machine. Het wordt aangedreven door een enkelfasige wisselstroomcommutatormotor. De maaier is ontworpen voor het maaien van gazons in de moestuin. Gebruik alleen accessoires die geschikt zijn voor deze machine en volg de instructies in de gebruiksaanwijzing. Maai het gras in gelijke reepjes. De maaier kan worden geduwd of getrokken. De maaier is uitsluitend ontworpen voor amateurgebruik.

Misbruik het apparaat niet.

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE PAGINA'S FIG. EEN

De volgende nummering verwijst naar de apparaatcomponenten die op de grafische pagina's van deze handleiding worden weergegeven.

1. Bovenste geleidehandgreep

2. Schakelhendel

3. Veiligheidsknop

4. Elektrische kabelhouder

5. Stroomdraad

6. Grastank

7. Elektrische kabelklemmen

8. Gids bar klem knop

9. Achterwiel

10. Voorwiel

11. Afdekking grasafvoer

12. Onderste geleider

13. Handvat grascontainer

14. Niveau-indicator grastank

15. Gids bar klem knop

16. Bovenste geleidehandgreep

* Er kunnen verschillen zijn tussen de tekening en het product.

BESCHRIJVING VAN DE GEBRUIKTE GRAFISCHE SYMBOLEN



OPMERKING



WAARSCHUWING

UITRUSTING EN ACCESSOIRES AFB. B

1. Maaier met geleiders
2. Grasvanger
3. Gids bar klem knop
4. Clips voor het bevestigen van de kabel
5. Handvat van de grasvanger

KLAAR MAKEN

De glijbaan monteren

Pas de onderste geleider aan

- Breng het onderste stuur omhoog tot de gewenste positie **afb. C1** en zet het vervolgens op zijn plaats vast met de klemknop van het zaagblad
- Laat de vergrendelknop (1) **afb. los**. B en draai het onderste stuur (2) naar de juiste positie en vergrendel vervolgens de knop om het onderste stuur op zijn plaats vast te zetten. Monteer de bovenste geleider op de onderste geleider met de knop en de borgring van de geleider (Fig. C)

Grascontainer installatie

- Monteer de houder: Plaats de bovenkant van de tank op een vlakke ondergrond, steek de lipjes van de houder in de gaten en druk de houder vervolgens naar beneden om hem op zijn plaats te vergrendelen. **Afb.D1**
- Installeer vervolgens het onderste gaasgedeelte, plaats het in de gleuf in het bovenste stijve tankgedeelte en zorg ervoor dat de rand vergrendeld is door de vergrendelingen.
- Druk vervolgens het onderste (gaas) deel van de tank op de metalen klem met behulp van de klemmen op het gaas.
- Om de grasopvangbak op de maaier te plaatsen, tilt u de grasuiterbescherming van de maaier en plaatst u de opvangbak op de lipjes op de metalen beugel (b) van de maaier (a) **fig. D2**. Een correct geïnstalleerde trechter wordt getoond in **afb. D3**

De voeding aansluiten

De netspanning moet zijn zoals aangegeven op het typeplaatje (230-240V). De stroombeveiliging van het lichtnet moet min. 10 A

- Zet het netsnoer van de maaier vast zoals weergegeven in afbeelding E1
- Steek de stekker van de maaier in de aansluitbus van de verlengkabel **fig. E2**. Beveilig de verlengkabel tegen vallen en loskoppelen in de houder onder de schakelaar **fig. E2**

BEDIENING / INSTELLINGEN



WAARSCHUWING!

- Schakel het apparaat niet in voordat het volledig is gemonteerd. Controleer het verlengsnoer altijd op beschadigingen voordat u het apparaat inschakelt, gebruik alleen een onbeschadigd verlengsnoer.
- Voorzichtigheid:** Een beschadigd verlengsnoer kan erg gevaarlijk zijn! Gevaar voor leven en gezondheid van de gebruiker
- Wanneer u probeert de maaier in hoog gras te laten lopen, kan de motor oververhit raken en beschadigd raken.

De maaier inschakelen:

1. Om de maaier te starten, houdt u de veiligheidsknop (3) ingedrukt zoals weergegeven in afbeelding E3, trekt u aan de schakelhendel (2), richting het stuur. Na het volgen van de stappen in de eerder getoonde volgorde, zal de maaier starten.
2. Om de maaier uit te zetten, laat u de schakelhendel (2) los.



Opmerking: Het is niet nodig om de veiligheidsknop (3) ingedrukt te houden nadat het apparaat is gestart.

De maaihoogte instellen

Waarschuwing! Schakel de maaier uit door de schakelhendel los te laten en wacht tot de motor en het mes stoppen voordat u de maaihoogte afstelt. De messen blijven enkele seconden draaien nadat de machine is uitgeschakeld, een draaiend mes kan letsel veroorzaken.

Voor de eerste maaibeurt van het seizoen of na een lange tijd sinds de laatste maaibeurt, selecteert u een instelling voor hoog maaien.

Tips: Begin bij lang gras met de hoogste stand te maaien en verlaag daarna geleidelijk de maaihoogte.

Wanneer en hoe een grasopvangbak opzetten en afbreken?

Bevestig de grasopvangbak voordat u de maaier bedient, zie hierboven voor details over de installatie van de grasopvangbak. Wanneer de maaier draait, zal een luchtstoot van het draaiende mes de grasindicatorklep fig

G1 naar buiten duwen. Als de grasopvangbak vol is, ligt de indicatorklep plat **fig. G2**

De grasopvangbak uitschakelen

Opmerking: Leeg de tank wanneer deze vol is om te voorkomen dat de uitlaatpoort verstopt raakt en de motor onnodig wordt overbelast.

Koppel de grasopvangbak als volgt los:

1. Til de achterste grasuiterbescherming op die zich bovenop de grastank bevindt,
 2. Til de grasopvangbak omhoog om deze los te maken van het maai dek.
 3. Laat de achterste grasuiterbescherming omlaag zakken.
- Opmerking:** Plaats tijdens het maaien het verlengsnoer veilig op een trottoir, pad of reeds gemaaid terrein.

WAARSCHUWING!

Wanneer de motor is uitgeschakeld, blijft het mes nog een paar seconden draaien, dus raak de onderkant van de maaier niet aan totdat het mes stopt!

Waarschuwing! Laat de motor tijdens het maaien niet onder overbelasting draaien. Wanneer de motor overbelast raakt, vertraagt het motortoerental en hoort u een verandering in het motorgeluid. Als dit gebeurt, stop dan met maaien, laat de schakelhendel los en verhoog de maaihoogte. Een storing kan schade aan de machine veroorzaken. Kies een maaihoogte die geschikt is voor de gewenste grashoogte. Maai indien nodig in meerdere gangen zodat de maximale grasmaaihoogte per keer 4 cm is.

Zorg er bij het maaien voor dat u gebieden vermijdt die de vrije beweging van het verlengsnoer kunnen belemmeren.

Blad

Koppel de maaier altijd los voordat u het mes op enigerlei wijze controleert. Denk eraan dat het mes na het stoppen van de motor nog een paar seconden zal blijven draaien voordat het stopt. Probeer het mes nooit te stoppen. Controleer regelmatig of het mes goed is bevestigd, in goede staat verkeert en goed is geslepen. Vervang deze indien nodig. Als het roterende mes een voorwerp raakt, stop dan de maaier en wacht tot het mes volledig tot stilstand is gekomen. Controleer vervolgens de staat van het mes en de meshouder. Vervang het mes onmiddellijk als het beschadigd is.

BEDIENING EN ONDERHOUD

Waarschuwing! Stop de maaier en haal de stekker uit het stopcontact voordat u de grasopvangbak verwijdert.

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert!

Opmerking: Voer regelmatig het volgende onderhoud uit om een lange en betrouwbare service te garanderen:

- Controleer op duidelijke gebreken zoals een los, losgeraakt of beschadigd mes, losse hulpstukken en versleten of beschadigde onderdelen van de maaier.
- Controleer of de afdekkingen en beschermingen onbeschadigd zijn en goed op de maaier zijn bevestigd.
- Voer het nodige onderhoud/inspectie of reparatie uit voordat u de maaier gebruikt.

Waarschuwing: Vergeet niet om contact op te nemen met een professioneel onderhoudsbureau wanneer u het mes vervangt.

Waarschuwing: Voer nooit montage- of afstelwerkzaamheden uit terwijl de voeding op de maaier is aangesloten. Zorg er altijd voor dat de aan/uit-knop in de uit-stand staat en dat de stekker uit het verlengsnoer is gehaald.

Schoonmaak:

Spuut geen water op het apparaat. Binnendringend water kan onderdelen zoals de schakelaar/stekker en de elektromotor beschadigen. Reinig het apparaat met een doek, handborstel, enz.

Overleg met Service is vereist:

- (a) Als de maaier een voorwerp raakt.
- (b) Als de motor plotseling stopt
- (c) Als het mes verbogen is (niet uitlijnen!)
- (d) Als de motoras verbogen is (niet uitlijnen!)

Het wordt aanbevolen om het maaimes aan het einde van het maaiseizoen te vervangen. Laat het maaimes altijd vervangen door een erkend servicecentrum (vereist mesbalansmeting).

Waarschuwing! Een ongebalanceerd mes veroorzaakt hevige trillingen van de maaier en een risico op ongevallen!

Controleren van de grasopvangbak en eventuele beschadigde onderdelen

Controleer de grastank vaker op tekenen van slijtage.

Vervang versleten of beschadigde onderdelen.

Gebruik voor onderhoud alleen originele reserveonderdelen.

Het onderdeel dat het meest aan slijtage onderhevig is, is het mes. Controleer regelmatig de staat van het mes en de houder. Vervang het mes als het versleten is. Als er overmatige trillingen van de maaier zijn, is dit een teken van een onjuiste mesbalans of vervorming als gevolg van schokken. Vervang in dit geval het mes.

De maaier opbergen:

- Koppel het netsnoer los.
- Laat de motor ongeveer 30 minuten afkoelen.
- Controleer, repareer of vervang elk netsnoer dat tekenen van slijtage of schade vertoont.
- Draai versleten, losse of beschadigde onderdelen vast of vervang ze en maak ze grondig schoon.
- Reinig de buitenkant van het apparaat grondig met een zachte borstel en doek. Gebruik geen water, oplosmiddelen of poetsmiddelen. Verwijder al het gras en vuil, vooral uit de ventilatieopeningen.
- Draai het apparaat op zijn kant en reinig het mes en de mesbeschermer. Als er grassprietten op of in de buurt van het mes zitten, verwijder ze dan met een houten of plastic gereedschap om het mes te beschermen.
- Om uw maaier tegen roest te beschermen, veegt u alle blootgestelde metalen delen af met een in olie gedrenkte doek of spuit u licht in met vet.
- Bewaar de maaier en het verlengsnoer op een afgesloten, droge plaats buiten het bereik van kinderen om onbevoegd gebruik of schade te voorkomen.
- Dek losjes af met een zeil voor extra bescherming.
- Zorg er bij transport voor dat het apparaat goed aan het voertuig is bevestigd.
- Om de opberggreep van de maaier te verkleinen, kan de bovenste handgreep worden ingeklapt zoals weergegeven in afbeelding B.

⚠Opmerking: beknel het netsnoer niet wanneer u het handvat inklapt. Zorg ervoor dat deze niet vast komt te zitten of verstrikt raakt bij het in- of uitklappen van de bovenste handgreep.

PROBLEEMOPLOSSEN

⚠ Trek altijd de stekker uit het stopcontact en wacht tot het mes stopt voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert.

Symptoom	Mogelijk probleem	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Uitschakelen	Schakel de stroom in
	Stopcontact beschadigd	Gebruik een werkend stopcontact
	Beschadigd verlengsnoer	Controleer, vervang indien beschadigd.
	Het gras is te hoog	Verhoog de maaihogte
De maaier werkt met tussenpozen	Beschadigd verlengsnoer	Controleer, vervang indien beschadigd
	De grasbak is vol.	Leeg de grasopvangbak.
De maaier werkt niet goed	De interne bedrading van de maaier is beschadigd	contact service
	Maaihogte te laag	Verhoog de maaihogte
	Het snijblad scheurt het gras of snijdt niet	Vervang het mes
Het snijblad draait niet	Onderkant machine ernstig verstopt	Maak het apparaat schoon
	Blad ondersteboven gemonteerd	Bevestig het mes in de juiste positie
Overmatige trillingen/geluid	Snijmes geblokkeerd	Ernstige schade, neem contact op met het servicecentrum
	Bladmoer/bout los.	Draai de bladmoer/bout vast
	Bladmoer / bout los	Draai de bladmoer/bout vast
	Snijmes beschadigd	Vervang het mes

TECHNISCHE SPECIFICATIES

BEOORDELDE GEGEVENS:

Elektrische maaier 59G474	
Parameter	Waarde
Voedingsspanning:	230 V wisselstroom
Machtsfrequentie:	50 Hz
Nominaal vermogen:	1500 W
Spindelsnelheid onbelast	3500 min-1
Mate van bescherming	IPX4
Maaidiameter	360 mm
Maaihogtebereik	20/35/50 mm
Capaciteit grasopvang	35 liter
Beschermingsklasse	II
Massa	11 kg
Productiejaar	
59G474 geeft zowel het type als de machineaanduiding aan	

GELUID EN TRILLING GEGEVENS

Geluidsdruk niveau	LpA= 82,6 dB(A) K= 3 dB(A)
Geluidsvermogeniveau	LwA= 94,4 dB(A) K= 1,89 dB(A)
Trillingsversnellingswaarden	ah= 3,44 m/s ² K= 1,5 m/s ²

Informatie over geluid en trillingen

Het door de apparatuur afgegeven geluidsniveau wordt beschreven door: het uitgezonden geluidsdrukniveau LpA en het geluidsvermogeniveau LwA (waarbij K staat voor meetonzekerheid). De trillingen die door de apparatuur worden uitgezonden, worden beschreven door de trillingsversnellingswaarde ah (waarbij K de meetonzekerheid is).

Het geluidsdrukniveau LpA, het geluidsvermogeniveau LwA en de in deze handleiding gespecificeerde trillingsversnelling ah zijn gemeten volgens EN 60335-2-77.

Het aangegeven trillingsniveau is alleen representatief voor het basisgebruik van het apparaat. Als de machine voor andere toepassingen of met ander werkgereedschap wordt gebruikt, kan het trillingsniveau veranderen. Een hoger trillingsniveau wordt veroorzaakt door onvoldoende of onregelmatig onderhoud aan de machine. Bovenstaande redenen kunnen leiden tot een verhoogde blootstelling aan trillingen gedurende de gehele levensduur.

Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig in te schatten, moet rekening worden gehouden met perioden waarin het apparaat is uitgeschakeld of ingeschakeld maar niet voor het werk wordt gebruikt. Wanneer alle factoren nauwkeurig worden geschat, kan de totale blootstelling aan trillingen veel lager zijn.

Om de gebruiker te beschermen tegen de effecten van trillingen, moeten aanvullende veiligheidsmaatregelen worden getroffen, zoals: cyclisch onderhoud van het apparaat en werkgereedschap, het waarborgen van de juiste handtemperatuur en een goede werkorganisatie.

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden gerecycled bij een daarvoor bestemde afvalverwerkingsinstallatie. Raadpleeg uw productdealer of plaatselijke overheid voor informatie over afvalverwerking. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die niet schadelijk zijn voor het milieu. Apparaat die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel gevaar voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa met hoofdkantoor in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "Grupa Topex") informeert dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), inclusief onder andere. De tekst, foto's, diagrammen, tekeningen, evenals de samenstelling ervan, behoren exclusief toe aan Grupa Topex en zijn onderworpen aan wettelijke bescherming krachtens de wet van 4 februari 1994 inzake auteursrechten en naburige rechten (dwz Journal of Laws 2006 No. 90 pos. 631 zoals aangepast). Kopieëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van de gehele handleiding, evenals de afzonderlijke componenten ervan, zonder de schriftelijke toestemming van Grupa Topex, is ten strengste verboden en kan leiden tot burgerlijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

GARANTIE EN SERVICE

Garantievoorwaarden en een beschrijving van de klachtenprocedure vindt u op de bijgevoegde garantietaart.

Centrale Service GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.



FR

**Manuel (d'utilisation) d'origine
Tondeuse à gazon électrique à chaîne
59G474**

ATTENTION : LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONSERVER CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

**DISPOSITIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES
CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DES TONDEUSES
À GAZON**

La sécurité dans la pratique pour les tondeuses électriques

1. instructions

une. Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'appareil.

b. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec le mode d'emploi de l'appareil utiliser l'appareil. Les réglementations nationales peuvent spécifier l'âge exact de l'opérateur.

c. Ne tondez jamais en présence d'autres personnes, en particulier d'enfants ou d'animaux domestiques.

ré. N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers qui surviennent à d'autres personnes ou à l'environnement.

2. préparation

une. Portez toujours des chaussures solides et un pantalon long lorsque vous tondez. N'utilisez pas la machine pieds nus ou en sandales ouvertes. Évitez les vêtements usés qui sont trop amples ou qui ont des sangles ou des rubans pendants.

b. Inspectez soigneusement la zone où l'unité sera utilisée et retirez tous les objets qui pourraient entrer dans l'unité.

c. Inspectez toujours les couteaux, les boulons et le matériel d'assemblage des couteaux pour détecter toute usure ou dommage avant utilisation. Remplacez les pièces usées ou endommagées dans les assemblages pour maintenir l'équilibre. Remplacez les plaques endommagées ou illisibles.

ré. Vérifiez que le cordon d'alimentation et la rallonge ne sont pas endommagés ou usés avant utilisation. Si le cordon a été endommagé pendant l'utilisation, débranchez-le de l'alimentation électrique directe.

NE PAS TOUCHER LE CÂBLE AVANT DE DÉBRANCHER L'ALIMENTATION. N'utilisez pas l'appareil si le câble est endommagé ou détruit.

3 Utilisation

une. N'aboeie qu'à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.

b. Évitez de tondre l'herbe mouillée.

c. Assurez-vous toujours que vos pieds reposent fermement sur une pente.

ré. Allez, ne cours jamais.

e. Tondez en travers de la pente, jamais vers le haut ou vers le bas.

F. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur une pente.

g. Ne tondez pas sur des pentes excessives.

h. Faites particulièrement attention lorsque vous reculez ou tirez l'unité vers vous.

je. Désengagez l'entraînement du ou des éléments de coupe si l'unité doit être inclinée lors de son déplacement sur des surfaces non herbeuses et lors de son transport vers et depuis la zone de tonte.

j. N'utilisez pas l'appareil avec des couvercles ou des boîtiers endommagés ou sans dispositif de sécurité, tels que les couvercles et/ou les bacs à herbe fournis.

k. Démarrez le moteur avec précaution comme indiqué, en vous assurant que les pieds sont éloignés des pièces coupantes.

l. Ne pas incliner la machine lors du démarrage du moteur, sauf lorsqu'elle doit être inclinée lors du démarrage. Dans ce cas, n'inclinez pas plus que nécessaire et ne soulevez que la partie éloignée de l'opérateur.

m. N'utilisez pas l'appareil en vous tenant debout devant l'ouverture de décharge.

n.m. Ne gardez pas les mains ou les pieds à proximité des pièces en rotation. Veillez à ce que le port d'éjection ne soit pas obstrué à tout moment.

o. Ne transportez pas l'appareil avec le moteur en marche.

p. Arrêtez l'appareil et retirez la fiche de la prise. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles ne sont pas en mouvement

- chaque fois que vous vous éloignez de l'appareil,

- avant de nettoyer ou de pousser la sortie,

- avant d'inspecter, de nettoyer ou de réparer l'appareil,

- après avoir été heurté par un objet étranger. Vérifiez que l'unité n'est pas endommagée et, si nécessaire, effectuez des réparations avant de redémarrer et d'utiliser l'unité si l'unité commence à vibrer excessivement (vérifier immédiatement)

- vérifier les dommages,

- Remplacer ou réparer toute pièce défectueuse,

- Vérifiez et serrez les pièces desserrées.

4 Entretien et stockage

une. Maintenez tous les écrous, boulons et vis en bon état pour vous assurer que l'unité fonctionnera en toute sécurité.

b. Vérifiez fréquemment si le bac à herbe est usé ou endommagé.

c. Sur les unités multi-lames, soyez prudent car la rotation d'un élément de coupe peut entraîner la rotation d'autres lames.

ré. Soyez prudent lors du réglage de l'appareil pour éviter de vous coincer les doigts entre les lames mobiles et les parties fixes de l'appareil.

e. Laissez toujours l'appareil refroidir avant le prochain démarrage.

F. Soyez prudent lorsque vous utilisez les couteaux même si l'entraînement est éteint, car les couteaux peuvent encore tourner.

g. Remplacer, pour des raisons de sécurité, les pièces usées ou endommagées. N'utilisez que des pièces de rechange et des équipements d'origine.

5. recommandations pour les équipements de classe II

L'appareil doit être alimenté par un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA.

Explication des pictogrammes utilisés



1. AVERTISSEMENT Lisez ce manuel

Gardez les passants à une distance adéquate

3. faites attention aux arêtes vives des couteaux. Les couteaux tournent lorsque le moteur est éteint - Débranchez la fiche de la prise secteur avant l'entretien ou si le cordon d'alimentation est endommagé

Gardez le cordon d'alimentation flexible à l'écart de l'élément de coupe
Classe de protection IPX4

6 Protection de deuxième classe

Porter des équipements de protection individuelle (lunettes de sécurité, casque antibruit)

8. utiliser des vêtements de protection

9. éloigner les enfants de l'outil

dix. protéger l'appareil de l'humidité

11. recyclage

Pente maximale sur laquelle vous pouvez travailler

CONSTRUCTION ET APPLICATION

La tondeuse à gazon électrique est une machine isolée de classe II. Il est entraîné par un moteur à collecteur AC monophasé. La tondeuse est conçue pour tondre les pelouses dans le jardin familial. N'utilisez que des accessoires adaptés à cette machine et suivez les instructions du manuel d'utilisation. Coupez l'herbe en bandes régulières. La tondeuse peut être poussée ou tirée. La tondeuse est conçue pour un usage amateur uniquement.

N'abusez pas de l'appareil.

DESCRIPTION DES PAGES GRAPHIQUES FIG. UNE

La numérotation suivante fait référence aux composants de l'appareil illustrés sur les pages graphiques de ce manuel.

1. Poignée de guidage supérieure
2. Levier de commutation
3. Bouton de sécurité

4. Support de câble électrique
5. Cordon d'alimentation
6. Réservoir d'herbe
7. Clips de câbles électriques
8. Bouton de serrage de la barre de guidage
9. Roue arrière
10. Roue avant
11. Couvercle de sortie d'herbe
12. Guide inférieur
13. Poignée de bac à herbe
14. Indicateur de niveau du réservoir d'herbe
15. Bouton de serrage de la barre de guidage
16. Poignée de guidage supérieure

* Il peut y avoir des différences entre le dessin et le produit.

DESCRIPTION DES SYMBOLES GRAPHIQUES UTILISÉS



REMARQUE



ATTENTION

ÉQUIPEMENT ET ACCESSOIRES FIG. B

1. Tondeuse avec guides
2. Récupérateur d'herbe
3. Bouton de serrage de la barre de guidage
4. Clips pour attacher le câble
5. Poignée de ramassage d'herbe

SE PRÉPARER

Montage de la glissière

Ajustez le guide inférieur

- Relevez le guidon inférieur à la position souhaitée **figue. C1** puis fixez-le en place avec le bouton de serrage du guide-chaîne
- Relâchez le bouton de verrouillage (1) fig. B et tournez le guidon inférieur (2) dans la position correcte, puis verrouillez le bouton pour fixer le guidon inférieur en place. Assemblez le guide supérieur au guide inférieur avec le bouton et la rondelle de blocage du guide (Fig. C)

Installation de bac à herbe

- Assemblez le support : placez le haut du réservoir sur une surface plane, insérez les languettes du support dans les trous, puis appuyez sur le support pour le verrouiller en place. Fig.D1
- Installez ensuite la partie grillagée inférieure, placez-la dans la fente de la partie rigide supérieure du réservoir et assurez-vous que le rebord est verrouillé par les loquets.
- Ensuite, appuyez sur la partie inférieure (maille) du réservoir sur la pince métallique à l'aide des pinces sur la maille.
- Pour placer le bac de ramassage sur la tondeuse, soulevez la protection d'éjection d'herbe de la tondeuse et placez le bac sur les languettes situées sur le support métallique (b) de la tondeuse (a) fig. D2. Une trémie correctement installée est illustrée à la fig. D3

Branchement de l'alimentation

La tension secteur doit être celle indiquée sur la plaque signalétique (230-240V). La protection actuelle du réseau doit être de min. 10A

- Fixez le cordon d'alimentation de la tondeuse comme indiqué sur la figure E1
- Insérez la fiche de la tondeuse dans la prise de connexion du câble de rallonge fig. E2. Sécurisez le câble d'extension contre la chute et la déconnexion dans le support sous l'interrupteur fig. E2

FONCTIONNEMENT / RÉGLAGES

ATTENTION!

N'allumez pas l'appareil tant qu'il n'est pas complètement monté. Vérifiez toujours que la rallonge n'est pas endommagée avant d'allumer l'appareil, utilisez uniquement une rallonge non endommagée.

Avvertir: Une rallonge endommagée peut être très dangereuse ! Danger pour la vie et la santé de l'utilisateur

- Lorsque vous essayez de faire fonctionner la tondeuse dans des herbes hautes, le moteur peut surchauffer et s'endommager.

Allumer la tondeuse :

1. Pour démarrer la tondeuse, appuyez sur le bouton de sécurité (3) et maintenez-le enfoncé comme indiqué sur la figure E3, tirez le levier de l'interrupteur (2), vers le guidon. Après avoir suivi les étapes de l'ordre indiqué précédemment, la tondeuse démarrera.
2. Pour éteindre la tondeuse, relâchez le levier de l'interrupteur (2).



Noter: Il n'est pas nécessaire d'appuyer ou de maintenir le bouton de sécurité (3) après le démarrage de l'appareil.

Réglage de la hauteur de tonte

⚠ Avertissement! Éteignez la tondeuse en relâchant le levier de l'interrupteur et attendez que le moteur et la lame s'arrêtent avant de régler la hauteur de coupe, les lames continuent de tourner pendant plusieurs secondes après l'arrêt de la machine, une lame en rotation peut causer des blessures.

Pour la première tonte de la saison ou après une longue période depuis la dernière tonte, sélectionnez un réglage de tonte haute.

Des astuces: Pour les herbes hautes, commencez à tondre avec le réglage le plus élevé, puis réduisez progressivement la hauteur de coupe.

Quand et comment monter et démonter un puisard à herbe

Fixez le bac de ramassage avant d'utiliser la tondeuse, voir ci-dessus pour plus de détails sur l'installation du bac de ramassage. Lorsque la tondeuse est en marche, un souffle d'air provenant de la lame en rotation fera sortir le volet indicateur d'herbe fig G1. Lorsque le bac de ramassage est plein, le volet indicateur reste à plat fig. G2

Éteindre le bac à herbe

Noter: Videz le réservoir lorsqu'il est plein pour éviter de boucher l'orifice d'échappement et de surcharger inutilement le moteur.

Déconnectez le bac à herbe en procédant comme suit :

1. Soulevez la protection de sortie d'herbe arrière qui se trouve au-dessus du réservoir d'herbe,
2. Soulevez le bac à herbe pour le détacher du corps de la tondeuse.
3. Abaissez la protection de sortie d'herbe arrière vers le bas.

Noter: Lors de la tonte, placez la rallonge en toute sécurité sur un trottoir, un chemin ou des zones qui ont déjà été tondues.

ATTENTION!

Lorsque le moteur est éteint, la lame continue de tourner pendant quelques secondes, alors ne touchez pas le dessous de la tondeuse jusqu'à ce que la lame s'arrête !

⚠ Avertissement! Lors de la tonte, ne laissez pas le moteur tourner en surcharge. Lorsqu'une surcharge du moteur se produit, la vitesse du moteur ralentit et vous entendrez un changement de son du moteur, lorsque cela se produit, arrêtez de tondre, relâchez le levier de l'interrupteur et augmentez la hauteur de coupe. Une panne peut endommager la machine.

Sélectionnez une hauteur de coupe adaptée à la hauteur d'herbe souhaitée. Si nécessaire, tondez en plusieurs passages de manière à ce que la hauteur maximale de coupe de l'herbe par passage soit de 4 cm. Lors de la tonte, veillez à éviter les zones qui pourraient gêner le libre mouvement de la rallonge.

Lame

Débranchez toujours la tondeuse avant de vérifier la lame de quelque façon que ce soit. Après avoir arrêté le moteur, n'oubliez pas que la lame continuera à fonctionner pendant quelques secondes avant de s'arrêter. N'essayez jamais d'arrêter la lame. Vérifiez à intervalles réguliers que la lame est bien fixée, en bon état et bien affûtée. Remplacez-le si nécessaire.

Si la lame rotative heurte un objet, arrêtez la tondeuse et attendez que la lame s'arrête complètement. Vérifiez ensuite l'état de la lame et du porte-lame. Remplacez immédiatement la lame si elle a été endommagée.

OPÉRATION ET MAINTENANCE

⚠ Avertissement! Arrêtez la tondeuse et débranchez l'adaptateur secteur avant de retirer le bac de ramassage.

Débranchez toujours la fiche secteur avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de nettoyage !

Noter: Pour assurer un service long et fiable, effectuez régulièrement l'entretien suivant :

- Vérifiez les défauts évidents tels qu'une lame desserrée, délogée ou endommagée, des accessoires desserrés et des composants de tondeuse usés ou endommagés.
- Vérifiez que les couvercles et les protections ne sont pas endommagés et correctement fixés à la tondeuse.
- Effectuez l'entretien/l'inspection ou les réparations nécessaires avant d'utiliser la tondeuse.

⚠ Avertissement: N'oubliez pas de contacter une agence de maintenance professionnelle lors du remplacement de la lame.

⚠ Avertissement: N'effectuez jamais d'opérations de montage ou de réglage lorsque la tondeuse est sous tension. Assurez-vous toujours que le bouton d'alimentation est en position d'arrêt et que la fiche d'alimentation est débranchée de la rallonge.

Nettoyage:

Ne pas pulvériser d'eau sur l'appareil. La pénétration d'eau peut endommager des composants tels que l'interrupteur/la prise et le moteur électrique.

Nettoyez l'appareil avec un chiffon, une brosse à main, etc.

Une consultation avec le service est requise :

- (a) Si la tondeuse heurte un objet.
 - (b) Si le moteur s'arrête soudainement
 - (c) Si la lame est pliée (ne pas aligner !)
 - (d) Si l'arbre du moteur est tordu (ne pas aligner !)
- Il est recommandé de remplacer la lame de la tondeuse à la fin de la saison de tonte. Faites toujours remplacer la lame de la tondeuse par un centre de service agréé (nécessite une mesure de l'équilibre de la lame).

⚠ Une lame déséquilibrée provoque de violentes vibrations de la tondeuse et un risque d'accident !

Vérification du bac de ramassage et des pièces endommagées

Vérifiez le réservoir d'herbe pour des signes d'usure à des intervalles plus fréquents.

Remplacez toute pièce usée ou endommagée.

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine pour l'entretien.

Le composant soumis à l'usure la plus importante est la lame. Vérifiez régulièrement l'état de la lame et de son support. Lorsque la lame est usée, remplacez-la. S'il y a des vibrations excessives de la tondeuse, c'est le signe d'un mauvais équilibre de la lame ou d'une déformation due à un impact. Dans ce cas, remplacez la lame.

Rangement de la tondeuse :

- Débranchez le cordon d'alimentation.
- Laissez le moteur refroidir pendant environ 30 minutes.
- Vérifiez, réparez ou remplacez tout cordon d'alimentation présentant des signes d'usure ou de dommage.
- Serrez ou remplacez les pièces usées, desserrées ou endommagées et nettoyez-les soigneusement.
- Nettoyez soigneusement l'extérieur de l'appareil avec une brosse douce et un chiffon. N'utilisez pas d'eau, de solvants ou de produits à polir. Retirez toute l'herbe et les débris, en particulier des événements.
- Retournez l'appareil sur le côté et nettoyez la lame et le protège-lame. Si des brins d'herbe sont sur ou près de la lame, retirez-les avec un outil en bois ou en plastique pour protéger la lame.
- Pour protéger votre tondeuse de la rouille, essayez toutes les pièces métalliques exposées avec un chiffon imbibé d'huile ou vaporisez une graisse légère.
- Conservez la tondeuse et la rallonge dans un endroit verrouillé et sec, hors de portée des enfants pour éviter toute utilisation non autorisée ou tout dommage.
- Couvrir sans serrer avec une bâche pour une protection supplémentaire.
- En cas de transport, assurez-vous de bien fixer l'appareil au véhicule.
- Pour réduire l'espace de rangement de la tondeuse, la poignée supérieure peut être repliée comme illustré à la figure B.

⚠ Remarque : Ne pincez pas le cordon électrique lorsque vous pliez la poignée. Assurez-vous qu'il ne se coince pas ou ne s'emmêle pas lorsque vous pliez ou dépliez la poignée supérieure.

DEPANNAGE

⚠ Avant d'effectuer tout travail d'entretien ou de nettoyage, débranchez toujours la prise secteur et attendez que la lame s'arrête.

Symptôme	Problème possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Éteindre	Allumer l'appareil
	Prise de courant endommagée	Utilisez une prise de courant en état de marche
	Rallonge endommagée	Vérifier, remplacer s'il est endommagé.
	L'herbe est trop haute	Augmenter la hauteur de coupe
	La sécurité / la protection contre les surcharges a été activée	Laisser refroidir quelques minutes et augmenter la hauteur de coupe N'actionnez pas le levier de l'interrupteur à ce stade car cela prolongera le temps de réinitialisation de sécurité

La tondeuse fonctionne par intermittence	Rallonge endommagée	Vérifier, remplacer si endommagé
	Le bac à herbe est plein.	Videz le bac de ramassage.
	Le câblage interne de la tondeuse est endommagé	un service de contact
La tondeuse ne fonctionne pas correctement	Hauteur de coupe trop faible	Augmenter la hauteur de coupe
	La lame de coupe déchire l'herbe ou ne coupe pas	Remplacer la lame
	Dessous de la machine très encrassé	Nettoyer l'appareil
La lame du cutter ne tourne pas	Lame montée à l'envers	Fixez la lame dans la bonne position
	Lame de coupe bloquée	Domages graves, contactez le centre de service
Vibrations/bruit excessifs	Écrou/boulon de lame desserré.	Serrez l'écrou/le boulon de la lame
	Écrou/boulon de lame desserré	Serrez l'écrou/le boulon de la lame
	Lame de coupe endommagée	Remplacer la lame

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

DONNÉES ÉVALUÉES

Tondeuse électrique 59G474	
Paramètre	Valeur
Tension d'alimentation	230 Vca
Fréquence d'alimentation	50 Hz
Puissance nominale	1500W
Vitesse de broche sans charge	3500 min ⁻¹
Degré de protection	IPX4
Diamètre de tonte	360 millimètres
Plage de hauteur de tonte	20/35/50 mm
Capacité du bac de ramassage	35 litres
classe de protection	II
Masse	11kg
Année de production	
59G474 indique à la fois le type et la désignation de la machine	

BRUIT ET VIBRATION LES DONNÉES

Niveau de pression acoustique	LpA = 82,6 dB(A) K = 3 dB(A)
Niveau de puissance sonore	LWA = 94,4 dB(A) K = 1,89 dB(A)
Valeurs d'accélération des vibrations	ah = 3,44 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Informations sur le bruit et les vibrations

Le niveau de bruit émis par l'équipement est décrit par : le niveau de pression acoustique émis LpA et le niveau de puissance acoustique LWA (où K désigne l'incertitude de mesure). Les vibrations émises par l'équipement sont décrites par la valeur d'accélération des vibrations ah (où K est l'incertitude de mesure).

Le niveau de pression acoustique LpA, le niveau de puissance acoustique LWA et la valeur d'accélération des vibrations ah spécifiés dans ces instructions ont été mesurés conformément à la norme EN 60335-2-77.

Le niveau de vibration indiqué est représentatif de l'utilisation basique de l'appareil uniquement. Si la machine est utilisée pour d'autres applications ou avec d'autres outils de travail, le niveau de vibration peut changer. Un niveau de vibration plus élevé sera causé par un entretien insuffisant ou peu fréquent de la machine. Les raisons données ci-dessus peuvent entraîner une exposition accrue aux vibrations pendant toute la durée de vie.

Afin d'estimer avec précision l'exposition aux vibrations, il est nécessaire de prendre en compte les périodes où l'appareil est éteint ou lorsqu'il est allumé mais pas utilisé pour le travail. Lorsque tous les facteurs sont estimés avec précision, l'exposition totale aux vibrations peut être beaucoup plus faible.

Afin de protéger l'utilisateur des effets des vibrations, des mesures de sécurité supplémentaires doivent être mises en œuvre, telles que : l'entretien cyclique de l'appareil et des outils de travail, la sécurisation de la température des mains et une bonne organisation du travail.

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais recyclés dans une installation d'élimination appropriée. Veuillez consulter votre revendeur de produits ou les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances qui ne sont pas nocives pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés présentent un danger potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa dont le siège est à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : « Grupa Topex ») informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : « Manuel »), y compris entre autres. Son texte, photographies, schémas, dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à Grupa Topex et sont soumis à une protection légale en vertu de la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits voisins (ie Journal of Laws 2006 n° 90 pos. 631 tel que modifié). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel, ainsi que de ses composants individuels, sans le consentement de Grupa Topex exprimé par écrit, est strictement interdit et peut entraîner une responsabilité civile et pénale.

GARANTIE ET SERVICE

Les termes et conditions de la garantie et une description de la procédure de réclamation sont contenus dans la carte de garantie ci-jointe.

Service central GTX Service Sp. z oo Sp.k.

2/4 rue Pograniczna tél. +48 22 364 53 50

02-285 Warszawae-mail bok@gtxservice.com

Réseau de points de service pour les réparations sous garantie et après garantie disponible sur la plateforme Internet gtxservice.pl

Scannez le code QR et accédez à gtxservice.co.uk

**GTX
SERVICE**





Deklaracja Zgodności WE
 /EC Declaration of Conformity/Megfelelőési Nyilatkozat EK/
 /ES ylähälytieo z hode/ Prohlášení o shodě ES/
 /EO öklaparaçaa za sÿmmeemceme/ /
 /Declarația de conformitate CE/
 /EG-Konformitätserklärung/Dichiarazione di conformità CE/

PL EN HU SK CS BG RO DE IT

Producent /Manufacturer/Gyártó/Výrobca/Výrobce/Προωδοοιμεν/Producător/Hersteller/Pr oduttore/	Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Wyrob /Product/Termék/Produkt/Produkt/Προδύκμ/Proδus/Produkt/Prodotto/	Kosiarka elektryczna /Electrical Lawnmower/Elektromos fűnyíró/Elektřické kosačky na trávu/Elektřické sekačky na trávu/Електропучеcka косачка/Cositoare electrică/Elektromåher/Falciatrice elettrica/
Model /Model/Modell/Model/Model/Model/Model/Model/Model/	
Nazwa handlowa /Commercial name/Kereskedelmi név/Obchodný názov/Obchodního názvu/ /Tyрockoe наименование/Numе comercial/Handelsname/Nome depositato/	GRAPHITE
Numer serijny /Serial number/Sorszám/Poradové číslo/Výrobního čísla/Серийн номер/Număr de serie/Ordnungsnummer/Numero di serie/	00001 + 99999
Opisany wyżej wyrob jest zgodny z następującymi dokumentami: /The above listed product is in conformity with the following UE Directives://A feat jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek./ /Vyššie popísany výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi://Vyše popsaný výrobek splňuje následující dokumenty://Относитель по-горе продукт отговоря на следните документы://Produsul descris mai sus respectă următoarele documente://Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten://Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti/	
Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE /Machinery Directive 2006/42/EC/ /2006/42/EK Gépek/ /Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2006/42/ES/ /Směrnice Evropského Parlamentu a Rady 2006/42/ES/ /Директивa за машините 2006/42/EO/ /Directiva 2006/42 / CE privind utajalele /Maschinenrichtlinie 2006/42 / EG/ /Дирeтивa macchine 2006/42 / CE/	Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE /EMC Directive 2014/30/UE/ /2014/30/UE Elektromagnéses összeférhetőség/ /EMC Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2014/30/UE/ /EMC Směrnice Evropského Parlamentu a Rady 2014/30/UE/ /Директивa за електромагнитната съвместимост 2014/30/EC/ /Directiva 2014/30 / UE privind compatibilitatea electromagnetică/ /Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30 / EU/ /Дирeтивa sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30 / UE/
Dyrektywa o Emisji Hałasu 2000/14/WE zmieniona 2005/88/WE, /Noise Emission Directive 2000/14/EC as amended 2005/88/EC/ /A 2005/88/EK módosított 2000/14/EK zajkibocsátási irányelv // /Smernica o emisiách hluku 2000/14/ES, 2005/88/ES/ /Směrnice o emisích hluku 2000/14/ES, 2005/88/ES / /Директивa за шумовите емисии 2000/14/EO, 2005/88/EO/ /Directiva 2000/14 / CE privind zgomotul modificată prin 2005/88/CE/ /Lärmschutzrichtlinie 2000/14 / EG geändert durch 2005/88 / EG/ /Дирeтивa sul rumore 2000/14 / CE modificata dalla 2005/88 / CE/	Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE /RoHS Directive 2011/65/UE as amended by Directive 2015/863/UE/ /A 2015/863/UE irányelvel módosított 2011/65/UE RoHS irányelv/ /Smernica RoHS 2011/65/UE zmenená a doplnená 2015/863/UE/ /Směrnice RoHS 2011/65/UE pozmeněná 2015/863/UE/ /Директивa 2011/65/EC на RoHS, изменена с Директивa 2015/863/EC/ /Directiva RoHS 2011/65 / UE modificată prin Directiva 2015/863 / UE/ /RoHS-Richtlinie 2011/65 / EU geändert durch Richtlinie 2015/863 / EU/ /Дирeтивa RoHS 2011/65 / EU modificata dalla direttiva 2015/863 / UE/
L_{WA} = 94,4 dB(A) K=1,89 dB(A) Zmierzony poziom mocy akustycznej /The measured sound power level/ /A mért hangteljesítményszint/ /Nameraná hladina akustického výkonu/ /Měřená hladina akustického výkonu/ /Измеренно ниво на звукова мощност/ /Niveau de putere sonor măsurat/ /Gemessener Schalleistungspegel/ /Il livello di potenza sonora misurato/ oraz spełnia wymagania norm:	L_{WA} = 96 dB(A) Zmierantowany poziom mocy akustycznej /Guaranteed sound power level/ /Garantált mennyiség/ /Zaručená hladina akustického výkonu/ /Zaručená hladina akustického výkonu/ /Зарантуровано ниво на звукова мощност/ /Nível de putere sonor garantat/ /Garantierter Schalleistungspegel/ /Livello di potenza sonora garantito/

/and fulfils requirements of the following Standards://valamint megfelel az alábbi szabványoknak//a splňa požiadavky //a splňuje požadavky norm// /u отговоря на изискванията на
стандартите//si indeplineste cerințele standardelor//Und erfüllt die Anforderungen der Normen// /e soddisfa i requisiti delle norme/

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019; EN 60335-2-77:2010;
 EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
 IEC 62321-1:2013; IEC 62321-2:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
 IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; ISO 17075-1:2017; IEC 62321-1:2017

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub
 przeprowadzonych przez niego późniejszych działań. /This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components
 which are added and/or operations carried out subsequently by the final user./Ez a nyilatkozat a gépnek kizárólag arra az állapotára vonatkozik, amelyben forgalomba hozták, és kizár
 minden olyan alkatrészt, amelyet hozzáadnak, és/vagy olyan műveletet, amit a végső felhasználó ezt követően végez rajta./Toto vyhlásenie sa vzťahuje výlučne na strojevé zariadenie v
 stave, v akom sa uvádza na trh, a nezahŕňa prídane komponenty a/alebo činnosti vykonávané následne koncovým používateľom./Toto prohlášení se vzťahuje výlučně na strojní zařízení ve
 stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nevztahuje se na součásti, které byly následně přidány koncovým uživatelem. Nebo následně provedené zásahy koncového uživatele./Taza
 deklaracija se odnosi isključivo na mašinu u stanju u kojem je puštena na tržište, a isključivo komponente, koje su dodane u /u onoj operaciji, izvršenoj
 neposredno od krajnjeg potrošača./Acasă! această declarație se referă doar la mașina din starea în care a fost introdusă pe piață și nu acoperă componentele adăugate de utilizatorul
 final sau acțiunile ulterioare efectuate de utilizatorul final./Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem in der Verkehr gebracht wurde, und gilt nicht für vom
 Endbenutzer hinzugefügte Komponenten oder nachfolgende vom Endbenutzer durchgeführte Aktionen./La presente dichiarazione si riferisce solo alla macchina immessa sul mercato e
 non copre i componenti aggiunti dall'utente finale o le operazioni successive eseguite dall'utente finale/

Jednotka notifikovaná ktorá vydala certifikát zhodnosti v oparciu o dyrektyvu 2004/14/WE záložník VI /Notified Body that issued the certificate of conformity pursuant to Directive
 2004/14/EC, Annex VI//a 2004/14/EK irányelv VI mellékletében igazolást kiállító bejelentett szervezet/Notifikovaný Organ, ktorý vydal osvedčenie o zhode na základe
 smernice 2004/14/ES, príloha VI//Нотифицируемый орган, издал сертификат за съответствие съгласно Директивa 2004/14/EO, приложение VI//Organul notificat care
 a emis certifiacat de conformitate in conformitate cu Directiva 2004/14 / CE, anexa VI/Die benannte Stelle, die die Konformitätsbescheinigung gemäß der Richtlinie 2004/14 / EG, Anhang
 VI ausgestellt hat//L'organismo notificato che ha rilasciato il certificato di conformità ai sensi della Direttiva 2004/14 / CE, Allegato VI/

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany
 Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
 /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file://A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott, a közösség
 területén lakóhelyével vagy székhelyével rendelkező személy neve és címe//Meno a adresa osoby alebo fyzická v EU poverená zostavením technickej dokumentácie// Jméno a adresu
 osoby pověřené sestavením technické dokumentace, přičemž tato osoba musí být usazena ve Společenství//Имя и адрес на нуерно, което пребива във и установено в ЕС,
 уполномощено да съставя техническото досие//Numele și adresa persoanei care locuiește sau este stabilită în UE autorizată să întocmească dosarul tehnic./Name und Anschrift
 der Person mit Wohnsitz oder Niederlassung in der EU, die zur Erstellung der technischen Akte berechtigt ist/ Nome e indirizzo della persona residente o stabilita nell'UE autorizzata a
 compilare il fascicolo tecnico/

Podpisano in imieniu:
 /Signed for and on behalf of//A tanúsítványt a következő névben és
 megbízásából írták alá/Подписан в мене//Podepsáno
 jménem//Поноуано on името на//Semnat în
 numele//Unterszeichnet im Namen von//Firmato per conto di/
 Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
 ul. Pograniczna 2/4
 02-285 Warszawa

Pawel Kowalski
 Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
 /GRUPA TOPEX Quality Agent//A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott
 képviselője//Spilnomocnenec kvalita TOPEX GROUP//Zástupce pro Kvalitu TOPEX GROUP/Качествен
 представитель на GRUPA TOPEX//Representant de calitate al GRUPA TOPEX//Qualitätsbeauftragter
 von GRUPA TOPEX//Rappresentante della qualità di GRUPA TOPEX/
 Warszawa, 2021-09-03